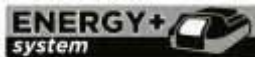


GRAPHITE

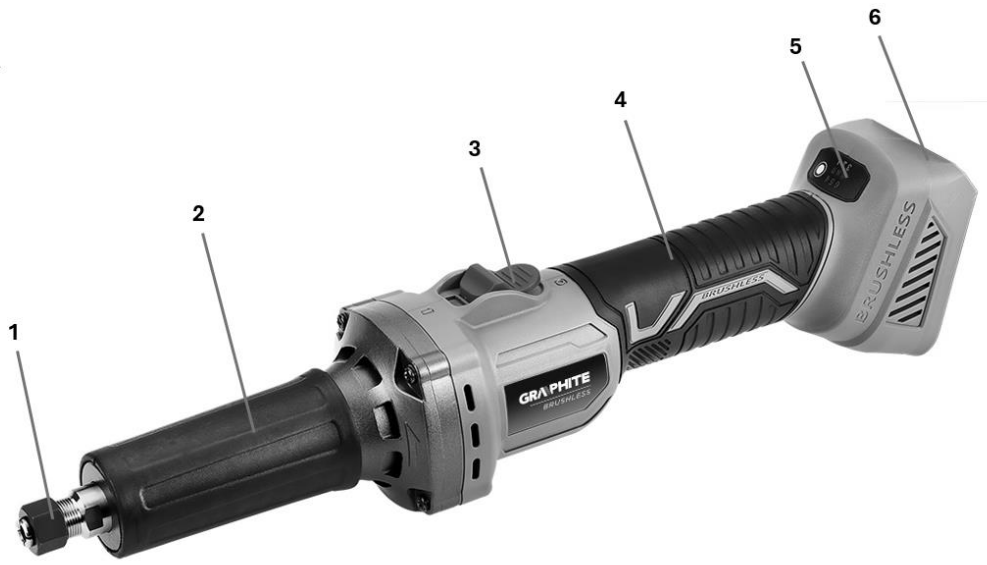


58GE146

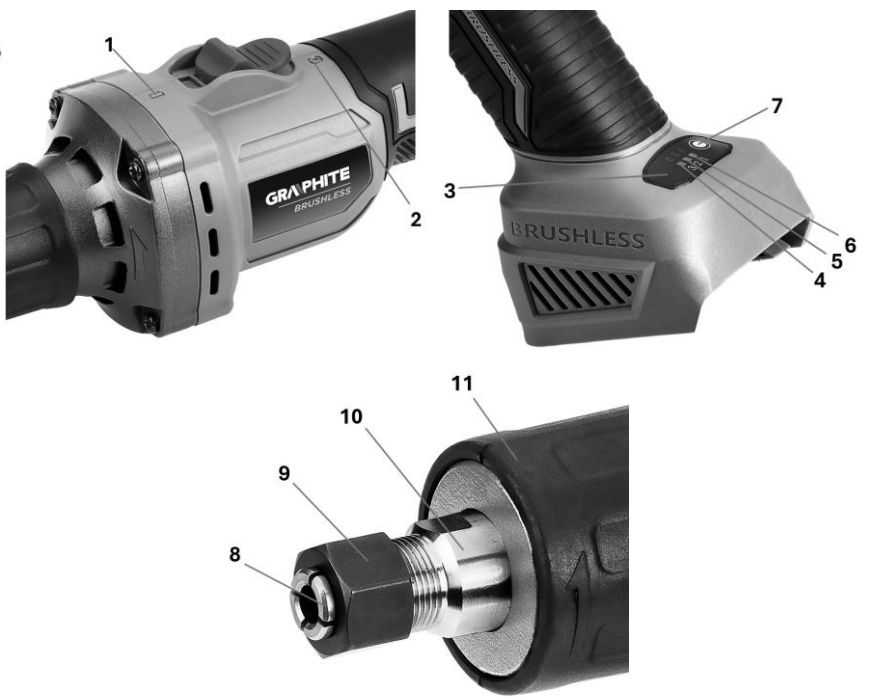


(pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA.....	4
(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	8
(uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ	11
(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	15
(hu) AZ EREDETI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA	18
(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	22
(fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	26
(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	30
(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ	34
(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU	37
(sk) PREKLAD PŮVODNÝCH NÁVODOV	41
(hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA	44
(lt) ORIGINALŲŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	48
(lv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKŌJUMS	51
(sl) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL	55
(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	58
(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА	62
(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ.....	65
(nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES	69
(pt) TRADIÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	73
(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	77
(et) ORIGINAALJUHENDI TÕLGE	81

A



B



(pl)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

Szlifierka prosta akumulatorowa

58GE146

UWAGA Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone wraz z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

- To elektronarzędzie jest przeznaczone do pracy jako szlifierka. Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone wraz z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.
- Nie zaleca się wykonywania za pomocą tego elektronarzędzia takich czynności, jak szlifowanie papierem ściernym, szlifowania szcawkami drucianymi, polerowanie czy przecinanie ściernicowe. Wykonywanie czynności, do których elektronarzędzie nie zostało przeznaczone, może stwarzać zagrożenie i spowodować obrażenia ciała.
- Nie należy używać akcesoriów, które nie zostały specjalnie zaprojektowane i zalecane przez producenta narzędzia. Sam fakt, że akcesorium można zamontować na elektronarzędziu, nie gwarantuje bezpiecznej pracy.
- Prędkość znamionowa osprzętu szlifierskiego musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości podanej na elektronarzędziu. Osprzęt szlifierski pracujący z prędkością większą niż jego prędkość znamionowa może ulec uszkodzeniu i rozpaść się na kawałki.
- Średnica zewnętrzna i grubość nasadki muszą mieścić się w zakresie parametrów znamionowych elektronarzędzia. Nasadki o nieodpowiednich wymiarach nie mogą być odpowiednio kontrolowane.
- Rozmiar trzpienia kół, bębnow szlifierskich lub innych akcesoriów musi być odpowiednio dopasowany do wrzeciona lub tulei zaciskowej elektronarzędzia. Akcesoria, które nie pasują do elementów mocujących elektronarzędzia, będą pracować z niewyważeniem, nadmiernie wibrować i mogą spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- Tarcze mocowane na trzpieniu, bębny szlifierskie, frezy i inne akcesoria należy całkowicie wsunąć do tulei zaciskowej lub uchwytu. Jeśli trzpień nie jest odpowiednio zamocowany lub wystająca część tarczy jest zbyt długa, zamontowana tarcza może się poluzować i zostać wyrzucona z dużą prędkością.
- Nie należy używać uszkodzonych elementów wyposażenia. Przed każdym użyciem należy sprawdzić elementy wyposażenia, takie jak tarcze ścierne pod kątem odprysków i pęknięć, bęben szlifierski pod kątem pęknięć, rozkładkę lub nadmiernego zużycia, a szcawkę drucianą pod kątem luznych lub pękniętych drutów. Jeśli elektronarzędzie lub element wyposażenia upadł, należy sprawdzić, czy nie uległ uszkodzeniu, lub zamontować element w dobrym stanie. Po sprawdzeniu i zamontowaniu elementu wyposażenia należy ustawić się wraz z osobami postronnymi z dala od płaszczyzny obracającego się elementu i uruchomić elektronarzędzie na maksymalnych obrotach bez obciążenia na jedną minutę. Uszkodzone akcesoria zazwyczaj pękają podczas tego testu.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej. W zależności od rodzaju pracy należy używać osłony twarzy, okularów ochronnych lub gogli. W razie potrzeby należy nosić maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice oraz fartuch warsztatowy, który chroni przed drobnymi odłamkami materiałów ściernych lub elementów obrabianych. Ochronniki oczu muszą chronić przed odłamkami powstającymi podczas różnych czynności. Maskę przeciwpyłową lub respirator muszą filtrować cząsteczki powstające podczas wykonywanej czynności. Długotrwałe narażenie na hałas o wysokim natężeniu może spowodować utratę słuchu.
- Należy upewnić się, że osoby postronne znajdujące się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każda osoba wchodząca na teren roboczy musi nosić środki ochrony indywidualnej. Odłamki obrabianego przedmiotu lub uszkodzonego osprzętu mogą odlecieć i spowodować obrażenia nawet poza bezpośrednim obszarem pracy.

- Podczas wykonywania czynności, w trakcie których narzędzie tnące może zetknąć się z ukrytym okablowaniem lub własnym przewodem, należy trzymać elektronarzędzie wyłączając za izolowane powierzchnie uchwytów. Zetknięcie się narzędzia tnącego z przewodem pod napięciem może spowodować, że odsonięte metalowe części elektronarzędzia staną się pod napięciem, co grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Podczas uruchamiania należy zawsze mocno trzymać narzędzie w dłoni (dłoniach). Moment obrotowy silnika podczas przyspieszania do pełnej prędkości może spowodować skrócenie narzędzia.
- W miarę potrzeby należy mocować obrabiany przedmiot za pomocą zacisków. Podczas pracy nigdy nie należy trzymać małego obrabianego przedmiotu w jednej ręce, a narzędzia w drugiej. Zamocowanie małego przedmiotu pozwala na swobodne sterowanie narzędziem za pomocą rąk. Okragłe materiały, takie jak kolki, rury lub przewody, mają tendencję do staczenia się podczas cięcia, co może spowodować zablokowanie się wiertła lub jego gwałtowne odskoczenie w Twoim kierunku.
- Przewód należy trzymać z dala od obracającego się elementu. W razie utraty kontroli przewód może zostać przecięty lub zaczepiony, a dłoń lub ramię mogą zostać wciągnięte do obracającego się elementu.
- Nigdy nie odkładaj elektronarzędzia, dopóki osprzęt nie zatrzyma się całkowicie. Obracający się osprzęt może zaczepić się o powierzchnię i spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- Po wymianie wiertel lub dokonaniu jakichkolwiek regulacji należy upewnić się, że nakrętka tulei zaciskowej, uchwyt lub inne elementy regulacyjne są dobrze dokręcone. Luźne elementy regulacyjne mogą się nieoczekiwanie przesuwać, powodując utratę kontroli, a luźne elementy obrotowe zostaną gwałtownie wyrzucone.
- Nie należy używać elektronarzędzia, trzymając je przy boku. Przypadkowy kontakt z obracającym się osprzętem może spowodować zaczepienie się odzieży, co doprowadzi do przyciągnięcia osprzętu do ciała.
- Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia. Wentylatory silnika zasyła pył do wnętrza obudowy, a nadmierne nagromadzenie pyłu metalowego może stwarzać zagrożenie elektryczne.
- Nie należy używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.
- Nie należy używać akcesoriów wymagających stosowania płynnych środków chłodzących. Użycie wody lub innych płynnych środków chłodzących może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Należy używać wyłącznie typów tarcz zalecanych do danego elektronarzędzia i wyłącznie do zalecanych zastosowań. Na przykład: nie należy szlifować bokiem tarczy tnącej. Tarcze tnące przeznaczone są do szlifowania obwodowego; siły boczne wywierane na te tarcze mogą spowodować ich pęknięcie.
- W przypadku stożków i wkładek ściernych z gwintem należy używać wyłącznie nieuszkodzonych trzpieni do tarcz o nieobniżonym kołnierzu, o odpowiednim rozmiarze i długości. Stosowanie odpowiednich trzpieni zmniejsza ryzyko pęknięcia.
- Nie należy „blokować” tarczy tnącej ani wywierać na nią nadmiernego nacisku. Nie należy próbować wykonywać cięć o zbyt dużej głębokości. Nadmierne obciążenie tarczy zwiększa jej obciążenie oraz ryzyko skrócenia lub zaczepienia się tarczy podczas cięcia, a także możliwość odrzutu lub pęknięcia tarczy.
- Nie należy umieszczać dłoni w linii z obracającym się tarczą i za nią. Gdy tarcza w trakcie pracy odsuwa się od dłoni, ewentualny odrzut może spowodować, że obracająca się tarcza i elektronarzędzie zostaną wyrzucone bezpośrednio w kierunku użytkownika.
- W przypadku zakleszczenia lub zahaczenia tarczy lub w razie przenawiania cięcia z jakiegokolwiek powodu należy wyłączyć elektronarzędzie i utrzymać je w bezruchu do całkowitego zatrzymania się tarczy. Nigdy nie należy próbować wyciągać tarczy tnącej z miejsca cięcia, gdy tarcza jest w ruchu, ponieważ może to spowodować odrzut. Należy zbadać przyczynę zakleszczenia lub zahaczenia tarczy i podjąć działania naprawcze w celu jej wyeliminowania.
- Nie należy wznowiać cięcia w obrabianym elemencie. Należy poczekać, aż tarcza osiągnie pełną prędkość, a następnie ostrożnie wznowić cięcie. Jeśli elektronarzędzie zostanie ponownie uruchomione znajdując się w obrabianym elemencie, może dojść do zablokowania tarczy, jej przesunięcia się w bok lub odrzutu.

- Podpierać panele lub wszelkie ponadgabarytowe elementy, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia się tarczy i odrzutu. Duże elementy mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Podpory należy umieścić pod elementem w pobliżu linii cięcia oraz przy krawędzi elementu po obu stronach tarczy.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania „cięcia wnątkowego” w istniejących ścianach lub innych trudno widocznych miejscach. Wystające koło może przeciąć rury gazowe lub wodociągowe, przewody elektryczne lub inne przedmioty, co może spowodować odrzut.

PRZYCZYNY I ZAPOBIEGANIE ODRZUTOM PRZEZ OPERATORA:

- Odrzut to nagła reakcja na zakleszczenie lub zahaczenie obracającego się koła, podkładki, szczotki lub innego osprzętu. Zakleszczenie lub zahaczenie powoduje gwałtowne zatrzymanie obracającego się osprzętu, co z kolei powoduje, że niekontrolowane elektronarzędzie zostaje popchnięte w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu akcesorium w miejscu zakleszczenia.
- Na przykład, jeśli ściernica zostanie zaczepona lub zaciśnięta przez obrabiany przedmiot, krawędź ściernicy wchodząca w punkt zaciśnięcia może wbić się w powierzchnię materiału, powodując wyskoczenie lub wyrzucenie ściernicy. Ściernica może odskoczyć w kierunku operatora lub od niego, w zależności od kierunku ruchu ściernicy w momencie zaciśnięcia. W takich warunkach ściernice mogą również ulec pęknięciu.
- Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użytkowania elektronarzędzia i/lub nieprawidłowych procedur lub warunków pracy i można go uniknąć, stosując odpowiednie środki ostrożności podane poniżej:

- **Trzymaj elektronarzędzie mocno w dłoni i ustaw ciało oraz ramię tak, abyś mógł wytrzymać siły odrzutu.** Operator może opanować siły odrzutu, jeśli zastosuje odpowiednie środki ostrożności.
- **Podczas pracy w pobliżu narożników, ostrych krawędzi itp. należy zachować szczególną ostrożność. Uważaj na podskakiwanie i zaczeponianie się narzędzia.** Narożniki, ostre krawędzie lub podskakiwanie mogą spowodować zaczeponienie się obracającego się narzędzia, co z kolei może doprowadzić do utraty kontroli lub odrzutu.
- **Nie należy montować tarczy ząbkowanej.** Takie ostrza powodują częste odrzuty i utratę kontroli.
- **Ostrze należy zawsze wprowadzać w materiał w tym samym kierunku, w którym krawędź tnąca wychodzi z materiału (czyli w tym samym kierunku, w którym wyrzucane są opiłki).** Wprowadzenie narzędzia w niewłaściwym kierunku powoduje, że krawędź tnąca ostrza unosi się nad obrabianym przedmiotem i pociąga narzędzie w kierunku tego posuwu.
- **Podczas pracy z pilnikami obrotowymi, tarczami tnącymi, frezami szybkoobrotowymi lub frezami z węglika wolframu należy zawsze solidnie zamocować obrabiany przedmiot.** Narzędzia te mogą się zakleszczyć, jeśli choćby nieznacznie przechylili się w rowku, co może spowodować odrzut. W przypadku zakleszczenia się tarczy tnącej zazwyczaj dochodzi do jej pęknięcia. Jeśli zakleszczy się pilnik obrotowy, frez szybkoobrotowy lub frez z węglika wolframu, może on wyskoczyć z rowka, co grozi utratą kontroli nad narzędziem.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1 2 3 4 5



6 7

1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!

2. Używaj środków ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maski przeciwpyłowe).
3. Stosuj środki ochrony osobistej rękawice ochronne
4. Nie wyrzucaj z odpadami domowymi
5. Urządzenie spełnia wymogi przepisów Unii Europejskiej.
6. Znak certyfikacji EAC.
7. Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie rys. A	Opis
1	Nakrętka zabezpieczająca
2	Uchwyt dodatkowy
3	Włącznik
4	Uchwyt główny
5	Panel sterujący
6	Gniazdo akumulatora
Akumulator nie wchodzi w skład zestawu!	
Oznaczenie rys. B	Opis
1	Włącznik, szlifierka włączona
2	Włącznik, szlifierka wyłączona
3	Panel diod świecących
4	1 dioda
5	2 dioda
6	3 dioda
7	Przycisk zmiany prędkości
8	Uchwyt akcesoriów
9	Nakrętka blokująca
10	Nacięcia do blokowania wrzeciona
11	Strzałka pokazująca kierunek obrotów wrzeciona

* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem
ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

- Szlifierka prosta 1 szt.
- Klucze specjalne 2 szt.

OZNACZENIA NA URZĄDZENIU



- RRRR -rok produkcji
- MM -miesiąc produkcji
- Y -oznaczenie dodatkowe
- XXXXX -numer seryjny
- NNN -oznaczenie dodatkowe

PRZEZNACZENIE

Szlifierka prosta jest ręcznym elektronarzędziem zasilanym akumulatorowo. Urządzenie jest napędzane silnikiem bezszczotkowym, obroty silnika przenoszone są liniowo i bezpośrednio na wrzeciono. Szlifierka może służyć tylko do szlifowania. Tego typu elektronarzędzie jest stosowane do usuwania wszelkiego typu zadziórów z powierzchni elementów metalowych, kamiennych, ceramicznych, z tworzyw sztucznych, obróbki powierzchniowej spoin, kształtowania materiału, obrabiania otworów.

Obszary zastosowania szlifierki prostej to wszelkiego rodzaju prace konstrukcyjne, naprawcze czy modelarskie z w/w materiałami.

- Szlifierkę prostą można stosować z narzędziami roboczymi osadzonymi na trzpieniu odpowiedniej średnicy i długości i dedykowanymi do pracy dla tego typu urządzenia
- Do urządzenia nie należy mocować tarcz zębatych, tarcz ściernych lub tarcz tnących. Narzędzia, przeznaczone do pracy z jakimkolwiek innym rodzajem szlifierek, nie są odpowiednie do pracy ze szlifierką prostą.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do pracy na sucho.
- Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

PRACA URZĄDZENIEM

TYPY I POJEMNOŚĆ AKUMULATORÓW

Urządzenie jest przystosowane do pracy z akumulatorami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Zalecamy używanie akumulatora 4 Ah 58G004-1

Typ akumulatora	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Pojemność akumulatora	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Czas pracy	23 min	54 min	84min	114min

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać w warunkach, gdy temperatura otoczenia wynosi 4°C - 40°C. Akumulator nowy lub taki, który przez dłuższy czas nie był użytkowany, osiągnie pełną zdolność do zasilania po około 3 - 5 cyklach ładowania i rozładowania.

- Wyjąć akumulator z urządzenia.
- Włączyć ładowarkę do gniazda sieci (230 V AC).
- Wsunąć akumulator do ładowarki. Sprawdzić, czy akumulator jest właściwie osadzony (wsunięty do końca).
- Po włączeniu ładowarki do gniazda sieci (230 V AC) zaświeci się zielona dioda na ładowarce, która sygnalizuje podłączenie napięcia.
- Po umieszczeniu akumulatora w ładowarce zaświeci się czerwona dioda na ładowarce, która sygnalizuje, że trwa proces ładowania akumulatora.
- Równocześnie świecą pulsacyjnie zielone diody stanu naładowania akumulatora w różnym układzie (patrz opis poniżej).
- Świecenie pulsacyjne wszystkich diod - sygnalizuje wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.
- Świecenie pulsacyjne 2 diod - sygnalizuje częściowe rozładowanie.
- Świecenie pulsacyjne 1 diody - sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora.
- Po naładowaniu akumulatora dioda na ładowarce świeci na zielono, a wszystkie diody stanu naładowania akumulatora świecą światłem ciągłym. Po pewnym czasie (ok. 15s) diody stanu naładowania akumulatora gasną.

Akumulator nie powinien być ładowany dłużej niż 8 godzin. Przekroczenie tego czasu może spowodować uszkodzenie ogniw akumulatora. Ładowarka nie wyłączy się automatycznie, po całkowitym naładowaniu akumulatora. Zielona dioda na ładowarce będzie się świecić nadal. Diody stanu naładowania akumulatora gasną po pewnym czasie. Odłączyć zasilanie przed wyjęciem akumulatora z gniazda ładowarki. Unikaj kolejno po sobie następujących krótkich ładowań. Nie należy poddawać akumulatorów doładowywaniu po krótkim użytkowaniu urządzenia. Znaczący spadek czasu między koniecznymi ładowaniami świadczy o tym, że akumulator jest zużyty i powinien zostać wymieniony.

W procesie ładowania akumulatory nagrzewają się. Nie podejmować pracy tuż po ładowaniu - odczekać do osiągnięcia przez akumulator temperatury pokojowej. Uchroni to przed uszkodzeniem akumulatora.

SYGNALIZACJA STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Akumulator jest wyposażony w sygnalizację stanu naładowania akumulatora (3 diody LED). Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora należy wcisnąć przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora. Świecenie wszystkich diod sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora. Świecenie 2 diod sygnalizuje częściowe rozładowanie. Świecenie tylko 1 diody oznacza wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.

Miejsce pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków. Nie należy pracować narzędziami elektrycznymi w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Narzędzia elektryczne generują iskrę, które mogą spowodować pożar w kontakcie z palnymi gazami lub oparami.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

MONTAŻ AKCESORIÓW

UWAGA! Wszystkie czynności związane z obsługą szlifierki należy wykonywać przy odłączonym akumulatorze, musi on zostać wyjęty z gniazda!

Montaż wyposażenia w uchwycie narzędziowym

Przed umieszczeniem narzędzia roboczego w uchwycie **rys. A1** należy poluzować nakrętkę mocującą. W tym celu jednym z kluczy należy przytrzymać wrzeciono **rys.B10**, a drugim odkręcić nakrętkę mocującą **rys. B9**. Nakrętki nie należy całkowicie demontować z uchwyty. Umieścić trzpień narzędzia roboczego w uchwycie **rys. B8**. Pomiedzy częścią roboczą akcesorium a uchwytem narzędziowym odstęp nie może być większy niż 8 mm.

UWAGA! przynajmniej połowa trzpienia akcesorium znajduje się wewnątrz uchwyty narzędziowego. Demontaż wyposażenia jest możliwy po poluzowaniu nakrętki mocującej i odbywa się w odwrotnej kolejności **UWAGA!** Bezpośrednio po zakończeniu pracy akcesorium może być gorące. Należy mu pozwolić, aby samodzielnie wystygło przed demontażem. **UWAGA! Nie wolno stosować akcesoriów o średnicy większej niż podana w tej instrukcji.**

OBŚLUGA NARZĘDZIA

Uruchamianie i zatrzymywanie szlifierki

W chwili uruchomienia szlifierki należy ją trzymać obiema rękami za uchwyty **rys.A2** oraz **rys.A4** lub za izolowane części obudowy, a następnie upewnić się, że akcesorium nie dotyka żadne go materiału, przedmiotu. Kierunek obrotu wrzeciona jest pokazany strzałką znajdującą się na obudowie **rys.A2**. Szlifierkę uruchomiamy naciskając i przytrzymując tylną część włącznika, a następnie przesuwając do przodu **rys.B1**. Włącznik można zablokować w przedniej pozycji co może być pomocne podczas pracy ciągłej.

UWAGA! Po każdym dłuższym okresie bezczynności szlifierki należy uruchomić narzędzie i utrzymać w takiej pozycji przez 20-30 sekund obserwując w tym czasie szlifierkę. Należy zwrócić uwagę czy z urządzenia nie dochodzi nietypowe dźwięki, czy hałas nie jest nadmierny lub czy nie wpada w nadmierne drgania. Jeżeli nie zostaną zaobserwowane żadne nietypowe objawy pracy można nim bezpiecznie pracować. Narzędzie wyłączamy zwalniając nacisk na włącznik lub jeżeli był zablokowany, naciskając tylną część przycisku włącznika **rys. B2**. Przycisk wycofa się samoczynnie, akcesorium może obracać się w wrzecionie jeszcze przez jakiś czas po zwolnieniu włącznika. Narzędzie można odłożyć dopiero po całkowitym zatrzymaniu akcesorium.

REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ

Regulacja prędkości obrotowej jest możliwa tylko wówczas, gdy szlifierka jest uruchomiona. Regulacja obrotów odbywa się skokowo w 6 zdefiniowanych prędkościach. Aby zmienić biegi należy nacisnąć przycisk **rys.B7**, będą kolejno podświetlane kontrolki znajdujące się przy numerze biegu. Im większa liczba biegu tym wyższa prędkość obrotowa. Po osiągnięciu najwyższej prędkości, kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje przejście do biegu o najniższej prędkości. Niższym biegiem zapalają się kontrolki na zielono, a wyższym biegiem kontrolki podświetlają się na czerwono.

Urządzenie posiada pamięć ostatniego ustawienia prędkości zarówno po wyłączeniu urządzenia jak i po wyjęciu akumulatora.

UŻYTKOWANIE SZLIFIERKI

Akumulator wsunąć w gniazdo **rys. A6** zasilania stykami skierowanymi do wnętrza narzędzia, do momentu usłyszenia wyraźnego kliknięcia oznaczającego poprawną instalację akumulatora. Gwarantuje to, iż akumulator nie wysunie się podczas pracy. Aby odłączyć akumulator należy nacisnąć zatrask akumulatora, a następnie wysunąć go z gniazda **rys. A6**.

PRACA SZLIFIERKĄ

Przy pracy ciągłej należy kontrolować nagrzewanie się szlifierki i narzędzia, i w miarę wzrostu temperatury robić przerwy w czasie pracy. Aby nie dopuścić do przegrzania silnika zaleca się stosować częste przerwy w pracy szlifierki i dbać o drożność szczełin wentylacyjnych. W czasie pracy szlifierką nie wywierać zbyt dużego nacisku na obrabiany materiał i nie wykonywać gwałtownych ruchów, aby nie spowodować uszkodzenia zamocowanego akcesorium lub samej szlifierki. Wierząc lub frezując w stali lub aluminium można chłodzić narzędzia olejem emulgującym lub cieczą chłodzącą zalecaną dla określonego materiału, natomiast nie zaleca się stosowania chłodziwa przy pracach w mosiądzu. W końcowej fazie wiercenia otworów przelotowych należy

zmniejszyć nacisk na wiertło, celem uniknięcia jego złamania lub zakleszczenia. Po zakleszczeniu wiertła natychmiast należy wyłączyć narzędzie. Wywieranie dużych nacisków na narzędzia lub niewłaściwy dobór obrotów do danego rodzaju prac powodują przeciążenie narzędzia, co można rozpoznać po znacznym nagrzewaniu się powierzchni zewnętrznych korpusu. Nie wolno dopuścić do przeciążenia narzędzia, temperatura powierzchni wewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60°C. Po zakończonej pracy wyłączyć narzędzie, odłączyć akumulator i dokonać oględzin i konserwacji szlifierki.

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenie: korpusu i rękojeści, akumulatora, działania wyłącznika, drożności szczeliny wentylacyjnych, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy.

Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. W przypadku silniejszych zabrudzeń można zastosować delikatny detergent. Zawracając szczególną uwagę, aby wilgoć nie dostała się do wnętrza urządzenia, Akcesoria oraz uchwyty oczyścić suchą szmatką. W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować elektronarzędzia, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym.

DANE TECHNICZNE

PARAMETR	WARTOŚĆ
Napięcie zasilania	18 V DC
Prędkość obrotowa na biegu jałowym	10000 + 26000 min ⁻¹
Max. średnica ściernic	25 mm
Średnica tulei zaciskowej wrzeciona	6 mm
Klasa ochronności	III
Masa	1,7 kg
DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ	
Poziom ciśnienia akustycznego	L _{PA} = 79 dB(A) K=3dB(A)
Poziom mocy akustycznej	L _{WA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Wartość przyspieszenia drgań	a _h = 2,75 m/s ² K=1,5m/s ²

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyspieszeń drgań a_h (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA}, poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyspieszeń drgań a_h zostały zmierzone zgodnie z EN 60745-1. Podany poziom drgań a_h może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy, kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone, ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak:

cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieojobodne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiewanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączniku Kartce Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych

dostępna na platformie internetowej gtxservice.com

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



Deklaracja zgodności WE

Producent: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Wyrób: Szlifierka prosta

Model: 58GE146

Nazwa handlowa: GRAPHITE

Numer seryjny: 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkowników końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GTX POLAND

Warszawa, 2023-11-16

(en)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Cordless straight grinder

58GE146

CAUTION Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications supplied with this power tool. Failure to follow all the instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

- This power tool is designed to be used as a sander. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications supplied with this power tool. Failure to follow all the instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- It is not recommended to use this power tool for operations such as sanding with sandpaper, wire brush grinding, polishing or cut-off grinding. Performing operations for which the power tool is not intended may be hazardous and cause personal injury.
- Do not use accessories that have not been specifically designed and recommended by the tool manufacturer. The mere fact that an accessory can be fitted to the power tool does not guarantee safe operation.
- The rated speed of the grinding accessory must be at least equal to the maximum speed specified on the power tool. A grinding accessory operating at a speed higher than its rated speed may be damaged and break into pieces.
- The outer diameter and thickness of the attachment must fall within the power tool's rated parameters. Attachments of unsuitable dimensions cannot be controlled properly.
- The shank size of discs, grinding drums or other accessories must be correctly matched to the spindle or collet of the power tool. Accessories that do not fit the power tool's mounting components will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control of the tool.
- Shank-mounted discs, sanding drums, cutters and other accessories must be fully inserted into the collet or chuck. If the shank is not properly secured or the protruding part of the disc is too long, the mounted disc may become loose and be ejected at high speed.
- Do not use damaged accessories. Before each use, check accessories such as abrasive discs for chips and cracks, the sanding drum for cracks, tears or excessive wear, and the wire brush for loose or broken wires. If the power tool or accessory has been dropped, check it for damage or fit a replacement in good condition. After checking and fitting the accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating part and run the power tool at maximum speed without load for one minute. Damaged accessories usually break during this test.
- Personal protective equipment must be worn. Depending on the type of work, a face shield, safety glasses or goggles must be worn. If necessary, wear a dust mask, ear protectors, gloves and a work apron to protect against small fragments of abrasive materials or workpieces. Eye protection must guard against fragments generated during various operations. A dust mask or respirator must filter out particles generated during the operation. Prolonged exposure to high noise levels can cause hearing loss.
- Ensure that bystanders are kept at a safe distance from the work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments from the workpiece or damaged accessories may fly off and cause injury even outside the immediate work area.
- When performing tasks where the cutting tool may come into contact with hidden wiring or its own cable, hold the power tool only by the insulated grip surfaces. Contact between the cutting tool and a live cable may cause exposed metal parts of the power tool to become live, posing a risk of electric shock.
- When starting the tool, always hold it firmly in your hand(s). The torque of the motor as it accelerates to full speed may cause the tool to twist.
- If necessary, secure the workpiece with clamps. Never hold a small workpiece in one hand and the tool in the other whilst working. Securing a small workpiece allows you to control the tool freely with both hands. Round materials, such as dowels, pipes or cables, tend to roll away during cutting, which may cause the drill bit to jam or kick back violently towards you.
- Keep the cable away from the rotating part. If you lose control, the cable may be cut or snagged, and your hand or arm may be pulled into the rotating part.

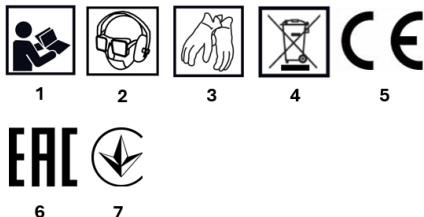
- Never set the power tool down until the accessory has come to a complete stop. A rotating accessory may catch on a surface and cause you to lose control of the power tool.
- After changing drill bits or making any adjustments, ensure that the collet nut, chuck or other adjustment components are securely tightened. Loose adjustment components may move unexpectedly, causing loss of control, and loose rotating parts will be violently ejected.
- Do not operate the power tool whilst holding it at your side. Accidental contact with the rotating accessory may cause clothing to catch, resulting in the accessory being pulled towards your body.
- Clean the power tool's ventilation slots regularly. The motor fan draws dust into the housing, and an excessive build-up of metal dust can pose an electrical hazard.
- Do not use the power tool near flammable materials. Sparks may ignite these materials.
- Do not use accessories that require the use of liquid coolants. The use of water or other liquid coolants may result in electric shock.
- Use only the types of discs recommended for the power tool in question and only for the recommended applications. For example: do not grind with the side of a cutting disc. Cutting discs are designed for peripheral grinding; lateral forces applied to these discs may cause them to fracture.
- For cones and threaded abrasive inserts, use only undamaged mandrels for discs with an undimpled flange, of the correct size and length. Using the correct mandrels reduces the risk of breakage.
- Do not 'lock' the cutting disc or apply excessive pressure to it. Do not attempt to make cuts that are too deep. Overloading the disc increases the load on it and the risk of the disc twisting or snagging during cutting, as well as the possibility of kickback or the disc breaking.
- Do not place your hand in line with or behind the rotating blade. If the blade moves away from your hand during operation, any kickback may cause the rotating blade and the power tool to be thrown directly towards you.
- If the blade becomes jammed or snagged, or if the cut is interrupted for any reason, switch off the power tool and hold it still until the blade has come to a complete stop. Never attempt to pull the cutting disc out of the cut while it is moving, as this may cause kickback. Investigate the cause of the disc jamming or snagging and take corrective action to eliminate it.
- Do not resume cutting into the workpiece. Wait until the blade has reached full speed, then carefully resume cutting. If the power tool is restarted whilst still in the workpiece, the blade may jam, shift sideways or cause a kickback.
- Support panels or any oversized workpieces to minimise the risk of the blade jamming and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight. Place supports under the workpiece near the cutting line and at the edge of the workpiece on both sides of the blade.
- Take particular care when making 'recess cuts' in existing walls or other areas that are difficult to see. A protruding blade may cut through gas or water pipes, electrical cables or other objects, which may cause kickback.

CAUSES AND PREVENTION OF KICKBACK BY THE OPERATOR:

- Kickback is a sudden reaction to the jamming or snagging of a rotating wheel, disc, brush or other accessory. Jamming or snagging causes the rotating accessory to stop abruptly, which in turn causes the uncontrolled power tool to be pushed in the opposite direction to the accessory's rotation at the point of jamming.
- For example, if a grinding wheel becomes caught or jammed by the workpiece, the edge of the wheel entering the point of jamming may dig into the surface of the material, causing the wheel to kick out or be ejected. The grinding wheel may kick back towards or away from the operator, depending on the direction of the wheel's movement at the moment of jamming. Under such conditions, grinding wheels may also fracture.
- Kickback is the result of improper use of the power tool and/or incorrect working procedures or conditions, and can be avoided by taking the appropriate precautions listed below:
 - **Hold the power tool firmly in your hand and position your body and arm so that you can withstand the kickback forces.** The operator can control the kickback forces if they take the appropriate precautions.

- **Take particular care when working near corners, sharp edges, etc. Watch out for the tool bouncing or snagging.** Corners, sharp edges or bouncing can cause the rotating tool to snag, which in turn may lead to loss of control or kickback.
- **Do not fit a serrated blade.** Such blades cause frequent kickback and loss of control.
- **Always feed the blade into the material in the same direction as the cutting edge exits the material (i.e. in the same direction as the chips are ejected).** Inserting the tool in the wrong direction causes the cutting edge of the blade to lift off the workpiece and pull the tool in the direction of that feed.
- **When working with rotary files, cutting discs, high-speed cutters or tungsten carbide cutters, always secure the workpiece firmly.** These tools can jam if they tilt even slightly in the groove, which may cause a kickback. If a cutting disc jams, it will usually break. If a rotary file, high-speed cutter or tungsten carbide cutter jams, it may jump out of the groove, risking loss of control of the tool.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the user manual and follow the warnings and safety instructions contained therein!
2. Use personal protective equipment (safety goggles, ear protectors, dust masks).
3. Use personal protective equipment: protective gloves
4. Do not dispose of with household waste
5. The device complies with European Union regulations.
6. EAC certification mark.
7. Ukrainian market certification mark

DESCRIPTION OF ILLUSTRATIONS

The numbering below refers to the parts of the appliance shown in the illustrations in this manual.

Figure A	Description
1	Lock nut
2	Additional handle
3	Switch
4	Main handle
5	Control panel
6	Battery compartment
The battery is not included in the set!	
Figure B	Description
1	Switch, grinder switched on
2	Switch, grinder off
3	LED panel
4	1 LED
5	2 LEDs
6	3 LED
7	Speed change button
8	Accessory holder
9	Lock nut
10	Notches for spindle locking
11	Arrow indicating the direction of spindle rotation

* There may be differences between the image and the actual product.
CONTENTS OF THE SET:

- Straight grinder 1
- Special wrenches 2

MARKINGS ON THE DEVICE

SN RRRRMM Y XXXXX NNN

RRRR -year of manufacture
 MM -month of manufacture
 Y -additional designation
 XXXXX -serial number
 NNN -additional marking

INTENDED USE

The straight grinder is a battery-powered hand-held power tool. The device is driven by a brushless motor, with the motor's rotation transmitted linearly and directly to the spindle. The grinder is intended for grinding only. This type of power tool is used to remove all types of burrs from the surfaces of metal, stone, ceramic and plastic components, for surface finishing of welds, shaping material and machining holes.

The areas of application for the straight grinder include all kinds of construction, repair or modelling work with the aforementioned materials.

- The straight grinder can be used with work tools mounted on a shank of the appropriate diameter and length and designed for use with this type of machine
- Do not attach gear discs, abrasive discs or cutting discs to the machine. Tools designed for use with any other type of grinder are not suitable for use with a straight grinder.
- The machine is intended for dry use only.
- Do not use the power tool for purposes other than those for which it is intended.

OPERATING THE TOOL

BATTERY TYPES AND CAPACITY

The device is designed to work with ENERGY+ batteries 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

We recommend using the 4 Ah 58G004-1 battery

Battery type	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Battery capacity	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Running time	28 mins	54 mins	84mins	114mins

CHARGING THE BATTERY

The battery should be charged at an ambient temperature of between 4°C and 40°C. A new battery, or one that has not been used for a long time, will reach its full capacity after approximately 3–5 charge and discharge cycles.

- Remove the battery from the device.
- Plug the charger into a mains socket (230 V AC).
- Insert the battery into the charger. Check that the battery is properly seated (inserted all the way in).
- When the charger is plugged into a mains socket (230 V AC), a green LED on the charger will light up, indicating that power is connected.
- Once the battery is placed in the charger, a red LED on the charger will light up, indicating that the battery is charging.
- At the same time, the green battery charge status LEDs will flash in various patterns (see description below).
- All LEDs flashing – indicates that the battery is flat and needs recharging.
- Two LEDs flashing – indicates that the battery is partially discharged.
- One LED flashing – indicates a high battery charge level.
- Once the battery is charged, the LED on the charger lights up green and all battery charge status LEDs remain lit. After a short while (approx. 15 seconds), the battery charge status LEDs go out.

The battery should not be charged for longer than 8 hours. Exceeding this time may damage the battery cells. The charger will not switch off automatically once the battery is fully charged. The green LED on the charger will remain lit. The battery charge status LEDs will go out after a short while. Disconnect the power supply before removing the battery from the charger socket. Avoid repeated short charging cycles. Do not

recharge the batteries after only brief use of the device. A significant reduction in the time between necessary charges indicates that the battery is worn out and should be replaced.

Batteries heat up during charging. Do not start work immediately after charging – wait until the battery has reached room temperature. This will prevent damage to the battery.

BATTERY CHARGE STATUS INDICATOR

The battery is equipped with a battery charge status indicator (3 LEDs). To check the battery charge level, press the battery charge indicator button. All LEDs lit indicate a high battery charge level. Two LEDs lit indicate a partial discharge. Only one LED lit indicates that the battery is flat and needs recharging.

Place of work

Keep the work area well lit and clean. Clutter and poor lighting can cause accidents. Do not use power tools in environments with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapours. Power tools generate sparks which may cause a fire if they come into contact with flammable gases or vapours.

Do not allow children or bystanders into the work area. Loss of concentration may result in loss of control of the tool.

FITTING ACCESSORIES

CAUTION! All operations involving the grinder must be carried out with the battery disconnected; it must be removed from the socket!

Fitting accessories in the tool holder

Before inserting the working tool into the chuck (Fig. A1), loosen the clamping nut. To do this, use one wrench to hold the spindle (Fig. B10) in place, and use the other to unscrew the clamping nut (Fig. B9). Do not remove the nut completely from the chuck. Insert the shank of the working tool into the chuck (Fig. B8). The gap between the working part of the accessory and the tool chuck must not exceed 8 mm.

CAUTION! At least half of the accessory shank must be inside the tool holder. The accessory can be removed after loosening the fixing nut, following the reverse procedure. **CAUTION!** The accessory may be hot immediately after use. Allow it to cool down naturally before removal.

CAUTION! Do not use accessories with a diameter greater than that specified in this manual.

OPERATING THE TOOL

Starting and stopping the grinder

When starting the grinder, hold it with both hands by the handles (Fig. A2 and Fig. A4) or by the insulated parts of the housing, and then ensure that the accessory is not touching any material or object. The direction of spindle rotation is indicated by an arrow on the housing (Fig. A2). Start the grinder by pressing and holding the rear part of the switch, then sliding it forwards (Fig. B1). The switch can be locked in the forward position, which may be helpful during continuous operation.

CAUTION! After any prolonged period of inactivity, start the grinder and keep it running for 20–30 seconds, observing it during this time. Check that the tool is not making any unusual noises, that the noise level is not excessive, and that it is not vibrating excessively. If no unusual operating symptoms are observed, it is safe to use. Switch off the tool by releasing pressure on the switch or, if it was locked, by pressing the rear part of the switch button (Fig. B2). The button will retract automatically; the accessory may continue to rotate in the spindle for a short time after the switch is released. The tool may only be set down once the accessory has come to a complete stop.

SPEED CONTROL

Speed adjustment is only possible when the grinder is running. Speed adjustment takes place in 6 pre-set steps. To change the speed, press the button (Fig. B7); the indicator lights next to the speed number will light up in sequence. The higher the gear number, the higher the rotational speed. Once the highest speed is reached, pressing the button again will switch to the lowest speed. The indicator lights for lower gears turn green, whilst those for higher gears turn red.

The device retains the last speed setting both when switched off and when the battery is removed.

USING THE GRINDER

Insert the battery into the power socket (Fig. A6) with the contacts facing inwards towards the tool until you hear a distinct click, indicating that the battery is correctly installed. This ensures that the battery will

not come loose during operation. To remove the battery, press the battery release button and then slide it out of the socket (Fig. A6).

OPERATING THE GRINDER

During continuous operation, monitor the temperature of the grinder and the tool, and take breaks as the temperature rises. To prevent the motor from overheating, it is recommended to take frequent breaks from using the grinder and ensure that the ventilation slots remain unobstructed. When operating the grinder, do not apply excessive pressure to the workpiece and do not make sudden movements, so as not to damage the attached accessory or the grinder itself. When drilling or milling in steel or aluminium, tools may be cooled with emulsifying oil or a coolant recommended for the specific material; however, the use of coolant is not recommended when working with brass. In the final stage of drilling through-holes, reduce the pressure on the drill bit to prevent it from breaking or jamming. If the drill bit becomes jammed, switch off the tool immediately. Applying excessive pressure to the tool or selecting an inappropriate speed for the task will overload the tool, which can be identified by significant heating of the outer surfaces of the body. Do not allow the tool to become overloaded; the temperature of the outer surfaces must never exceed 60°C. After finishing work, switch off the tool, disconnect the battery and inspect and maintain the grinder.

MAINTENANCE AND INSPECTIONS

CAUTION! Before carrying out any adjustments, servicing or maintenance, unplug the tool from the mains socket. After finishing work, check the technical condition of the power tool by visually inspecting and assessing: the body and handle, the battery, the operation of the switch, the clearance of the ventilation slots, the noise level of the bearings and gearbox, the start-up and smoothness of operation.

After finishing work, clean the housing, ventilation slots, switches, auxiliary handle and guards, e.g. with a jet of air (at a pressure not exceeding 0.3 MPa), a brush or a dry cloth, without using chemicals or cleaning fluids. For heavier soiling, a mild detergent may be used. Taking particular care to ensure that moisture does not enter the interior of the tool, clean the accessories and handles with a dry, clean cloth. During the warranty period, the user must not modify the power tool or replace any components or parts, as this will invalidate the warranty. Any faults observed during inspection or operation are a sign that the tool requires repair at a service centre.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

PARAMETER	VALUE
Supply voltage	18 V DC
Idle speed	10,000–26,000 rpm
Max. grinding wheel diameter	25 mm
Spindle collet diameter	6 mm
Protection class	III
Weight	1.7 kg
NOISE AND VIBRATION DATA	
Sound pressure level	$L_{PA} = 79 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Sound power level	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Vibration acceleration	$a_h = 2.75 \text{ m/s}^2$ $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Information on noise and vibration

The noise emitted by the device is described by: the sound pressure level L_{PA} and the sound power level L_{WA} (where K denotes the measurement uncertainty). The vibrations emitted by the device are described by the vibration acceleration value a_h (where K denotes the measurement uncertainty).

The sound pressure level L_{PA} , sound power level L_{WA} and vibration acceleration value a_h given in this manual have been measured in accordance with EN 60745-1. The vibration level a_h given may be used to compare devices and for a preliminary assessment of vibration exposure.

The vibration level given is representative only of the device's basic applications. If the device is used for other applications or with other working tools, the vibration level may change. Insufficient or infrequent maintenance of the device will result in a higher vibration level. The reasons given above may lead to increased exposure to vibration throughout the entire working period.

To accurately estimate vibration exposure, account for periods when the device is switched off or when it is switched on but not in use. After carefully assessing all factors, the total vibration exposure may turn out to be significantly lower.

To protect the user from the effects of vibration, additional safety measures should be implemented, such as: regular maintenance of the equipment and tools, ensuring hands remain at a suitable temperature, and proper work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products must not be disposed of with household waste, but must be handed over for disposal at appropriate facilities. Information on disposal can be obtained from the product retailer or local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland"), hereby informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, amongst other things, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its layout, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the Manual in its entirety or any of its individual elements for commercial purposes without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

Product: Straight grinder

Model: 58GE146

Trade name: GRAPHITE

Serial number: 00001 + 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

Machinery Directive 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU RoHS

Directive 2011/65/EU, as amended by Directive 2015/863/EU And meets the requirements of the following standards:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

This declaration applies exclusively to the machine in the condition in which it was placed on the market and does not cover components added by the end user or subsequent modifications carried out by them. Name and address of the person resident or established in the EU authorised to prepare the technical documentation:

Signed on behalf of:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Quality Representative for GTX POLAND

Warsaw, 16 November 2023

(uk)

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ

Акумуляторна пряма шліфувальна машина

58GE146

УВАГА Прочитайте всі попередження щодо безпеки, інструкції, ілюстрації та технічні характеристики, що додаються до цього електроінструменту. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

• Цей електроінструмент призначений для використання як шліфувальна машина. Прочитайте всі попередження щодо безпеки, інструкції, ілюстрації та технічні характеристики, що

додаються до цього електроінструменту. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

- Не рекомендується використовувати цей електроінструмент для таких операцій, як шліфування наждачним папером, шліфування дрітаною шліткою, полірування або відривний шліфування. Виконання операцій, для яких електроінструмент не призначений, може бути небезпечним і спричинити травмування.
- Не використовуйте приладдя, яке не було спеціально розроблене та рекомендоване виробником інструменту. Сам факт, що приладдя можна встановити на електроінструмент, не гарантує безпечної роботи.
- Номінальна швидкість шліфувального приладдя повинна бути не меншою за максимальну швидкість, зазначену для електроінструмента. Шліфувальне приладдя, що працює зі швидкістю, вищою за номінальну, може пошкодитися та розлетітися на шматки.
- Зовнішній діаметр і товщина насадки повинні відповідати номінальному параметрам електроінструменту. Насадки з невідповідними розмірами неможливо належним чином контролювати.
- Розмір хвостовика дисків, шліфувальних барабанів або інших насадок повинен правильно відповідати шпинделю або цанзі електроінструменту. Насадки, що не відповідають крипильним елементам електроінструменту, будуть працювати з розбалансуванням, надмірно вібрувати та можуть спричинити втрату контролю над інструментом.
- Диски, шліфувальні барабани, фрези та інші насадки, що кріпляться на хвостовику, повинні бути повністю вставлені в цангу або патрон. Якщо хвостовик не закріплений належним чином або виступаюча частина диска занадто довга, встановлений диск може розхитатися та вилетіти з великою швидкістю.
- Не використовуйте пошкоджені аксесуари. Перед кожним використанням перевіряйте аксесуари, такі як абразивні диски, на наявність тріщин, розривів або надмірного зносу, а дрітаною шліткою — на наявність ослаблених або зламаних дротів. Якщо електроінструмент або аксесуар впаде, перевірте його на наявність пошкодження або встановіть замінок у належному стані. Після перевірки та встановлення приладдя відійдіть разом із оточуючими від площини обертання деталі та запустіть електроінструмент на максимальній швидкості без навантаження на одну хвилину. Пошкоджене приладдя зазвичай ламається під час цього тесту.
- Необхідно використовувати засоби індивідуального захисту. Залежно від виду робіт слід носити захисний шолом для обличчя, захисні окуляри або захисні окуляри. За необхідності носіть пілозахисну маску, навушники, рукавички та робочий фартух для захисту від дрібних уламків абразивних матеріалів або деталей. Захист для очей повинен захищати від уламків, що утворюються під час різних операцій. Пілозахисна маска або респіратор повинні фільтрувати частинки, що утворюються під час роботи. Тривале перебування в умовах високого рівня шуму може спричинити втрату слуху.
- Переконайтеся, що сторонні особи перебувають на безпечній відстані від робочої зони. Кожен, хто заходить у робочу зону, повинен носити засоби індивідуального захисту. Уламки заготовки або пошкоджених аксесуарів можуть відлітати та спричиняти травми навіть поза безпосередньою робочою зоною.
- Виконуючи роботи, під час яких ріжучий інструмент може контактувати з прихованою електропроводкою або власним кабелем, тримайте електроінструмент лише за ізольовані поверхні рукоятки. Контакт ріжучого інструмента з кабелем під напругою може призвести до того, що оголені металеві частини електроінструмента стануть під напругою, що створить ризик ураження електричним струмом.
- Під час запуску інструменту завжди міцно тримайте його в руці (руках). Крутий момент двигуна під час розгону до повної швидкості може спричинити скручування інструменту.
- За необхідності зафікуйте заготовку затискачами. Ніколи не тримайте невелику заготовку в одній руці, а інструмент — в іншій під час роботи. Фіксація невеликої заготовки дозволяє вільно керувати інструментом обома руками. Круглі матеріали, такі як штирі, труби або кабелі, мають тенденцію котитися під час

різання, що може спричинити заклинювання свердла або різкий відбій у ваш бік.

- Тримайте кабель подалі від обертової частини. Якщо ви втратите контроль, кабель може перерізатися або зачепитися, і ваша рука або передпліччя можуть потрапити в обертову частину.
- Ніколи не кладіть електроінструмент, доки насадка повністю не зупиниться. Обертюва насадка може зачепитися за поверхню і призвести до втрати контролю над електроінструментом.
- Після заміни свердла або виконання будь-яких регулювань переконайтеся, що гайка цанги, патрон або інші регульовані елементи надійно затягнуті. Незатягнуті регульовані елементи можуть несподівано зміститися, що призведе до втрати контролю, а незакріплені обертові деталі будуть різко викинуті.
- Не використовуйте електроінструмент, тримаючи його біля себе. Випадковий контакт з обертовим насадкою може призвести до зачеплення одягу, внаслідок чого насадка буде притягнута до вашого тіла.
- Регулярно очищайте вентиляційні отвори електроінструмента. Вентилятор двигуна засмоктує пил у корпус, а надмірне накопичення металевого пилу може становити небезпеку ураження електричним струмом.
- Не використовуйте електроінструмент поблизу легкозаймистих матеріалів. Іскри можуть запалити ці матеріали.
- Не використовуйте насадки, що вимагають застосування рідких охолоджувальних рідин. Використання води або інших рідких охолоджувальних рідин може призвести до ураження електричним струмом.
- Використовуйте лише ті типи дисків, що рекомендовані для даного електроінструменту, і лише для рекомендованих застосувань. Наприклад, не шліфуйте боковою поверхнею відрізаного диска. Відрізні диски призначені для периферійного шліфування; бічні сили, що діють на ці диски, можуть спричинити їх руйнування.
- Для конусів та різьбових абразивних вставок використовуйте лише неушкоджені оправки для дисків з рівним фланцем, відповідного розміру та довжини. Використання правильних оправок зменшує ризик поломки.
- Не «блокуйте» відрізний диск і не чиніть на нього надмірного тиску. Не намагайтеся виконувати занадто глибокі різні. Перевантаження диска збільшує навантаження на нього та ризик скручування або зачеплення диска під час різання, а також ймовірність віддачі або поломки диска.
- Не тримайте руку на одній лінії з обертовим диском або позаду нього. Якщо під час роботи диск відхилився від вашої руки, будь-який відбій може призвести до того, що обертовий диск та електроінструмент будуть викинуті прямо на вас.
- Якщо диск заклинив або зачепився, або якщо різання з будь-якої причини перервалося, вимкніть електроінструмент і тримайте його нерухомо, доки диск повністю не зупиниться. Ніколи не намагайтеся витягнути різальний диск із різі, поки він рухається, оскільки це може спричинити відбій. З'ясуйте причину заклинювання або зачеплення диска та вживіть заходів для її усунення.
- Не продовжуйте різання заготовки. Зачекайте, доки диск не набере повної швидкості, а потім обережно продовжуйте різання. Якщо електроінструмент запустити знову, коли диск ще знаходиться в заготовці, диск може заклинити, зміститися вбік або спричинити відбій.
- Підірайте панель або будь-які великогабаритні заготовки, щоб мінімізувати ризик заклинювання диска та віддачі. Великі заготовки мають тенденцію прогинатися під власною вагою. Розміщуйте опори під заготовкою поблизу лінії різання та на краю заготовки з обох боків диска.
- Будьте особливо обережні під час виконання «ввімок» у існуючих стінах або інших місцях, які важко бачити. Диск, що виступає, може перерізати газові або водопровідні труби, електричні кабелі або інші предмети, що може спричинити відбій.

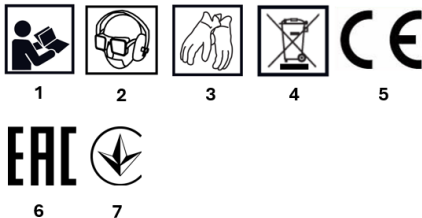
ПРИЧИНИ ТА ЗАПОБІГАННЯ ВІДСКОКУ ОПЕРАТОРОМ:

- Відбій — це раптова реакція на заклинювання або зачеплення обертового круга, диска, шітки або іншого приладдя. Заклинювання або зачеплення призводить до раптової зупинки обертового приладдя, що, у свою чергу, спричиняє неконтрольоване відштовхування електроінструмента у

напрямку, протилежному до обертання приладдя, у точці заклинювання.

- Наприклад, якщо шліфувальний круг зачепився або застряг за заготовкою, край круга, що входить у точку заклинювання, може врізатися в поверхню матеріалу, що призведе до відкидання або викидання круга. Шліфувальний круг може відкинутися у бік оператора або від нього, залежно від напрямку руху круга в момент заклинювання. За таких умов шліфувальні круги також можуть тріснути.
- Відбій виникає внаслідок неправильного використання електроінструменту та/або дотримання неправильних робочих процедур чи умов, і його можна уникнути, дотримуючись відповідних запобіжних заходів, перелічених нижче.
 - **Міцно тримайте електроінструмент у руці та розташуйте тіло й руку так, щоб ви могли витримати сили віддачі.** Оператор може контролювати сили віддачі, якщо вживає відповідних запобіжних заходів.
 - **Будьте особливо обережні під час роботи поблизу кутів, гострих країв тощо. Слідкуйте за тим, щоб інструмент не підскакував і не зачіпався.** Куті, гострі краї або підскакування можуть спричинити зачеплення обертового інструмента, що, у свою чергу, може призвести до втрати контролю або віддачі.
 - **Не встановлюйте зубчасте лезо.** Такі леза часто спричиняють відбій та втрату контролю.
 - **Завжди вводьте лезо в матеріал у тому ж напрямку, у якому ріжуча кромка виходить з матеріалу (тобто у тому ж напрямку, у якому викидаються стружки).** Введення інструменту в неправильному напрямку призводить до того, що ріжуча кромка леза відірветься від заготовки та тягне інструмент у напрямку подачі.
 - **Під час роботи з обертовими напилками, ріжучими дисками, високошвидкісними фрезами або фрезами з карбїду вольфраму завжди надійно закріплюйте заготовку.** Ці інструменти можуть заклинити, якщо навіть трохи нахиляться в канавці, що може спричинити відбій. Якщо ріжучий диск заклинить, він зазвичай ламається. Якщо обертовий напілок, високошвидкісна фреза або фреза з карбїду вольфраму заклинить, вона може вискочити з канавки, що створить ризик втрати контролю над інструментом.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь попереджень та інструкцій з безпеки, що містяться в ній!
2. Використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, навушники, пілозахисні маски).
3. Використовуйте засоби індивідуального захисту: захисні рукавички
4. Не викидайте разом із побутовими відходами
5. Пристрій відповідає нормам Європейського Союзу.
6. Знак сертифікації EAC.
7. Знак сертифікації для українського ринку

ОПИС ІЛЮСТРАЦІЙ

Нумерація нижче відповідає деталям приладу, показаним на ілюстраціях у цьому посібнику.

Рисунк А	Опис
1	Контрґайка
2	Додаткова ручка
3	Перемикач
4	Основна ручка

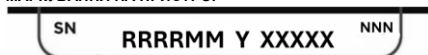
5	Панель управління
6	Відсік для батареї
Батарея не входить до комплекту!	
Рисунок B	Опис
1	Перемикач, шліфувальна машина увімкнена
2	Вимикач, шліфувальна машина вимкнена
3	Світлодіодна панель
4	1 світлодіод
5	2 світлодіоди
6	3 світлодіод
7	Кнопка зміни швидкості
8	Тримач для аксесуарів
9	Контрґайка
10	Насічки для фіксації шпінделя
11	Стрілка, що вказує напрямку обертання шпінделя

* Зовнішній вигляд може відрізнятися від зображеного.

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

- Прямий шліфувальний верстат 1
- Спеціальні ключі 2

МАРКУВАННЯ НА ПРИСТРОЇ



- RRRR -рік виготовлення
- MM -місяць виготовлення
- Y -додаткове позначення
- XXXXX -серійний номер
- NNN -додаткове маркування

ПРИЗНАЧЕННЯ

Пряма шліфувальна машина — це акумуляторний ручний електрострумент. Пристрій приводиться в дію безщітковим двигуном, обертання якого передається лінійно та безпосередньо на шпіндель. Шліфувальна машина призначена виключно для шліфування. Цей тип електрострументу використовується для видалення всіх видів задирок з поверхонь металевих, кам'яних, керамічних та пластикових деталей, для обробки поверхні зварних швів, формування матеріалу та обробки отворів.

Сфери застосування прямолінійної шліфувальної машини включають усі види будівельних, ремонтних або модельних робіт із зазначеними вище матеріалами.

- Прямолінійну шліфувальну машину можна використовувати з робочими інструментами, встановленими на хвостовику відповідного діаметра та довжини, призначеними для роботи з машинами цього типу
- Не встановлюйте на машину зубчасті диски, абразивні диски або відрізи диски. Інструменти, призначені для використання з будь-яким іншим типом шліфувальних машин, не підходять для використання з прямою шліфувальною машиною.
- Машина призначена виключно для сухого використання.
- Не використовуйте електрострумент для цілей, відмінних від тих, для яких він призначений.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ІНСТРУМЕНТУ

ТИПИ ТА СМІНЬСТВА АКУМУЛЯТОРІВ

Прилад призначений для роботи з акумуляторами ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Ми рекомендуємо використовувати акумулятор 4 А год 58G004-1

Тип акумулятора	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Смінність акумулятора	2 А год	4 А год	6 А год	8 А год
Час роботи	28 хв	54 хв	84хв	114хв

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Акумулятор слід заряджати при температурі навколишнього середовища від 4 °C до 40 °C. Новий акумулятор або акумулятор, який тривалий час не використовувався, досягне повної ємності приблизно після 3–5 циклів заряджання та розряджання.

- Вийміть акумулятор з пристрою.
- Підключіть зарядний пристрій до розетки (230 В змінного струму).
- Вставте акумулятор у зарядний пристрій. Переконайтеся, що акумулятор встановлено правильно (вставлено до упору).
- Коли зарядний пристрій підключено до розетки (230 В змінного струму), на ньому загоряється зелений світлодіод, що вказує на наявність живлення.
- Після встановлення акумулятора в зарядний пристрій загориться червоний світлодіод на зарядному пристрої, що вказує на те, що акумулятор заряджається.
- Одночасно зелені світлодіоди стану заряджання акумулятора будуть блимати різними комбінаціями (див. опис нижче).
- Усі світлодіоди блимають – вказує на те, що акумулятор розряджений і потребує заряджання.
- Мигають два світлодіоди – вказує на те, що акумулятор частково розряджений.
- Мигає один світлодіод – вказує на високий рівень заряду акумулятора.
- Після заряджання акумулятора світлодіод на зарядному пристрої загоряється зеленим, а всі світлодіоди стану заряду акумулятора залишаються увімкненими. Через деякий час (приблизно 15 секунд) світлодіоди стану заряду акумулятора згаснуть.

Акумулятор не слід заряджати довше 8 годин. Перевищення цього часу може пошкодити елементи акумулятора. Зарядний пристрій не вимкнеться автоматично після повного заряджання акумулятора. Зелений світлодіод на зарядному пристрої залишиться увімкненим. Світлодіоди стану заряду акумулятора згаснуть через деякий час. Відключіть джерело живлення, перш ніж виймати акумулятор із гнізда зарядного пристрою. Уникайте повторюваних коротких циклів заряджання. Не заряджайте акумулятори після лише короткого використання пристрою. Значне скорочення часу між необхідними заряджаннями вказує на те, що акумулятор зношений і його слід замінити. Під час заряджання акумулятори нагріваються. Не починайте роботу одразу після заряджання – зачекайте, доки акумулятор не досягне кімнатної температури. Це запобіжить пошкодженню акумулятора.

ІНДИКАТОР СТАНУ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Акумулятор оснащений індикатором стану заряду (3 світлодіоди). Щоб перевірити рівень заряду акумулятора, натисніть кнопку індикатора заряду. Усі світлодіоди, що світяться, вказують на високий рівень заряду акумулятора. Два світлодіоди, що світяться, вказують на частковий розряд. Лише один світлодіод, що світиться, вказує на те, що акумулятор розряджений і потребує заряджання.

Місце роботи

Забезпечте хороше освітлення та чистоту робочої зони. Безлад та погане освітлення можуть спричинити нещасні випадки. Не використовуйте електрострументи в умовах підвищеного ризику вибуху, де є легкозаймисті рідини, газу або пари. Електрострументи генерують іскри, які можуть спричинити пожежу при контакті з легкозаймистими газами або парами. Не допускайте дітей та сторонніх осіб до робочої зони. Втрата концентрації уваги може призвести до втрати контролю над інструментом.

МОНТАЖ АКСЕСУАРІВ

УВАГА! Усі операції з шліфувальною машиною необхідно виконувати з відключеним акумулятором; його необхідно вийняти з гнізда!

Встановлення насадок у патрон

Перед вставкою робочого інструменту в патрон (рис. A1) ослабте затискну гайку. Для цього одним гайковерттом зафіксуйте шпіндель (рис. B10), а іншим відкрутіть затискну гайку (рис. B9). Не викручуйте гайку повністю з патрона. Вставте хвостовик робочого інструменту в патрон (рис. B8). Зазор між робочою частиною насадки та патроном інструменту не повинен перевищувати 8 мм.

УВАГА! Принаймні половина хвостовика насадки повинна знаходитися всередині патрона. Насадку можна зняти після ослаблення затискної гайки, виконавши процедуру у зворотному порядку. **УВАГА!** Насадка може бути гарячою відразу після використання. Перед зняттям дайте їй охолонути природним чином. **УВАГА!** Не використовуйте насадки, діаметр яких перевищує зазначений у цьому посібнику.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ІНСТРУМЕНТУ

Увімкнення та вимкнення шліфувальної машини

Під час запуску шліфувальної машини тримайте її обома руками за ручки (рис. A2 та рис. A4) або за ізольовані частини корпусу, а потім переконайтеся, що насадка не торкається жодного матеріалу чи предмета. Напрямок обертання шпинделя вказано стрілкою на корпусі (рис. A2). Запустіть шліфувальну машину, натиснувши та утримуючи задню частину вимикача, а потім посувши його вперед (рис. B1). Вимикач можна зафіксувати у передньому положенні, що може бути корисним під час безперервної роботи.

УВАГА! Після тривалого простою увімкніть шліфувальну машину та дайте їй попрацювати 20–30 секунд, спостерігаючи за нею протягом цього часу. Переконайтеся, що інструмент не видає незвичайних звуків, рівень шуму не є надмірним і що він не вібрає надмірно. Якщо не спостерігається жодних незвичайних ознак у роботі, інструмент безпечний для використання. Вимкніть інструмент, знявши натиск з перемикача або, якщо він був зафіксований, натиснувши на задню частину кнопки перемикача (рис. B2). Кнопка автоматично повернеться у вихідне положення; насадка може продовжувати обертатися у шпинделі протягом короткого часу після відпускання перемикача. Інструмент можна відкласти лише після повної зупинки насадки.

РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ

Регулювання швидкості можливе лише під час роботи шліфувальної машини. Регулювання швидкості здійснюється за допомогою 6 попередньо встановлених ступенів. Щоб змінити швидкість, натисніть кнопку (рис. B7); індикатори поруч із номером швидкості будуть послідовно загорятися. Чим вищий номер передачі, тим вища швидкість обертання. Після досягнення найвищої швидкості повторно натискання кнопки призведе до переходу на найнижчу швидкість. Індикатори нижчих передач стають зеленими, а індикатори вищих передач — червоними.

Пристрій зберігає останнє налаштування швидкості як у вимкненому стані, так і після виймання акумулятора.

КОРИСТУВАННЯ ШЛІФУВАЛЬНИКОМ

Вставте акумулятор у гніздо живлення (рис. A6) контактами всередину, у бік інструмента, доки не почуєте чіткий клацання, що свідчить про правильне встановлення акумулятора. Це гарантує, що акумулятор не випаде під час роботи. Щоб вийняти акумулятор, натисніть кнопку фіксації акумулятора, а потім висуньте його з гнізда (рис. A6).

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ШЛІФУВАЛЬНИКА

Під час безперервної роботи стежте за температурою шліфувальної машини та інструменту і робіть перерви, коли температура підвищується. Щоб запобігти перегріванню двигуна, рекомендується робити часті перерви у використанні шліфувальної машини та переконаватися, що вентиляційні отвори не заблоковані. Під час роботи зі шліфувальною машиною не тисніть надмірно на заготовку та не робіть різких рухів, щоб не пошкодити встановлений пристрій або саму шліфувальну машину. Під час свердління або фрезерування сталі чи алюмінію інструменти можна охолоджувати емульсійною оливою або охолоджувальною рідиною, рекомендованою для конкретного матеріалу; однак використання охолоджувальної рідини не рекомендується під час роботи з латунню. На завершальному етапі свердління наскрізних отворів зменшіть тиск на свердло, щоб запобігти його зламання або заклинюванню. Якщо свердло заклинило, негайно вимкніть інструмент. Надмірний тиск на інструмент або вибір невідповідної швидкості для виконання завдання призведе до перевантаження інструменту, що можна визначити за значним нагріванням зовнішніх поверхонь корпусу. Не допускайте перевантаження інструменту; температура зовнішніх поверхонь ніколи не повинна перевищувати 60 °C. Після закінчення роботи вимкніть інструмент, від'єднайте акумулятор, огляньте та проведіть технічне обслуговування шліфувальної машини.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКИ

УВАГА! Перед виконанням будь-яких регулювань, обслуговування або технічного обслуговування відключіть інструмент від розетки. Після закінчення роботи перевірте технічний стан електроінструменту шляхом візуального огляду та оцінки: корпусу та ручки, акумулятора, роботи вимикача, провітрю вентиляційних отворів, рівня шуму підшипників та редуктора, запуску та плавності роботи.

Після закінчення роботи очистіть корпус, вентиляційні отвори, вимикач, допоміжну рукоятку та захисні кожухи, наприклад, струменем повітря (під тиском, що не перевищує 0,3 МПа), штикою або сухою ганчіркою, не використовуючи хімікатів або чистячих рідин. У разі сильного забруднення можна використовувати м'який миючий засіб. Особливо стежте за тим, щоб волога не потрапила всередину інструменту, очистіть насадки та рукоятки сухою чистою ганчіркою. Протягом гарантійного терміну користувач не повинен модифікувати електроінструмент або замінювати будь-які компоненти чи деталі, оскільки це призведе до втрати гарантії. Будь-які несправності, виявлені під час огляду або експлуатації, є ознакою того, що інструмент потребує ремонту у сервісному центрі.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТР	ЗНАЧЕННЯ
Напруга живлення	18 V DC
Холостий хід	10 000–26 000 об/хв
Макс. діаметр шліфувального круга	25 мм
Діаметр цапги шпинделя	6 мм
Клас захисту	III
Вага	1,7 кг

ДАНІ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

Рівень звукового тиску	$L_{pA} = 79$ дБ(A) K=3 дБ(A)
Рівень звукової потужності	$L_{WA} = 90$ дБ(A) K=3 дБ(A)
Прискорення вібрації	$a_h = 2,75$ м/c ² K=1,5 м/c ²

Інформація про шум та вібрацію

Рівень шуму, що створюється приладом, характеризується: рівнем звукового тиску L_{pA} та рівнем звукової потужності L_{WA} (де K позначає похибку вимірювання). Вібрації, що створюються приладом, характеризуються значенням прискорення вібрації a_h (де K позначає похибку вимірювання).

Рівень звукового тиску L_{pA} , рівень звукової потужності L_{WA} та значення прискорення вібрації $a_{(h)}$ наведені в цьому посібнику, були виміряні відповідно до стандарту EN 60745-1. Наведений рівень вібрації a_h можна використовувати для порівняння пристроїв та для попередньої оцінки впливу вібрації.

Наведений рівень вібрації є репрезентативним лише для основних застосувань пристрою. Якщо пристрій використовується для інших застосувань або з іншими робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. Недостатнє або нерегулярне технічне обслуговування пристрою призведе до підвищення рівня вібрації. Наведені вище причини можуть призвести до збільшення впливу вібрації протягом усього робочого періоду.

Для точної оцінки впливу вібрації слід враховувати періоди, коли пристрій вимкнений або увімкнений, але не використовується. Після ретельного аналізу всіх факторів загального впливу вібрації може виявитися значно меншим.

Для захисту користувача від впливу вібрації слід вжити додаткових заходів безпеки, таких як: регулярне технічне обслуговування обладнання та інструментів, забезпечення відповідної температури рук та належна організація роботи.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Вироби з електроприводом не можна утилізувати разом із побутовими відходами, їх необхідно здавати на утилізацію у відповідні установи. Інформацію щодо утилізації можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Відходи електричного та електронного обладнання містять речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Обладнання, яке не піддається переробці, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людини.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, 3

місцезнаходженням у Варшаві, вул. Pograniczna 2/4 (дані — «GTX Poland»), щим повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (дані — «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, малюнки, а також його макет, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто Збірник законів 2006 р. № 90, п. 631, з поправками). Копіювання, обробка, публікація або модифікація Посібника в цілому або будь-якої з його окремих елементів з комерційною метою без письмової згоди GTX Poland суворо заборонені та можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(ro)

TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Polizor drept fără fir

58GE146

ATENȚIE Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

Pastrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- Această unealtă electrică este concepută pentru a fi utilizată ca șlefuitor. Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.
- Nu se recomandă utilizarea acestei scule electrice pentru operațiuni precum șlefuirea cu hârtie abrazivă, șlefuirea cu perie de sârmă, lustruirea sau tăierea prin șlefuire. Efectuarea operațiunilor pentru care scula electrică nu este destinată poate fi periculoasă și poate provoca vătămări corporale.
- Nu utilizați accesorii care nu au fost proiectate și recomandate în mod specific de către producătorul sculei. Simplul fapt că un accesoriu poate fi montat pe scula electrică nu garantează funcționarea în condiții de siguranță.
- Viteza nominală a accesoriului de șlefuire trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă specificată pentru unea electrică. Un accesoriu de șlefuire care funcționează la o viteză mai mare decât viteza sa nominală se poate deteriora și se poate sparge în bucăți.
- Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să se încadreze în parametrii nominalizați ai sculei electrice. Accesoriile cu dimensiuni necorespunzătoare nu pot fi controlate corespunzător.
- Dimensiunea țije discurilor, tamburilor de șlefuire sau a altor accesorii trebuie să se potrivească corect cu axul sau mandrina sculei electrice. Accesorii care nu se potrivește cu componentele de montare ale sculei electrice vor funcționa dezechilibrat, vor vibra excesiv și pot provoca pierderea controlului asupra sculei.
- Discurile, tamburii de șlefuire, frezele și alte accesorii montate pe țija trebuie introduse complet în mandrină sau în mandrină cu pinză. Dacă țija nu este fixată corespunzător sau partea proeminentă a discului este prea lungă, discul montat se poate slăbi și poate fi ejectat cu viteză mare.
- Nu utilizați accesorii deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, verificați accesorii, cum ar fi discurile abrazive, pentru a depista eventualele așchii și fisuri, tamburul de șlefuire pentru a depista fisuri, rupturi sau uzură excesivă, iar peria de sârmă pentru a depista firele slăbite sau rupte. Dacă unea electrică sau accesoriul a căzut, verificați-l pentru a depista eventualele deteriorări sau înlocuiți-l cu unul în stare bună. După verificarea și montarea accesoriului, poziționați-l pe dvs. și pe persoanele din jur departe de planul părții rotative și porniți unea electrică la viteză maximă fără sarcină timp de un minut. Accesorii deteriorate se rup de obicei în timpul acestui test.
- Trebuie purtat echipament de protecție personală. În funcție de tipul de lucru, trebuie purtată o vizieră, ochelari de protecție sau ochelari de protecție. Dacă este necesar, purtați o mască de praf, protecție pentru urechi, mănuși și un șorț de lucru pentru a vă proteja împotriva fragmentelor mici de materiale abrazive sau piese de lucru. Protecția ochilor trebuie să protejeze împotriva fragmentelor generate în timpul diverselor operațiuni. O mască de praf sau un aparat de respirat trebuie să filtreze particulele generate în timpul operațiunii. Expunerea prelungită la niveluri ridicate de zgomot poate provoca pierderea auzului.
- Asigurați-vă că persoanele din jur sunt ținute la o distanță sigură de zona de lucru. Orice persoană care intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție personală. Fragmente din piesa de prelucrat sau accesorii deteriorate pot fi proiectate și pot provoca leziuni chiar și în afara zonei imediate de lucru.

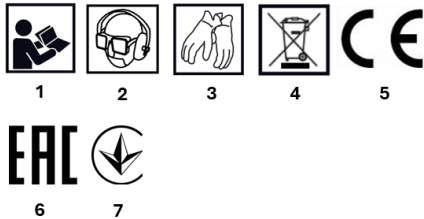
- Când efectuați sarcini în care unea de tăiere poate intra în contact cu cabluri acuse sau cu propriul cablu, țineți unea electrică numai de suprafețele izolate ale mânerului. Contactul dintre unea de tăiere și un cablu sub tensiune poate face ca părțile metalice expuse ale unelei electrice să devină sub tensiune, prezentând un risc de electrocutare.
- Când porniți unea, țineți-o întotdeauna ferm în mână (mâini). Cuplul motorului pe măsură ce accelerează la viteză maximă poate provoca răsucirea unelei.
- Dacă este necesar, fixați piesa de prelucrat cu cleme. Nu țineți niciodată o piesă de prelucrat mică într-o mână și unea în cealaltă în timp ce lucrați. Fixarea unei piese de prelucrat mici vă permite să controlați unea liber cu ambele mâini. Materialele rotunde, cum ar fi diblurile, țevile sau cablurile, au tendința de a se rostogoli în timpul tăierii, ceea ce poate provoca blocarea burghiului sau o reacție violentă a acestuia spre dumneavoastră.
- Țineți cablul departe de partea rotativă. Dacă pierdeți controlul, cablul se poate tăia sau agăța, iar mâna sau brațul dvs. pot fi trase în partea rotativă.
- Nu așezați niciodată unea electrică până când accesoriul nu s-a oprit complet. Un accesoriu rotativ se poate agăța de o suprafață și vă poate face să pierdeți controlul asupra unelei electrice.
- După schimbarea burghiilor sau efectuarea oricăror reglaje, asigurați-vă că piulița mandrinei, mandrina sau alte componente de reglare sunt strânse bine. Componentele de reglare slăbite se pot mișca neașteptat, provocând pierderea controlului, iar piesele rotative slăbite vor fi aruncate violent.
- Nu utilizați unea electrică ținând-o lângă corp. Contactul accidental cu accesoriul rotativ poate provoca agățarea îmbrăcămintei, ceea ce va duce la tragerea accesoriului spre corp.
- Curățați regulat orificiile de ventilație ale sculei electrice. Ventilatorul motorului aspiră praful în carcasă, iar acumularea excesivă de praf metallic poate reprezenta un pericol electric.
- Nu utilizați unea electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scânteile pot aprinde aceste materiale.
- Nu utilizați accesorii care necesită utilizarea lichidelor de răcire. Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate duce la electrocutare.
- Utilizați numai tipurile de discuri recomandate pentru scula electrică în cauză și numai pentru aplicațiile recomandate. De exemplu: nu șlefuiți cu partea laterală a unui disc de tăiere. Discurile de tăiere sunt proiectate pentru șlefuirea periferică; forțele laterale aplicate acestor discuri pot provoca ruperea lor.
- Pentru conuri și inserții abrazive filetate, utilizați numai mandrine neavariate pentru discuri cu flanșă fără adâncituri, de dimensiunea și lungimea corespunzătoare. Utilizarea mandrinelor corespunzătoare reduce riscul de rupere.
- Nu „blocați” discul de tăiere și nu aplicați o presiune excesivă asupra acestuia. Nu încercați să efectuați tăieturi prea adânci. Supraîncărcarea discului crește sarcina asupra acestuia și riscul de răsucire sau agățare a discului în timpul tăierii, precum și posibilitatea de recul sau rupere a discului.
- Nu vă așezați mâna în linie cu sau în spatele lamei rotative. Dacă lama se îndepărtează de mâna dvs. în timpul funcționării, orice recul poate determina aruncarea lamei rotative și a sculei electrice direct spre dvs.
- Dacă lama se blochează sau se agăță, sau dacă tăierea este întreruptă din orice motiv, opriți unea electrică și țineți-o nemișcată până când lama se oprește complet. Nu încercați niciodată să trageți discul de tăiere din tăietură în timp ce acesta se mișcă, deoarece acest lucru poate provoca recul. Identificați cauza blocării sau agățării discului și luați măsuri corective pentru a o elimina.
- Nu reluați tăierea piesei de prelucrat. Așteptați până când lama atinge viteza maximă, apoi reluați tăierea cu atenție. Dacă unea electrică este reornită în timp ce se află încă în piesa de prelucrat, lama se poate bloca, deplasa lateral sau provoca un recul.
- Susțineți panourile sau orice piese de lucru supradimensionate pentru a minimiza riscul de blocare a lamei și de recul. Piese de lucru mari tind să se lase sub propria greutate. Așezați suporturi sub piesa de lucru lângă linia de tăiere și la marginea piesei de lucru pe ambele părți ale lamei.
- Acordați o atenție deosebită atunci când efectuați „tăieturi în adâncime” în pereți existenți sau în alte zone greu vizibile. O lamă proeminentă poate tăia conducte de gaz sau de apă, cabluri electrice sau alte obiecte, ceea ce poate provoca un recul.

CAUZE ȘI PREVENIREA RECOLULUI DE CĂTRE OPERATOR:

- Reculul este o reacție bruscă la blocarea sau agățarea unei roți, a unui disc, a unei perii sau a altui accesoriu rotativ. Blocarea sau agățarea determină oprirea bruscă a accesoriului rotativ, ceea ce, la rândul său, determină împingerea sculei electrice necontrolate în direcția opusă rotației accesoriului în punctul de blocare.
- De exemplu, dacă o roată de șlefuit se prinde sau se blochează în piesa de prelucrat, marginea roții care intră în punctul de blocare se poate înfișe în suprafața materialului, provocând respingerea sau ejectarea roții. Roata de șlefuit poate produce un recul spre operator sau în direcția opusă acestuia, în funcție de direcția de mișcare a roții în momentul blocării. În astfel de condiții, roțile de șlefuit se pot, de asemenea, sparge.
- Reculul este rezultatul utilizării necorespunzătoare a sculei electrice și/sau al procedurilor sau condițiilor de lucru incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate enumerate mai jos:

- **Țineți unealta electrică ferm în mână și poziționați-vă corpul și brațul astfel încât să puteți rezista forțelor de recul.** Operatorul poate controla forțele de recul dacă ia măsurile de precauție adecvate.
- **Acordați o atenție deosebită atunci când lucrați în apropierea colțurilor, muchiilor ascuțite etc. Aveți grijă la săriturile sau agățările sculei.** Colțurile, muchiile ascuțite sau săriturile pot provoca agățarea sculei rotative, ceea ce, la rândul său, poate duce la pierderea controlului sau la recul.
- **Nu montați o lamă zimțată.** Astfel de lame provoacă reculuri frecvente și pierderea controlului.
- **Introduceți întotdeauna lama în material în aceeași direcție în care muchia de tăiere iese din material (adică în aceeași direcție în care sunt ejectate așchiile).** Introducerea sculei în direcția greșită face ca muchia de tăiere a lamei să se ridice de pe piesa de prelucrat și să tragă scula în direcția respectivei avansări.
- **Când lucrați cu pile rotunde, discuri de tăiere, freze de mare viteză sau freze din carbură de tungsten, fixați întotdeauna piesa de prelucrat ferm.** Aceste unelte se pot bloca dacă se înclină chiar și ușor în canelură, ceea ce poate provoca un recul. Dacă un disc de tăiere se blochează, acesta se va rupe de obicei. Dacă o pilă rotativă, o freză de mare viteză sau o freză din carbură de tungsten se blochează, aceasta poate sări din canelură, riscând pierderea controlului asupra unelei.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1. Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta!
2. Utilizați echipament de protecție personală (ochelari de protecție, protecție pentru urechi, măști de protecție împotriva prafului).
3. Utilizați echipament de protecție personală: mănuși de protecție
4. Nu aruncați împreună cu deșeurile menajere
5. Dispozitivul respectă reglementările Uniunii Europene.
6. Marcaj de certificare EAC.
7. Marcă de certificare pentru piața ucraineană

DESCRIEREA ILUSTRĂȚIILOR

Numerotarea de mai jos se referă la părțile aparatului prezentate în ilustrațiile din acest manual.

Figura A	Descriere
1	Piuliță de blocare
2	Mâner suplimentar
3	Comutator
4	Mâner principal

5	Panou de comandă
6	Compartimentul bateriei
Bateria nu este inclusă în set!	
Figura B	Descriere
1	Comutator, polizorul este pornit
2	Comutator, răsniță oprită
3	Panou LED
4	1 LED
5	2 LED-uri
6	3 LED-uri
7	Buton de schimbare a vitezei
8	Suport pentru accesorii
9	Piuliță de blocare
10	Crestături pentru blocarea axului
11	Săgeată care indică direcția de rotație a axului

* Pot exista diferențe între imagine și produsul real. **CONȚINUTUL SETULUI:**

- Polizor drept 1
- Chei speciale 2

MARCAJELE DE PE APARAT



- RRRR - anul de fabricație
- MM - luna fabricației
- Y - denumire suplimentară
- XXXXX - număr de serie
- NNN - marcare suplimentară

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Polizorul drept este o unealtă electrică portabilă alimentată cu baterie. Dispozitivul este acționat de un motor fără perii, rotația motorului fiind transmisă liniar și direct la ax. Polizorul este destinat exclusiv polizării. Acest tip de unealtă electrică este utilizat pentru îndepărtarea tuturor tipurilor de bavuri de pe suprafețele componentelor din metal, piatră, ceramică și plastic, pentru finisarea suprafețelor sudurilor, modelarea materialelor și prelucrarea găurilor.

Domeniile de aplicare ale polizorului drept includ toate tipurile de lucrări de construcție, reparații sau modelare cu materialele menționate mai sus.

- Polizorul drept poate fi utilizat cu unelte de lucru montate pe o tijă cu diametrul și lungimea corespunzătoare, concepute pentru a fi folosite cu acest tip de mașină
- Nu atașați discuri cu dinți, discuri abrazive sau discuri de tăiere la mașină. Unelele concepute pentru a fi utilizate cu orice alt tip de polizor nu sunt adecvate pentru utilizarea cu un polizor drept.
- Mașina este destinată exclusiv utilizării în condiții uscate.
- Nu utilizați unealta electrică în alte scopuri decât cele pentru care a fost concepută.

UTILIZAREA UNELTEI

TIPURI DE BATERII ȘI CAPACITATE

Dispozitivul este proiectat să funcționeze cu baterii ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Vă recomandăm să utilizați bateria 4 Ah 58G004-1

Tipul bateriei	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacitate baterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Durată de funcționare	23 min	54 min	84min	114min

ÎNCĂRCAREA BATERII

Bateria trebuie încărcată la o temperatură ambiantă cuprinsă între 4 °C și 40 °C. O baterie nouă sau una care nu a fost utilizată de mult timp va atinge capacitatea maximă după aproximativ 3–5 cicluri de încărcare și descărcare.

- Scoateți bateria din dispozitiv.

- Conectați încărcătorul la o priză de rețea (230 V c.a.).
- Introduceți bateria în încărcător. Verificați dacă bateria este așezată corect (introdusă până la capăt).
- Când încărcătorul este conectat la o priză de rețea (230 V c.a.), un LED verde de pe încărcător se va aprinde, indicând că alimentarea este conectată.
- Odată ce bateria este plasată în încărcător, un LED roșu de pe încărcător se va aprinde, indicând faptul că bateria se încarcă.
- În același timp, LED-urile verzi de stare a încărcării bateriei vor clipi în diverse modele (vezi descrierea de mai jos).
- Toate LED-urile clipește – indică faptul că bateria este descărcată și trebuie reîncărcată.
- Două LED-uri clipește – indică faptul că bateria este parțial descărcată.
- Un LED care clipește – indică un nivel ridicat de încărcare a bateriei.
- Odată ce bateria este încărcată, LED-ul de pe încărcător se aprinde în verde și toate LED-urile de stare a încărcării bateriei rămân aprinse. După un timp scurt (aproximativ 15 secunde), LED-urile de stare a încărcării bateriei se sting.

Bateria nu trebuie încărcată mai mult de 8 ore. Depășirea acestei durate poate deteriora celulele bateriei. Încărcătorul nu se va opri automat odată ce bateria este complet încărcată. LED-ul verde de pe încărcător va rămâne aprins. LED-urile de stare a încărcării bateriei se vor stinge după un timp scurt. Deconectați sursa de alimentare înainte de a scoate bateria din priză încărcătorului. Evitați ciclurile repetate de încărcare scurtă. Nu reîncărcați bateriile după o utilizare scurtă a dispozitivului. O reducere semnificativă a intervalului de timp dintre încărcările necesare indică faptul că bateria este uzată și trebuie înlocuită.

Bateriile se încălzesc în timpul încărcării. Nu începeți lucrul imediat după încărcare – așteptați până când bateria a ajuns la temperatura camerei. Acest lucru va preveni deteriorarea bateriei.

INDICATORUL DE STARE A ÎNCĂRCĂRII BATERIEI

Bateria este echipată cu un indicator al stării de încărcare a bateriei (3 LED-uri). Pentru a verifica nivelul de încărcare al bateriei, apăsați butonul indicatorului de încărcare a bateriei. Toate LED-urile aprinse indică un nivel ridicat de încărcare a bateriei. Două LED-uri aprinse indică o descărcare parțială. Un singur LED aprins indică faptul că bateria este descărcată și trebuie reîncărcată.

Locul de muncă

Mențineți zona de lucru bine iluminată și curată. Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente. Nu utilizați scule electrice în medii cu risc crescut de explozie, care conțin lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice generează scântei care pot provoca un incendiu dacă intră în contact cu gaze sau vapori inflamabili.

Nu permiteți accesul copiilor sau al persoanelor neimplicate în zona de lucru. Pierderea concentrării poate duce la pierderea controlului asupra sculei.

MONTAJUL ACCESORIILOR

ATENȚIE! Toate operațiunile care implică polizorul trebuie efectuate cu bateria deconectată; aceasta trebuie scoasă din priză!

Montarea accesoriilor în suportul sculei

Înainte de a introduce scula de lucru în mandrină (Fig. A1), slăbiți piulița de prindere. Pentru a face acest lucru, folosiți o cheie pentru a ține axul (Fig. B10) în poziție, iar pe cealaltă pentru a deșuruba piulița de prindere (Fig. B9). Nu scoateți piulița complet din mandrină. Introduceți tija sculei de lucru în mandrină (Fig. B8). Distanța dintre partea de lucru a accesoriului și mandrina sculei nu trebuie să depășească 8 mm.

ATENȚIE! Cel puțin jumătate din tija accesoriului trebuie să se afle în interiorul suportului de scule. Accesoriul poate fi îndepărtat după slăbirea piuliței de fixare, urmând procedura inversă. **ATENȚIE!** Accesoriul poate fi fierbinte imediat după utilizare. Lăsați-l să se răcească natural înainte de a-l îndepărta. **ATENȚIE! Nu utilizați accesorii cu un diametru mai mare decât cel specificat în acest manual.**

UTILIZAREA SCULĂ

Pornirea și oprirea polizorului

La pornirea polizorului, țineți-l cu ambele mâini de mână (Fig. A2 și Fig. A4) sau de părțile izolate ale carcasei, apoi asigurați-vă că accesoriul nu atinge niciun material sau obiect. Direcția de rotație a axului este indicată de o săgeată pe carcasă (Fig. A2). Porniți polizorul apăsând și ținând apăsat partea din spate a comutatorului, apoi

glisându-l înainte (Fig. B1). Comutatorul poate fi blocat în poziția din față, ceea ce poate fi util în timpul funcționării continue.

ATENȚIE! După orice perioadă îndelungată de inactivitate, porniți polizorul și lăsați-l să funcționeze timp de 20–30 de secunde, observându-l în acest timp. Verificați dacă unealta nu scoate zgomote neobișnuite, dacă nivelul de zgomot nu este excesiv și dacă nu vibrează excesiv. Dacă nu se observă simptome neobișnuite de funcționare, este sigură utilizarea. Opriți unealta eliberând presiunea de pe comutator sau, dacă acesta a fost blocat, apăsând partea din spate a butonului comutatorului (Fig. B2). Butonul se va retrage automat; accesoriul poate continua să se rotească în ax pentru o scurtă perioadă de timp după eliberarea comutatorului. Unealta poate fi așezată pe o suprafață numai după ce accesoriul s-a oprit complet.

REGLAJUL VITEZEI

Reglarea vitezei este posibilă numai când polizorul este în funcțiune. Reglarea vitezei se face în 6 trepte prestabilite. Pentru a schimba viteza, apăsați butonul (Fig. B7); luminiile indicatoare de lângă numărul vitezei se vor aprinde în ordine. Cu cât numărul treptei este mai mare, cu atât viteza de rotație este mai mare. Odată ce se atinge viteza maximă, apăsarea din nou a butonului va comuta la viteza minimă. Luminiile indicatoare pentru treptele inferioare devin verzi, în timp ce cele pentru treptele superioare devin roșii.

Aparatul păstrează ultima setare de viteză atât atunci când este oprit, cât și atunci când bateria este scoasă.

UTILIZAREA POLIZORULUI

Introduceți bateria în soclul de alimentare (Fig. A6) cu contactele orientate spre interior, către unealtă, până când auziți un clic distinct, care indică faptul că bateria este instalată corect. Acest lucru asigură că bateria nu se va desprinde în timpul funcționării. Pentru a scoate bateria, apăsați butonul de eliberare a bateriei și apoi glisați-o afară din soclu (Fig. A6).

UTILIZAREA POLIZORULUI

În timpul funcționării continue, monitorizați temperatura polizorului și a sculei și faceți pauze pe măsură ce temperatura crește. Pentru a preveni supraîncălzirea motorului, se recomandă să faceți pauze frecvente în timpul utilizării polizorului și să vă asigurați că orificiile de ventilație rămân neobstruite. Când utilizați polizorul, nu aplicați o presiune excesivă asupra piesei de prelucrat și nu efectuați mișcări bruște, pentru a nu deteriora accesoriul atașat sau polizorul în sine. La găurirea sau frezarea oțelului sau aluminului, uneltele pot fi răcite cu ulei emulsionant sau cu un lichid de răcire recomandat pentru materialul specific; cu toate acestea, utilizarea lichidului de răcire nu este recomandată atunci când se lucrează cu alamă. În etapa finală a găuririi orificiilor de trecere, reduceți presiunea asupra burghiului pentru a preveni ruperea sau blocarea acestuia. Dacă burghiul se blochează, opriți imediat unealta. Aplicarea unei presiuni excesive asupra sculei sau selectarea unei viteze necorespunzătoare pentru operațiune va supraîncălzi scula, ceea ce poate fi identificat prin încălzirea semnificativă a suprafețelor exterioare ale corpului. Nu permiteți supraîncălzirea sculei; temperatura suprafețelor exterioare nu trebuie să depășească niciodată 60 °C. După terminarea lucrului, opriți scula, deconectați bateria și inspecți și întrețineți polizorul.

ÎNȚREȚINERE ȘI INSPECȚII

ATENȚIE! Înainte de a efectua orice reglaje, reparații sau operațiuni de întreținere, deconectați unealta de la priză de alimentare. După terminarea lucrării, verificați starea tehnică a uneltei electrice prin inspectarea vizuală și evaluarea: carcasei și mânerului, bateriei, funcționării comutatorului, spațiului liber al orificiilor de ventilație, nivelului de zgomot al rulmenților și cutiei de viteze, pornirii și fluidității funcționării.

După terminarea lucrului, curățați carcasa, orificiile de ventilație, comutatoarele, mânerul auxiliar și protecțiile, de exemplu cu un jet de aer (la o presiune care nu depășește 0,3 MPa), o perie sau o cârpă uscată, fără a utiliza substanțe chimice sau lichide de curățare. Pentru murdăria mai persistentă, se poate utiliza un detergent ușor. Având grijă în mod special să nu pătrundă umezeala în interiorul sculei, curățați accesoriile și mânerul cu o cârpă uscată și curată. În perioada de garanție, utilizatorul nu trebuie să modifice unealta electrică sau să înlocuiască componente sau piese, deoarece aceasta poate anula garanția. Orice defecțiuni observate în timpul inspecției sau funcționării indică faptul că unealta necesită reparații la un centru de service.

SPECIFICAȚII TEHNICE

PARAMETRU	VALOARE
Tensiune de alimentare	18 V DC
Turație de ralanti	10.000–26.000 rpm
Diametru maxim al discului de șlefuire	25 mm
Diametru mandrină	6 mm
Clasa de protecție	III
Greutate	1,7 kg
DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE	
Nivelul presiunii acustice	$L_{PA} = 79$ dB(A) $K=3dB(A)$
Nivelul puterii acustice	$L_{WA} = 90$ dB(A) $K=3dB(A)$
Accelerația vibrațiilor	$a_h = 2,75$ m/s ² $K=1,5$ m/s ²

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Zgomotul emis de aparat este descris prin: nivelul presiunii acustice L_{PA} și nivelul puterii acustice L_{WA} (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare). Vibrațiile emise de aparat sunt descrise prin valoarea accelerației de vibrație a_h (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare).

Nivelul de presiune acustică L_{PA} , nivelul de putere acustică L_{WA} și valoarea accelerației vibrațiilor a_h prezentate în acest manual au fost măsurate în conformitate cu EN 60745-1. Nivelul de vibrații a_h prezentat poate fi utilizat pentru a compara dispozitivele și pentru o evaluare preliminară a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații indicat este reprezentativ numai pentru aplicațiile de bază ale dispozitivului. Dacă dispozitivul este utilizat pentru alte aplicații sau cu alte unelte de lucru, nivelul de vibrații se poate modifica. Întreținerea insuficientă sau sporadică a dispozitivului va duce la un nivel de vibrații mai ridicat. Motivele menționate mai sus pot duce la o expunere crescută la vibrații pe întreaga durată a lucrului.

Pentru a estima cu precizie expunerea la vibrații, luați în considerare perioadele în care dispozitivul este oprit sau când este pornit, dar nu este utilizat. După evaluarea atentă a tuturor factorilor, expunerea totală la vibrații se poate dovedi a fi semnificativ mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, trebuie implementate măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi: întreținerea regulată a echipamentelor și uneltelor, asigurarea menținerii mâinilor la o temperatură adecvată și organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele alimentare sau electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predate pentru eliminare la centrele de colectare corespunzătoare. Informații privind eliminarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare mediului. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o amenințare potențială pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: „GTX Poland”), informează prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: „Manual”), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și structura acestuia, aparțin exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea Manualului în întregime sau a oricăruia dintre elementele sale individuale în scopuri comerciale fără consimțământ scris al GTX Polonia este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

Declarație de conformitate CE

Producător: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Varșovia

Produs: Polizor drept

Model: 58GE146

Denumire comercială: GRAPHITE

Număr de serie: 00001 + 99999

Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Produsul descris mai sus este conform cu următoarele documente:

Directiva privind echipamentele tehnice 2006/42/CE

Directiva privind compatibilitatea electromagnetica 2014/30/UE
Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin
Directiva 2015/863/UE și îndeplinește cerințele următoarelor standarde:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Prezenta declarație se aplică exclusiv mașinii în starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau modificările ulterioare efectuate de acesta.

Numele și adresa persoanei rezidente sau stabilite în UE autorizată să întocmească documentația tehnică:

Semnăt în numele:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varșovia

Pawel Kowalski

Reprezentant pentru calitate la GTX POLAND

Varșovia, 16 noiembrie 2028

(hu) AZ EREDETI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

Akkus egyenes csiszoló

58GE146

FIGYELEM Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt **összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot**. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg későbbi felhasználás céljából.

- Ez az elektromos szerszám csiszolóként való használatra készült. Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.
- Nem ajánlott ezt az elektromos szerszámot olyan műveletekhez használni, mint a csiszolópapírral való csiszolás, drótkéfével való csiszolás, polírozás vagy vágócsiszolás. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletek végzése veszélyes lehet és személyi sérüléseket okozhat.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a szerszám gyártója nem tervezett és nem ajánlott kifejezetten ehhez a szerszámhoz. Az a tény, hogy egy tartozék felszerelhető a szerszámra, még nem garantálja a biztonságos működést.
- A csiszoló tartozék névleges fordulatszámának legalább egyenlőnek kell lennie az elektromos szerszámon megadott maximális fordulatszámmal. A névleges fordulatszámnál nagyobb sebességgel működő csiszoló tartozék megsérülhet és darabokra törhet.
- A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az elektromos szerszám névleges paramétereit között kell lennie. A nem megfelelő méretű tartozékok nem irányíthatók megfelelően.
- A tárcsák, csiszolódobok vagy egyéb tartozékok szárméréteinek pontosan illeszkednie kell az elektromos szerszám orsójához vagy befogóhüvelyéhez. Azok a tartozékok, amelyek nem illeszkednek az elektromos szerszám rögzítőelemeire, kiegyensúlyozatlanul fognak működni, túlzottan rezegnek, és a szerszám feletti irányítás elvesztését okozhatják.
- A szárra szerelt tartozékokat, csiszolódobokat, vágókat és egyéb tartozékokat teljesen be kell illeszteni a befogóhüvelybe vagy a tokmálya. Ha a szár nincs megfelelően rögzítve, vagy a tárcsa kiálló része túl hosszú, a felszerelt tárcsa megmozdulhat és nagy sebességgel kilökődhet.
- Ne használjon sérült tartozékokat. Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékokat, például a csiszolókorongokat repedések és törések szempontjából, a csiszolódobot repedések, szakadások vagy túlzott kopás szempontjából, valamint a drótkéfé laza vagy törött drótok szempontjából. Ha az elektromos szerszám vagy a tartozék leejtődött, ellenőrizze, hogy nem sérült-e, vagy cserélje ki egy jó állapotúra. A tartozék ellenőrzése és felszerelése után helyezkedjen el, és a közelben tartózkodókat is távolítsa el a fógó alkatrész síkjától, majd a szerszámot terhelés nélkül egy percig maximális

sebességgel működtesse. A sérült tartozékok általában ezen a tesztnél törnek el.

- Személyi védőfelszerelést kell viselni. A munka típusától függően arcvédőt, védőszemüveget vagy védőszemüveget kell viselni. Szükség esetén viseljen porálarcot, fülvédőt, kesztyűt és munkaköpenyt a csiszolóanyagok vagy munkadarabok apró darabjaitól való védelem érdekében. A szemvédőnek védelmet kell nyújtania a különböző műveletek során keletkező darabok ellen. A porálarcnak vagy légzőkészüléknek ki kell szűrnie a művelet során keletkező részecskéket. A magas zajszintnek való hosszantartó kitetéség halláskárosodást okozhat.
- Gondoskodjon arról, hogy a járókelők biztonságos távolságban maradjanak a munkaterülettől. A munkaterületre belépő személyeknek egyéni védőfelszerelést kell viselniük. A munkadarabból vagy a sérült tartozékokból származó szilánkok elrepülhetnek, és sérülést okozhatnak a közvetlen munkaterületen kívül is.
- Olyan feladatok végzése során, amikor a vágószerszám rejtett vezetékkel vagy a saját kábelével érintkezésbe kerülhet, az elektromos szerszámot csak a szigetelt markolatfelületeken fogja meg. A vágószerszám és egy feszültség alatt álló kábel közötti érintkezés miatt az elektromos szerszám szabadon álló fémrészei feszültség alá kerülhetnek, ami áramütést veszélyét jelenti.
- A szerszám beindításakor mindig szorosan fogja meg a kezével. A motor teljes fordulatszámra gyorsulásakor fellépő nyomtaték a szerszám elfordulását okozhatja.
- Szükség esetén rögzítse a munkadarabot szorítókkal. Soha ne tartson egy kis munkadarabot az egyik kezében, a szerszámot pedig a másikban munka közben. A kis munkadarab rögzítése lehetővé teszi, hogy mindkét kezével szabadon irányítsa a szerszámot. A kerek anyagok, például a csapok, csövek vagy kábelek, vágás közben elgurulhatnak, ami a fűrészár elakadását vagy heves visszarugást okozhatja Ön felé.
- Tartsa a kábelt távol a forgó alkatrésztől. Ha elveszíti az irányítást, a kábel elvágódhat vagy megakadhat, és a keze vagy karja a forgó alkatrészbe húzódnak.
- Soha ne tegye le az elektromos szerszámot, amíg a tartozék teljesen le nem állt. A forgó tartozék megakadhat egy felületen, és elveszítheti az elektromos szerszám feletti irányítást.
- A fűréjek cseréje vagy bármilyen beállítás elvégzése után győződjön meg arról, hogy a befogóanyát, a tokmányt vagy más beállító alkatrészeket biztonságosan meghúzza. A laza beállító alkatrészek váratlanul elmozdulhatnak, ami az irányítás elvesztését okozhatja, és a laza forgó alkatrészek hevesen kilökődhetnek.
- Ne üzemeltesse az elektromos szerszámot úgy, hogy azt az oldalán tartja. A forgó tartozékkal való véletlen érintkezés a ruházat beszorulását okozhatja, ami azt eredményezheti, hogy a tartozék a testéhez húzódik.
- Rendszeresen tisztítsa meg a szerszám szellőzőnyílásait. A motorventilátor porral tölti meg a házat, és a fémpor zoltott felhalmozódása elektromos veszélyt jelenthet.
- Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek folyékony hűtőfolyadékot igényelnek. Víz vagy más folyékony hűtőfolyadék használata áramütést okozhat.
- Csak az adott elektromos szerszámhoz ajánlott típusú tárcsákat használja, és csak az ajánlott alkalmazásokhoz. Például: ne csiszoljon a vágótárcsa oldalával. A vágótárcsákat perifériás csiszolásra tervezték; ez ezekre a tárcsákra ható oldalirányú erőket töréshez vezethetnek.
- Kúpos és menetes csiszolóbetétek esetén csak sértetlen, megfelelő méretű és hosszúságú, horpadásmentes peremes tárcsákhoz használjon mandrelokot. A megfelelő mandrelok használata csökkenti a törés kockázatát.
- Ne „zárja be” a vágókorongot, és ne gyakoroljon rá túlzott nyomást. Ne próbáljon túl mély vágásokat végezni. A korong túlterhelése növeli a rá nehezedő terhelést és a vágás közbeni elfordulást vagy megakadás kockázatát, valamint a visszarugás vagy a korong törésének lehetőségét.
- Ne tegye a kezét a forgó penge vonalába vagy mögé. Ha a penge működés közben elmozdul a kezétől, a visszarugás hatására a forgó penge és az elektromos szerszám közvetlenül Ön felé repülhet.
- Ha a penge beszorul vagy megakad, vagy ha a vágás bármilyen okból megszakad, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és tartsa

mozdulatlanul, amíg a penge teljesen le nem áll. Soha ne próbálja meg kihúzni a vágókorongot a vágásból, amíg az mozog, mivel ez visszarugást okozhat. Vizsgálja meg a korong beszorulásának vagy megakadásának okát, és tegyen korrekciós intézkedéseket annak kiküszöbölésére.

- Ne folytassa a munkadarab vágását. Várja meg, amíg a fűrészlap elérte a teljes fordulatszámot, majd óvatosan folytassa a vágást. Ha az elektromos szerszámot újraindítja, miközben még a munkadarabban van, a fűrészlap beszorulhat, oldalra elmozdulhat vagy visszarugást okozhat.
- Támasztóelemeket vagy bármilyen túlméretezett munkadarabot használjon a fűrészlap elakadásának és a visszarugás kockázatának minimalizálása érdekében. A nagy munkadarabok hajlamosak saját súlyuk alatt megereszkedni. Helyezzen támasztókat a munkadarab alá a vágási vonal közelében, valamint a munkadarab szélén a fűrészlap mindkét oldalán.
- Legyen különösen óvatos, ha meglévő falakba vagy más, nehezen látható területekre végez „mélyítő vágásokat”. A kiálló fűrészlap átvághatja a gáz- vagy vízvezetékeket, elektromos kábeleket vagy más tárgyakat, ami visszarugást okozhat.

A VISSZARUGÁS OKAI ÉS MEGELŐZÉSE A KEZELŐ ÁLTAL:

- A visszarugás egy forgó kerék, tárcsa, kefe vagy más tartozék elakadására vagy megakadására adott hirtelen reakció. Az elakadás vagy megakadás a forgó tartozék hirtelen leállítását okozza, ami viszont azt eredményezi, hogy a kontrollálhatatlan elektromos szerszámot a tartozék forgásával ellentétes irányba tolja az elakadás pontján.
- Például, ha egy csiszolókorong beszorul vagy elakad a munkadarabban, a beszorulás pontjába belépő korong szélé belemélyedhet az anyag felületébe, ami a korong visszarugását vagy kilökődését okozhatja. A csiszolókorong a beszorulás pillanatában a korong mozgásának irányától függően a kezelő felé vagy tőle távolodva rúghat vissza. Ilyen körülmények között a csiszolókorongok törhetnek is.
- A visszarugás az elektromos szerszám helytelen használatának és/vagy a nem megfelelő munkavégzési eljárásoknak vagy körülményeknek a következménye, és az alábbiakban felsorolt megfelelő óvintézkedések betartásával elkerülhető:
 - **Tartsa szorosan a kezében az elektromos szerszámot, és úgy helyezze el a testét és a karját, hogy ellenálljon a visszarugás erejének.** A kezelő a megfelelő óvintézkedések betartásával képes ellenőrizni a visszarugás erejét.
 - **Legyen különösen óvatos, ha sarkok, éles élek stb. közelében dolgozik. Vigyázzon, nehogy a szerszám megpattanjon vagy megakadjon.** A sarkok, éles élek vagy a megpattanás miatt a forgó szerszám megakadhat, ami viszont az irányítás elvesztéséhez vagy visszarugáshoz vezethet.
 - **Ne szereljen fel fogazott pengét.** Az ilyen pengék gyakori visszarugást és az irányítás elvesztését okozhatják.
 - **A pengét mindig ugyanabban az irányban vezesse be az anyagba, mint amilyen irányban a vágóél kilép az anyagból (azaz ugyanabban az irányban, mint amilyen irányban a forgácsok kilökődnek).** A szerszám rossz irányba történő behelyezése azt eredményezi, hogy a penge vágóéle felemelkedik a munkadarabról, és a szerszámot az adagolás irányába húzza.
 - **Forgóreszelőkkel, vágókorongokkal, vagy sebességtű vágószerszámokkal vagy volfrámkarbid vágószerszámokkal történő munkavégzés során mindig rögzítse szilárdan a munkadarabot.** Ezek a szerszámok akár a legkisebb dőlés esetén is beszorulhatnak a horonyba, ami visszarugást okozhat. Ha egy vágókorong beszorul, az általában eltörik. Ha egy forgóreszelő, vagy sebességű vágószerszám vagy volfrámkarbid vágószerszám beszorul, az kiugorhat a horonyból, ami a szerszám feletti irányítás elvesztésének kockázatával jár.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1 2 3 4 5



6 7

1. Olvassa el a használati útmutatót, és tartsa be az abban szereplő figyelemztetéseket és biztonsági utasításokat!
2. Használjon egyéni védőeszközöket (védőszemüveg, fülvédő, porálarc).
3. Használjon egyéni védőfelszerelést: védőkesztyűt
4. Ne dobja a háztartási hulladék közé
5. A készülék megfelel az Európai Unió előírásainak.
6. EAC tanúsítási jelölés.
7. Ukrán piaci tanúsítási jel

AZ ÁBRÁK LEÍRÁSA

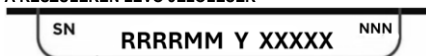
Az alábbi számozás a kézikönyv illusztrációin látható készülék részekre vonatkozik.

A. ábra	Leírás
1	Rögözítőany
2	Kiegészítő fogantyú
3	Kapcsoló
4	Fő fogantyú
5	Vezérlőpanel
6	Akkumulátor rekesz
Az elem nem tartozék!	
B ábra	Leírás
1	Kapcsoló, csiszoló bekapcsolva
2	Kapcsoló, daráló ki
3	LED-panel
4	1 LED
5	2 LED
6	3 LED
7	Sebességváltó gomb
8	Tartozék tartó
9	Rögözítőanyák
10	Hornok az orsó rögözítéséhez
11	A tengely forgásirányát jelző nyíl

* A képen látható termék és a tényleges termék között eltérések lehetnek. A KÉSZLET TARTALMA:

- Egyenes csiszoló 1
- Speciális csavarkulcsok 2

A KÉSZÜLEKEN LÉVŐ JELÖLÉSEK



- RRRR -gyártási év
- MM -gyártás hónapja
- Y -kiegészítő jelölés
- XXXXX -sorozatszám
- NNN -kiegészítő jelölés

RENDELTERÉS

Az egyenes csiszoló egy akkumulátorral működő kézi elektromos szerszám. A készüléket egy kefe nélküli motor hajtja, amelynek forgása lineárisan és közvetlenül átvitelre kerül az orsóra. A csiszoló kizárólag csiszolásra szolgál. Ez a típusú elektromos szerszám fém, kő, kerámia és műanyag alkatrészek felületéről mindenféle sorja eltávolítására, hegesztési varratok felületkezelésére, anyagok formázására és furatok megmunkálására szolgál.

Az egyenes csiszoló alkalmazási területei közé tartozik a fent említett anyagokkal végzett mindenféle építési, javítási vagy modellezési munka.

- Az egyenes csiszológép olyan munkaszerszámokkal használható, amelyek megfelelő átmérőjű és hosszúságú szárra vannak szerelve, és amelyeket kifejezetten ilyen típusú gépekhez terveztek
- Ne szereljen fogaskerék-tárcsákat, csiszoló-tárcsákat vagy vágótárcsákat a gépre. Az egyéb típusú csiszológépekhez tervezett szerszámok nem alkalmasak egyenes csiszológéphez.
- A gépet kizárólag száraz használatra szánják.
- Ne használja az elektromos szerszámot a rendeltetésétől eltérő célokra.

A SZERSZÁM HASZNÁLATA

AKKUMULÁTOR TÍPUSOK ÉS KAPACITÁSA

A készülék az ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152 akkumulátorokkal működik.

A 4 Ah-s 58G004-1 akkumulátor használatát javasoljuk

Akkumulátor típus	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akkumulátor kapacitása	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Üzemidő	28 perc	54 perc	84perc	114perc

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Az akkumulátort 4 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell tölteni. Egy új vagy hosszú ideje nem használt akkumulátor körülbelül 3–5 töltségi és kislétségi ciklus után éri el teljes kapacitását.

- Vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzathoz (230 V AC).
- Helyezze be az akkumulátort a töltőbe. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően van-e behelyezve (teljesen be van-e dugva).
- Amikor a töltőt csatlakoztatja a hálózati aljzathoz (230 V AC), a töltőn egy zöld LED kigyullad, jelezve, hogy a készülék áramellátása biztosított.
- Miután az akkumulátor behelyezte a töltőbe, a töltőn egy piros LED kigyullad, jelezve, hogy az akkumulátor töltődik.
- Ugyanakkor az akkumulátor töltési állapotát jelző zöld LED-ek különböző mintákban villognak (lásd az alábbi leírást).
- Minden LED villog – jelzi, hogy az akkumulátor lemerült és újratöltésre szorul.
- Két LED villog – jelzi, hogy az akkumulátor részben lemerült.
- Egy LED villog – az akkumulátor töltöttségi szintje magas.
- Amint az akkumulátor feltöltődött, a töltőn lévő LED zölden világít, és az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző összes LED folyamatosan világít. Rövid idő múlva (kb. 15 másodperc) az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED-ek kialszanak.

Az akkumulátort nem szabad 8 óránál hosszabb ideig tölteni. Ennél hosszabb időtartam károsíthatja az akkumulátor celláit. A töltő nem kapcsol ki automatikusan, miután az akkumulátor teljesen feltöltődött. A töltőn lévő zöld továbbra is világít. Az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED-ek rövid idő múlva kialszanak. Válassza le a tápellátást, mielőtt kivesszi az akkumulátort a töltő aljzatából. Kerülje az ismételt rövid töltségi ciklusokat. Ne töltsse újra az akkumulátorokat () a készülék rövid használata után. A szükséges töltések közötti idő jelentős csökkenése azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott, és ki kell cserélni.

Az akkumulátorok töltés közben felmelegednek. Ne kezdje el a munkát közvetlenül a töltés után – várja meg, amíg az akkumulátor szobahőmérsékletűre hűl. Ezzel megelőzheti az akkumulátor károsodását.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSI ÁLLAPOTÁNAK JELZŐJE

Az akkumulátor akkumulátor töltöttségi állapotjelzővel (3 LED) van felszerelve. Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátor töltöttségi állapotjelző gombot. Ha mind a három LED világít, az az akkumulátor magas töltöttségi szintjét jelzi. Ha két LED világít, az az akkumulátor részleges lemerültségét jelzi. Ha csak egy LED világít, az azt jelzi, hogy az akkumulátor lemerült, és újratöltésre szorul.

Munkavégzés helye

A munkaterületet tartsa jól megvilágítva és tisztán. A rendetlenség és a rossz megvilágítás baleseteket okozhat. Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol fokozott a robbanásveszély, vagy ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy gőzök vannak. Az elektromos szerszámok szikrákat generálnak, amelyek tűzveszélyt jelentenek, ha gyúlékony gázokkal vagy gőzökkel érintkeznek. Ne engedje, hogy gyermekek vagy járókelők a munkaterületre lépjenek. A figyelem elterelése a szerszám feletti irányítási elvesztéséhez vezethet.

TARTOZÉKOK FELSZERELÉSE

FIGYELEM! A csiszolóval végzett minden művelet az akkumulátor leválasztása mellett kell elvégezni; azt ki kell venni a foglalatból!

Tartozékok felszerelése a szerszámtartóba

Mielőtt a munkaszerszámot a tokmánya helyéznél (A1. ábra), lazítsa meg a rögzítőanyát. Ehhez az egyik csavarkulccsal tartsa a helyén az orsót (B10. ábra), a másikkal pedig csavarja ki a rögzítőanyát (B9. ábra). Ne csavarja ki teljesen az anyát a tokmányból. Helyezze be a munkaszerszám szárát a tokmánya (B8. ábra). A tartozék munkarésze és a szerszámtokmány közötti rés nem haladhatja meg a 8 mm-t.

FIGYELEM! A tartozék szárának legalább a fele a szerszámtartóban kell lennie. A tartozék a rögzítőanyát megmozdítva, a fenti eljárás fordított sorrendjében eltávolítható. **FIGYELEM!** A tartozék használat után azonnal forró lehet. Hagyja természetesen lehűlni, mielőtt eltávolítja.

FIGYELEM! Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek átmérője meghaladja a kézikönyvben megadott értéket.

A SZERSZÁM HASZNÁLATA

A csiszológép be- és kikapcsolása

A csiszoló beindításakor fogja meg mindkét kezével a fogantyúkat (A2. ábra és A4. ábra) vagy a ház szigetelt részeit, majd gőzödjön meg arról, hogy a tartozék nem érintkezik semmilyen anyaggal vagy tárgyakkal. Az orsó forgásiirányát a házra található nyíl jelzi (A2. ábra). Indítsa el a csiszológépet úgy, hogy lenyomva tartja a kapcsoló hátsó részét, majd előre csúsztatja (B1. ábra). A kapcsoló előre nyomott helyzetben rögzíthető, ami folyamatos működés során hasznos lehet.

FIGYELEM! Hosszabb használat nélküli időszak után indítsa el a csiszolót, és hagyja 20–30 másodpercig működni, miközben figyelemmel kíséri a működését. Ellenőrizze, hogy a szerszám nem ad-e szokatlan hangokat, hogy a zajszint nem túlzott-e, és hogy nem rezeg-e túlzottan. Ha nem észlel szokatlan működési jeleket, a szerszám biztonságosan használható. Kapcsolja ki a szerszámot úgy, hogy elengedi a kapcsolót, vagy ha az reteszelve volt, a kapcsoló gomb hátsó részét megnyomva (B2. ábra). A gomb automatikusan visszahúzódi; a tartozék a kapcsoló elengedése után még rövid ideig froghat a tengelyen. A szerszámot csak akkor szabad letenni, ha a tartozék teljesen leállt.

SEBESSÉG SZABÁLYOZÁS

A fordulatszám beállítása csak a csiszoló működése közben lehetséges. A sebesség 6 előre beállított fokozatban állítható. A sebesség megváltoztatásához nyomja meg a gombot (B7. ábra); a sebességszám melletti jelzőfények egymás után kigyulladnak. Minél magasabb a fokozat száma, annál nagyobb a forgási sebesség. A legmagasabb sebesség elérése után a gomb újbóli megnyomásával a legalacsonyabb sebességre vált. Az alacsonyabb fokozatok jelzőfényei zöldre, a magasabb fokozatokéi pedig pirosra váltanak.

A készülék kikapcsoláskor és az akkumulátor eltávolításakor is megőrzi az utolsó sebességbeállítást.

A CSISZOLÓ HASZNÁLATA

Helyezze be az akkumulátort a csatlakozójáratba (A6. ábra) úgy, hogy az érintkezők a szerszám felé nézzenek, amíg egy határozott kattantást nem hall, ami jelzi, hogy az akkumulátor megfelelően van behelyezve. Ez biztosítja, hogy az akkumulátor működés közben ne lazuljon ki. Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor kioldó gombját, majd csúsztassa ki a csatlakozójáratból (A6. ábra).

A CSISZOLÓ MŰKÖDTETÉSE

Folyamatos üzemeltetés során figyelje a csiszoló és a szerszám hőmérsékletét, és a hőmérséklet emelkedése esetén tartson szünetet. A motor túlmelegedésének elkerülése érdekében ajánlott gyakran szünetet tartani a csiszoló használatában, és gondoskodni arról, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek elzárva. A csiszoló használatában során ne gyakoroljon túlzott nyomást a munkadarabra, és ne végezzen

hirtelen mozdulatokat, hogy ne sérüljön a felszerelt tartozék vagy maga a csiszoló. Acél vagy alumínium fúrások vagy marásokkor a szerszámokat emulgeáló olajjal vagy az adott anyaghoz ajánlott hűtőfolyadékkal lehet hűteni; sárgarééz megmunkálásakor azonban a hűtőfolyadék használatát ne ajánlott. Átmenő fúratok fúrásának utolsó szakaszában csökkentse a fúrófejre nehezedő nyomást, hogy megakadályozza annak törését vagy elakadását. Ha a fúrófej elakad, azonnal kapcsolja ki a szerszámot. A szerszám gyakorolt túlzott nyomás vagy a feladathoz nem megfelelő fordulatszám kiválasztása a szerszám túlterheléséhez vezet, ami a ház külső felületeinek jelentős felmelegedésében nyilvánul meg. Ne hagyja, hogy a szerszám túlterhelődjön; a külső felületek hőmérséklete soha nem haladhatja meg a 60 °C-ot. A munka befejezése után kapcsolja ki a szerszámot, válassza le az akkumulátort, majd ellenőrizze és karbantartsa a csiszolót.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉSEK

FIGYELEM! Bármilyen beállítás, szervizelés vagy karbantartás elvégzése előtt húzza ki a szerszámot a hálózati aljzatból. A munka befejezése után ellenőrizze a szerszám műszaki állapotát szemrevételezéssel és értékeléssel: a ház és a fogantyú, az akkumulátor, a kapcsoló működése, a szellőzőnyílások szabadon állása, a csapágycsák és a hajtómű zajszintje, az indítás és a működés simasága.

A munka befejezése után tisztítsa meg a házat, a szellőzőnyílásokat, a csatlakozásokat, a segédfogantyút és a védőburkolatokat, pl. sűrített levegővel (legfeljebb 0,3 MPa nyomáson), kefével vagy száraz ruhával, vegyszerek vagy tisztítófolyadékok használata nélkül. Erősebb szennyeződés esetén enyhe tisztítószert használhat. Különös figyelmet fordítva arra, hogy nedvség ne kerüljön a szerszám belsejébe, tisztítsa meg a tartozékokat és a fogantyúkat száraz, tiszta ruhával. A jótállási időszak alatt a felhasználó nem módosíthatja az elektromos szerszámot, és nem cserélhet ki alkatrészeket vagy részeket, mivel ez a jótállás érvényét veszti. Az ellenőrzés vagy a működés során észlelt hibák arra utalnak, hogy a szerszámot szervizközpontban kell javítani.

MŰSZAKI ADATOK

PARAMÉTER	ÉRTÉK
Táp feszültség	18 V DC
Alapfordulatszám	10 000–26 000 fordulat/perc
Max. csiszolókorong átmérő	25 mm
Orsó befogó átmérője	6 mm
Védelmi osztály	III
Súly	1,7 kg
Zaj- és rezgésadatok	
Hangnyomásszint	$L_{PA} = 79 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Hangteljesítmény-szint	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Rezgésgyorsulás	$a_h = 2,75 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Információk a zajról és a rezgésről

A készülék által kibocsátott zajt a következő értékek jellemzik: a hangnyomásszint L_{PA} és a hangteljesítmény-szint L_{WA} (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). A készülék által kibocsátott rezgéseket a rezgésgyorsulás értéke a_h jellemzi (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli).

A jelen kézikönyvben megadott hangnyomásszint L_{PA} , hangteljesítmény-szint L_{WA} és rezgésgyorsulási érték a_h az EN 60745-1 szabványnak megfelelően került mérésre. A megadott rezgésszint a_h felhasználható eszközök összehasonlítására és a rezgésnek való kitettség előzetes értékelésére.

A megadott rezgésszint kizárólag a készülék alapvető alkalmazásaira jellemző. Ha a készüléket más alkalmazásokhoz vagy más munkaszerszámokkal használják, a rezgésszint változhat. A készülék elegendően vagy ritka karbantartással magasabb rezgésszintet eredményez. A fenti okok a teljes munkavégzési idő alatt megnövekedett rezgésnek való kitettséghez vezethetnek.

A rezgésnek való kitettség pontos becsüléséhez vegye figyelembe azokat az időszakokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de nem használják. Az összes tényező alapos

értékelése után a teljes rezgésnek való kitettség jelentősen alacsonyabbnak bizonyulhat.

A felhasználó védelme érdekében a rezgés hatásaitól további biztonsági intézkedéseket kell végrehajtani, például: a berendezés és a szerszámok rendszeres karbantartása, a kezek megfelelő hőmérsékletének biztosítása és a munka megfelelő szervezése.

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő létesítményekben kell leadni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanításra vonatkozó információk a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól szerezhetők be. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasonlításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland”), ezúton tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv”), beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint az elrendezést, kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezi, és a szerzői jogokról és a szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a Törvényter 2006. évi 90. sz., 631. pont, módosításokkal) szerint törvényi védelem alatt állnak. A Kézikönyv egészének vagy bármely elemének kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása a GTX Poland írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

EK megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285

Varsó

Termék: Egyenes csiszoló

Modell: 58GE146

Kereskedelmi név: GRAPHITE

Sorozatszám: 00001 + 99999

Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra.

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

2006/42/EK gépekről szóló irányelv

2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv

2011/65/EU RoHS irányelv, a 2015/863/EU irányelvvvel módosítva

És megfelel a következő szabványok követelményeinek:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-2:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ez a nyilatkozat kizárólag a forgalomba hozatalakor fennálló állapotú gépre vonatkozik, és nem terjed ki a végfelhasználó által hozzáadott alkatrészekre vagy az általa végzett utólagos módosításokra.

Az EU-ban lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező, a műszaki dokumentáció elkészítésére felhatalmazott személy neve és címe:

Aláírta a nevében:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsó

Paweł Kowalski

A GTX POLAND minőségügyi képviselője

Varsó, 2023. november 16.

(It)

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Smerigliatrice dritta a batteria

58GE146

ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

• Questo utensile elettrico è progettato per essere utilizzato come levigatrice. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

- Si sconsiglia di utilizzare questo utensile elettrico per operazioni quali levigatura con carta abrasiva, molatura con spazzola metallica, lucidatura o tronatura. L'esecuzione di operazioni per le quali l'utensile elettrico non è previsto può essere pericolosa e causare lesioni personali.
- Non utilizzare accessori che non siano stati specificamente progettati e raccomandati dal produttore dell'utensile. Il semplice fatto che un accessorio possa essere montato sull'utensile elettrico non garantisce un funzionamento sicuro.
- La velocità nominale dell'accessorio di levigatura deve essere almeno pari alla velocità massima specificata sull'utensile elettrico. Un accessorio di levigatura che opera a una velocità superiore alla sua velocità nominale può danneggiarsi e rompersi in pezzi.
- Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nei parametri nominali dell'utensile elettrico. Gli accessori di dimensioni inadeguate non possono essere controllati correttamente.
- La dimensione del gambo di dischi, tamburi di levigatura o altri accessori deve corrispondere correttamente al mandrino o alla pinza dell'utensile elettrico. Gli accessori che non si adattano ai componenti di montaggio dell'utensile elettrico funzioneranno in modo sbilanciato, vibreranno eccessivamente e potrebbero causare la perdita di controllo dell'utensile.
- I dischi, i tamburi leviganti, le frese e gli altri accessori montati sul gambo devono essere inseriti completamente nel mandrino o nel portapinza. Se il gambo non è fissato correttamente o la parte sporgente del disco è troppo lunga, il disco montato potrebbe allentarsi ed essere espulso ad alta velocità.
- Non utilizzare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo, controllare che gli accessori, come i dischi abrasivi, non presentino scheggiature o crepe, che il tamburo levigatore non presenti crepe, strappi o usura eccessiva e che la spazzola metallica non abbia fili allentati o rotti. Se l'utensile elettrico o l'accessorio è caduto, controllarne lo stato o sostituirlo con uno in buone condizioni. Dopo aver controllato e montato l'accessorio, posizionare se stessi e le persone presenti lontano dal piano della parte rotante e far funzionare l'utensile elettrico alla massima velocità senza carico per un minuto. Gli accessori danneggiati di solito si rompono durante questo test.
- È obbligatorio indossare i dispositivi di protezione individuale. A seconda del tipo di lavoro, è necessario indossare una visiera, occhiali di sicurezza o occhiali protettivi. Se necessario, indossare una maschera antipolvere, protezioni per le orecchie, guanti e un grembiule da lavoro per proteggersi da piccoli frammenti di materiali abrasivi o pezzi in lavorazione. La protezione per gli occhi deve proteggere dai frammenti generati durante le varie operazioni. Una maschera antipolvere o un respiratore devono filtrare le particelle generate durante l'operazione. L'esposizione prolungata a livelli elevati di rumore può causare perdita dell'udito.
- Assicurarsi che le persone presenti si mantengano a una distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale. Frammenti del pezzo in lavorazione o accessori danneggiati potrebbero essere proiettati e causare lesioni anche al di fuori dell'area di lavoro immediata.
- Quando si eseguono lavori in cui l'utensile da taglio potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo, tenere l'utensile elettrico solo dalle superfici di presa isolate. Il contatto tra l'utensile da taglio e un cavo sotto tensione può causare la messa sotto tensione delle parti metalliche esposte dell'utensile elettrico, con conseguente rischio di scossa elettrica.
- All'avvio dell'utensile, tenerlo sempre saldamente con una o entrambe le mani. La coppia del motore durante l'accelerazione alla massima velocità può causare la torsione dell'utensile.
- Se necessario, fissare il pezzo da lavorare con dei morsetti. Non tenere mai un pezzo da lavorare di piccole dimensioni in una mano e l'utensile nell'altra durante il lavoro. Fissare un pezzo da lavorare di piccole dimensioni consente di controllare liberamente l'utensile con entrambe le mani. I materiali rotondi, come tasselli, tubi o cavi, tendono a rotolare via durante il taglio, il che può causare l'inceppamento della punta o un violento contraccolpo verso l'operatore.
- Tenere il cavo lontano dalla parte rotante. In caso di perdita di controllo, il cavo potrebbe essere tagliato o impigliarsi e la mano o il braccio potrebbero essere trascinati nella parte rotante.
- Non appoggiare mai l'utensile elettrico finché l'accessorio non si è completamente fermato. Un accessorio rotante potrebbe impigliarsi

su una superficie e causare la perdita di controllo dell'utensile elettrico.

- Dopo aver sostituito le punte o aver effettuato qualsiasi regolazione, assicurarsi che il dado della pinza, il mandrino o altri componenti di regolazione siano serrati saldamente. I componenti di regolazione allentati possono muoversi in modo imprevisto, causando la perdita di controllo, e le parti rotanti allentate verranno espulse violentemente.
- Non utilizzare l'utensile elettrico tenendolo lungo il fianco. Il contatto accidentale con l'accessorio rotante può causare l'impigliarsi degli indumenti, con conseguente trascinamento dell'accessorio verso il corpo.
- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'utensile elettrico. La ventola del motore aspira la polvere all'interno dell'alloggiamento e un eccessivo accumulo di polvere metallica può comportare un rischio elettrico.
- Non utilizzare l'utensile elettrico in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille potrebbero incendiare tali materiali.
- Non utilizzare accessori che richiedono l'uso di liquidi di raffreddamento. L'uso di acqua o altri liquidi di raffreddamento può causare scosse elettriche.
- Utilizzare solo i tipi di dischi raccomandati per l'utensile elettrico in questione e solo per le applicazioni raccomandate. Ad esempio: non levigare con il lato di un disco da taglio. I dischi da taglio sono progettati per la levigatura periferica; le forze laterali applicate a questi dischi possono causarne la frattura.
- Per i coni e gli inserti abrasivi filettati, utilizzare solo mandrini integri per dischi con flangia liscia, delle dimensioni e della lunghezza corrette. L'uso dei mandrini corretti riduce il rischio di rottura.
- Non "bloccare" il disco da taglio né esercitare una pressione eccessiva su di esso. Non tentare di eseguire tagli troppo profondi. Il sovraccarico del disco ne aumenta il carico e il rischio che il disco si torca o si impigli durante il taglio, nonché la possibilità di contraccolpi o rottura del disco.
- Non mettere la mano in linea con o dietro la lama rotante. Se la lama si allontana dalla mano durante il funzionamento, un eventuale contraccolpo potrebbe far sì che la lama rotante e l'utensile elettrico vengano scagliati direttamente verso di te.
- Se la lama si inceppa o si impiglia, o se il taglio viene interrotto per qualsiasi motivo, spegnere l'utensile elettrico e tenerlo fermo fino a quando la lama non si è completamente arrestata. Non tentare mai di estrarre il disco da taglio dal taglio mentre è in movimento, poiché ciò potrebbe causare un contraccolpo. Indagare sulla causa dell'inceppamento o dell'impigliamento del disco e adottare misure correttive per eliminarla.
- Non riprendere il taglio del pezzo. Attendere che la lama abbia raggiunto la massima velocità, quindi riprendere con cautela il taglio. Se l'utensile elettrico viene riavviato mentre è ancora a contatto con il pezzo, la lama potrebbe incepparsi, spostarsi lateralmente o causare un contraccolpo.
- Sostenere i pannelli o i pezzi di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di inceppamento della lama e di contraccolpo. I pezzi di grandi dimensioni tendono a incurvarsi sotto il proprio peso. Posizionare dei supporti sotto il pezzo in lavorazione vicino alla linea di taglio e sul bordo del pezzo su entrambi i lati della lama.
- Prestare particolare attenzione quando si eseguono "tagli a incasso" in pareti esistenti o in altre aree difficili da vedere. Una lama sporgente potrebbe tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o altri oggetti, causando un contraccolpo.

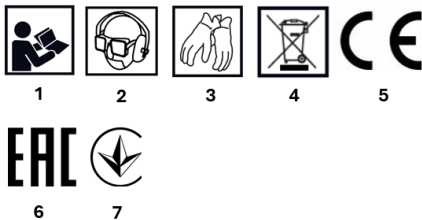
CAUSE E PREVENZIONE DEL CONTRACOLPO DA PARTE DELL'OPERATORE:

- Il contraccolpo è una reazione improvvisa all'inceppamento o all'impigliamento di una mole, un disco, una spazzola o un altro accessorio rotante. L'inceppamento o l'impigliamento provoca l'arresto improvviso dell'accessorio rotante, il che a sua volta fa sì che l'utensile elettrico, ormai fuori controllo, venga spinto nella direzione opposta alla rotazione dell'accessorio nel punto di inceppamento.
- Ad esempio, se una mole da levigatura rimane incastrata o si blocca a causa del pezzo in lavorazione, il bordo della mole che entra nel punto di inceppamento può scavare nella superficie del materiale, causando il contraccolpo o l'espulsione della mole. La mole da levigatura può provocare un contraccolpo verso o lontano dall'operatore, a seconda della direzione del movimento della mole

al momento dell'inceppamento. In tali condizioni, le mole da levigatura possono anche rompersi.

- Il contraccolpo è causato da un uso improprio dell'utensile elettrico e/o da procedure o condizioni di lavoro non corrette, e può essere evitato adottando le precauzioni appropriate elencate di seguito:
 - **Tenere saldamente l'utensile elettrico in mano e posizionare il corpo e il braccio in modo da poter resistere alle forze di contraccolpo.** L'operatore può controllare le forze di contraccolpo se adotta le precauzioni appropriate.
 - **Prestare particolare attenzione quando si lavora in prossimità di angoli, spigoli vivi, ecc. Fare attenzione al rimbalzo o all'impigliamento dell'utensile.** Angoli, spigoli vivi o rimbalzi possono causare l'impigliamento dell'utensile rotante, il che a sua volta può portare alla perdita di controllo o al contraccolpo.
 - **Non montare una lama dentellata.** Tali lame causano frequenti contraccolpi e perdita di controllo.
 - **Avanzare sempre la lama nel materiale nella stessa direzione in cui il tagliente esce dal materiale (cioè nella stessa direzione in cui vengono espulsi i trucioli).** L'inserimento dell'utensile nella direzione sbagliata fa sollevare il tagliente della lama dal pezzo in lavorazione e trascina l'utensile nella direzione di tale avanzamento.
 - **Quando si lavora con lime rotanti, dischi da taglio, frese ad alta velocità o frese in carburo di tungsteno, fissare sempre saldamente il pezzo.** Questi utensili possono incepparsi se si inclinano anche solo leggermente nella scanalatura, il che può causare un contraccolpo. Se un disco da taglio si inceppa, di solito si rompe. Se una lima rotante, una fresa ad alta velocità o una fresa in carburo di tungsteno si inceppa, può saltare fuori dalla scanalatura, con il rischio di perdere il controllo dell'utensile.

PICTOGRAMMI E AVVERTENZE



1. Leggere il manuale d'uso e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza in esso contenute!
2. Utilizzare dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezioni per le orecchie, maschere antipolvere).
3. Utilizzare dispositivi di protezione individuale: guanti protettivi
4. Non smaltire con i rifiuti domestici
5. Il dispositivo è conforme alle normative dell'Unione Europea.
6. Marchio di certificazione EAC.
7. Marchio di certificazione per il mercato ucraino

DESCRIZIONE DELLE ILLUSTRAZIONI

La numerazione riportata di seguito si riferisce alle parti dell'apparecchio illustrate nelle immagini del presente manuale.

Figura A	Descrizione
1	Controdado
2	Maniglia aggiuntiva
3	Interruttore
4	Maniglia principale
5	Pannello di controllo
6	Vano batterie
La batteria non è inclusa nel set!	
Figura B	Descrizione
1	Interruttore, smerigliatrice accesa
2	Interruttore, tritacarne spento
3	Pannello LED

4	1 LED
5	2 LED
6	3 LED
7	Pulsante di cambio velocità
8	Porta accessori
9	Controdado
10	Tacche per il bloccaggio del mandrino
11	Freccia che indica la direzione di rotazione del mandrino

* Potrebbero esserci differenze tra l'immagine e il prodotto reale.

CONTENUTO DEL SET:

- Smerigliatrice dritta 1
- Chiavi speciali 2

MARCATURE SUL DISPOSITIVO



- RRRR -anno di fabbricazione
- MM -mese di fabbricazione
- Y -designazione aggiuntiva
- XXXXX -numero di serie
- NNN -marcatura aggiuntiva

DESTINAZIONE D'USO

La smerigliatrice dritta è un utensile elettrico portatile alimentato a batteria. Il dispositivo è azionato da un motore brushless, con la rotazione del motore trasmessa in modo lineare e diretto al mandrino. La smerigliatrice è destinata esclusivamente alla smerigliatura. Questo tipo di utensile elettrico viene utilizzato per rimuovere tutti i tipi di bave dalle superfici di componenti in metallo, pietra, ceramica e plastica, per la finitura superficiale di saldature, la sagomatura di materiali e la lavorazione di fori.

I campi di applicazione della smerigliatrice dritta comprendono tutti i tipi di lavori di costruzione, riparazione o modellazione con i materiali sopra citati.

- La smerigliatrice dritta può essere utilizzata con utensili da lavoro montati su un gambo di diametro e lunghezza adeguati e progettati per l'uso con questo tipo di macchina
- Non fissare dischi dentati, dischi abrasivi o dischi da taglio alla macchina. Gli utensili progettati per l'uso con qualsiasi altro tipo di smerigliatrice non sono adatti all'uso con una smerigliatrice dritta.
- La macchina è destinata esclusivamente all'uso a secco.
- Non utilizzare l'utensile elettrico per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.

UTILIZZO DELL'UTENSILE

TIPI DI BATTERIA E CAPACITÀ

Il dispositivo è progettato per funzionare con batterie ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Si consiglia di utilizzare la batteria da 4 Ah 58G004-1

Tipo di batteria	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacità della batteria	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomia	28 min	54 min	84min	94 min

RICARICA DELLA BATTERIA

La batteria deve essere ricaricata a una temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C. Una batteria nuova, o una che non è stata utilizzata per molto tempo, raggiungerà la sua piena capacità dopo circa 3-5 cicli di carica e scarica.

- Rimuovere la batteria dal dispositivo.
- Collegare il caricabatterie a una presa di corrente (230 V CA).
- Inserire la batteria nel caricabatterie. Verificare che la batteria sia inserita correttamente (inserirla fino in fondo).

- Quando il caricabatterie è collegato a una presa di corrente (230 V CA), un LED verde sul caricabatterie si accende, indicando che l'alimentazione è collegata.
- Una volta inserita la batteria nel caricabatterie, si accenderà un LED rosso sul caricabatterie, indicando che la batteria è in carica.
- Allo stesso tempo, i LED verdi di stato della carica della batteria lampeggeranno con diverse sequenze (vedere la descrizione di seguito).
- Tutti i LED lampeggiano – indica che la batteria è scarica e deve essere ricaricata.
- Due LED lampeggianti – indica che la batteria è parzialmente scarica.
- Un LED lampeggiante – indica un livello di carica della batteria elevato.
- Una volta che la batteria è carica, il LED sul caricabatterie si illumina di verde e tutti i LED di stato della carica della batteria rimangono accesi. Dopo un breve intervallo (circa 15 secondi), i LED di stato della carica della batteria si spengono.

La batteria non deve essere caricata per più di 8 ore. Il superamento di questo tempo può danneggiare le celle della batteria. Il caricabatterie non si spegnerà automaticamente una volta che la batteria è completamente carica. Il LED verde sul caricabatterie rimarrà acceso. I LED di stato della carica della batteria si spegneranno dopo poco tempo. Scollegare l'alimentazione prima di rimuovere la batteria dalla presa del caricabatterie. Evitare ripetuti cicli di ricarica brevi. Non ricaricare le batterie dopo un uso breve del dispositivo. Una significativa riduzione dell'intervallo tra le ricariche necessarie indica che la batteria è esaurita e deve essere sostituita.

Le batterie si riscaldano durante la ricarica. Non iniziare a lavorare subito dopo la ricarica: aspetta che la batteria abbia raggiunto la temperatura ambiente. Questo eviterà danni alla batteria.

INDICATORE DELLO STATO DI CARICA DELLA BATTERIA

La batteria è dotata di un indicatore dello stato di carica (3 LED). Per controllare il livello di carica della batteria, premere il pulsante dell'indicatore di carica. Tutti i LED accesi indicano un livello di carica elevato. Due LED accesi indicano una scarica parziale. Un solo LED acceso indica che la batteria è scarica e deve essere ricaricata.

Luogo di lavoro

Mantenere l'area di lavoro ben illuminata e pulita. Il disordine e la scarsa illuminazione possono causare incidenti. Non utilizzare utensili elettrici in ambienti con un elevato rischio di esplosione, contenenti liquidi, gas o vapori infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono causare un incendio se entrano in contatto con gas o vapori infiammabili.

Non consentire l'accesso all'area di lavoro a bambini o persone estranee. La perdita di concentrazione può comportare la perdita di controllo dell'utensile.

MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI

ATTENZIONE! Tutte le operazioni che coinvolgono la smerigliatrice devono essere eseguite con la batteria scollegata; questa deve essere rimossa dalla presa!

Montaggio degli accessori nel portautensili

Prima di inserire l'utensile nel mandrino (**Fig. A1**), allentare il dado di serraggio. A tal fine, utilizzare una chiave per tenere fermo il mandrino (**Fig. B10**) e l'altra per svitare il dado di serraggio (**Fig. B9**). Non rimuovere completamente il dado dal mandrino. Inserire il gambo dell'utensile nel mandrino (**Fig. B8**). Lo spazio tra la parte operativa dell'accessorio e il mandrino non deve superare gli 8 mm.

ATTENZIONE! Almeno metà del gambo dell'accessorio deve trovarsi all'interno del portautensili. L'accessorio può essere rimosso dopo aver allentato il dado di fissaggio, seguendo la procedura inversa.

ATTENZIONE! L'accessorio potrebbe essere caldo subito dopo l'uso. Lasciarlo raffreddare naturalmente prima di rimuoverlo. **ATTENZIONE!** Non utilizzare accessori con un diametro superiore a quello specificato nel presente manuale.

UTILIZZO DELL'UTENSILE

Avvio e arresto della smerigliatrice

All'avvio della smerigliatrice, tenerla con entrambe le mani per le impugnature (**Fig. A2 e Fig. A4**) o per le parti isolate dell'alloggiamento, quindi assicurarsi che l'accessorio non tocchi alcun materiale o oggetto. La direzione di rotazione del mandrino è indicata da una freccia

sull'alloggiamento (Fig. A2). Avviare la smerigliatrice tenendo premuta la parte posteriore dell'interruttore, quindi facendolo scorrere in avanti (Fig. B1). L'interruttore può essere bloccato in posizione avanti, il che può essere utile durante il funzionamento continuo.

ATTENZIONE! Dopo un periodo prolungato di inattività, avviare la smerigliatrice e lasciarla in funzione per 20–30 secondi, osservandola durante questo intervallo. Verificare che l'utensile non emetta rumori insoliti, che il livello di rumore non sia eccessivo e che non vibri in modo eccessivo. Se non si osservano sintomi di funzionamento insoliti, l'uso è sicuro. Spegnere l'utensile rilasciando la pressione sull'interruttore o, se era bloccato, premendo la parte posteriore del pulsante dell'interruttore (Fig. B2). Il pulsante si ritrarrà automaticamente; l'accessorio potrebbe continuare a ruotare nel mandrino per un breve periodo dopo il rilascio dell'interruttore. L'utensile può essere appoggiato solo quando l'accessorio si è completamente arrestato.

REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ

La regolazione della velocità è possibile solo quando la smerigliatrice è in funzione. La regolazione della velocità avviene in 6 livelli preimpostati. Per cambiare la velocità, premere il pulsante (Fig. B7); le spie luminose accanto al numero della velocità si accenderanno in sequenza. Più alto è il numero della marcia, maggiore è la velocità di rotazione. Una volta raggiunta la velocità massima, premendo nuovamente il pulsante si passerà alla velocità minima. Le spie luminose delle marce inferiori diventano verdi, mentre quelle delle marce superiori diventano rosse.

L'apparecchio mantiene l'ultima impostazione di velocità sia quando viene spento sia quando viene rimossa la batteria.

UTILIZZO DELLA SMERIGLIATRICE

Inserire la batteria nell'alloggiamento (Fig. A6) con i contatti rivolti verso l'interno dell'utensile fino a sentire un clic, a indicare che la batteria è installata correttamente. Ciò garantisce che la batteria non si allenti durante il funzionamento. Per rimuovere la batteria, premere il pulsante di sgancio e quindi estrarla dall'alloggiamento (Fig. A6).

UTILIZZO DELLA SMERIGLIATRICE

Durante il funzionamento continuo, monitorare la temperatura della smerigliatrice e dell'utensile e fare delle pause man mano che la temperatura aumenta. Per evitare il surriscaldamento del motore, si raccomanda di fare frequenti pause durante l'uso della smerigliatrice e di assicurarsi che le fessure di ventilazione rimangano libere. Durante l'uso della smerigliatrice, non esercitare una pressione eccessiva sul pezzo da lavorare e non compiere movimenti bruschi, per non danneggiare l'accessorio montato o la smerigliatrice stessa. Durante la foratura o la fresatura su acciaio o alluminio, gli utensili possono essere raffreddati con olio emulsionante o un refrigerante raccomandato per il materiale specifico; tuttavia, l'uso del refrigerante non è raccomandato quando si lavora con l'ottone. Nella fase finale della foratura di fori passanti, ridurre la pressione sulla punta per evitare che si rompa o si incastri. Se la punta si incastra, spegnere immediatamente l'utensile. L'applicazione di una pressione eccessiva sull'utensile o la selezione di una velocità inadeguata per l'operazione causerà un sovraccarico dell'utensile, riconoscibile da un significativo surriscaldamento delle superfici esterne del corpo. Non lasciare che l'utensile si sovraccarichi; la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60 °C. Al termine del lavoro, spegnere l'utensile, scollegare la batteria e ispezionare e sottoporre a manutenzione la smerigliatrice.

MANUTENZIONE E ISPEZIONI

ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi regolazione, intervento di assistenza o manutenzione, scollegare l'utensile dalla presa di corrente. Al termine del lavoro, verificare le condizioni tecniche dell'utensile elettrico mediante ispezione visiva e valutazione di: corpo e impugnatura, batteria, funzionamento dell'interruttore, spazio libero delle fessure di ventilazione, livello di rumorosità dei cuscinetti e del riduttore, avvio e fluidità di funzionamento.

Al termine del lavoro, pulire l'alloggiamento, le fessure di ventilazione, gli interruttori, l'impugnatura ausiliaria e le protezioni, ad esempio con un getto d'aria (a una pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto, senza utilizzare prodotti chimici o liquidi detergenti. In caso di sporco più ostinato, è possibile utilizzare un detergente delicato. Prestando particolare attenzione a garantire che l'umidità non penetri all'interno dell'utensile, pulire gli accessori e le impugnature con un panno asciutto e pulito. Durante il periodo di garanzia, l'utente non deve modificare l'utensile elettrico né sostituire

alcun componente o parte, poiché ciò invaliderà la garanzia. Eventuali difetti riscontrati durante l'ispezione o il funzionamento indicano che l'utensile necessita di riparazione presso un centro di assistenza.

SPECIFICHE TECNICHE

PARAMETRO	VALORE
Tensione di alimentazione	18 V DC
Velocità a vuoto	10.000–26.000 giri/min
Diametro massimo della mola	25 mm
Diametro pinza mandrino	6 mm
Classe di protezione	III
Peso	1,7 kg
DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI	
Livello di pressione sonora	$L_{PA} = 79$ dB(A) $K=3dB(A)$
Livello di potenza sonora	$L_{WA} = 90$ dB(A) $K=3dB(A)$
Accelerazione da vibrazione	$a_h = 2,75$ m/s ² $K=1,5$ m/s ²

Informazioni su rumore e vibrazioni

Il rumore emesso dall'apparecchio è descritto dal livello di pressione sonora L_{PA} e dal livello di potenza sonora L_{WA} (dove K indica l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dall'apparecchio sono descritte dal valore di accelerazione da vibrazione a_h (dove K indica l'incertezza di misura).

Il livello di pressione sonora L_{PA} , il livello di potenza sonora L_{WA} e il valore di accelerazione delle vibrazioni a_h indicati in questo manuale sono stati misurati in conformità alla norma EN 60745-1. Il livello di vibrazione a_h indicato può essere utilizzato per confrontare i dispositivi e per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazione indicato è rappresentativo solo delle applicazioni di base del dispositivo. Se il dispositivo viene utilizzato per altre applicazioni o con altri utensili da lavoro, il livello di vibrazione può variare. Una manutenzione insufficiente o sporadica del dispositivo comporterà un livello di vibrazione più elevato. I motivi sopra indicati possono portare a una maggiore esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, occorre tenere conto dei periodi in cui il dispositivo è spento o acceso ma non in uso. Dopo aver valutato attentamente tutti i fattori, l'esposizione totale alle vibrazioni potrebbe risultare significativamente inferiore.

Per proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, è necessario adottare misure di sicurezza aggiuntive, quali: manutenzione regolare delle attrezzature e degli utensili, mantenimento delle mani a una temperatura adeguata e corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentari elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere consegnati per lo smaltimento presso strutture appropriate. Le informazioni sullo smaltimento possono essere ottenute dal rivenditore del prodotto o dalle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland"), informa che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e l'impaginazione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della Legge del 4 febbraio 1911 sul diritto d'autore e i diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90, voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica del Manuale nella sua interezza o di uno qualsiasi dei suoi singoli elementi a fini commerciali senza il consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

Dichiarazione di conformità CE

Produttore: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Varsavia

Prodotto: Smerigliatrice dritta

Modello: 58GE146

Denominazione commerciale: GRAPHITE

Numero di serie: 00001 + 99999

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del fabbricante.

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva Macchine 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE Direttiva

RoHS 2011/65/UE, modificata dalla Direttiva 2015/863/UE E

soddisfa i requisiti delle seguenti norme:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

La presente dichiarazione si applica esclusivamente alla macchina nelle condizioni in cui è stata immessa sul mercato e non copre i componenti aggiunti dall'utente finale né le successive modifiche da questi apportate.

Nome e indirizzo della persona residente o stabilita nell'UE autorizzata a redigere la documentazione tecnica:

Firmato per conto di:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsavia



Pawel Kowalski

Responsabile della qualità per GTX POLAND

Varsavia, 16 novembre 2023

(fr)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Meuleuse droite sans fil

58GE146

ATTENTION Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

- Cet outil électrique est conçu pour être utilisé comme ponceuse. Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser cet outil électrique pour des opérations telles que le ponçage au papier de verre, le meulage à la brosse métallique, le polissage ou le tronçonnage. Effectuer des opérations pour lesquelles l'outil électrique n'est pas prévu peut être dangereux et causer des blessures.
- N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil. Le simple fait qu'un accessoire puisse être monté sur l'outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sûr.
- La vitesse nominale de l'accessoire de meulage doit être au moins égale à la vitesse maximale spécifiée sur l'outil électrique. Un accessoire de meulage fonctionnant à une vitesse supérieure à sa vitesse nominale peut être endommagé et se briser en morceaux.
- Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire doivent respecter les paramètres nominaux de l'outil électrique. Les accessoires aux dimensions inadaptées ne peuvent pas être contrôlés correctement.
- La taille de la tige des disques, tambours de meulage ou autres accessoires doit être correctement adaptée à la broche ou à la pince de serrage de l'outil électrique. Les accessoires qui ne s'adaptent pas aux composants de fixation de l'outil électrique présenteront un déséquilibre, vibreront excessivement et peuvent entraîner une perte de contrôle de l'outil.
- Les disques, tambours de ponçage, fraises et autres accessoires montés sur tige doivent être entièrement insérés dans la pince de serrage ou le mandrin. Si la tige n'est pas correctement fixée ou si la partie saillante du disque est trop longue, le disque monté risque de se desserrer et d'être éjecté à grande vitesse.
- N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, vérifiez que les accessoires tels que les disques abrasifs ne présentent pas d'éclats ou de fissures, que le tambour de ponçage ne présente pas de fissures, de déchirures ou d'usure excessive, et que la brosse métallique ne comporte pas de fils desserrés ou cassés. Si l'outil électrique ou l'accessoire est tombé, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou remplacez-le par un accessoire en bon état. Après avoir vérifié et monté l'accessoire, placez-vous ainsi que les personnes présentes à l'écart du plan de la pièce en rotation et faites fonctionner l'outil électrique à vitesse maximale sans charge pendant une minute. Les accessoires endommagés se cassent généralement lors de ce test.
- Le port d'un équipement de protection individuelle est obligatoire. En fonction du type de travail, il est nécessaire de porter un écran facial, des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection. Si nécessaire, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier de travail pour vous protéger contre les petits fragments de matériaux abrasifs ou de pièces à usiner. Les protections oculaires doivent vous protéger contre les fragments générés lors des différentes opérations. Un masque anti-poussière ou un appareil respiratoire doit filtrer les particules générées pendant l'opération. Une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés peut entraîner une perte auditive.
- Veillez à ce que les personnes présentes se tiennent à une distance de sécurité de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments provenant de la pièce à usiner ou d'accessoires endommagés peuvent être projetés et causer des blessures même en dehors de la zone de travail immédiate.
- Lorsque vous effectuez des tâches au cours desquelles l'outil de coupe peut entrer en contact avec des câbles cachés ou son propre câble, tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de préhension isolées. Le contact entre l'outil de coupe et un câble sous tension peut mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique, ce qui présente un risque d'électrocution.
- Lorsque vous mettez l'outil en marche, tenez-le toujours fermement dans vos mains. Le couple du moteur lors de l'accélération à pleine vitesse peut provoquer une torsion de l'outil.
- Si nécessaire, fixez la pièce à usiner à l'aide de serre-joints. Ne tenez jamais une petite pièce d'une main et l'outil de l'autre pendant le travail. La fixation d'une petite pièce vous permet de contrôler librement l'outil à deux mains. Les matériaux ronds, tels que les chevilles, les tuyaux ou les câbles, ont tendance à rouler pendant la coupe, ce qui peut provoquer le blocage du foret ou un violent rebond vers vous.
- Éloignez le câble de la partie en rotation. Si vous perdez le contrôle, le câble risque d'être coupé ou pris dans la partie en rotation, et votre main ou votre bras pourrait être entraîné(e) dans la partie en rotation.
- Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement à l'arrêt. Un accessoire en rotation peut se coincer sur une surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.
- Après avoir changé de foret ou effectué des réglages, assurez-vous que l'écrou de serrage, le mandrin ou tout autre élément de réglage est bien serré. Des éléments de réglage desserrés peuvent bouger de manière inattendue, entraînant une perte de contrôle, et les pièces rotatives desserrées risquent d'être éjectées violemment.
- N'utilisez pas l'outil électrique en le tenant à vos côtés. Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation peut entraîner l'accrochage de vos vêtements, ce qui pourrait faire basculer l'accessoire vers votre corps.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur aspire la poussière à l'intérieur du boîtier, et une accumulation excessive de poussière métallique peut présenter un risque électrique.
- N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- N'utilisez pas d'accessoires nécessitant l'utilisation de liquides de refroidissement. L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner un choc électrique.
- N'utilisez que les types de disques recommandés pour l'outil électrique en question et uniquement pour les applications recommandées. Par exemple : ne poncez pas avec le côté d'un disque à tronçonner. Les disques à tronçonner sont conçus pour le meulage périphérique ; les forces latérales appliquées à ces disques peuvent les faire se fracturer.
- Pour les cônes et les inserts abrasifs filetés, utilisez uniquement des mandrins en bon état pour les disques à bride lisse, de taille et de longueur appropriées. L'utilisation de mandrins adaptés réduit le risque de rupture.

- Ne « bloquez » pas le disque de coupe et n'exercez pas de pression excessive sur celui-ci. N'essayez pas de réaliser des coupes trop profondes. La surcharge du disque augmente la charge qui lui est imposée et le risque de torsion ou d'accrochage du disque pendant la coupe, ainsi que la possibilité d'un rebond ou de la rupture du disque.
- Ne placez pas votre main dans l'axe ou derrière la lame en rotation. Si la lame s'éloigne de votre main pendant le fonctionnement, tout rebond peut projeter la lame en rotation et l'outil électrique directement vers vous.
- Si la lame se bloque ou s'accroche, ou si la coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, éteignez l'outil électrique et maintenez-le immobile jusqu'à ce que la lame soit complètement arrêtée. N'essayez jamais de retirer le disque de coupe de la coupe pendant qu'il est en mouvement, car cela pourrait provoquer un rebond. Recherchez la cause du blocage ou de l'accrochage du disque et prenez les mesures correctives nécessaires pour y remédier.
- Ne reprenez pas la coupe dans la pièce. Attendez que la lame ait atteint sa vitesse maximale, puis reprenez la coupe avec précaution. Si l'outil électrique est redémarré alors qu'il est encore dans la pièce, la lame peut se coincer, se déplacer latéralement ou provoquer un rebond.
- Soutenez les panneaux ou toute pièce de grande taille afin de minimiser le risque de blocage de la lame et de rebond. Les pièces de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Placez des supports sous la pièce à proximité de la ligne de coupe et au bord de la pièce, de part et d'autre de la lame.
- Faites particulièrement attention lorsque vous effectuez des « découpes en retrait » dans des murs existants ou d'autres zones difficiles à voir. Une lame saillante peut sectionner des conduites de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou d'autres objets, ce qui peut provoquer un rebond.

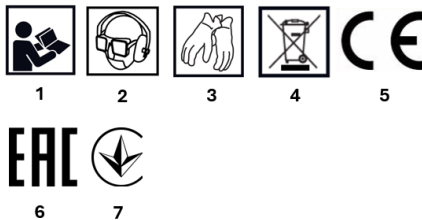
CAUSES ET PRÉVENTION DU RECUL PAR L'UTILISATEUR :

- Le rebond est une réaction soudaine au coincement ou à l'accrochage d'une meule, d'un disque, d'une brosse ou d'un autre accessoire en rotation. Le coincement ou l'accrochage provoque l'arrêt brusque de l'accessoire en rotation, ce qui entraîne à son tour une poussée incontrôlée de l'outil électrique dans la direction opposée à la rotation de l'accessoire au point de coincement.
- Par exemple, si une meule se coince ou s'accroche à la pièce à usiner, le bord de la meule entrant au point de coincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau, provoquant un rebond ou une éjection de la meule. La meule peut rebondir vers l'opérateur ou s'éloigner de lui, selon la direction du mouvement de la meule au moment du coincement. Dans de telles conditions, les meules peuvent également se fracturer.
- Le rebond résulte d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou de procédures ou de conditions de travail inadéquates, et peut être évité en prenant les précautions appropriées énumérées ci-dessous :

- **Tenez fermement l'outil électrique dans votre main et positionnez votre corps et votre bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond.** L'utilisateur peut contrôler les forces de rebond s'il prend les précautions appropriées.
- **Soyez particulièrement vigilant lorsque vous travaillez à proximité de coins, d'arêtes vives, etc. Faites attention aux rebonds ou aux accrochages de l'outil.** Les coins, les arêtes vives ou les rebonds peuvent provoquer un accrochage de l'outil en rotation, ce qui peut entraîner une perte de contrôle ou un rebond.
- **N'utilisez pas de lame dentelée.** Ces lames provoquent des rebonds fréquents et une perte de contrôle.
- **Introduisez toujours la lame dans le matériau dans le même sens que celui dans lequel le tranchant sort du matériau (c'est-à-dire dans le même sens que celui dans lequel les copeaux sont éjectés).** L'insertion de l'outil dans le mauvais sens provoque le soulèvement du tranchant de la lame de la pièce à usiner et tire l'outil dans le sens de cette avance.
- **Lorsque vous travaillez avec des limes rotatives, des disques de coupe, des fraises à grande vitesse ou des fraises en carbure de tungstène, fixez toujours solidement la pièce.** Ces outils peuvent se coincer s'ils

s'inclinent ne serait-ce que légèrement dans la rainure, ce qui peut provoquer un rebond. Si un disque de coupe se coince, il se brise généralement. Si une lime rotative, une fraise à grande vitesse ou une fraise en carbure de tungstène se coince, elle peut sortir de la rainure, risquant ainsi de faire perdre le contrôle de l'outil.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1. Lisez le manuel d'utilisation et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qui y figurent !
2. Utilisez un équipement de protection individuelle (lunettes de sécurité, protections auditives, masques anti-poussière).
3. Utilisez un équipement de protection individuelle : gants de protection
4. Ne pas jeter avec les ordures ménagères
5. L'appareil est conforme à la réglementation de l'Union européenne.
6. Marque de certification EAC.
7. Marque de certification pour le marché ukrainien

DESCRIPTION DES ILLUSTRATIONS

La numérotation ci-dessous fait référence aux pièces de l'appareil illustrés dans ce manuel.

Figure A	Description
1	Contre-écrou
2	Poignée supplémentaire
3	Interrupteur
4	Poignée principale
5	Panneau de commande
6	Compartiment à piles
La pile n'est pas fournie avec l'appareil !	
Figure B	Description
1	Interrupteur, meuleuse allumée
2	Interrupteur, broyeur éteint
3	Panneau LED
4	1 LED
5	2 LED
6	3 LED
7	Bouton de changement de vitesse
8	Support pour accessoires
9	Contre-écrou
10	Encoches pour le blocage de la broche
11	Flèche indiquant le sens de rotation de la broche

* L'image peut différer du produit réel. **CONTENU DU KIT :**

- Meuleuse droite 1
- Clés spéciales 2

MARQUAGES SUR L'APPAREIL



- RRRR -année de fabrication
- MM -mois de fabrication
- Y -désignation supplémentaire
- XXXXX -numéro de série
- NNN -marquage supplémentaire

UTILISATION PRÉVUE

La meuleuse droite est un outil électrique portatif alimenté par batterie. L'appareil est entraîné par un moteur sans balais, dont la rotation est transmise de manière linéaire et directe à la broche. La meuleuse est destinée exclusivement au meulage. Ce type d'outil électrique est utilisé pour éliminer tous types de bavures sur les surfaces de composants en

métal, en pierre, en céramique et en plastique, pour la finition de surface des soudures, le façonnage de matériaux et l'usinage de trous.

Les domaines d'application de la meuleuse droite comprennent tous les types de travaux de construction, de réparation ou de modelage avec les matériaux susmentionnés.

- La meuleuse droite peut être utilisée avec des outils montés sur une tige de diamètre et de longueur appropriés, et conçus pour ce type de machine
- Ne fixez pas de disques à engrenages, de disques abrasifs ou de disques de coupe sur la machine. Les outils conçus pour être utilisés avec tout autre type de meuleuse ne sont pas adaptés à une meuleuse droite.
- La machine est destinée à un usage à sec uniquement.
- N'utilisez pas l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il est prévu.

UTILISATION DE L'OUTIL

TYPES ET CAPACITÉ DES BATTERIES

L'appareil est conçu pour fonctionner avec les batteries ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Nous recommandons d'utiliser la batterie 4 Ah 58G004-1

Type de batterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacité de la batterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomie	28 min	54 min	84min	94 min

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

La batterie doit être chargée à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C. Une batterie neuve, ou une batterie qui n'a pas été utilisée depuis longtemps, atteindra sa pleine capacité après environ 3 à 5 cycles de charge et de décharge.

- Retirez la batterie de l'appareil.
- Branchez le chargeur sur une prise secteur (230 V CA).
- Insérez la batterie dans le chargeur. Vérifiez que la batterie est bien en place (insérée à fond).
- Lorsque le chargeur est branché sur une prise secteur (230 V CA), une LED verte s'allume sur le chargeur, indiquant que l'appareil est sous tension.
- Une fois la batterie placée dans le chargeur, une LED rouge s'allume sur le chargeur, indiquant que la batterie est en charge.
- En même temps, les LED vertes indiquant l'état de charge de la batterie clignotent selon différents schémas (voir la description ci-dessous).
- Toutes les LED clignotent : indique que la batterie est déchargée et doit être rechargée.
- Deux LED clignotent : indique que la batterie est partiellement déchargée.
- Une LED clignote : indique un niveau de charge élevé de la batterie.
- Une fois la batterie chargée, la LED du chargeur s'allume en vert et toutes les LED d'état de charge de la batterie restent allumées. Après un court instant (environ 15 secondes), les LED d'état de charge de la batterie s'éteignent.

La batterie ne doit pas être chargée pendant plus de 8 heures. Le dépassement de cette durée peut endommager les cellules de la batterie. Le chargeur ne s'éteint pas automatiquement une fois la batterie complètement chargée. La LED verte du chargeur reste allumée. Les LED indiquant l'état de charge de la batterie s'éteignent après un court instant. Débranchez l'alimentation avant de retirer la batterie de la prise du chargeur. Évitez les cycles de charge courts et répétés. Ne rechargez pas les batteries de manière après une utilisation brève de l'appareil. Une réduction significative de l'intervalle entre les charges nécessaires indique que la batterie est usée et doit être remplacée.

Les batteries chauffent pendant la charge. Ne commencez pas à travailler immédiatement après la charge – attendez que la batterie ait atteint la température ambiante. Cela permettra d'éviter d'endommager la batterie.

INDICATEUR DE L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie est équipée d'un indicateur d'état de charge (3 LED). Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, appuyez sur le bouton de l'indicateur de charge. Toutes les LED allumées indiquent un niveau de charge élevé. Deux LED allumées indiquent une décharge partielle. Une seule LED allumée indique que la batterie est à plat et doit être rechargée.

Lieu de travail

Veillez à ce que la zone de travail soit bien éclairée et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent causer des accidents. N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements présentant un risque accru d'explosion, contenant des liquides, des gaz ou des vapeurs inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent provoquer un incendie si elles entrent en contact avec des gaz ou des vapeurs inflammables.

Ne laissez pas d'enfants ou de personnes non concernées pénétrer dans la zone de travail. Une perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle de l'outil.

MONTAGE DES ACCESSOIRES

ATTENTION ! Toutes les opérations impliquant la meuleuse doivent être effectuées avec la batterie déconnectée ; celle-ci doit être retirée de son logement !

Montage des accessoires dans le porte-outil

Avant d'insérer l'outil de travail dans le mandrin (**Fig. A1**), desserrez l'écrou de serrage. Pour ce faire, utilisez une clé pour maintenir la broche (**Fig. B10**) en place, et utilisez l'autre pour dévisser l'écrou de serrage (**Fig. B9**). Ne retirez pas complètement l'écrou du mandrin. Insérez la tige de l'outil de travail dans le mandrin (**Fig. B8**). L'écart entre la partie active de l'accessoire et le mandrin ne doit pas dépasser 8 mm.

ATTENTION ! Au moins la moitié de la tige de l'accessoire doit se trouver à l'intérieur du porte-outil. L'accessoire peut être retiré après avoir desserré l'écrou de fixation, en suivant la procédure inverse.

ATTENTION ! L'accessoire peut être chaud immédiatement après utilisation. Laissez-le refroidir naturellement avant de le retirer. **ATTENTION ! N'utilisez pas d'accessoires dont le diamètre est supérieur à celui spécifié dans ce manuel.**

UTILISATION DE L'OUTIL

Mise en marche et arrêt de la meuleuse

Pour démarrer la meuleuse, tenez-la à deux mains par les poignées (**Fig. A2** et **Fig. A4**) ou par les parties isolées du boîtier, puis assurez-vous que l'accessoire ne touche aucun matériau ou objet. Le sens de rotation de l'arbre est indiqué par une flèche sur le boîtier (**Fig. A2**). Démarrez la meuleuse en appuyant sur la partie arrière de l'interrupteur et en la maintenant enfoncée, puis en la faisant glisser vers l'avant (**Fig. B1**). L'interrupteur peut être verrouillé en position avant, ce qui peut s'avérer utile lors d'un fonctionnement continu.

ATTENTION ! Après toute période d'inactivité prolongée, démarrez la meuleuse et laissez-la tourner pendant 20 à 30 secondes, en l'observant pendant ce temps. Vérifiez que l'outil n'émet pas de bruits inhabituels, que le niveau sonore n'est pas excessif et qu'il ne vibre pas de manière excessive. Si aucun symptôme de fonctionnement inhabituel n'est observé, l'utilisation est sans danger. Éteignez l'outil en relâchant la pression sur l'interrupteur ou, s'il était verrouillé, en appuyant sur la partie arrière du bouton de l'interrupteur (**Fig. B2**). Le bouton se rétractera automatiquement ; l'accessoire peut continuer à tourner dans la broche pendant un court instant après le relâchement de l'interrupteur. L'outil ne doit être posé qu'une fois que l'accessoire s'est complètement arrêté.

RÉGLAGE DE LA VITESSE

Le réglage de la vitesse n'est possible que lorsque la meuleuse est en marche. Le réglage de la vitesse s'effectue en 6 paliers prédéfinis. Pour modifier la vitesse, appuyez sur le bouton (**Fig. B7**) ; les voyants situés à côté du numéro de vitesse s'allument dans l'ordre. Plus le numéro de vitesse est élevé, plus la vitesse de rotation est élevée. Une fois la vitesse maximale atteinte, appuyer à nouveau sur le bouton permet de passer à la vitesse minimale. Les voyants des vitesses inférieures deviennent verts, tandis que ceux des vitesses supérieures deviennent rouges.

L'appareil conserve le dernier réglage de vitesse à la fois lorsqu'il est éteint et lorsque la batterie est retirée.

UTILISATION DE LA MEULEUSE

Insérez la batterie dans le logement (Fig. A6) avec les contacts tournés vers l'intérieur, en direction de l'outil, jusqu'à ce que vous entendiez un clic distinct, indiquant que la batterie est correctement installée. Cela garantit que la batterie ne se détachera pas pendant le fonctionnement. Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis faites-la glisser hors du logement (Fig. A6).

UTILISATION DE LA MEULEUSE

En cas d'utilisation continue, surveillez la température de la meuleuse et de l'outil, et faites des pauses lorsque la température augmente. Pour éviter la surchauffe du moteur, il est recommandé de faire des pauses fréquentes lors de l'utilisation de la meuleuse et de s'assurer que les fentes d'aération restent dégagées. Lors de l'utilisation de la meuleuse, n'exercez pas de pression excessive sur la pièce à usiner et n'effectuez pas de mouvements brusques, afin de ne pas endommager l'accessoire fixé ou la meuleuse elle-même. Lors du perçage ou du fraisage dans l'acier ou l'aluminium, les outils peuvent être refroidis à l'aide d'une huile émulsifiante ou d'un liquide de refroidissement recommandé pour le matériau spécifique ; toutefois, l'utilisation d'un liquide de refroidissement n'est pas recommandée lors du travail sur le laiton. Lors de la phase finale du perçage de trous traversants, réduisez la pression exercée sur le foret pour éviter qu'il ne se casse ou ne se coince. Si le foret se coince, éteignez immédiatement l'outil. Une pression excessive sur l'outil ou le choix d'une vitesse inadaptée à la tâche entraînera une surcharge de l'outil, reconnaissable à un échauffement important des surfaces extérieures du corps. Ne laissez pas l'outil se surcharger ; la température des surfaces extérieures ne doit jamais dépasser 60 °C. Une fois le travail terminé, éteignez l'outil, débranchez la batterie, puis inspectez et entretenez la meuleuse.

ENTRETIEN ET INSPECTIONS

ATTENTION ! Avant d'effectuer tout réglage, entretien ou maintenance, débranchez l'outil de la prise secteur. Une fois le travail terminé, vérifiez l'état technique de l'outil électrique en inspectant et en évaluant visuellement : le corps et la poignée, la batterie, le fonctionnement de l'interrupteur, le dégagement des fentes d'aération, le niveau sonore des roulements et du réducteur, le démarrage et la fluidité de fonctionnement.

Une fois le travail terminé, nettoyez le boîtier, les fentes d'aération, les interrupteurs, la poignée auxiliaire et les protections, par exemple à l'aide d'un jet d'air (à une pression ne dépassant pas 0,3 MPa), d'une brosse ou d'un chiffon sec, sans utiliser de produits chimiques ni de liquides de nettoyage. En cas de saletés plus importantes, un détergent doux peut être utilisé. En veillant particulièrement à ce que l'humidité ne pénètre pas à l'intérieur de l'outil, nettoyez les accessoires et les poignées avec un chiffon sec et propre. Pendant la période de garantie, l'utilisateur ne doit pas modifier l'outil électrique ni remplacer aucun composant ou pièce, car cela annulerait la garantie. Tout défaut constaté lors de l'inspection ou de l'utilisation indique que l'outil doit être réparé dans un centre de service.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

PARAMÈTRE	VALEUR
Tension d'alimentation	18 V DC
Vitesse à vide	10 000–26 000 tr/min
Diamètre max. de la meule	25 mm
Diamètre de la pince de broche	6 mm
Indice de protection	III
Poids	1,7 kg
DONNÉES RELATIVES AU BRUIT ET AUX VIBRATIONS	
Niveau de pression acoustique	$L_{PA} = 79$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 90$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Accélération vibratoire	$a_h = 2,75$ m/s ² $K=1,5$ m/s ²

Informations sur le bruit et les vibrations

Le bruit émis par l'appareil est caractérisé par : le niveau de pression acoustique L_{PA} et le niveau de puissance acoustique L_{WA} (où K désigne l'incertitude de mesure). Les vibrations émises par l'appareil sont caractérisées par la valeur d'accélération vibratoire a_h (où K désigne l'incertitude de mesure).

Le niveau de pression acoustique L_{PA} , le niveau de puissance acoustique L_{WA} et la valeur d'accélération vibratoire a_h indiqués dans ce manuel ont été mesurés conformément à la norme EN 60745-1. Le niveau de vibration a_h indiqué peut être utilisé pour comparer des appareils et pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibration indiqué n'est représentatif que des applications de base de l'appareil. Si l'appareil est utilisé pour d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, le niveau de vibration peut varier. Un entretien insuffisant ou irrégulier de l'appareil entraînera un niveau de vibration plus élevé. Les raisons indiquées ci-dessus peuvent entraîner une exposition accrue aux vibrations pendant toute la durée de travail.

Pour estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il convient de tenir compte des périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou allumé mais non utilisé. Après avoir soigneusement évalué tous les facteurs, l'exposition totale aux vibrations peut s'avérer nettement inférieure.

Afin de protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que : l'entretien régulier de l'équipement et des outils, le maintien des mains à une température appropriée et une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits à alimentation électrique ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais doivent être remis à des installations appropriées pour leur élimination. Des informations sur l'élimination peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

« GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością » Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : « GTX Poland »), informe par la présente que tous les droits d'auteur sur le contenu du présent manuel (ci-après : « Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses dessins ainsi que sa mise en page, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (à savoir Journal officiel 2006 n° 90, point 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication ou la modification du Manuel dans son intégralité ou de l'un de ses éléments individuels à des fins commerciales sans le consentement écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et pénale.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Varsovie

Produit : Meuleuse droite

Modèle : 58GE146

Nom commercial : GRAPHITE

Numéro de série : 00001 + 99999

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

Directive Machines 2006/42/CE

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE, telle que modifiée par la directive

2015/863/UE Et répond aux exigences des normes suivantes :

EN 60745-1:2009+A11:2010 ; EN 60745-2-23:2013 ;

EN CEI 55014-1:2021 ; EN CEI 55014-2:2021 ;

EN CEI 63000:2018

La présente déclaration s'applique exclusivement à la machine dans l'état où elle a été mise sur le marché et ne couvre pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ni les modifications ultérieures effectuées par celui-ci.

Nom et adresse de la personne résidant ou établie dans l'UE habilitée à établir la documentation technique :

Signé au nom de :

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsovie

Pawel Kowalski

Pawel Kowalski

Responsable qualité pour GTX POLAND

(de)
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Akku-Geratschleifer

58GE146

VORSICHT Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller nachstehenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

- Dieses Elektrowerkzeug ist für den Einsatz als Schleifmaschine konzipiert. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller nachstehenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.
- Es wird nicht empfohlen, dieses Elektrowerkzeug für Arbeiten wie das Schleifen mit Schleifpapier, das Schleifen mit Drahtbürsten, das Polieren oder das Trennschleifen zu verwenden. Die Ausführung von Arbeiten, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, kann gefährlich sein und zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell vom Werkzeughersteller entwickelt und empfohlen wurde. Die bloße Tatsache, dass ein Zubehörtteil an das Elektrowerkzeug angebracht werden kann, garantiert noch keinen sicheren Betrieb.
- Die Nenndrehzahl des Schleifzubehörs muss mindestens der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Höchstdrehzahl entsprechen. Ein Schleifzubehör, das mit einer Drehzahl betrieben wird, die über seiner Nenndrehzahl liegt, kann beschädigt werden und in Stücke zerbrechen.
- Der Außendurchmesser und die Dicke des Zubehörs müssen innerhalb der Nennparameter des Elektrowerkzeugs liegen. Zubehör mit ungeeigneten Abmessungen lässt sich nicht ordnungsgemäß kontrollieren.
- Die Schaftgröße von Scheiben, Schleifwalzen oder anderem Zubehör muss korrekt auf die Spindel oder Spannzange des Elektrowerkzeugs abgestimmt sein. Zubehör, das nicht zu den Befestigungskomponenten des Elektrowerkzeugs passt, läuft unruhig, vibriert übermäßig und kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.
- Scheiben, Schleifwalzen, Fräser und anderes Zubehör mit Schaftbefestigung müssen vollständig in die Spannzange oder das Spannfutter eingesetzt werden. Wenn der Schaft nicht ordnungsgemäß gesichert ist oder der überstehende Teil der Scheibe zu lang ist, kann sich die montierte Scheibe lösen und mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch Zubehörtteile wie Schleifscheiben auf Abspalterungen und Risse, die Schleifwalze auf Risse, Einrisse oder übermäßigen Verschleiß und die Drahtbürste auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Zubehör heruntergefallen ist, überprüfen Sie es auf Beschädigungen oder setzen Sie ein Ersatzteil in einwandfreiem Zustand ein. Nachdem Sie das Zubehörtteil überprüft und montiert haben, halten Sie sich und Umstehende von der Ebene des rotierenden Teils fern und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang ohne Last mit maximaler Drehzahl laufen. Beschädigte Zubehörtteile brechen in der Regel während dieses Tests.
- Es muss persönliche Schutzausrüstung getragen werden. Je nach Art der Arbeit müssen ein Gesichtsschutz, eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille getragen werden. Tragen Sie gegebenenfalls eine Staubmaske, Gehörschutz, Handschuhe und eine Arbeitsschürze zum Schutz vor kleinen Splintern von Schleifmaterialien oder Werkstücken. Der Augenschutz muss vor Splintern schützen, die bei verschiedenen Arbeitsvorgängen entstehen. Eine Staubmaske oder Atemschutzmaske muss die beim Betrieb entstehenden Partikel herausfiltern. Längerer Aufenthalt in Umgebungen mit hohem Lärmpegel kann zu Hörverlust führen.
- Stellen Sie sicher, dass sich Umstehende in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich aufhalten. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Splitter vom Werkstück oder

beschädigtes Zubehör können wegfiegen und auch außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen.

- Halten Sie das Elektrowerkzeug bei Arbeiten, bei denen das Schneidwerkzeug mit verdeckten Leitungen oder seinem eigenen Kabel in Kontakt kommen könnte, nur an den isolierten Griffstellen fest. Der Kontakt zwischen dem Schneidwerkzeug und einem stromführenden Kabel kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen, was die Gefahr eines Stromschlags birgt.
- Halten Sie das Werkzeug beim Starten immer fest in der Hand. Das Drehmoment des Motors beim Hochfahren auf volle Drehzahl kann dazu führen, dass sich das Werkzeug dreht.
- Sichern Sie das Werkstück bei Bedarf mit Klemmen. Halten Sie während der Arbeit niemals ein kleines Werkstück in der einen Hand und das Werkzeug in der anderen. Durch das Sichern eines kleinen Werkstücks können Sie das Werkzeug frei mit beiden Händen führen. Runde Materialien wie Dübel, Rohre oder Kabel neigen dazu, beim Schneiden wegzurollen, was dazu führen kann, dass sich der Bohrer verklemt oder heftig in Ihre Richtung zurückschlägt.
- Halten Sie das Kabel von den rotierenden Teilen fern. Wenn Sie die Kontrolle verlieren, kann das Kabel durchtrennt oder eingeklemmt werden, und Ihre Hand oder Ihr Arm kann in die rotierenden Teile gezogen werden.
- Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Zubehörtteil vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ein rotierendes Zubehörtteil kann sich an einer Oberfläche verfangen und dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.
- Stellen Sie nach dem Wechseln von Bohrern oder nach Einstellungen sicher, dass die Spannzangenmutter, das Bohrfutter oder andere Einstellkomponenten fest angezogen sind. Lose Einstellkomponenten können sich unerwartet bewegen, was zu Kontrollverlust führen kann, und lose rotierende Teile werden heftig herausgeschleudert.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht, während Sie es an Ihrer Seite halten. Ein versehentlicher Kontakt mit dem rotierenden Zubehörtteil kann dazu führen, dass sich Kleidung verfängt, wodurch das Zubehörtteil in Richtung Ihres Körpers gezogen wird.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs. Der Motorlüfter saugt Staub in das Gehäuse, und eine übermäßige Ansammlung von Metallstaub kann eine elektrische Gefahr darstellen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das den Einsatz von flüssigen Kühlmitteln erfordert. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie nur die für das jeweilige Elektrowerkzeug empfohlenen Scheibentypen und nur für die empfohlenen Anwendungen. Beispiel: Schleifen Sie nicht mit der Seite einer Trennscheibe. Trennscheiben sind für das Umfangsschleifen ausgelegt; seitliche Kräfte, die auf diese Scheiben einwirken, können zu deren Bruch führen.
- Verwenden Sie für Kegel und Gewindeschleifeinsätze nur unbeschädigte Aufnahmedorne für Scheiben mit einem unbeschädigten Flansch in der richtigen Größe und Länge. Die Verwendung der richtigen Aufnahmedorne verringert das Bruchrisiko.
- „Blockieren“ Sie die Trennscheibe nicht und üben Sie keinen übermäßigen Druck auf sie aus. Versuchen Sie nicht, zu tiefe Schnitte auszuführen. Eine Überlastung der Scheibe erhöht die Belastung und das Risiko, dass sich die Scheibe beim Schneiden dreht oder verhakht, sowie die Gefahr eines Rückschlags oder eines Scheibenbruchs.
- Halten Sie Ihre Hand nicht in einer Linie mit oder hinter der rotierenden Scheibe. Wenn sich die Scheibe während des Betriebs von Ihrer Hand wegbewegt, kann ein Rückschlag dazu führen, dass die rotierende Scheibe und das Elektrowerkzeug direkt auf Sie geschleudert werden.
- Wenn sich das Sägeblatt verklemt oder verhakht oder der Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es ruhig, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals, die Trennscheibe aus dem Schnitt herauszuziehen, während sie sich noch dreht, da dies zu einem Rückschlag führen kann. Ermitteln Sie

die Ursache für das Verklemmen oder Verhaken der Scheibe und ergreifen Sie Maßnahmen, um diese zu beseitigen.

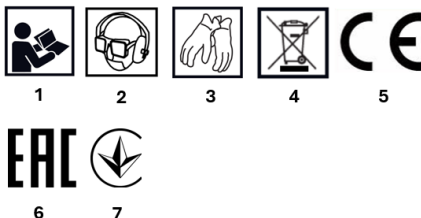
- Setzen Sie den Schnitt in das Werkstück nicht fort. Warten Sie, bis die Scheibe ihre volle Drehzahl erreicht hat, und setzen Sie den Schnitt dann vorsichtig fort. Wenn das Elektrowerkzeug wieder eingeschaltet wird, während es sich noch im Werkstück befindet, kann die Scheibe klemmen, seitlich verrutschen oder einen Rückschlag verursachen.
- Stützen Sie Platten oder übergroße Werkstücke ab, um das Risiko eines Verklemmen der Scheibe und eines Rückschlags zu minimieren. Große Werkstücke neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht durchzuhängen. Platzieren Sie Stützen unter dem Werkstück in der Nähe der Schnittlinie und an der Kante des Werkstücks auf beiden Seiten der Scheibe.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie „Ausschnitt-Schnitte“ in bestehenden Wänden oder anderen schwer einsehbaren Bereichen ausführen. Ein hervorstehendes Sägeblatt kann Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Kabel oder andere Gegenstände durchtrennen, was zu einem Rückschlag führen kann.

URSACHEN UND VERHINDERUNG VON RÜCKSTOSS DURCH DEN BENIEDNER:

- Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf das Blockieren oder Verhaken einer rotierenden Scheibe, Scheibe, Bürste oder eines anderen Zubehörtails. Durch das Blockieren oder Verhaken kommt das rotierende Zubehörtail abrupt zum Stillstand, was wiederum dazu führt, dass das unkontrollierte Elektrowerkzeug am Blockierpunkt in die entgegengesetzte Richtung zur Drehung des Zubehörtails gedrückt wird.
- Wenn sich beispielsweise eine Schleifscheibe im Werkstück verfängt oder festklemmt, kann sich die Kante der Scheibe, die in die Verklemmungsstelle eindringt, in die Oberfläche des Materials eingraben, wodurch die Scheibe zurückschlägt oder herausgeschleudert wird. Die Schleifscheibe kann je nach Bewegungsrichtung der Scheibe im Moment der Verklemmung in Richtung des Bedieners oder von ihm weg zurückschlagen. Unter solchen Bedingungen können Schleifscheiben auch brechen.
- Ein Rückschlag entsteht durch unsachgemäßen Gebrauch des Elektrowerkzeugs und/oder falsche Arbeitsverfahren oder -bedingungen und lässt sich durch die unten aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen vermeiden:

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug fest in der Hand und positionieren Sie Ihren Körper und Ihren Arm so, dass Sie den Rückstoßkräften standhalten können.** Der Bediener kann die Rückstoßkräfte kontrollieren, wenn er die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen trifft.
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von Ecken, scharfen Kanten usw. arbeiten. Achten Sie darauf, dass das Werkzeug nicht zurückschlägt oder sich verfängt.** Ecken, scharfe Kanten oder Rückschläge können dazu führen, dass sich das rotierende Werkzeug verfängt, was wiederum zu Kontrollverlust oder Rückschlag führen kann.
- **Verwenden Sie keine gezahnte Klinge.** Solche Klängen verursachen häufige Rückschläge und Kontrollverlust.
- **Führen Sie die Klinge immer in derselben Richtung in das Material ein, in der die Schneide aus dem Material austritt (d. h. in derselben Richtung, in der die Späne ausgestoßen werden).** Das Einführen des Werkzeugs in die falsche Richtung führt dazu, dass sich die Schneide der Klinge vom Werkstück abhebt und das Werkzeug in Richtung dieses Vorschubs zieht.
- **Sichern Sie das Werkstück bei der Arbeit mit Rotationsfeilen, Trennscheiben, Hochgeschwindigkeitsfräsern oder Hartmetallfräsern stets fest.** Diese Werkzeuge können sich schon bei geringfügigem Kippen in der Nut verklemmen, was zu einem Rückschlag führen kann. Wenn sich eine Trennscheibe verklemt, bricht sie in der Regel. Wenn sich eine Rotationsfeile, ein Hochgeschwindigkeitsfräser oder ein Hartmetallfräser verklemt, kann er aus der Nut springen, wodurch die Gefahr eines Kontrollverlusts über das Werkzeug besteht.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen!
2. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske).
3. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung: Schutzhandschuhe
4. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen
5. Das Gerät entspricht den Vorschriften der Europäischen Union.
6. EAC-Zertifizierungszeichen.
7. Ukrainisches Marktzulassungszeichen

BESCHREIBUNG DER ABBILDUNGEN

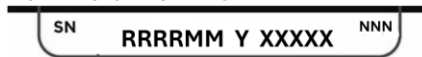
Die untenstehende Nummerierung bezieht sich auf die in den Abbildungen dieses Handbuchs dargestellten Teile des Geräts.

Abbildung	Beschreibung
A	
1	Kontermutter
2	Zusätzlicher Griff
3	Schalter
4	Hauptgriff
5	Bedienfeld
6	Batteriefach
Die Batterie ist nicht im Lieferumfang enthalten!	
B	
1	Schalter, Schleifer eingeschaltet
2	Schalter, Schleifmaschine ausgeschaltet
3	LED-Anzeige
4	1 LED
5	2 LEDs
6	3 LED
7	Taste zur Geschwindigkeitsänderung
8	Zubehörhalter
9	Kontermutter
10	Kerben zur Spindelarretierung
11	Pfeil zur Angabe der Spindelrehrichtung

* Es können Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt bestehen. SET-INHALT:

- Geradschleifer 1
- Spezialschlüssel 2

BESCHRIFTUNGEN AUF DEM GERÄT



- RRRR -Herstellungsjahr
- MM -Herstellungsmonat
- Y -zusätzliche Bezeichnung
- XXXXX -Serienummer
- NNN -zusätzliche Kennzeichnung

VERWENDUNGSZWECK

Der Geradschleifer ist ein akkubetriebenes Handwerkzeug. Das Gerät wird von einem bürstenlosen Motor angetrieben, dessen Drehbewegung linear und direkt auf die Spindel übertragen wird. Der Schleifer ist ausschließlich zum Schleifen bestimmt. Diese Art von Elektrowerkzeug wird zum Entfernen aller Arten von Graten von Oberflächen aus Metall, Stein, Keramik und Kunststoff, zur Oberflächenbearbeitung von Schweißnähten, zum Formen von Material und zur Bearbeitung von Bohrungen verwendet.

Zu den Anwendungsbereichen des Geradschleifers gehören alle Arten von Bau-, Reparatur- oder Modellierarbeiten mit den oben genannten Materialien.

- Der Geradschleifer kann mit Werkzeugen verwendet werden, die auf einen Schaft mit dem entsprechenden Durchmesser und der entsprechenden Länge aufgesetzt werden und für den Einsatz mit diesem Maschinentyp ausgelegt sind
- Bringen Sie keine Zahnscheiben, Schleifscheiben oder Trennscheiben an der Maschine an. Werkzeuge, die für den Einsatz mit anderen Schleifmaschinentypen ausgelegt sind, sind für den Einsatz mit einer Geradschleifmaschine nicht geeignet.
- Die Maschine ist ausschließlich für den Trockenbetrieb vorgesehen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.

BEDIENUNG DES WERKZEUGS AKKUTYPEN UND KAPAZITÄT

Das Gerät ist für den Betrieb mit ENERGY+ Akkus 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152 ausgelegt.

Wir empfehlen die Verwendung des 4-Ah-Akkus 58G004-1

Batterietyp	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Batteriekapazität	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Laufzeit	28 Min.	54 Min.	84Min.	114Min.

AUFLADEN DES AKKUS

Der Akku sollte bei einer Umgebungstemperatur zwischen 4 °C und 40 °C geladen werden. Ein neuer Akku oder ein Akku, der längere Zeit nicht benutzt wurde, erreicht seine volle Kapazität nach etwa 3–5 Lade- und Entladezyklen.

- Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
- Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose (230 V Wechselstrom).
- Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein. Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig sitzt (vollständig eingesetzt ist).
- Wenn das Ladegerät an eine Steckdose (230 V AC) angeschlossen ist, leuchtet eine grüne LED am Ladegerät auf und zeigt damit an, dass die Stromversorgung hergestellt ist.
- Sobald der Akku in das Ladegerät eingelegt ist, leuchtet eine rote LED am Ladegerät auf, was anzeigt, dass der Akku geladen wird.
- Gleichzeitig blinken die grünen LEDs für den Ladezustand des Akkus in verschiedenen Mustern (siehe Beschreibung unten).
- Alle LEDs blinken – zeigt an, dass der Akku leer ist und aufgeladen werden muss.
- Zwei LEDs blinken – zeigt an, dass der Akku teilweise entladen ist.
- Eine LED blinkt – zeigt einen hohen Ladezustand des Akkus an.
- Sobald der Akku geladen ist, leuchtet die LED am Ladegerät grün und alle LEDs für den Ladezustand des Akkus bleiben an. Nach kurzer Zeit (ca. 15 Sekunden) erlöschen die LEDs für den Ladezustand des Akkus.

Der Akku sollte nicht länger als 8 Stunden geladen werden. Eine Überschreitung dieser Zeit kann die Akkuzellen beschädigen. Das Ladegerät schaltet sich nicht automatisch ab, sobald der Akku vollständig geladen ist. Die grüne LED am Ladegerät leuchtet weiterhin. Die LEDs für den Ladezustand des Akkus erlöschen nach kurzer Zeit. Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie den Akku aus der Ladebuchse nehmen. Vermeiden Sie wiederholte kurze Ladezyklen. Laden Sie die Akkus nicht nach nur kurzer Nutzung des Geräts auf. Eine deutliche Verkürzung der Zeit zwischen den erforderlichen Ladevorgängen deutet darauf hin, dass der Akku verschlissen ist und ausgetauscht werden sollte.

Akkus erwärmen sich während des Ladevorgangs. Beginnen Sie nicht unmittelbar nach dem Laden mit der Arbeit – warten Sie, bis der Akku Raumtemperatur erreicht hat. Dadurch werden Schäden am Akku vermieden.

ANZEIGE DES AKKU-LADESTATUS

Der Akku ist mit einer Ladezustandsanzeige (3 LEDs) ausgestattet. Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie die Taste für die Ladezustandsanzeige. Leuchten alle LEDs, ist der Ladezustand des

Akkus hoch. Leuchten zwei LEDs, ist der Akku teilweise entladen. Leuchtet nur eine LED, ist der Akku leer und muss aufgeladen werden.

Arbeitsplatz

Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet und sauber. Unordnung und schlechte Beleuchtung können zu Unfällen führen. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in Umgebungen mit erhöhter Explosionsgefahr, in denen sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Dämpfe befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die bei Kontakt mit brennbaren Gasen oder Dämpfen einen Brand verursachen können. Lassen Sie keine Kinder oder Unbeteiligte in den Arbeitsbereich. Konzentrationsverlust kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.

MONTAGE VON ZUBEHÖR

VORSICHT! Alle Arbeiten an der Schleifmaschine müssen bei abgeklemmtem Akku durchgeführt werden; dieser muss aus der Halterung entfernt werden!

Montage von Zubehör im Werkzeughalter

Lösen Sie die Spannmutter, bevor Sie das Arbeitswerkzeug in das Spannfutter einsetzen (**Abb. A1**). Halten Sie dazu die Spindel (**Abb. B10**) mit einem Schraubenschlüssel fest und lösen Sie die Mutter mit dem anderen die Spannmutter (**Abb. B9**). Entfernen Sie die Mutter nicht vollständig aus dem Spannfutter. Führen Sie den Schaft des Arbeitswerkzeugs in das Spannfutter ein (**Abb. B8**). Der Abstand zwischen dem Arbeitsteil des Zubehörs und dem Spannfutter darf 8 mm nicht überschreiten.

VORSICHT! Mindestens die Hälfte des Zubehörschafts muss sich im Werkzeughalter befinden. Das Zubehör kann nach Lösen der Befestigungsmutter in umgekehrter Reihenfolge entfernt werden.

VORSICHT! Das Zubehör kann unmittelbar nach dem Gebrauch heiß sein. Lassen Sie es vor dem Entfernen auf natürliche Weise abkühlen. **VORSICHT!** Verwenden Sie kein Zubehör mit einem Durchmesser, der größer ist als der in dieser Anleitung angegebene.

BEDIENUNG DES WERKZEUGS

Starten und Stoppen des Schleifers

Halten Sie den Schleifer beim Starten mit beiden Händen an den Griffen (**Abb. A2** und **Abb. A4**) oder an den isolierten Teilen des Gehäuses fest und stellen Sie sicher, dass das Zubehörtteil kein Material oder Objekt berührt. Die Drehrichtung der Spindel ist durch einen Pfeil auf dem Gehäuse gekennzeichnet (**Abb. A2**). Starten Sie den Schleifer, indem Sie den hinteren Teil des Schalters gedrückt halten und dann nach vorne schieben (**Abb. B1**). Der Schalter kann in der vorderen Position arretiert werden, was bei Dauerbetrieb hilfreich sein kann.

VORSICHT! Nach längerer Nichtbenutzung starten Sie den Schleifer und lassen Sie ihn 20–30 Sekunden lang laufen, wobei Sie ihn während dieser Zeit beobachten. Vergewissern Sie sich, dass das Werkzeug keine ungewöhnlichen Geräusche macht, dass der Geräuschpegel nicht übermäßig hoch ist und dass es nicht übermäßig vibriert. Wenn keine ungewöhnlichen Betriebserscheinungen festgestellt werden, ist der Einsatz sicher. Schalten Sie das Werkzeug aus, indem Sie den Druck vom Schalter nehmen oder, falls dieser arretiert war, auf den hinteren Teil des Schalters drücken (**Abb. B2**). Der Knopf springt automatisch zurück; das Zubehörtteil kann sich nach dem Loslassen des Schalters noch kurz in der Spindel drehen. Das Werkzeug darf erst abgestellt werden, wenn das Zubehörtteil vollständig zum Stillstand gekommen ist.

DREHZAHNREGELUNG

Die Drehzahlanpassung ist nur bei laufendem Schleifer möglich. Die Drehzahlregelung erfolgt in 6 voreingestellten Stufen. Um die Drehzahl zu ändern, drücken Sie den Schalter (**Abb. B7**); die Anzeigeluchten neben der Drehzahlnummer leuchten nacheinander auf. Je höher die Gangnummer, desto höher die Drehzahl. Sobald die höchste Drehzahl erreicht ist, wechselt das Gerät durch erneutes Drücken des Schalters zur niedrigsten Drehzahl. Die Anzeigeluchten für niedrigere Gänge leuchten grün, während die für höhere Gänge rot leuchten.

Das Gerät behält die letzte DrehzahlEinstellung sowohl im ausgeschalteten Zustand als auch nach dem Entfernen des Akkus bei.

VERWENDUNG DES SCHLEIFERS

Setzen Sie den Akku mit den Kontakten nach innen in Richtung des Werkzeugs in die Halterung (**Abb. A6**) ein, bis Sie ein deutliches Klicken hören, das anzeigt, dass der Akku korrekt eingesetzt ist. Dadurch wird sichergestellt, dass sich der Akku während des Betriebs

nicht löst. Um den Akku zu entfernen, drücken Sie den Akku-Entriegelungsknopf und schieben Sie ihn dann aus der Halterung (**Abb. A6**).

BETRIEB DES SCHLEIFERS

Beobachten Sie bei Dauerbetrieb die Temperatur des Schleifers und des Werkzeugs und legen Sie bei steigender Temperatur Pausen ein. Um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden, wird empfohlen, bei der Verwendung des Schleifers häufige Pausen einzulegen und sicherzustellen, dass die Lüftungsschlitze frei bleiben. Üben Sie beim Betrieb des Schleifers keinen übermäßigen Druck auf das Werkstück aus und führen Sie keine ruckartigen Bewegungen aus, um das angebrachte Zubehör oder den Schleifer selbst nicht zu beschädigen. Beim Bohren oder Fräsen in Stahl oder Aluminium können die Werkzeuge mit Emulsionsöl oder einem für das jeweilige Material empfohlenen Kühlmittel gekühlt werden; bei der Bearbeitung von Messing wird die Verwendung von Kühlmittel jedoch nicht empfohlen. Verringern Sie in der Endphase des Durchbohrens den Druck auf den Bohrer, um ein Brechen oder Verklemmen zu verhindern. Sollte sich der Bohrer verklemmen, schalten Sie das Werkzeug sofort aus. Übermäßiger Druck auf das Werkzeug oder die Wahl einer für die Aufgabe ungeeigneten Drehzahl überlastet das Werkzeug, was an einer deutlichen Erwärmung der Außenflächen des Gehäuses erkennbar ist. Lassen Sie das Werkzeug nicht überlasten; die Temperatur der Außenflächen darf niemals 60 °C überschreiten. Schalten Sie das Werkzeug nach Beendigung der Arbeit aus, trennen Sie den Akku und überprüfen und warten Sie den Schleifer.

WARTUNG UND INSPEKTIONEN

VORSICHT! Trennen Sie das Werkzeug vor der Durchführung von Einstellungen, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten vom Stromnetz. Überprüfen Sie nach Beendigung der Arbeit den technischen Zustand des Elektrowerkzeugs durch eine Sichtprüfung und Beurteilung: Gehäuse und Griff, Akku, Funktion des Schalters, Freiraum der Lüftungsschlitze, Geräuschpegel der Lager und des Getriebes, Anlaufverhalten und Laufruhe.

Reinigen Sie nach Beendigung der Arbeit das Gehäuse, die Lüftungsschlitze, die Schalter, den Zusatzgriff und die Schutzvorrichtungen, z. B. mit einem Luftstrahl (bei einem Druck von maximal 0,3 MPa), einer Bürste oder einem trockenen Tuch, ohne Chemikalien oder Reinigungsflüssigkeiten zu verwenden. Bei stärkerer Verschmutzung kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden. Achten Sie besonders darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Innere des Werkzeugs gelangt, und reinigen Sie das Zubehör und die Griffe mit einem trockenen, sauberen Tuch. Während der Garantiezeit darf der Benutzer das Elektrowerkzeug nicht verändern oder Komponenten oder Teile austauschen, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. Alle bei der Inspektion oder im Betrieb festgestellten Mängel sind ein Hinweis darauf, dass das Werkzeug in einer Servicewerkstatt repariert werden muss.

TECHNISCHE DATEN

PARAMETER	WERT
Versorgungsspannung	18 V DC
Leerlaufdrehzahl	10.000–26.000 U/min
Max. Schleifscheibendurchmesser	25 mm
Spindeldanzangendurchmesser	6 mm
Schutzklasse	III
Gewicht	1,7 kg
GERÄUSCH- UND VIBRATIONSDATEN	
Schalldruckpegel	$L_{PA} = 79 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Schalleistungspegel	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Schwingbeschleunigung	$a_h = 2,75 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informationen zu Lärm und Schwingungen

Die vom Gerät ausgehenden Geräusche werden durch den Schalldruckpegel L_{PA} und den Schalleistungspegel L_{WA} beschrieben (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet). Die vom Gerät ausgehenden Schwingungen werden durch den Schwingbeschleunigungswert a_h beschrieben (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet).

Der in dieser Anleitung angegebene Schalldruckpegel L_{PA} , Schalleistungspegel L_{WA} und Schwingbeschleunigungswert a_h wurden gemäß EN 60745-1 gemessen. Der angegebene Schwingpegel a_h kann zum Vergleich von Geräten und zur vorläufigen Beurteilung der Schwingbelastung herangezogen werden.

Der angegebene Schwingungspegel ist nur für die grundlegenden Anwendungen des Geräts repräsentativ. Wird das Gerät für andere Anwendungen oder mit anderen Arbeitswerkzeugen verwendet, kann sich der Schwingungspegel ändern. Eine unzureichende oder unregelmäßige Wartung des Geräts führt zu einem höheren Schwingungspegel. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Schwingungsbelastung während der gesamten Arbeitszeit führen.

Um die Vibrationsbelastung genau abzuschätzen, sollten Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder zwar eingeschaltet, aber nicht in Gebrauch ist. Nach sorgfältiger Abwägung aller Faktoren kann sich die Gesamtvibrationsbelastung als deutlich geringer erweisen.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, wie z. B.: regelmäßige Wartung der Geräte und Werkzeuge, Sicherstellung einer angemessenen Temperatur der Hände und eine ordnungsgemäße Arbeitsorganisation.

UMWELTSCHUTZ



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zur Entsorgung an geeignete Einrichtungen übergeben werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie beim Produkthändler oder bei den örtlichen Behörden. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten umweltschädliche Stoffe. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“), weist hiermit darauf hin, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: „Handbuch“), einschließlich unter anderem des Textes, der Fotos, Diagramme, Zeichnungen sowie des Layouts, ausschließlich bei GTX Poland liegen und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90, Pos. 631, in der jeweils gültigen Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichungen oder Verändern des Handbuchs in seiner Gesamtheit oder einzelner Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

Produkt: Geradschleifer

Modell: 58GE146

Handelsname: GRAPHITE

Seriennummer: 00001 + 99999

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch die Richtlinie

2015/863/EU Und erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Diese Erklärung gilt ausschließlich für die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und erstreckt sich nicht auf vom Endnutzer hinzugefügte Komponenten oder von ihm vorgenommene nachträgliche Änderungen.

Name und Anschrift der in der EU ansässigen oder niedergelassenen Person, die zur Erstellung der technischen Dokumentation befugt ist: Unterzeichnet im Namen von:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

Pawel Kowalski

Pawel Kowalski

Qualitätsbeauftragter für GTX POLAND

(ru)
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ
Аккумуляторная прямая шлифовальная машина

58GE146

ВНИМАНИЕ! Прочитайте все предупреждения по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

- Этот электроинструмент предназначен для использования в качестве шлифовальной машины. Прочитайте все предупреждения по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.
- Не рекомендуется использовать данный электроинструмент для таких операций, как шлифование наждачной бумагой, шлифование металлической щеткой, полировка или отрезная шлифовка. Выполнение операций, для которых данное электроинструмент не предназначен, может быть опасным и привести к травмам.
- Не используйте принадлежности, которые не были специально разработаны и рекомендованы производителем инструмента. Сам по себе факт того, что принадлежность может быть установлена на электроинструмент, не гарантирует безопасную работу.
- Номинальная скорость шлифовального приспособления должна быть не меньше максимальной скорости, указанной для электроинструмента. Шлифовальное приспособление, работающее со скоростью выше номинальной, может быть повреждено и разлететься на части.
- Наружный диаметр и толщина насадки должны соответствовать номинальным параметрам электроинструмента. Насадки с неподходящими размерами невозможно контролировать должным образом.
- Размер хвостовика дисков, шлифовальных барабанов или других насадок должен правильно соответствовать шпинделю или цапге электроинструмента. Насадки, не подходящие к крепежным элементам электроинструмента, будут работать с разбалансировкой, чрезмерно вибрировать и могут привести к потере контроля над инструментом.
- Диски, шлифовальные барабаны, режущие инструменты и другие насадки к хвостовику должны быть полностью вставлены в цапгу или патрон. Если хвостовик не закреплен должным образом или выступающая часть диска слишком длинная, установленный диск может ослабнуть и вылететь на высокой скорости.
- Не используйте поврежденные насадки. Перед каждым использованием проверяйте такие насадки, как абразивные диски, на наличие сколов и трещин, шлифовальный барабан — на трещины, разрывы или чрезмерный износ, а металлическую щетку — на наличие ослабленных или сломанных проволок. Если электроинструмент или насадка упали, проверьте их на наличие повреждений или установите исправную замену. После проверки и установки принадлежности расположите сами и посторонних лиц вдали от плоскости вращающейся детали и запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки на одну минуту. Поврежденные принадлежности обычно ломаются во время этого теста.
- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты. В зависимости от вида работ необходимо носить защитную маску, защитные очки или защитные очки. При необходимости надевайте пылезащитную маску, средства защиты слуха, перчатки и рабочий фартук для защиты от мелких осколков абразивных материалов или заготовок. Средства защиты глаз должны защищать от осколков, образующихся во время различных операций. Пылезащитная маска или респиратор должны фильтровать частицы, образующиеся во время работы.

Длительное пребывание в условиях высокого уровня шума может привести к потере слуха.

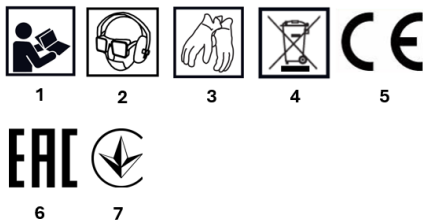
- Убедитесь, что посторонние лица находятся на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Любой, кто входит в рабочую зону, должен носить средства индивидуальной защиты. Осколки заготовки или поврежденных принадлежностей могут разлетаться и причинять травмы даже за пределами непосредственной рабочей зоны.
- При выполнении работ, в ходе которых режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным кабелем, держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукоятки. Контакт режущего инструмента с кабелем под напряжением может привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента станут находящимися под напряжением, что создаст риск поражения электрическим током.
- При запуске инструмента всегда крепко держите его в руке (руках). Крутящий момент двигателя при разгоне до полной скорости может привести к скручиванию инструмента.
- При необходимости закрепите заготовку с помощью зажимов. Никогда не держите небольшую заготовку в одной руке, а инструмент — в другой во время работы. Закрепление небольшой заготовки позволяет свободно управлять инструментом обеими руками. Круглые материалы, такие как штифты, трубы или кабели, имеют тенденцию скатываться во время резки, что может привести к заклиниванию сверла или сильному отскоку в вашу сторону.
- Держите шнур подальше от вращающейся детали. Если вы потеряете контроль, шнур может пережаться или зацепиться, и ваша рука или предплечье могут оказаться затянутыми во вращающуюся деталь.
- Никогда не кладите электроинструмент, пока насадка не остановится полностью. Вращающаяся насадка может зацепиться за поверхность и привести к потере контроля над электроинструментом.
- После смены сверл или выполнения каких-либо регулировок убедитесь, что гайка цапги, патрон или другие регулировочные элементы надежно затянуты. Ослабленные регулировочные элементы могут неожиданно сдвинуться, что приведет к потере контроля, а ослабленные вращающиеся детали будут выброшены с силой.
- Не эксплуатируйте электроинструмент, держа его у бока. Случайный контакт с вращающимся насадкой может привести к зацеплению одежды, в результате чего насадка будет притянута к вашему телу.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента. Вентилятор двигателя втягивает пыль в корпус, а чрезмерное скопление металлической пыли может представлять опасность поражения электрическим током.
- Не используйте электроинструмент вблизи легковоспламеняющихся материалов. Искры могут привести к возгоранию этих материалов.
- Не используйте насадки, требующие применения жидких охлаждающих средств. Использование воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током.
- Используйте только те типы дисков, которые рекомендованы для данного электроинструмента, и только для рекомендованных применений. Например: не шлифуйте боковой стороной отрезного диска. Отрезные диски предназначены для периферийного шлифования; боковые силы, действующие на эти диски, могут привести к их разрушению.
- Для конусов и режущих вставок с резьбой используйте только неповрежденные оправки для дисков с гладким фланцем, соответствующего размера и длины. Использование правильных оправок снижает риск поломки.
- Не «заклинивайте» отрезной диск и не прилагайте к нему чрезмерное давление. Не пытайтесь выполнять слишком глубокие пропилы. Перегрузка диска увеличивает нагрузку на него и риск скручивания или зацепления диска во время резки, а также вероятность отдачи или поломки диска.
- Не располагайте руку на одной линии с вращающимся диском или позой него. Если диск отклонится от вашей руки во время работы, любой отдача может привести к тому, что вращающийся диск и электроинструмент будут отброшены прямо на вас.

- Если диск заклинило или зацепилось, либо если резка прервалась по какой-либо причине, выключите электроинструмент и удерживайте его неподвижно, пока диск полностью не остановится. Ни в коем случае не пытайтесь вытащить режущий диск из пропила, пока он находится в движении, так как это может вызвать отдачу. Выясните причину заклинивания или зацепления диска и примите меры по ее устранению.
- Не возобновляйте резку заготовки. Подождите, пока диск не наберет полную скорость, а затем осторожно возобновите резку. Если электроинструмент запустить повторно, пока он все еще находится в заготовке, диск может заклинить, сместиться вбок или вызвать отдачу.
- Обеспечьте опору панелей или любых негабаритных заготовок, чтобы свести к минимуму риск заклинивания диска и отдачи. Крупные заготовки имеют тенденцию прогибаться под собственным весом. Установите опоры под заготовкой рядом с линией реза и по краю заготовки с обеих сторон диска.
- Будьте особенно осторожны при выполнении «вырезов» в существующих стенах или других местах, которые трудно видеть. Выступающий диск может перерезать газовые или водопроводные трубы, электрические кабели или другие предметы, что может вызвать отдачу.

ПРИЧИНЫ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОТДАЧИ ОПЕРАТОРОМ:

- Откат — это внезапная реакция на заклинивание или зацепление вращающегося круга, диска, щетки или другого приспособления. Заклинивание или зацепление приводит к резкой остановке вращающегося приспособления, что, в свою очередь, вызывает толчок неконтролируемого электроинструмента в направлении, противоположном вращению приспособления, в точке заклинивания.
- Например, если шлифовальный круг зацепился или застрял за заготовкой, край круга, входящий в точку заклинивания, может врезаться в поверхность материала, вызывая отскок или выброс круга. Шлифовальный круг может отскочить в сторону оператора или от него, в зависимости от направления движения круга в момент заклинивания. В таких условиях шлифовальные круги также могут разрушаться.
- Отдача возникает в результате неправильного использования электроинструмента и/или несоблюдения рабочих процедур или условий и может быть предотвращена путем соблюдения перечисленных ниже мер предосторожности:
 - **Крепко держите электроинструмент в руке и расположите тело и руку так, чтобы выдержать силу отдачи.** Оператор может контролировать силу отдачи, если примет соответствующие меры предосторожности.
 - **Будьте особенно осторожны при работе вблизи углов, острых кромок и т. п. Следите за тем, чтобы инструмент не подпрыгивал и не зацеплялся.** Углы, острые кромки или подпрыгивание могут привести к зацеплению вращающегося инструмента, что, в свою очередь, может привести к потере контроля или отдаче.
 - **Не устанавливайте зубчатый диск.** Такие диски вызывают частые отдачи и потерю контроля.
 - **Всегда вводите лезвие в материал в том же направлении, в котором режущая кромка выходит из материала (т. е. в том же направлении, в котором выбрасываются стружки).** Введение инструмента в неправильном направлении приводит к тому, что режущая кромка лезвия отрывается от заготовки и тянет инструмент в направлении подачи.
 - **При работе с ротационными напильниками, отрезными дисками, высокоскоростными фрезами или твердосплавными фрезами всегда надежно закрепляйте заготовку.** Эти инструменты могут заклинить, если даже слегка наклонятся в пазу, что может вызвать отдачу. Если отрезной диск заклинит, он, как правило, сломается. Если заклинит ротационный напильник, высокоскоростная фреза или твердосплавная фреза, они могут выскочить из паза, что создает риск потери контроля над инструментом.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочтите руководство пользователя и следуйте содержащимся в нем предупреждениям и инструкциям по безопасности!
2. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, наушники, пылезащитные маски).
3. Используйте средства индивидуальной защиты: защитные перчатки
4. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами
5. Устройство соответствует нормам Европейского Союза.
6. Знак сертификации EAC.
7. Знак сертификации для украинского рынка

ОПИСАНИЕ ИЛЛЮСТРАЦИЙ

Нижеприведенная нумерация относится к частям прибора, показанным на иллюстрациях в данном руководстве.

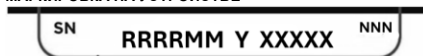
Рисунок А	Описание
1	Контррайка
2	Дополнительная ручка
3	Выключатель
4	Основная ручка
5	Панель управления
6	Отсек для батареек
Батарейка не входит в комплект!	
Рисунок В	Описание
1	Выключатель, шлифовальная машина включена
2	Выключатель, кофемолка выключена
3	Светодиодная панель
4	1 светодиода
5	2 светодиода
6	3 светодиода
7	Кнопка изменения скорости
8	Держатель для аксессуаров
9	Контррайка
10	Выемки для фиксации шпинделя
11	Стрелка, указывающая направление вращения шпинделя

* Изображение может отличаться от реального изделия.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Прямой шлифовальный станок 1
- Специальные ключи 2

МАРКИРОВКА НА УСТРОЙСТВЕ



- RRRR -год выпуска
- MM -месяц выпуска
- Y -дополнительное обозначение
- XXXXX -серийный номер
- NNN -дополнительная маркировка

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Прямая шлифовальная машина представляет собой аккумуляторный ручной электроинструмент. Устройство приводится в действие бесщеточным двигателем, причем вращение двигателя передается линейно и напрямую на шпиндель. Шлифовальная машина предназначена исключительно

для шлифования. Данный тип электроинструмента используется для удаления всех видов заусенцев с поверхностей металлических, каменных, керамических и пластиковых деталей, для финишной обработки поверхностей сварных швов, придания формы материалам и обработки отверстий.

Область применения прямой шлифовальной машины включает в себя все виды строительных, ремонтных или моделирующих работ с вышеупомянутыми материалами.

- Прямой шлифовальный станок можно использовать с рабочими инструментами, установленными на хвостовике соответствующего диаметра и длины и предназначенными для использования с данным типом станка
- Не устанавливайте на машину зубчатые диски, абразивные диски или отрезные диски. Инструменты, предназначенные для использования с любым другим типом шлифовальных машин, не подходят для использования с прямой шлифовальной машиной.
- Машина предназначена только для работы в сухом режиме.
- Не используйте электроинструмент для целей, отличных от тех, для которых он предназначен.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА ТИПЫ И ЕМКОСТЬ АККУМУЛЯТОРОВ

Устройство рассчитано на работу с аккумуляторами ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Мы рекомендуем использовать аккумулятор 58G004-1 емкостью 4 Ач

Тип аккумулятора	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Емкость аккумулятора	2 А·ч	4 А·ч	6 А·ч	8 А·ч
Время работы	28 мин	54 мин	84мин	114мин

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Зарядка аккумулятора должна производиться при температуре окружающей среды от 4 °C до 40 °C. Новый аккумулятор или аккумулятор, который долгое время не использовался, достигнет полной емкости примерно после 3–5 циклов заряда и разряда.

- Извлеките аккумулятор из устройства.
- Подключите зарядное устройство к розетке (230 В переменного тока).
- Вставьте аккумулятор в зарядное устройство. Убедитесь, что аккумулятор установлен правильно (вставлен до упора).
- Когда зарядное устройство подключено к розетке (230 В переменного тока), на нем загорается зеленый светодиод, указывающий на подключение к источнику питания.
- После установки аккумулятора в зарядное устройство загорается красный светодиод на зарядном устройстве, указывающий на то, что аккумулятор заряжается.
- Одновременно с этим зеленые светодиоды, отображающие состояние заряда аккумулятора, будут мигать по-разному (см. описание ниже).
- Мигают все светодиоды – указывает на то, что аккумулятор разряжен и требует зарядки.
- Мигают два светодиода — батарея частично разряжена.
- Мигает один светодиод — указывает на высокий уровень заряда аккумулятора.
- После зарядки аккумулятора индикатор на зарядном устройстве загорается зеленым цветом, а все индикаторы состояния заряда аккумулятора остаются выключенными. Через некоторое время (примерно 15 секунд) индикаторы состояния заряда аккумулятора гаснут.

Заряжать аккумулятор следует не более 8 часов. Превышение этого времени может привести к повреждению элементов аккумулятора. Зарядное устройство не отключается автоматически после полной зарядки аккумулятора. Зеленый светодиод на зарядном устройстве будет продолжать гореть. Светодиоды, отображающие состояние заряда аккумулятора, погаснут через некоторое время. Отключите питание, прежде чем извлечь

аккумулятор из гнезда зарядного устройства. Избегайте повторяющихся коротких циклов зарядки. Не заряжайте аккумулятор сразу после кратковременного использования устройства. Значительное сокращение времени между необходимыми зарядками указывает на износ аккумулятора и необходимость его замены.

Во время зарядки аккумуляторы нагреваются. Не приступайте к работе сразу после зарядки — подождите, пока аккумулятор не достигнет комнатной температуры. Это предотвратит повреждение аккумулятора.

ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Аккумулятор оснащен индикатором заряда (3 светодиода). Чтобы проверить уровень заряда аккумулятора, нажмите кнопку индикатора заряда. Всего три светодиода, горящие одновременно, указывают на высокий уровень заряда аккумулятора. Два светодиода, горящие одновременно, указывают на частичную разрядку. Только один светодиод, горящий одновременно, указывает на то, что аккумулятор разряжен и требует зарядки.

Место работы

Обеспечьте хорошее освещение и чистоту в рабочей зоне. Беспорядок и плохое освещение могут привести к несчастным случаям. Не используйте электроинструменты в среде с повышенной взрывоопасностью, содержащей легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пары. Электроинструменты генерируют искры, которые могут вызвать возгорание при контакте с легковоспламеняющимися газами или парами.

Не допускайте детей и посторонних лиц в рабочую зону. Потеря концентрации внимания может привести к потере контроля над инструментом.

УСТАНОВКА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

ВНИМАНИЕ! Все операции с угловой шлифовальной машиной должны выполняться при отключенной батарее; ее необходимо извлечь из гнезда!

Установка насадок в патрон

Перед установкой рабочего инструмента в патрон (**рис. A1**) ослабьте зажимную гайку. Для этого одним ключом зафиксируйте шпindel (**рис. B10**), а другим открутите зажимную гайку (**рис. B9**). Не снимайте гайку полностью с патрона. Вставьте хвостовик рабочего инструмента в патрон (**рис. B8**). Зазор между рабочей частью насадки и патроном не должен превышать 8 мм.

ВНИМАНИЕ! По крайней мере половина хвостовика насадки должна находиться внутри патрона. Насадку можно снять после ослабления крепежной гайки, выполнив процедуру в обратном порядке. **ВНИМАНИЕ!** Насадка может быть горячей сразу после использования. Перед снятием дайте ей остыть естественным образом. **ВНИМАНИЕ!** Не используйте насадки с диаметром, превышающим указанный в данном руководстве.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА

Запуск и остановка шлифовальной машины

При запуске шлифовальной машины держите ее обеими руками за ручки (**рис. A2** и **A4**) или за изолированные части корпуса, а затем убедитесь, что насадка не касается какого-либо материала или предмета. Направление вращения шпинделя обозначено стрелкой на корпусе (**рис. A2**). Запустите шлифовальную машину, нажав и удерживая заднюю часть выключателя, а затем сдвинув его вперед (**рис. B1**). Выключатель можно зафиксировать в положении «вперед», что может быть полезно при длительной работе.

ВНИМАНИЕ! После любого длительного периода простоя запустите шлифовальную машину и дайте ей поработать 20–30 секунд, наблюдая за ней в течение этого времени. Убедитесь, что инструмент не издает необычных звуков, что уровень шума не превышает норму и что он не вибрирует чрезмерно. Если никаких необычных признаков в работе не наблюдается, инструмент безопасен для использования. Выключите инструмент, ослабив нажим на переключатель или, если он был зафиксирован, нажав на заднюю часть кнопки переключателя (**рис. B2**). Кнопка вернется в исходное положение автоматически; насадка может продолжать вращаться в шпинделе в течение короткого времени после отпускания переключателя. Инструмент можно поставить на поверхность только после полной остановки насадки.

РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ

Регулировка скорости возможна только при работающей шлифовальной машине. Регулировка скорости осуществляется в 6 предустановленных ступенях. Для изменения скорости нажмите кнопку (рис. В7); индикаторы рядом с номером скорости будут загораться по порядку. Чем выше номер передачи, тем выше скорость вращения. После достижения максимальной скорости повторное нажатие кнопки переключит инструмент на минимальную скорость. Индикаторы для более низких передач загораются зеленым цветом, а для более высоких — красным. Устройство сохраняет последнюю настройку скорости как при выключении, так и при извлечении аккумулятора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Вставьте аккумулятор в гнездо питания (рис. А6) контактами внутрь, в сторону инструмента, до тех пор, пока не услышите четкий щелчок, указывающий на то, что аккумулятор установлен правильно. Это гарантирует, что аккумулятор не выпадет во время работы. Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку фиксации аккумулятора, а затем выдвиньте его из гнезда (рис. А6).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Во время непрерывной работы следите за температурой шлифовальной машины и инструмента и делайте перерывы по мере повышения температуры. Чтобы предотвратить перегрев двигателя, рекомендуется делать частые перерывы в работе и следить за тем, чтобы вентиляционные отверстия оставались незаблокированными. При работе не давите слишком сильно на заготовку и не делайте резких движений, чтобы не повредить установленный инструмент или саму шлифовальную машину. При сверлении или фрезеровании стали или алюминия инструментом можно охлаждать эмульсионным маслом или охлаждающей жидкостью, рекомендованной для конкретного материала; однако при работе с латуной использование охлаждающей жидкости не рекомендуется. На заключительном этапе сверления сквозных отверстий уменьшите давление на сверло, чтобы предотвратить его поломку или заклинивание. Если сверло заклинило, немедленно выключите инструмент. Приложение чрезмерного давления к инструменту или выбор скорости, несоответствующей выполняемой задаче, приведет к перегрузке инструмента, что можно определить по значительному нагреву наружных поверхностей корпуса. Не допускайте перегрузки инструмента; температура наружных поверхностей ни в коем случае не должна превышать 60 °C. По окончании работы выключите инструмент, отсоедините аккумулятор, осмотрите и проведите техническое обслуживание шлифовальной машины.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКА

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых регулировок, сервисного обслуживания или ремонта отключите инструмент от розетки. По окончании работы проверьте техническое состояние электроинструмента путем визуального осмотра и оценки: корпуса и рукоятки, аккумулятора, работы выключателя, зазора вентиляционных щелей, уровня шума подшипников и редуктора, запуска и плавности работы.

По окончании работы очистите корпус, вентиляционные щели, выключатели, вспомогательную рукоятку и защитные кожухи, например, струей воздуха (под давлением не более 0,3 МПа), щеткой или сухой тканью, не используя химикатов или чистящих жидкостей. При сильном загрязнении можно использовать мягкое моющее средство. Особое внимание уделяйте тому, чтобы влага не попала внутрь инструмента, очистите насадки и рукоятки сухой чистой тканью. В течение гарантийного срока пользователь не должен модифицировать электроинструмент или заменять какие-либо компоненты или детали, так как это приведет к аннулированию гарантии. Любые неисправности, обнаруженные при осмотре или эксплуатации, являются признаком того, что инструмент требует ремонта в сервисном центре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТР	ЗНАЧЕНИЕ
Напряжение питания	18 V DC
Частота вращения холостого хода	10 000–26 000 об/мин

Макс. диаметр шлифовального круга	25 мм
Диаметр цапги шпинделя	6 мм
Класс защиты	III
Вес	1,7 кг
ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ	
Уровень звукового давления	$L_{PA} = 79$ дБ(A) K=3 дБ(A)
Уровень звуковой мощности	$L_{WA} = 90$ дБ(A) K=3 дБ(A)
Ускорение вибрации	$a_h = 2,75$ м/с ² K=1,5 м/с ²

Информация о шуме и вибрации

Шум, излучаемый устройством, характеризуется следующими показателями: уровнем звукового давления L_{PA} и уровнем звуковой мощности L_{WA} (где K обозначает погрешность измерения). Вибрации, излучаемые устройством, характеризуются значением ускорения вибрации a_h (где K обозначает погрешность измерения). Указанные в данном руководстве значения уровня звукового давления L_{PA} , уровня звуковой мощности L_{WA} и ускорения вибрации a_h были измерены в соответствии с EN 60745-1. Указанный уровень вибрации a_h можно использовать для сравнения устройств и для предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации отражает только основные области применения устройства. Если устройство используется для других целей или с другими рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. Недостаточное или нерегулярное техническое обслуживание устройства приведет к более высокому уровню вибрации. Указанные выше причины могут привести к увеличению воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

Для точной оценки воздействия вибрации следует учитывать периоды, когда устройство выключено или включено, но не используется. После тщательной оценки всех факторов общее воздействие вибрации может оказаться значительно ниже.

Для защиты пользователя от воздействия вибрации следует применять дополнительные меры безопасности, такие как: регулярное техническое обслуживание оборудования и инструментов, поддержание рук в комфортной температуре и правильная организация труда.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их необходимо сдавать на утилизацию в соответствующее учреждение. Информацию об утилизации можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, не подвергнутое переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, с зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Горгачиня, 2/4 (далее: «GTX Poland»), настоящим сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: «Руководство»), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, рисунки, а также его макет, принадлежат исключительно GTX Poland и защищены законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т. е. Сборник законов 2006 г. № 90, п. 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение Руководства в целом или каких-либо его отдельных элементов в коммерческих целях без письменного согласия GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданско-правовую и уголовную ответственность.

(cs)

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU

Akumulátorová přímá bruska

58GE146

UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Všechna varování a pokyny si uchovávejte pro budoucí použití.

• Toto elektrické nářadí je určeno k použití jako bruska. Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže

uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

- Nedoporučuje se používat toto elektrické nářadí k operacím, jako je broušení brusným papírem, broušení drátěným kartáčem, leštění nebo řezání. Provádění operací, pro které není elektrické nářadí určeno, může být nebezpečné a může způsobit zranění.
- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo výslovně navrženo a doporučeno výrobcem nářadí. Samotná skutečnost, že lze příslušenství na elektrické nářadí nasadit, nezaručuje bezpečný provoz.
- Jmenovitá rychlost brusného příslušenství musí být alespoň rovna maximální rychlosti uvedené na elektrickém nářadí. Brusné příslušenství pracující při rychlosti vyšší, než je jeho jmenovitá rychlost, může být poškozeno a rozpadnout se na kusy.
- Vnější průměr a tloušťka nástavce musí odpovídat jmenovitým parametrům elektrického nářadí. Nástavce s nevhodnými rozměry nelze správně odkládat.
- Velikost stopky kotoučů, brusných válců nebo jiného příslušenství musí správně odpovídat vřetenу nebo upínací kleštině elektrického nářadí. Příslušenství, které nesedí na upínací prvky elektrického nářadí, bude nevyvážené, bude nadměrně vibrovat a může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
- Kotouče, brusné válce, frézy a další příslušenství upevněná na dřívku musí být zcela zasunuty do kleštiny nebo skličidla. Pokud není dřívk správně zajištěn nebo je vyčnívající část kotouče příliš dlouhá, může se namontovaný kotouč uvolnit a být vymrštěn vysokou rychlostí.
- Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte příslušenství, jako jsou brusné kotouče, zda nevykazují odštěpky a praskliny, brusný válec, zda nevykazuje praskliny, trhliny nebo nadměrné opotřebení, a drátěný kartáč, zda nevykazuje uvolněné nebo zlomené dráty. Pokud elektrické nářadí nebo příslušenství spadlo, zkontrolujte, zda není poškozené, nebo jej nahradte náhradním dílem v dobrém stavu. Po kontrole a nasazení příslušenství se vyjímá osoby v okolí postavte mimo rovinu rotující části a nechte elektrické nářadí běžet na maximální otáčky bez zátěže po dobu jedné minuty. Poškozené příslušenství se během této zkoušky obvykle rozbije.
- Je nutné nosit osobní ochranné prostředky. V závislosti na druhu práce je nosit osobní obličejový štít, ochranné brýle nebo ochranné brýle. V případě potřeby noste protiprachovou masku, chrániče sluchu, rukavice a pracovní zástěru na ochranu před malými úlomky brusivých materiálů nebo obrobků. Ochrana očí musí chránit před úlomky vznikajícími při různých operacích. Protiprachová maska nebo respirátor musí odfiltrovat částice vznikající během provozu. Dlouhodobé vystavení vysoké hladině hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- Zajistěte, aby se osoby v okolí nacházely v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Každý, kdo vstoupí do pracovního prostoru, musí nosit osobní ochranné prostředky. Úlomky z obrobku nebo poškozeného příslušenství mohou odletět a způsobit zranění i mimo bezprostřední pracovní prostor.
- Při provádění úkonů, při nichž může řezací nástroj přijít do styku se skrytým vedením nebo vlastním kabelem, držte elektrické nářadí pouze za izolované povrchy rukojeti. Kontakt mezi řezacím nástrojem a kabelem pod napětím může způsobit, že se odkryté kovové části elektrického nářadí stanou pod napětím, což představuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při spouštění nářadí jej vždy pevně držte v ruce (rukou). Točivý moment motoru při zrychlování na plné otáčky může způsobit zkroutilí nářadí.
- V případě potřeby upněte obrobek svorkami. Během práce nikdy nedržte malý obrobek v jedné ruce a nářadí v druhé. Upevnění malého obrobku vám umožní volně ovládat nářadí oběma rukama. Kulaté materiály, jako jsou kolíky, trubky nebo kabely, mají tendenci se při řezání odvalovat, což může způsobit zaseknutí vrtáku nebo prudký zpětný ráz směrem k vám.
- Udržujte kabel mimo dosah rotujících částí. Pokud ztratíte kontrolu, může dojít k přetřetí nebo zachycení kabelu a vaše ruka nebo paže může být vtlačena do rotující části.
- Nikdy neodkládejte elektrické nářadí, dokud se příslušenství zcela nezastaví. Rotující příslušenství se může zachytit o povrch a způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.
- Po výměně vrtáku nebo provedení jakýchkoli seřizovacích úkonů se ujistěte, že je upínací matice, skličidlo nebo jiné seřizovací součásti pevně utaženy. Uvolněné seřizovací součásti se mohou

neočekávaně pohnout, což může způsobit ztrátu kontroly, a uvolněné rotující části budou prudce vymrštěny.

- Nepoužívejte elektrické nářadí, když ho držíte u boku. Náhodný kontakt s rotujícím příslušenstvím může způsobit zachycení oděvu, což může vést k přitážení příslušenství k vašemu tělu.
- Pravidelně čistěte ventilační otvory elektrického nářadí. Ventilátor motoru nasává prach do skříně a nadměrné hromadění kovového prachu může představit elektrické nebezpečí.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry mohou tyto materiály zapálit.
- Nepoužívejte příslušenství, které vyžaduje použití kapalných chladicích médií. Použití vody nebo jiných kapalných chladicích médií může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Používejte pouze typy kotoučů doporučené pro dané elektrické nářadí a pouze pro doporučené aplikace. Například: nebruste bokem řezného kotouče. Řezné kotouče jsou určeny pro obvodové broušení; boční síly způsobí na tyto kotouče mohou způsobit jejich zlomení.
- U kuželových a závitových brusných vlozek používejte pouze nepoškozené upínací trny pro kotouče s hladkou přírubou, správné velikosti a délky. Použití správných upínacích trnů snižuje riziko zlomení.
- Řezací kotouč „nezablockujte“ ani na něj nevyvíjejte nadměrný tlak. Nepokoušejte se provádět příliš hluboké řezy. Přetížení kotouče zvyšuje jeho zatížení a riziko jeho zkroutilí nebo zachycení během řezání, stejně jako možnost zpětného rázu nebo zlomení kotouče.
- Nevkládejte ruku do drátý otáčení kotouče ani za něj. Pokud se kotouč během provozu odkloní od vaší ruky, může zpětný ráz způsobit, že se rotující kotouč a elektrické nářadí vymrští přímo na vás.
- Pokud se kotouč zasekne nebo zachytí, nebo pokud je řez z jakéhokoli důvodu přerušen, vypněte elektrické nářadí a držte jej v klidu, dokud se kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vytáhnout řezací kotouč z řezu, když se pohybuje, protože by to mohlo způsobit zpětný ráz. Zjistěte příčinu zaseknutí nebo zachycení kotouče a proveďte nápravná opatření k jejímu odstranění.
- Nepokračujte v řezání do obrobku. Počkejte, až kotouč dosáhne plných otáček, a teprve poté opatrně pokračujte v řezání. Pokud se elektrické nářadí znovu spustí, zatímco je stále v obrobku, může se kotouč zaseknout, posunout do strany nebo způsobit zpětný ráz.
- Podepřete panely nebo jakékoli nadměrně velké obrobky, abyste minimalizovali riziko zaseknutí kotouče a zpětného rázu. Velké obrobky mají tendenci se prohýbat pod vlastní vahou. Umístěte podpěry pod obrobek v blízkosti řezné linie a na okraj obrobku na obou stranách kotouče.
- Zvláštní opatření je třeba věnovat při provádění „vyřezávacích řezů“ do stávajících stěn nebo jiných oblastí, které jsou obtížně viditelné. Vyčnívající kotouč může proflznout plynově nebo vodovodní potrubí, elektrické kabely nebo jiné předměty, což může způsobit zpětný ráz.

PŘÍČINY A PREVENCE ODRÁŽKY ZE STRANY OBSLUHY:

- Zpětný ráz je náhlá reakce na zaseknutí nebo zachycení rotujícího kotouče, disku, kartáče nebo jiného příslušenství. Zaseknutí nebo zachycení způsobí náhle zastavení rotujícího příslušenství, což zase způsobí, že nekontrolované elektrické nářadí bude v místě zaseknutí tlačeno v opačném směru, než je směr otáčení příslušenství.
- Pokud se například brusný kotouč zachytí nebo zasekne o obrobek, může se okraj kotouče v místě zaseknutí zaryt do povrchu materiálu, což způsobí zpětný ráz nebo vymrštění kotouče. Brusný kotouč může vyrazit směrem k obsluze nebo od ní, v závislosti na směru pohybu kotouče v okamžiku zaseknutí. Za těchto podmínek může dojít také k prasknutí brusných kotoučů.
- Zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání elektrického nářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu zabránit dodržováním níže uvedených bezpečnostních opatření:
 - **Elektrické nářadí pevně držte v ruce a tělo i paži umístěte tak, abyste byli schopni odolat zpětnému rázu.** Obsluha může zpětný ráz zvládnout, pokud přijme příslušná bezpečnostní opatření.
 - **Zvláštní opatření je třeba věnovat práci v blízkosti rohů, ostrých hran atd. Dávejte pozor na odsávkování nebo zachycení nástroje.** Rohy, ostré hrany nebo odsávkování mohou způsobit zachycení rotujícího nástroje, což může vést ke ztrátě kontroly nebo zpětnému rázu.

- **Nepoužívejte zoubkované pilové kotouče.** Tyto kotouče způsobují časté zpětné rázy a ztrátu kontroly.
- **Pilový list vždy zasouvajte do materiálu ve stejném směru, v jakém řezné hrany opouštějí materiál (tj. ve stejném směru, v jakém jsou odhazovány třísky).** Zasunutí nástroje v nesprávném směru způsobí, že se řezné hrany pilového listu zvednou z obrobku a nástroj bude tažen ve směru tohoto posuvu.
- **Při práci s rotačními pilníky, řezacími kotouči, vysokorychlostními frézami nebo frézami z karbidu wolframu vždy pevně zajistěte obrobek.** Tyto nástroje se mohou zaseknout, pokud se v drážce i jen mírně nakloní, což může způsobit zpětný ráz. Pokud se řezací kotouč zasekne, obvykle se zlomí. Pokud se zasekne rotační pilník, vysokorychlostní fréza nebo fréza z karbidu wolframu, může vyskočit z drážky, což s sebou nese riziko ztráty kontroly nad nástrojem.

MM -měsíc výroby
Y -doplňkové označení
XXXXX -sériové číslo
NNN -doplňkové označení

URČENÍ

Rovná bruska je akumulátorové ruční elektrické nářadí. Zařízení je poháněno bezkartáčovým motorem, přičemž otáčky motoru jsou penášený lineárně a přímo na vřeten. Bruska je určena pouze k broušení. Tento typ elektrického nářadí se používá k odstraňování všech druhů otěrů z povrchů kovových, kamenných, keramických a plastových součástí, k povrchové úpravě svarů, tvarování materiálu a obrábění otvorů.

Mezi oblastí použití přímé brusky patří všechny druhy stavebních, opravárenských nebo modelářských prací s výše uvedenými materiály.

- Rovnou brusku lze používat s nastavitelnými na drážku odpovídajícího průměru a délky, které jsou určeny pro použití s tímto typem stroje
- Na stroj nepřipevňujte ozubené kotouče, brusné kotouče ani řezné kotouče. Nástroje určené pro použití s jakýmkoli jiným typem brusky nejsou vhodné pro použití s přímou bruskou.
- Stroj je určen pouze pro suché použití.
- Nepoužívejte elektrické nářadí k jiným účelům, než pro které je určeno.

PIKTOGRAMY A VAROVÁNÍ



1. Přečtěte si návod k použití a dodržujte varování a bezpečnostní pokyny v něm uvedené!
2. Používejte osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, chrániče sluchu, protiprachové masky).
3. Používejte osobní ochranné prostředky: ochranné rukavice
4. Nevyhazujte do domácího odpadu
5. Zařízení splňuje předpisy Evropské unie.
6. Certifikační značka EAC.
7. Certifikační značka pro ukrajinský trh

POPIS ILUSTRACÍ

Číslování níže odkazuje na části zařízení zobrazené na obrázcích v tomto návodu.

Obrázek A	Popis
1	Pojistná matice
2	Přídavná rukojeť
3	Spínač
4	Hlavní rukojeť
5	Ovládací panel
6	Prostor pro baterii

Baterie není součástí balení!

Obrázek B	Popis
1	Spínač, bruska zapnutá
2	Spínač, mlýnek vypnutý
3	LED panel
4	1 LED
5	2 LED diody
6	3 LED
7	Tlačítko pro změnu rychlosti
8	Držák příslušenství
9	Zajišťovací matice
10	Zářez pro zajištění vřeten
11	Šipka označující směr otáčení vřeten

* Obrázek se může lišit od skutečného produktu. **OBSAH SADY:**

- Rovná bruska 1
- Speciální klíče 2

OZNAČENÍ NA ZAŘÍZENÍ



RRRR -rok výroby

PROVOZ NÁŘADÍ

TYPY A KAPACITA AKUMULÁTORŮ

Zařízení je určeno pro práci s akumulátory ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Doporučujeme používat baterii 4 Ah 58G004-1

Typ baterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacita baterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Doba provozu	28 min	54 min	84min	114minut

NABÍJENÍ BATERIE

Baterii je třeba nabíjet při okolní teplotě mezi 4 °C a 40 °C. Nová baterie nebo baterie, která nebyla delší dobu používána, dosáhne plné kapacity přibližně po 3–5 cyklech nabití a vybití.

- Vyměňte baterii ze zařízení.
- Zapojte nabíječku do síťové zásuvky (230 V střídavého proudu).
- Vložte baterii do nabíječky. Zkontrolujte, zda je baterie správně usazena (zcela zasunutá).
- Po zapojení nabíječky do síťové zásuvky (230 V AC) se rozsvítí zelená LED dioda na nabíječce, což signalizuje připojení k napájení.
- Jakmile je baterie vložena do nabíječky, rozsvítí se na ní červená LED dioda, která signalizuje, že se baterie nabíjí.
- Zároveň budou zelené LED diody signalizující stav nabití baterie blikat v různých vzorcích (viz popis níže).
- Blikají všechny LED diody – znamená to, že baterie je vybitá a je třeba ji dobít.
- Blikají dvě LED diody – znamená to, že baterie je částečně vybitá.
- Bliká jedna LED dioda – signalizuje vysoký stav nabití baterie.
- Jakmile je baterie nabitá, rozsvítí se zelená kontrolka na nabíječce a všechny kontrolky stavu nabití baterie zůstanou svítit. Po chvíli (cca 15 sekund) zhasnou kontrolky stavu nabití baterie.

Baterii by se nemělo nabíjet déle než 8 hodin. Překročení této doby může poškodit články baterie. Nabíječka se po úplném nabití baterie automaticky vypne. Zelená LED dioda na nabíječce zůstane svítit. LED diody signalizující stav nabití baterie po chvíli zhasnou. Před vyjmutím baterie ze zásuvky nabíječky odpojte napájení. Vyhněte se opakovaným krátkým nabíjecím cyklům. Ne ujte baterie po krátkém použití zařízení. Výrazné zkrácení doby mezi nutnými nabitími naznačuje, že baterie je opotřebovaná a měla by být vyměněna. Baterie se během nabíjení zahřívají. Nezačínajte pracovat ihned po nabití – počkejte, až baterie dosáhne pokojové teploty. Tím zabráníte poškození baterie.

INDIKÁTOR STAVU NABÍVÉ BATERIE

Baterie je vybavena indikátorem stavu nabití (3 LED diody). Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití baterie, stiskněte tlačítko indikátoru nabití baterie. Všechny rozsvícené LED diody signalizují vysokou úroveň nabití baterie. Dvě rozsvícené LED diody signalizují částečné vybití. Pouze jedna rozsvícená LED dioda signalizuje, že baterie je vybitá a je třeba ji dobít.

Pracoviště

Udržujte pracovní prostor dobře osvětlený a čistý. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody. Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí se zvýšeným rizikem výbuchu, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo páry. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou způsobit požár, pokud přijdou do styku s hořlavými plyny nebo parami. Nepouštějte do pracovního prostoru děti ani osoby, které se práce neúčastní. Ztráta koncentrace může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

MONTÁŽ PŘÍSLUŠENSTVÍ

UPOZORNĚNÍ! Veškeré úkony s bruskou musí být prováděny s odpojenou baterií; baterie musí být vyjmuta ze zásuvky!

Montáž příslušenství do držáku nářadí

Před zasunutím pracovního nástroje do sklíčidla (**obr. A1**) povolte upínací matici. K tomu použijte jeden klíč k přidržení vřetena (**obr. B10**) a druhým klíčem odšroubujte upínací matici (**obr. B9**). Matici z upínacího pouzdra zcela neodstraňujte. Vložte dík pracovního nástroje do upínacího pouzdra (**obr. B8**). Mezera mezi pracovní částí nástavce a upínacím pouzdem nesmí přesáhnout 0,3 mm.

UPOZORNĚNÍ! Nejméně polovina dřívku příslušenství musí být uvítní držáku nářadí. Příslušenství lze vyjmout po uvolnění upínací matice, a to opatrným postupem. **UPOZORNĚNÍ!** Příslušenství může být bezoprávně po použití horké. Nechte je před vyjmutím přirozeně vychladnout. **UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte příslušenství s průměrem větším, než je uvedeno v tomto návodu.

PROVOZ NÁSTROJE

Spuštění a zastavování brusky

Při spuštění brusky ji držte oběma rukama za rukojeti (**obr. A2** a **obr. A4**) nebo za izolované části krytu a ujistěte se, že se nástavec nedotýká žádného materiálu ani předmětu. Směr otáčení vřetena je označen šipkou na krytu (**obr. A2**). Brusku spusťte stisknutím a podržením zadní části spínače a jeho posunutím dopředu (**obr. B1**). Spínač lze zajistit v přední poloze, což může být užitečné při nepřetržitém provozu.

UPOZORNĚNÍ! Po delší době nečinnosti spusťte brusku a nechte ji běžet po dobu 20–30 sekund, přičemž ji během této doby sledujte. Zkontrolujte, zda nářadí nevydává žádné neobvyklé zvuky, zda hladina hluku není nadměrná a zda nadměrně nevíbruje. Pokud nejsou pozorovány žádné neobvyklé provozní příznaky, je použití bezpečné. Nástroj vypněte uvolněním tlaku na spínači nebo, pokud byl zajištěn, stisknutím zadní části tlačítka spínače (**obr. B2**). Tlačítko se automaticky zasune; příslušenství se může po uvolnění spínače ještě krátce otáčet ve vřetenu. Nástroj lze odložit až po úplném zastavení příslušenství.

REGULACE OTÁČEK

Nastavení otáček je možné pouze při běžící brusce. Nastavení otáček se provádí v 6 přednastavených krocích. Chcete-li změnit otáčky, stiskněte tlačítko (**obr. B7**); kontrolky vedle čísla otáček se rozsvítí postupně. Čím vyšší je číslo stupně, tím vyšší jsou otáčky. Jakmile je dosaženo nejvyšších otáček, dalším stisknutím tlačítka se přepne na nejnižší otáčky. Kontrolky pro nižší stupně se rozsvítí zeleně, zatímco kontrolky pro vyšší stupně se rozsvítí červeně. Přístroj si pamatuje poslední nastavení rychlosti jak po vypnutí, tak i po vyjmutí baterie.

POUŽÍVÁNÍ BRUSKY

Vložte akumulátor do zásuvky (**obr. A6**) tak, aby kontakty směřovaly dovnitř k nářadí, až uslyšíte zřetelné cvaknutí, které signalizuje, že je akumulátor správně nainstalován. Tím je zajištěno, že se akumulátor během provozu neuvolní. Chcete-li akumulátor vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko a poté jej vysuňte ze zásuvky (**obr. A6**).

PROVOZ BRUSKY

Během nepřetržitého provozu sledujte teplotu brusky a nástroje a při stoupající teplotě si dělejte přestávky. Aby se zabránilo přehřátí motoru, doporučuje se při používání brusky často dělat přestávky a zajistit, aby ventilační otvory zůstaly volné. Při práci s bruskou nevyvíjejte na

obrobek nadměrný tlak a neprovádějte náhlé pohyby, aby nedošlo k poškození připojeného příslušenství nebo samotné brusky. Při vrtní nebo frézování do oceli nebo hliníku lze nástroje chladit emulzním olejem nebo chladicí kapalinou podrobenou pro daný materiál; při práci s mosazí se však použítí chladicí kapaliny nedoporučuje. V závěrečné fázi vrtní průchozích otvorů snižte tlak na vrták, aby nedošlo k jeho zlomení nebo zaseknutí. Pokud se vrták zasekne, nástroj okamžitě vypněte. Působení nadměrného tlaku na nářadí nebo volba nevhodných otáček pro danou práci způsobí přetížení nářadí, které lze rozpoznat podle výrazného zahřívání vnějších povrchů těla. Nedovolte, aby došlo k přetížení nářadí; teplota vnějších povrchů nesmí nikdy překročit 60 °C. Po dokončení práce vypněte nářadí, odpojte akumulátor a proveďte kontrolu a údržbu brusky.

ÚDRŽBA A KONTROLY

UPOZORNĚNÍ! Před prováděním jakýchkoli seřizování, servisu nebo údržby odpojte nářadí ze zásuvky. Po dokončení práce zkontrolujte technický stav elektrického nářadí vizuální prohlídkou a posouzením: těla a rukojeti, akumulátoru, činnosti spínače, volnosti ventilačních štěrbin, hlučnosti ložisek a převodovky, spouštění a plynulosti chodu. Po dokončení práce očistěte kryt, ventilační otvory, spínače, pomocnou rukojeť a kryt, např. proudem vzduchu (při tlaku nepřesahujícím 0,3 MPa), kartáčem nebo suchým hadříkem, bez použití chemikálií nebo čistících kapalin. V případě silnějšího znečištění lze použít jemný čistící prostředek. S obzvláštní opatrností, aby se do vnitřku nikdy nedostala vlhkost, očistěte příslušenství a rukojeť suchým, čistým hadříkem. Během výroční doby nesmí uživatel elektrické nářadí upravovat ani vyměňovat žádné součásti nebo díly, protože by tím došlo ke ztrátě záruky. Jakékoli závady zjištěné při kontrole nebo provozu jsou známkou toho, že nářadí vyžaduje opravu v servisním středisku.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

PARAMETR	HODNOTA
Napájecí napětí	18 V DC
Volnoběžné otáčky	10 000–26 000 ot./min
Max. průměr brusného kotouče	25 mm
Průměr upínací kleštiny vřetena	6 mm
Třída ochrany	III
Hmotnost	1,7 kg
ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH	
Úroveň akustického tlaku	$L_{PA} = 79$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Úroveň akustického výkonu	$L_{WA} = 90$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Zrychlení vibrací	$a_h = 2,75$ m/s ² $K=1,5$ m/s ²

Informace o hluku a vibracích

Hluk vyzařovaný zařízením je popsán hodnotami: hladiny akustického tlaku L_{PA} a hladiny akustického výkonu L_{WA} (kde K označuje nejistotu měření). Vibrace vyzařované zařízením jsou popsány hodnotou vibračního zrychlení a_h (kde K označuje nejistotu měření).

Úroveň akustického tlaku L_{PA} , úroveň akustického výkonu L_{WA} a hodnota vibračního zrychlení a_h uvedené v tomto návodu byly změněny v souladu s normou EN 60745-1. Uvedená úroveň vibrací a_h může být použita k porovnání zařízení a pro předběžné posouzení vystavení vibracím.

Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro základní použití zařízení. Pokud je zařízení používáno pro jiné účely nebo s jinými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Nedostatečná nebo nepravdivá údržba zařízení povede k vyšší úrovni vibrací. Vyše uvedené důvody mohou vést ke zvýšené expozici vibracím po celou dobu práce.

Pro přesný odhad expozice vibracím je třeba zohlednit období, kdy je zařízení vypnuté nebo zapnuté, ale nepoužívá se. Po pečlivém zvážení všech faktorů může být celková expozice vibracím výrazně nižší.

K ochraně uživatele před účinky vibrací by měla být zavedena další bezpečnostní opatření, jako jsou: pravidelná údržba zařízení a nástrojů, zajištění vhodné teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické výrobky nesmí byť likvidované s komunálnym odpadom, ale musí byť predány k likvidácii do príslušných zariadení. Informácie o likvidácii lze získať u predajce výrobku alebo u miestnych úradov. Odpadmi elektrická a elektronická zariadenia obsahujú látky škodlivé pre životnú prostredie. Zariadenia, ktorá nejsou recyklována, predstavujú potenciálny hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa se sídlom ve Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej jen „GTX Poland“) tímto informuje, že veškerá autorská práva k obsahu tohoto návodu (ďalej jen „příručka“), včetně mimo jiné textu, fotografií, diagramů, výkresů i grafické úpravy, náležejí výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských a souvisejících právech (tj. Sběrka zákonů 2006 č. 90, položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, zveřejňování nebo úpravy Příručky jako celku nebo jakýchkoli jejích jednotlivých prvků pro komerční účely bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou vést k občanskoprávní a trestní odpovědnosti.

Prohlášení o shodě ES

Výrobce: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285

Varšava

Výrobek: Přímá bruska

Model: 58GE146

Obchodní název: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Směrnice o strojích zařízeních 2006/42/ES

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU Směrnice

RoHS 2011/65/EU, ve znění směrnice 2015/863/EU A splňuje

požadavky následujících norem:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh, a nevztahuje se na součásti přidávané koncovým uživatelem ani na následné úpravy jím provedené.

Jméno a adresa osoby s bydlištěm nebo sídlem v EU oprávněné k vypracování technické dokumentace:

Podepsáno jménem:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Zástupce pro kvalitu společnosti GTX POLAND

Varšava, 16. listopadu 2023

(sk)

PREKLAD PŮVODNÝCH NÁVODŮ

Akumulátorová přímouhíla bruska

58GE146

UPOZORNĚNÍ Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, obrázky a špecifikácie dodávané s týmto elektrickým náradím.

Neododržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky varovania a pokyny si uchovajte pre budúce použitie.

- Toto elektrické náradie je určené na použitie ako bruska. Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, obrázky a špecifikácie dodávané s týmto elektrickým náradím. Neododržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.
- Neodporúča sa používať toto elektrické náradie na operácie, ako je brúsenie brúsnyim papierom, brúsenie drôtenou kefou, leštenie alebo rezanie. Vykonávanie operácií, na ktoré nie je elektrické náradie určené, môže byť nebezpečné a spôsobiť zranenie.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo špeciálne navrhnuté a odporúčané výrobcom náradia. Samotná skutočnosť, že príslušenstvo možno namontovať na elektrické náradie, nezaručuje bezpečnú prevádzku.
- Menovitá rýchlosť brúsneho príslušenstva musí byť aspoň rovnaká ako maximálna rýchlosť uvedená na elektrickom náradí. Brúsne príslušenstvo pracujúce pri rýchlosti vyššej ako je jeho menovitá rýchlosť sa môže poškodiť a rozpadnúť na kúsky.

- Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musia spadať do menovitých parametrov elektrického náradia. Príslušenstvo s nevhodnými rozmermi nie je možné riadne odvádzať.
- Veľkosť stopy kotúčom, brúsnych valcov alebo iného príslušenstva musí správne zodpovedať vretenu alebo upínacej objímke elektrického náradia. Príslušenstvo, ktoré nezapadá do upínacích komponentov elektrického náradia, bude nevyvážené, bude nadmerne vibrovať a môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
- Kotúče, brúsne bubny, frézy a iné príslušenstvo upevnené na stopke musia byť úplne zasunuté do upínacieho puzdra alebo skľučovadla. Ak nie je stopka správne zaistená alebo je vyčnievajúca časť kotúča príliš dlhá, namontovaný kotúč sa môže uvoľniť a byť vymrštený vysokou rýchlosťou.
- Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte príslušenstvo, ako sú brúsne kotúče, či nie sú poškodené alebo prasknuté, brúsny bubon, či nie je prasknutý, roztrhaný alebo nadmerne opotrebovaný, a drôtenú kefu, či nie sú dróty uvoľnené alebo zlomené. Ak vám elektrické náradie alebo príslušenstvo spadlo, skontrolujte, či nie je poškodené, alebo ho vymeňte za nový v dobrom stave. Po skontrolovaní a namontovaní príslušenstva sa na vy a osoby v okolí umiestnite mimo roviny rotujúcej časti a nechajte elektrické náradie bežať na maximálnu rýchlosť bez zaťaženia po dobu jednej minúty. Poškodené príslušenstvo sa zvyčajne počas tejto skúšky zlomí.
- Je nutné používať osobné ochranné prostriedky. V závislosti od druhu práce je nutné používať ochranný štít, ochranné okuliare alebo ochranné okuliare. V prípade potreby používajte protiprachovú masku, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru na ochranu pred malými úlomkami brúsnych materiálov alebo obrobkov. Ochrana očí musí chrániť pred úlomkami vznikajúcimi pri rôznych operáciách. Protiprachová maska alebo respirátor musia filtrovať častice vznikajúce počas prevádzky. Dlhodobé vystavenie vysokej hladine hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- Zabezpečte, aby sa osoby v okolí nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Každý, kto vstúpi do pracovného priestoru, musí nosiť osobné ochranné prostriedky. Úlomky z obrobku alebo poškodeného príslušenstva môžu odletieť a spôsobiť zranenie aj mimo bezprostredného pracovného priestoru.
- Pri vykonávaní úloh, pri ktorých môže rezný nástroj prísť do kontaktu so skrytým vedením alebo vlastným káblom, držte elektrické náradie iba za izolované povrchy rúkoviek. Kontakt medzi rezným nástrojom a káblom pod napätím môže spôsobiť, že odkryté kovové časti elektrického náradia budú pod napätím, čo predstavuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri spúšťaní náradia ho vždy pevne držte v ruke (rukách). Krútiaci moment motora pri zrýchľovaní na plnú rýchlosť môže spôsobiť krútenie náradia.
- V prípade potreby upevnite obrobok vruhky. Nikdy nedržte malý obrobok v jednej ruke a náradie v druhej počas práce. Upevnenie malého obrobku vám umožní voľne ovládať náradie oboma rukami. Okružné materiály, ako sú kolký, rúrky alebo káble, majú tendenciu sa počas rezania odkotúľať, čo môže spôsobiť zaseknutie vrtáka alebo prudký spätný náraz smerom k vám.
- Kábel držte ďalej od rotujúcej časti. Ak stratíte kontrolu, kábel sa môže pretrhnúť alebo zachytiť a vaša ruka alebo rameno môžu byť vťahované do rotujúcej časti.
- Nikdy neodkladajte elektrické náradie, kým sa príslušenstvo úplne nezastaví. Rotujúce príslušenstvo sa môže zachytiť o povrch a spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím.
- Po výmene vrtákov alebo vykonaní akýchkoľvek nastavení sa uistite, že matica upínacieho puzdra, skľučovadlo alebo iné nastavovacie komponenty sú bezpečne uviaznuté. Voľné nastavovacie komponenty sa môžu neočakávane pohnúť, čo spôsobí stratu kontroly, a voľné rotujúce časti budú prudko vymrštené.
- Nepracujte s elektrickým náradím, keď ho držíte pri boku. Náhodný kontakt s rotujúcim príslušenstvom môže spôsobiť zachytenie odevu, čo môže viesť k priťahovaniu príslušenstva k telu.
- Pravidelne čistite ventiláciu otvory elektrického náradia. Ventilátor motora nasáva prach do skrine a nadmerné nahromadenie kovového prachu môže predstavovať elektrické nebezpečenstvo.
- Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov. Iskry môžu tieto materiály zapáliť.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré vyžaduje použitie kvapalných chladiacich prostriedkov. Použitie vody alebo iných kvapalných chladiacich prostriedkov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- Používajte iba typy kotúčov odporúčané pre dané elektrické náradie a iba na odporúčané použitie. Napríklad: nebrúste bokom rezacieho kotúča. Rezacie kotúče sú určené na okrajové brúsenie; bočné sily pôsobiace na tieto kotúče môžu spôsobiť ich zlomenie.
- V prípade kuželov a brúsnych vložiek so závitom používajte iba nepoškodené upínacie trny pre kotúče s hladkým okrajom, správnej veľkosti a dĺžky. Použitie správnych upínacích trnov znižuje riziko zlomenia.
- Rezný kotúč „nezamykajte“ ani naň nevyvíjajte nadmerný tlak. Nepokúšajte sa robiť príliš hlboké rezy. Pretiaženie kotúča zvyšuje zaťaženie kotúča a riziko jeho skrútenia alebo zachytenia počas rezania, ako aj možnosť spätného rázu alebo zlomenia kotúča.
- Nedávajte ruku do línie s rotujúcim kotúčom ani za neho. Ak sa kotúč počas prevádzky odťahne od vašej ruky, spätný ráz môže spôsobiť, že rotujúci kotúč a elektrické náradie budú vymrštené priamo na vás.
- Ak sa kotúč zasekne alebo zachytí, alebo ak je rez z akéhokoľvek dôvodu prerušený, vypnite elektrické náradie a držte ho v kľude, kým sa kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vytiahnuť rezací kotúč z rezu, kým sa pohybuje, pretože to môže spôsobiť spätný náraz. Zistite príčinu zaseknutia alebo zachytenia kotúča a vykonajte nápravné opatrenia na jej odstránenie.
- Nepokračujte v rezaní do obrobku. Počkajte, kým kotúč nedosiahne plnú rýchlosť, a potom opatrne pokračujte v rezaní. Ak sa elektrické náradie opäť spustí, kým je ešte v obrobku, kotúč sa môže zaseknúť, posunúť do strany alebo spôsobiť spätný náraz.
- Podoprite panely alebo akékoľvek nadrozmerné obrobky, aby ste minimalizovali riziko zaseknutia kotúča a spätného rázu. Veľké obrobky majú tendenciu prehybať sa pod vlastnou váhou. Umiestnite podpery pod obrobok v blízkosti reznej línie a na okraj obrobku na oboch stranách kotúča.
- Venujte osobitnú pozornosť pri vykonávaní „rezov do výklenkov“ v existujúcich stenách alebo iných oblastiach, ktoré sú ťažko viditeľné. Vychýňajúci kotúč môže prefriznúť plynové alebo vodovodné potrubia, elektrické káble alebo iné predmety, čo môže spôsobiť spätný ráz.

PRÍČINY A PREVENCIA ODRAŽANIA ZÁVADOU:

- Odraz je náhla reakcia na zaseknutie alebo zachytenie rotujúceho kotúča, disku, kefy alebo iného príslušenstva. Zaseknutie alebo zachytenie spôsobuje náhle zastavenie rotujúceho príslušenstva, čo zase spôsobuje, že nekontrolované elektrické náradie je v bode zaseknutia vyláčené v opačnom smere, ako je smer otáčania príslušenstva.
- Napríklad, ak sa brúsny kotúč zachytí alebo zasekne o obrobok, okraj kotúča vstupujúci do miesta zaseknutia sa môže zaraziť do povrchu materiálu, čo spôsobí spätný ráz kotúča alebo jeho vyhodenie. Brúsny kotúč môže vykonať spätný ráz smerom k obsluhu alebo od nej, v závislosti od smeru pohybu kotúča v okamihu zaseknutia. Za takýchto podmienok sa brúsne kotúče môžu aj zlomiť.
- Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho používania elektrického náradia a/alebo nesprávnych pracovných postupov či podmienok a je možné mu predísť dodržiavaním nižšie uvedených bezpečnostných opatrení:
 - **Elektrické náradie držte pevne v ruke a telo a ruku umiestnite tak, aby ste mohli odolať silám spätného rázu.** Obsluha môže ovládať sily spätného rázu, ak prijme vhodné bezpečnostné opatrenia.
 - **Venujte osobitnú pozornosť pri práci v blízkosti rohov, ostrých hrán atď. Dávajte pozor na odsakovanie alebo zachytenie náradia.** Rohy, ostré hrany alebo odsakovanie môžu spôsobiť zachytenie rotujúceho náradia, čo môže viesť k strate kontroly alebo spätnému nárazu.
 - **Nepoužívajte zubaté kotúče.** Takéto kotúče spôsobujú časté spätné rázy a stratu kontroly.
 - **Nôz vždy vtlačajte do materiálu v rovnakom smere, v akom rezná hrana vystupuje z materiálu (t. j. v rovnakom smere, v akom sú vyhadzované triesky).** Vloženie nástroja v nesprávnom smere spôsobí, že sa rezná hrana noža zdvihne z obrobku a potiahne nástroj v smere tohto posuvu.
 - **Pri práci s rotačnými pilníkmi, rezacími kotúčmi, vysokorychlostnými frézami alebo frézami z volfrámového karbidu vždy pevne upevnite obrobok.** Tieto nástroje sa môžu zaseknúť, ak sa v drážke aj len mierne nakloní, čo môže spôsobiť spätný ráz. Ak sa

rezací kotúč zasekne, zvyčajne sa zlomí. Ak sa zasekne rotačný pilník, vysokorychlostná fréza alebo fréza z volfrámového karbidu, môže vyskočiť z drážky, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad nástrojom.

PIKTOGRAMY A UPOZORNENIA



1. Prečítajte si používateľskú príručku a dodržiavajte varovania a bezpečnostné pokyny v nej uvedené!
2. Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, chrániče sluchu, protiprachové masky).
3. Používajte osobné ochranné prostriedky: ochranné rukavice
4. Nevyhadzujte do domového odpadu
5. Zariadenie spĺňa predpisy Európskej únie.
6. Certifikačná značka EAC.
7. Certifikačná značka pre ukrajinský trh

POPIS ILUSTRÁCIÍ

Číslovanie nižšie sa vzťahuje na časti zariadenia zobrazené na obrázkoch v tejto príručke.

Obrázok A	Popis
1	Zaisťovacia matica
2	Dodatočná rukoväť
3	Spínač
4	Hlavná rukoväť
5	Ovládací panel
6	Priestor pre batérie

Batéria nie je súčasťou balenia!

Obrázok B	Popis
1	Spínač, brúska zapnutá
2	Vypínač, mlyn vypnutý
3	LED panel
4	1 LED
5	2 LED
6	3 LED
7	Tlačidlo zmeny rýchlosti
8	Držiak príslušenstva
9	Zaisťovacia matica
10	Zárezky na aretáciu vretena
11	Šípka označujúca smer otáčania vretena

* Môžu existovať rozdiely medzi obrázkom a skutočným výrobkom.

OBSAH SÚPRAVY:

- Prává brúska 1
- Špeciálne kľúče 2

OZNACENIA NA ZARIADENÍ



- RRRR -rok výroby
- MM -mesiac výroby
- Y -dopĺňajúce označenie
- XXXXX -sériové číslo
- NNN -dopĺňajúce označenie

URČENIE

Priamou brúskou je akumulátorové ručné elektrické náradie. Zariadenie je poháňané bezkeľovým motorom, pričom otáčky motora sa prenášajú lineárne a priamo na vreteno. Brúska je určená výlučne na brúsenie. Tento typ elektrického náradia sa používa na odstraňovanie všetkých druhov otrekov z povrchov kovových, kamenných, keramických a

plastových komponentov, na povrchovú úpravu zvarov, tvarovanie materiálu a obrábanie otvorov.

Medzi oblasti použitia priamych brúskov patria všetky druhy stavebných, opravárskych alebo modelárskych prác s uvedenými materiálmi.

- Priamou brúskou je možné používať pracovné nástroje upevnené na stopke s príslušným priemerom a dĺžkou, ktoré sú určené na použitie s týmto typom stroja
- Na stroj nepripájajte ozubené kotúče, brúsne kotúče ani rezné kotúče. Nástroje určené na použitie s akýmkoliev iným typom brúsky nie sú vhodné na použitie s priamou brúskou.
- Stroj je určený iba na suché použitie.
- Nepoužívajte elektrické náradie na iné účely, ako sú tie, na ktoré je určené.

PREVÁDZKA NÁRADIA

TYPY A KAPACITA AKUMULÁTOROV

Zariadenie je určené na prevádzku s batériami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Odpovedne používať batériu 4 Ah 58G004-1

Typ batérie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacita batérie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Doba prevádzky	28 min	54 min	84min	114min

NABÍJANIE BATÉRIE

Batériu je potrebné nabíjať pri okolitej teplote v rozmedzí 4 °C až 40 °C. Nová batéria alebo batéria, ktorá nebola dlhšie čas používaná, dosiahne svoju plnú kapacitu približne po 3 – 5 cykloch nabíjania a vybíjania.

- Vyberte batériu zo zariadenia.
- Zapojte nabíjačku do sieťovej zásuvky (230 V striedavého prúdu).
- Vložte batériu do nabíjačky. Skontrolujte, či je batéria správne usadená (vložená až na doraz).
- Keď je nabíjačka zapojená do sieťovej zásuvky (230 V striedavého prúdu), rozsvieti sa na nej zelená LED dióda, čo signalizuje, že je napájanie pripojené.
- Po vložení batérie do nabíjačky sa rozsvieti červená LED dióda na nabíjačke, čo signalizuje, že sa batéria nabíja.
- Zároveň budú zelené LED diódy indikujúce stav nabíjania batérie blikať v rôznych vzoroch (pozri popis nižšie).
- Všetky LED diódy blikajú – znamená to, že batéria je vybitá a je potrebné ju nabiť.
- Blikajú dve LED diódy – znamená to, že batéria je čiastočne vybitá.
- Bliká jedna LED – signalizuje vysoký stav nabitia batérie.
- Po nabití batérie sa LED dióda na nabíjačke rozsvieti na zeleno a všetky LED diódy indikujúce stav nabitia batérie zostanú svietiť. Po krátkej chvíli (cca 15 sekúnd) LED diódy indikujúce stav nabitia batérie zhasnú.

Batériu by sa nemalo nabíjať dlhšie ako 8 hodín. Prekročenie tejto doby môže poškodiť články batérie. Nabíjačka sa po úplnom nabití batérie automaticky nevypne. Zelená LED dióda na nabíjačke zostane svietiť. LED diódy indikujúce stav nabitia batérie zhasnú po krátkej chvíli. Pred vyberaním batérie zo zásuvky nabíjačky odpojte napájanie. Vyhňte sa opakovaným krátkym nabíjaciim cyklom. Ne ne dobíjajte batérie po krátkom používaní zariadenia. Výrazné skrátenie času medzi potrebnými nabíjajúcimi naznačuje, že batéria je opotrebovaná a mala by sa vymeniť.

Batérie sa počas nabíjania zahrievajú. Nezačínajte pracovať ihneď po nabití – počkajte, kým batéria nedosiahne izbovú teplotu. Týmto zabránite poškodeniu batérie.

INDIKÁTOR STAVU NABITIA BATÉRIE

Batéria je vybavená indikátorom stavu nabitia (3 LED diódy). Pre kontrolu stavu nabitia batérie stlačte tlačidlo indikátora nabitia batérie. Všetky svietiace LED diódy signalizujú vysoký stav nabitia batérie. Dve svietiace LED diódy signalizujú čiastočné vybitie. Len jedna svietiacia LED dióda signalizuje, že batéria je vybitá a je potrebné ju nabiť.

Miesto práce

Udržujte pracovisko dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu spôsobiť úrazy. Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu spôsobiť požiar, ak prídu do kontaktu s horľavými plynmi alebo výparmi.

Nedovoľte deťom ani okolostojacim osobám vstup do pracovného priestoru. Strata koncentrácie môže viesť k strate kontroly nad náradím.

MONTÁŽ PRÍSLUŠENSTVA

POZOR! Všetky operácie s brúskou sa musia vykonávať s odpojenou batériou; batéria musí byť vyňatá zo zásuvky!

Montáž príslušenstva do držáka náradia

Pred zasunutím pracovného nástroja do skľučovadla (**obr. A1**) uvoľnite upínaciu maticu. Na tento účel použite jeden kľúč na pridržanie vretena (**obr. B10**) a druhý na odskrutkovanie upínacej matice (**obr. B9**). Maticu z upínacieho skľučidla úplne nevyberajte. Vložte stopku pracovného nástroja do upínacieho skľučidla (**obr. B8**). Medzera medzi pracovnou časťou príslušenstva a upínacím skľučidlom nesmie presiahnuť 8 mm.

POZOR! Aspoň polovica stopky príslušenstva musí byť vo vnútri držáka náradia. Príslušenstvo je možné vybrať po uvoľnení upínacej matice, a to v opačnom poradí. **POZOR!** Príslušenstvo môže byť bezprostredne po použití horúce. Nechajte ho pred vyberaním prirodzene vychladnúť. **POZOR! Nepoužívajte príslušenstvo s priemerom väčším, ako je uvedený v tomto návode.**

PREVÁDZKA NÁSTROJA

Spustenie a zastavenie brúsky

Pri spúšťaní brúsky ju držte oboma rukami (**obr. A2** a **obr. A4**) alebo za izolovanú časť krytu a uistite sa, že príslušenstvo sa nedotýka žiadneho materiálu ani predmetu. Smer otáčania vretena je označený šípkou na kryte (**obr. A2**). Brúsku spustíte stlačením a podržaním zadnej časti spínača a následným posunutím dopredu (**obr. B1**). Spínač je možné zaistiť v prednej polohe, čo môže byť užitočné pri nepretržitej prevádzke.

POZOR! Po dlhšom období nečinnosti spustíte brúsku a nechajte ju bežať 20–30 sekúnd, pričom ju počas tejto doby sledujte. Skontrolujte, či náradie nevydáva žiadne nezvyčajné zvuky, či hladina hluku nie je nadmerná a či nadmerne nevíbrije. Ak nezaznamenáte žiadne nezvyčajné prevádzkové príznaky, je náradie bezpečné na používanie. Nástroj vypnite uvoľnením tlaku na spínač alebo, ak bol zablokovaný, stlačením zadnej časti tlačidla spínača (**obr. B2**). Tlačidlo sa automaticky vráti do pôvodnej polohy; príslušenstvo sa môže po uvoľnení spínača ešte krátko otáčať vo vretene. Nástroj môžete odložiť až po úplnom zastavení príslušenstva.

REGULÁCIA OTÁČOK

Nastavenie otáčok je možné len pri bežici brúske. Nastavenie otáčok prebieha v 6 prednastavených krokoch. Na zmenu otáčok stlačte tlačidlo (**obr. B7**); kontrolky vedľa čísla otáčok sa rozsvietia postupne. Čím vyššie číslo prevodového stupňa, tým vyššie sú otáčky. Po dosiahnutí najvyšších otáčok sa opätovným stlačením tlačidla prepne na najnižšie otáčky. Kontrolky pre nižšie prevodové stupne svietia zeleno, zatiaľ čo kontrolky pre vyššie prevodové stupne svietia červenou. Zariadenie si pamätá posledné nastavenie rýchlosti aj po vypnutí a po vyňatí batérie.

POUŽÍVANIE BRÚSKY

Vložte akumulátor do zásuvky (**obr. A6**) tak, aby kontakty smerovali dovnútra k náradiu, až kým nezaučujete jasné vkliknutie, ktoré signalizuje, že je akumulátor správne nainštalovaný. Tým sa zabezpečí, že sa akumulátor počas prevádzky neuvolíni. Ak chcete akumulátor vybrať, stlačte tlačidlo na uvoľnenie akumulátora a potom ho vysuňte zo zásuvky (**obr. A6**).

PREVÁDZKA BRÚSKY

Počas nepretržitej prevádzky sledujte teplotu brúsky a nástroja a pri stúpaní teploty robte prestávky. Aby sa zabránilo prehriatiu motora, odporúča sa robiť časté prestávky pri používaní brúsky a zabezpečiť, aby ventiláčne otvory zostali voľné. Pri prevádzke brúsky nevyvíjajte nadmerný tlak na obrobok a nevykonávajte náhle pohyby, aby nedošlo k poškodeniu pripojeného príslušenstva alebo samotnej brúsky. Pri vŕtaní alebo frézovaní do ocele alebo hliníka je možné nástroje chladiť emulzným olejom alebo chladiacou kvapalinou odporúčanou pre daný materiál; pri práci s mosadzou sa však použitie chladiacej kvapaliny neodporúča. V záverečnej fáze vŕtania priechodných otvorov znížte tlak

na vrták, aby sa nezlomil alebo nezadrel. Ak sa vrták zadreje, nástroj ihneď vypnite. Pôsobenie nadmerného tlaku na náradie alebo zvolenie nevhodnej rýchlosti pre danú úlohu spôsobí preťaženie náradia, čo možno rozpoznať podľa výrazného zahrievania vonkajších plôch tela. Nedovoľte, aby došlo k preťaženiu náradia; teplota vonkajších plôch nesmie nikdy prekročiť 60 °C. Po dokončení práce náradie vypnite, odpojte akumulátor a kontrolujte a vykonajte údržbu brúsky.



Výrobky napájané elektrickou energiou sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia sa odovzdať na likvidáciu v príslušných zariadeniach. Informácie o likvidácii možno získať od predajcu výrobku alebo miestnych orgánov. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré sa nerecyklujú, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland“), týmto informuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „príručka“), vrátane okrem iného jej textu, fotografií, diagramov, výkresov, ako aj jej rozloženia, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90, bod 631, v znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie alebo úprava príručky ako celku alebo akýchkoľvek jej jednotlivých prvkov na komerčné účely bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

ÚDRŽBA A KONTROLY

POZOR! Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení, servisu alebo údržby odpojte náradie zo sieťovej zásuvky. Po ukončení práce skontrolujte technický stav elektrického náradia vizuálnou prehliadkou a posúdením: telesa a rukoväte, akumulátora, činnosti spínača, voľného priestoru ventilačných otvorov, hladiny hluku ložísk a prevodovky, spustenia a plynulosti chodu.

Po ukončení práce očistite skriňu, ventilačné otvory, spínače, pomocnú rukoväť a kryty, napr. prúdom vzduchu (pri tlaku nepresahujúcom 0,3 MPa), kefkou alebo suchou handričkou, bez použitia chemikálií alebo čistiacich prostriedkov. Pri silnejšom znečistení možno použiť jemný čistiaci prostriedok. Dávajte osobitný pozor, aby sa vlhkosť nedostala do vnútra náradia, a príslušenstvo a rukoväť očistite suchou, čistou handričkou. Počas záručnej doby nesmie používateľ elektrické náradie upravovať ani vymieňať žiadne komponenty alebo diely, pretože tým sa záruka stane neplatnou. Akékoľvek poruchy zistené pri kontrole alebo prevádzke sú znakom toho, že náradie vyžaduje opravu v servisnom stredisku.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

PARAMETER	HODNOTA
Napájacie napätie	18 V DC
Voľnobeh	10 000–26 000 ot/min
Max. priemer brúsneho kotúča	25 mm
Priemer upínacieho puzdra vretena	6 mm
Trieda ochrany	III
Hmotnosť	1,7 kg
ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH	
Hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 79 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Úroveň akustického výkonu	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Zrýchlenie vibrácií	$a_h = 2,75 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informácie o hluku a vibráciách

Hluk vyžarovaný zariadením je charakterizovaný: hladinou akustického tlaku L_{PA} a hladinou akustického výkonu L_{WA} (kde K označuje neistotu merania). Vibrácie vyžarované zariadením sú charakterizované hodnotou vibračného zrýchlenia a_h (kde K označuje neistotu merania). Hladina akustického tlaku L_{PA} , hladina akustického výkonu L_{WA} a hodnota zrýchlenia vibrácií a_h uvedené v tomto návode boli namerané v súlade s normou EN 60745-1. Uvedená hladina vibrácií a_h môže slúžiť na porovnanie zariadení a na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám.

Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna len pre základné použitie zariadenia. Ak sa zariadenie používa na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Nedostatočná alebo zriedkavá údržba zariadenia bude mať za následok vyššiu úroveň vibrácií. Uvedené dôvody môžu viesť k zvýšenej expozícii vibráciám počas celej doby práce.

Na presné odhadnutie vystavenia vibráciám zohľadnite obdobia, keď je zariadenie vypnuté alebo keď je zapnuté, ale nepoužíva sa. Po starostlivom zhodnotení všetkých faktorov sa môže celkové vystavenie vibráciám ukázať ako výrazne nižšie.

Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali zaviesť dodatočné bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: pravidelná údržba zariadenia a nástrojov, zabezpečenie udržania rúk na vhodnej teplote a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Vyhľadanie o zhode EÚ

Výrobca: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Výrobok: Priama brúska

Model: 58GE146

Obchodný názov: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto vyhlásenie o zhode je vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Vyššie uvedeny výrobok je v súlade s nasledujúcimi dokumentmi:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES

Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ

Smernica RoHS 2011/65/EÚ, zmenená a doplnená smernicou

2015/863/EÚ A spĺňa požiadavky nasledujúcich noriem:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie sa vzťahuje výlučne na stroj v stave, v akom bol uvedený na trh, a nevzťahuje sa na komponenty pridané konečným používateľom ani na následné úpravy vykonané konečným používateľom.

Meno a adresa osoby s bydliskom alebo sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Zástupca pre kvalitu spoločnosti GTX POLAND

Varšava, 16. novembra 2023

(hr)
PRÍJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA

Akumulátorská ravná brúsilica

58GE146

OPREZ Prečítajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepriдрžavanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili teških ozljeda.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

- Ovaj električni alat namijenjen je za upotrebu kao brusilica. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepriдрžavanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili teških ozljeda.
- Ne preporučuje se upotreba ovog električnog alata za radove kao što su brušenje brusnim papirom, brušenje žičanom četkom, poliranje ili rezo brušenje. Izvođenje radova za koje električni alat nije namijenjen može biti opasno i uzrokovati tjelesne ozljede.
- Ne koristite dodatke koji nisu posebno dizajnirani i preporučeni od strane proizvođača alata. Sama činjenica da se dodatak može montirati na električni alat ne jamči sigurno rukovanje.
- Nominalna brzina brusnog dodatka mora biti najmanje jednaka maksimalnoj brzini navedenoj na električnom alatu. Brusni dodatak koji radi na brzini višoj od svoje nominalne brzine može se oštetiti i razbiti na komade.

- Vanjski promjer i debljina nastavka moraju biti unutar nazivnih parametara električnog alata. Nastavci neprimjerenih dimenzija ne mogu se ispravno kontrolirati.
- Veličina drške diska, brusnih bubnjeva ili drugih dodataka mora biti ispravno usklađena s vretenom ili šežnjima stezne glave električnog alata. Dodaci koji ne odgovaraju komponentama za montažu električnog alata bit će neuravnoteženi, preterano će vibrirati i mogu uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.
- Disci, brusni bubnjevi, rezači i drugi dodaci montirani na vratilu moraju biti potpuno umetnuti u šežnju ili stezni kolut. Ako je vratilo nepravilno pričvršćeno ili je dio diska koji viri predug, montirani disk može se olabaviti i biti izbačen velikom brzinom.
- Ne koristite oštećene dodatke. Prije svake upotrebe provjerite imaju li dodaci, poput abrazivnih ploča, strugotina i pukotina, bubanj za brušenje pukotina, podoteritna ili prekomjernog trošenja, a zičanu četku labavih ili slomljenih žica. Ako je električni alat ili dodatak pač, provjerite ima li oštećenja ili ugradite zamjenski dio u dobrom stanju. Nakon provjere i postavljanja dodatka, pozicionirajte se i sve u blizini dalje od ravnine rotirajućeg dijela te pušite električni alat da radi na punoj brzini bez opterećenja jednu minutu. Oštećeni dodaci obično se lome tijekom ovog testa.
- Obavezno je nositi osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o vrsti posla, potrebno je nositi zaštitnu kacigu, zaštitne naočale ili vizir. Po potrebi nosite masku za prašinu, zaštitu za uši, rukavice i radnu pregaču kako biste se zaštitili od malih komadića abrazivnih materijala ili radnih komada. Zaštita za oči mora štitići od komadića koji nastaju tijekom različitih operacija. Maska za prašinu ili respirator mora filtrirati čestice koje nastaju tijekom rada. Dugotrajna izloženost visokim razinama buke može uzrokovati gubitak sluha.
- Osigurajte da su promatrači držani na sigurnoj udaljenosti od radnog područja. Svatko tko ulazi u radno područje mora nositi osobnu zaštitnu opremu. Fragmenti iz radnog komada ili oštećeni dodaci mogu odletjeti i uzrokovati ozljedu čak i izvan neposrednog radnog područja.
- Prilikom obavljanja radova pri kojima rezni alat može doći u dodir s skrivenim ožičenjem ili vlastitim kabeom, držite električni alat samo za izolirane površine za hvatanje. Dodir između reznog alata i podnapona može uzrokovati da metalni dijelovi alata postanu pod naponom, što predstavlja rizik od električnog udara.
- Prilikom pokretanja alata uvijek ga čvrsto držite u ruci(ama). Okretni moment motora pri ubrzavanju do pune brzine može uzrokovati uvijanje alata.
- Po potrebi pričvrstite obradak stuzanjem. Nikada ne držite mali obradak u jednoj ruci, a alat u drugoj tijekom rada. Pričvršćivanje malog obradka omogućuje vam slobodno rukovanje alatom obje ruke. Zaobljeni materijali, poput letvi, cijevi ili kabela, sklonsi su kotrljanju tijekom rezanja, što može uzrokovati zaglavljivanje svrdla ili njegov snažan odskok prema vama.
- Držite kabel podalje od rotirajućeg dijela. Ako izgubite kontrolu, kabel se može prerezati ili zakačiti, a vaša ruka ili podlaktica mogu biti povučene u rotirajući dio.
- Nikada ne odlažite električni alat dok dodatak potpuno ne stane. Okretni dodatak može se zakačiti za površinu i uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.
- Nakon zamjene nastavaka ili bilo kakvih podešavanja, provjerite jesu li matica stezne čahure, stezni češljasti ili drugi dijelovi za podešavanje čvrsto zategnuti. Labavi dijelovi za podešavanje mogu se neočekivano pomaknuti, što može uzrokovati gubitak kontrole, a labavi rotirajući dijelovi bit će nasilno izbačeni.
- Ne rukujte električnim alatom dok ga držite uz bok. Slučajan kontakt s rotirajućim nastavkom može uzrokovati zakačenje odjeće, što rezultira povlačenjem nastavka prema vašem tijelu.
- Redovito čistite ventilacijske otvore električnog alata. Ventilator motora uvlači prašinu u kućište, a prekomjerno nakupljanje metalne prašine može predstavljati električni rizik.
- Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala. Iskre mogu zapaliti te materijale.
- Ne koristite dodatke koji zahtijevaju upotrebu tekućih rashladnih sredstava. Upotreba vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može dovesti do električnog udara.
- Koristite samo vrste ploča preporučene za dotični električni alat i samo za preporučene primjene. Na primjer: ne brusite bočnom stranom reznog diska. Rezni diskovi su dizajnirani za periferno brušenje; bočne sile primijenjene na te diskove mogu uzrokovati njihovo lomljenje.
- Za stožce i navojne abrazivne umetke koristite samo neoštećene vretena za ploče s neprovučanim prstenom, odgovarajuće veličine i duljine. Korištenje odgovarajućih vretena smanjuje rizik od loma.
- Nemojte "zaključavati" reznu ploču niti na nju primjenjivati preveliki pritisak. Nemojte pokušavati napraviti previše duboke rezove. Preopterećenje ploče povećava opterećenje na njoj i rizik od uvijanja ili zakačenja ploče tijekom rezanja, kao i mogućnost odskoka ili loma ploče.
- Ne stavljajte ruku u ravnini s rotirajućim diskom ili iza njega. Ako se disk tijekom rada odmakne od vaše ruke, odbijanje može uzrokovati da rotirajući disk i električni alat budu izbačeni ravno prema vama.
- Ako se list zaglavi ili zakači, ili ako je rez iz bilo kojeg razloga prekinut, isključite električni alat i držite ga mirno dok se list potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte izvuci reznu ploču iz reza dok se kreće, jer bi to moglo uzrokovati odskok. Istražite uzrok zaglavljivanja ili zakačenja ploče i poduzmite korektivne mjere kako biste ga uklonili.
- Nemojte nastaviti rezanje u radnom komadu. Pričekajte da pila dosegne punu brzinu, a zatim pažljivo nastavite rezanje. Ako se električni alat ponovno pokrene dok je još u radnom komadu, pila se može zaglaviti, pomaknuti bočno ili uzrokovati odskok.
- Poduprite ploče ili bilo koji preveliki obradak kako biste smanjili rizik od zaglavljivanja reznog diska i odbačaja. Veliki obradci imaju tendenciju spuštenja pod vlastitom težinom. Postavite potpore ispod obradka blizu linije reza i na rubu obradka s obje strane reznog diska.
- Posebno pazite pri izvođenju "rezova u zid" u postojećim zidovima ili drugim teško vidljivim područjima. Izdignuta ploča može prerezati plinske ili vodovodne cijevi, električne kabele ili druge predmete, što može uzrokovati odskok.

UZROCI I PREVENCIJA ODOBJNOJE OD STRANE OPERATERA:

- Odskok je iznenadna reakcija na zaglavljivanje ili zakačivanje rotirajućeg kotača, diska, čelke ili drugog dodatka. Zaglavljivanje ili zakačivanje uzrokuje naglo zaustavljanje rotirajućeg dodatka, što zauzvrat uzrokuje da se električni alat nekontrolirano odbaci u smjeru suprotnom od rotacije dodatka na mjestu zaglavljivanja.
- Na primjer, ako se brusni kotač zapne ili zaglavi na obradku, rub kotača koji ulazi u točnu zapinjanja može se zabiti u površinu materijala, što uzrokuje odbačaj kotača ili njegovo izbacivanje. Brusni kotač može odskočiti prema operateru ili od njega, ovisno o smjeru kretanja kotača u trenutku zapinjanja. U takvim uvjetima brusni kotač se također mogu slomiti.
- Kickback je posljedica nepravilne upotrebe električnog alata i/ili neispravnih radnih postupaka ili uvjeta, a može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza navedenih u nastavku:
 - **Čvrsto držite električni alat u ruci i pozicionirajte tijelo i ruku tako da možete podnijeti sile odbojnog udara.** Operater može kontrolirati sile odbojnog udara ako poduzme odgovarajuće mjere opreza.
 - **Posebno pazite pri radu u blizini kutova, oštih rubova itd. Pazite na odskok ili zakačivanje alata.** Kutovi, oštri rubovi ili odskok mogu uzrokovati zakačivanje rotirajućeg alata, što zauzvrat može dovesti do gubitka kontrole ili odbačaja.
 - **Nemojte koristiti nazubljenu listu.** Takve liste uzrokuju čest odskok i gubitak kontrole.
 - **Uvijek uvlačite list u materijal u istom smjeru u kojem list reza ivicu (tj. u istom smjeru u kojem se izbacuju strugotine).** Uvođenje alata u pogrešnom smjeru uzrokuje da se rezna ivica lista odvoji od obradka i povuče alat u smjeru tog uvlačenja.
 - **Prilikom rada s rotacijskim datilicama, reznim diskovima, brzim rezačima ili rezačima od volframovog karbida, uvijek čvrsto pričvrstite obradak.** Ovi alati mogu zapeti ako se i najmanje nagnu u oturu, što može uzrokovati odskok. Ako se rezni disk zapne, obično će se slomiti. Ako se rotacijska datilica, brzi rezač ili rezač od volframovog karbida zapne, može izskočiti iz utora, čime se riskira gubitak kontrole nad alatom.

PIKTOGRAMI I UPLAKE



1 2 3 4 5



6 7

1. Pročitajte upute za uporabu i slijedite upozorenja i sigurnosne upute sadržane u njima!
2. Koristite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, štitnike za uši, maske za prašinu).
3. Koristite osobnu zaštitnu opremu: zaštitne rukavice
4. Ne odlagajte s kućnim otpadom
5. Uređaj je u skladu s propisima Europske unije.
6. Znak EAC certifikacije.
7. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište

OPIS ILUSTRACIJA

Brojčana oznaka u nastavku odnosi se na dijelove uređaja prikazane na ilustracijama u ovom priručniku.

Slika A	Opis
1	Sigurnosna matica
2	Dodatna ručka
3	Prekidač
4	Glavna ručka
5	Kontrolna ploča
6	Odjeljak za baterije

Baterija nije uključena u set!

Slika B	Opis
1	Prekidač, brusilica uključena
2	Prekidač, mlin isključen
3	LED panel
4	1 LED
5	2 LED-a
6	3 LED
7	Gumb za promjenu brzine
8	Držač dodataka
9	Sigurnosna matica
10	Utori za zaključavanje vretena
11	Strelica koja označava smjer rotacije vretena

* Mogu postojati razlike između slike i stvarnog proizvoda. **SADRŽAJ**

SETA:

- Pravi brusilica 1
- Posebni ključevi 2

OZNAKE NA UREĐAJU



RRRR	- godina proizvodnje
MM	-mjesec proizvodnje
Y	-dodatna oznaka
XXXXX	-serijski broj
NNN	-dodatna oznaka

PREDVIĐENA UPORABA

Ravna brusilica je ručna električna alatka na baterije. Alat pokreće motor bez četkica, a rotacija motora prenosi se linearno i izravno na vreteno. Brusilica je namijenjena isključivo za brušenje. Ova se vrsta električne alatke koristi za uklanjanje svih vrsta hrapavosti s površina metalnih, kamenih, keramičkih i plastičnih komponenti, za završnu obradu površina zavara, oblikovanje materijala i izradu otvora.

Područja primjene ravne brusilice obuhvaćaju sve vrste građevinskih, popravnih ili modelarskih radova s navedenim materijalima.

- Prava brusilica može se koristiti s radnim alatima montiranim na vratilu odgovarajućeg promjera i duljine i namijenjenim za upotrebu s ovom vrstom stroja
- Ne montirajte na stroj zupčane ploče, abrazivne ploče ili reznu ploču. Alati namijenjeni za upotrebu s bilo kojom drugom vrstom brusilice nisu prikladni za upotrebu s ravnom brusilicom.
- Stroj je namijenjen samo za suho brušenje.
- Ne koristite električni alat za svrhe za koje nije namijenjen.

UKOVANJE ALATOM

VRSTE I KAPACITET BATERIJA

Uređaj je dizajniran za rad s baterijama ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Preporučujemo upotrebu baterije 58G004-1 od 4 Ah

Tip baterije	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacitet baterije	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Vrijeme rada	28 min	54 min	84min	114min

PUNJENJE BATERIJE

Bateriju treba puniti na sobnoj temperaturi između 4 °C i 40 °C. Nova baterija ili ona koja se dugo nije koristila postići će puni kapacitet nakon otprilike 3–5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

- Uklonite bateriju iz uređaja.
- Uključite punjač u zidnu utičnicu (230 V AC).
- Umetnite bateriju u punjač. Provjerite je li baterija pravilno postavljena (potpuno umetnuta).
- Kada je punjač priključen u električnu utičnicu (230 V AC), na punjaču će se upaliti zelena LED dioda, što označava da je napajanje uključeno.
- Kada se baterija postavi u punjač, na punjaču će se upaliti crvena LED dioda, što označava da se baterija puni.
- Istovremeno će zelene LED diode za status punjenja baterije treptati različitim uzorcima (vidi opis u nastavku).
- Sve LED-svjetiljke trepću – to označava da je baterija potpuno ispražnjena i treba je napuniti.
- Dvije LED-svjetiljke trepću – označava da je baterija djelomično ispražnjena.
- Jedna LED dioda treperi – označava visoku razinu napunjenosti baterije.
- Kada je baterija napunjena, LED na punjaču svijetli zeleno i sve LED diode za status punjenja ostaju upaljene. Nakon kratkog vremena (otprilike 15 sekundi), LED diode za status punjenja se gase. Bateriju ne biste trebali puniti dulje od 8 sati. Prekoračenje tog vremena može oštetiti ćelije baterije. Punjač se neće automatski isključiti kada je baterija potpuno napunjena. Zelena LED dioda na punjaču ostat će upaljena. LED diode za status punjenja baterije ugasit će se nakon kratkog vremena. Odsvojite napajanje prije vađenja baterije iz utičnice punjača. Izbjegavajte kratke cikluse punjenja. Nemojte puniti baterije tek nakon kratke upotrebe uređaja. Značajno skraćivanje vremena između potrebnih punjenja ukazuje na to da je baterija istrošena i treba je zamijeniti.
- Baterije se zagrijavaju tijekom punjenja. Nemojte odmah započinjati rad nakon punjenja – pričekajte da baterija dosegne sobnu temperaturu. To će spriječiti oštećenje baterije.

INDIKATOR STANJA PUNJENJA BATERIJE

Baterija je opremljena indikatorom stanja punjenja (3 LED-ice). Za provjeru razine napunjenosti baterije pritisnite gumb za indikator stanja punjenja. Sve upaljene LED-ice označavaju visoku razinu napunjenosti baterije. Dvije upaljene LED-ice označavaju djelomično pražnjenje. Samo jedna upaljena LED-ica označava da je baterija prazna i da ju treba napuniti.

Mjesto rada

Osigurajte dobro osvijetljen i čist radni prostor. Nered i loše osvijetljenje mogu uzrokovati nesreće. Ne koristite električne alate u okruženjima s povećanim rizikom od eksplozije, koja sadrže zapaljive tekućine, plinove ili pare. Električni alati stvaraju iskre koje mogu uzrokovati požar ako dođu u kontakt sa zapaljivim plinovima ili parama.

Ne dopustite djeci ili drugim osobama ulazak u radni prostor. Gubitak koncentracije može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.

MONTAŽA PRIBORA

OPREZ! Sve radnje koje uključuju brusilicu moraju se obavljati s odspojenom baterijom; mora biti izvađena iz utičnice!

Postavljanje dodataka u držač alata

Prije umetanja radnog alata u stezno gljivasto držač (slika A1), olabavite maticu za stezanje. Za to upotrijebite jedan ključ da držite vreteno (slika B10) na mjestu, a drugi da odvrnete maticu za stezanje (slika B9). Ne skidajte maticu potpuno s čeljusti. Umetnite dršku radnog alata u čeljusti (sl. B8). Razmak između radnog dijela dodatka i čeljusti ne smije prelaziti 8 mm.

OPREZ! Najmanje polovica drške nastavka mora biti unutar držača alata. Nastavak se može ukloniti nakon puštanja matice za pričvršćivanje, postupkom obrnutim od ugradnje. **OPREZ!** Nastavak može biti vruć neposredno nakon upotrebe. Pustite ga da se prirodno ohladi prije uklanjanja. **OPREZ!** Ne koristite nastavke s promjerom većim od onog navedenog u ovom priručniku.

RUKOVANJE ALATOM

Pokretanje i zaustavljanje brusilice

Prilikom pokretanja brusilice držite je objema rukama za ručke (slika A2 i slika A4) ili za izolirane dijelove kućišta, a zatim provjerite da dodatak ne dodiruje nikakav materijal ili predmet. Smjer rotacije vretena označen je strelicom na kućištu (slika A2). Pokrenite brusilicu pritiskom i držanjem stražnjeg dijela prekidača, a zatim klijanjem prema naprijed (slika B1). Prekidač se može zaključati u naprijednom položaju, što može biti korisno tijekom neprekidnog rada.

OPREZ! Nakon bilo kojeg duljeg razdoblja neaktivnosti, pokrenite brusilicu i ostavite je da radi 20–30 sekundi, promatrajući je tijekom tog vremena. Provjerite ne proizvodi li alat neobične zvukove, je li razina buke pretjerana i vibrira li pretjerano. Ako se ne primijete neobični simptomi u radu, sigurna je za upotrebu. Isključite alat otpuštanjem prekidača ili, ako je zaključan, pritiskom na stražnji dio tipke prekidača (slika B2). Tipka će se automatski povući; nastavak se može nastaviti vrtjeti u vretenu još neko vrijeme nakon otpuštanja prekidača. Alat smijete odložiti tek kada se nastavak potpuno zaustavi.

KONTROLA BRZINE

Podešavanje brzine moguće je samo kada je brusilica uključena. Podešavanje brzine vrši se u 6 unaprijed postavljenih koraka. Za promjenu brzine pritisnite gumb (slika B7); indikatorska svjetla pored broja brzine upalit će se redom. Što je viši broj brzine, to je veća rotacijska brzina. Nakon što se dosegne najviša brzina, ponovnim pritiskom na gumb prebacit ćete se na najnižu brzinu. Indikatorska svjetla za niže brzine postaju zelena, dok ona za više brzine postaju crvena.

Uređaj zadržava zadnju postavku brzine i kada je isključen i kada je baterija uklonjena.

UPOTREBA BRUSILICE

Umetnite bateriju u utičnicu (slika A6) tako da kontakti budu okrenuti prema unutrašnjosti alata dok ne čujete jasan klik, što označava da je baterija pravilno postavljena. To osigurava da se baterija neće otpustiti tijekom rada. Da biste uklonili bateriju, pritisnite gumb za otpuštanje baterije i zatim je izvucite iz utičnice (slika A6).

RAD S BRUSILICOM

Tijekom neprekidnog rada pratite temperaturu brusilice i alata te pravite pauze kako temperatura raste. Kako biste spriječili pregrijavanje motora, preporučuje se praviti česte pauze u korištenju brusilice i osigurati da ventilacijski otvori ostanu nezačepljeni. Prilikom rada s brusilicom nemojte pretjerano pritiskati obradak i ne radite nagle pokrete kako ne biste oštetili pričvršćeni dodatak ili samu brusilicu. Pri bušenju ili glodanju u čeliku ili aluminiju alati se mogu hladiti emulzijskim uljem ili rashladnim sredstvom preporučenim za određeni materijal; međutim, upotreba rashladnog sredstva nije preporučena pri radu s mesingom. U završnoj fazi bušenja prolaznih rupa smanjite pritisak na svrdlo kako biste spriječili njegovo lomljenje ili zaglavlivanje. Ako se svrdlo zaglavi, odmah isključite alat. Primjena prekomjernog pritiska na alat ili odabir neprimjerene brzine za zadatke preopterećit će alat, što se može prepoznati po značajnom zagrijavanju vanjskih površina kućišta. Ne dopustite da alat bude preopterećen; temperatura vanjskih površina nikada ne smije prelaziti 60 °C. Nakon završetka rada isključite alat, odspojite bateriju i pregledajte te održavajte brusilicu.

ODRŽAVANJE I PREGLEDI

OPREZ! Prije bilo kakvog podešavanja, servisiranja ili održavanja isključite alat iz električne utičnice. Nakon završetka rada provjerite tehničko stanje električnog alata vizualnim pregledom i procjenom: kućišta i ručke, baterije, rada prekidača, razmaka ventilacijskih otvora, razine buke ležajeva i mjenjača, pokretanja i glatkoće rada.

Nakon završetka rada očistite kućište, ventilacijske otvore, prekidače, pomoćnu ruku i zaštitne dijelove, npr. mlazom zraka (pri tlaku koji ne prelazi 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom, bez upotrebe kemikalija ili sredstava za čišćenje. Za jače zaprljanja može se koristiti blagi deterdžent. Posebno pazite da vlaga ne uđe u unutrašnjost alata te dodatke i ručke očistite suhom, čistom krpom. Tijekom jamstvenog roka korisnik ne smije mijenjati električni alat niti zamjenjivati bilo koje komponente ili dijelove jer će to poništiti jamstvo. Svaki kvar primijećen tijekom pregleda ili rada znak je da alat treba popraviti u servisu.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

PARAMETAR	VREDNOST
Napon napajanja	18 V DC
Brzina praznog hoda	10.000–26.000 o/min
Maks. promjer brusnog kotača	25 mm
Promjer stezne čahure vretena	6 mm
Razred zašтите	III
Težina	1,7 kg
PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA	
Razina zvučnog tlaka	$L_{PA} = 79$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Razina zvučne snage	$L_{WA} = 90$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Ubrzanje vibracija	$a_{hv} = 2,75$ m/s ² $K=1,5$ m/s ²

Informacije o buci i vibracijama

Buka koju uređaj emitira opisana je razinom zvučnog tlaka L_{PA} razinom zvučne snage L_{WA} (pri čemu K označava nesigurnost mjerenja). Vibracije koje uređaj emitira opisane su vrijednošću ubrzanja vibracija a_{hv} (pri čemu K označava nesigurnost mjerenja).

Razina zvučnog tlaka L_{PA} , razina zvučne snage L_{WA} i vrijednost ubrzanja vibracija a_{hv} navedene su u ovom priručniku izmjerene su u skladu s normom EN 60745-1. Navedena razina vibracija a_{hv} može se koristiti za usporedbu uređaja i za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama. Navedeni razina vibracija predstavlja samo osnovne primjene uređaja. Ako se uređaj koristi za druge primjene ili s drugim radnim alatima, razina vibracija može se promijeniti. Nedovoljno ili rijetko održavanje uređaja rezultirat će višom razinom vibracija. Gore navedeni razlozi mogu dovesti do povećane izloženosti vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja.

Za točnu procjenu izloženosti vibracijama uzмите u obzir razdoblja kada je uređaj isključen ili kada je uključен, ali se ne koristi. Nakon pažljive procjene svih čimbenika, ukupna izloženost vibracijama može se pokazati znatno nižom.

Kako bi se korisnika zaštitilo od učinaka vibracija, potrebno je provesti dodatne sigurnosne mjere, kao što su: redovito održavanje opreme i alata, osiguravanje da ruke ostanu na odgovarajućoj temperaturi i ispravna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvođač na električni pogon ne smije se odlagati s kućnim otpadom, već se mora predati na zbrinjavanje u odgovarajuće objekte. Informacije o zbrinjavanju mogu se dobiti od proizvođača proizvoda ili lokalnih vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje su štetne za okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "GTX Poland"), ovimе obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, skedze, kao i njegov izgled, isključivo pripadaju tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskim pravima i srodnim pravima (tj. Službeni list 2006., br. 90, stavak 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili izmjena Priručnika u cijelosti ili bilo koje njegove pojedinačnoг elementa u komercijalne svrhe bez pisanog pristanka tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

Izjava o sukladnosti EC

Proizvođač: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285

Varšava

Proizvod: ravna brusilica

Model: 58GE146

Trgovački naziv: GRAPHITE

Serijski broj: 00001 + 99999

Ova izjava o sukladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Gornji proizvod je u skladu sa sljedećim dokumentima:

Direktiva o strojevima 2006/42/EZ

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU,

Direktiva RoHS 2011/65/EU, kako je izmijenjena Direktivom

2015/863/EU, te ispunjava zahtjeve sljedećih normi:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ova izjava odnosi se isključivo na stroj u stanju u kojem je stavljen na tržište i ne obuhvaća komponente koje je dodao krajnji korisnik ili naknadne izmjene koje je on izvršio.

Ime i adresa osobe sa stalnim boravkom ili registriranog u EU ovlaštena za izradu tehničke dokumentacije:

Potpisano u ime:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

000:2018Ova izjava odnosi se isključivo na stroj u stanju u kojem

je stavljen na tržište i ne pokriva

Paweł Kowalski

Predstavnik za kvalitetu za GTX POLAND

Predstavnik za kvalitetu za GTX POLAND

Varšava, 16. studenog 2023.

(It)

ORIGINALNÝJÝ NAUDOJÝMO INSTRUKCIJÝ VERTIMAS

Belaidė tiesinė šlifavimo mašina

58GE146

ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas su šiuo elektriniu įrankiu. Jei nesilaikysite visų žemiau pateiktų instrukcijų, galite gauti elektros smūgį, kilti gaisras ir (arba) patirti rimtų sužalojimų.

Visus įspėjimus ir instrukcijas išsaugokite ateityje.

- Šis elektrinis įrankis skirtas naudoti kaip šlifuočią. Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas su šiuo elektriniu įrankiu. Nevykdykite visų žemiau pateiktų instrukcijų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) rimtų sužalojimų pavojus.
- Nerekomenduojama naudoti šio elektrinio įrankio tokiems darbams kaip šlifavimas šlifavimo popieriumi, šlifavimas vieliniu šepėčiu, poliravimas ar pjovimas. Atliekant darbus, kuriems elektrinis įrankis nėra skirtas, gali kilti pavojus ir sukelti sužalojimus.
- Nenaudokite priedų, kurie nebūvo specialiai suprojektuoti ir rekomenduoti įrankio gamintojo. Vien tai, kad priedas tinka elektriniam įrankiui, negarantuoja saugaus darbo.
- Šlifavimo priedo vardinė greitis turi būti ne mažesnis už elektriniame įrankyje nurodytą didžiausią greitį. Šlifavimo priedas, veikiantis didesniu nei jo vardinis greitis, gali būti sugadintas ir sukilti į gabalus.
- Priedo išorinis skersmuo ir storis turi atitikti elektrinio įrankio vardinį parametrus. Netinkamų matmenų priedų neįmanoma tinkamai valdyti.
- Diskų, šlifavimo būgnų ar kitų priedų ketelių dydis turi būti tinkamai suderintas su elektrinio įrankio vėlienu arba spaustuku. Priedai, kurie netinka elektrinio įrankio tvirtinimo detalėms, bus nesubalansuoti, perymely vibruos ir gali sukelti įrankio kontrolės praradimą.
- Ant ketelių tvirtinami diskai, šlifavimo būgnai, pjovimo įrankiai ir kiti priedai turi būti visiškai įkišti į spaustuką arba griebtuvą. Jei ketelis nėra tinkamai pritvirtintas arba disko išsikišusi dalis yra per ilgą, pritvirtintas diskas gali atsipalaiduoti ir išsviesti dideliu greičiu.
- Nenaudokite pažeistų priedų. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite priedus, pvz., šlifavimo diskus, ar nėra įtrūkimų ir įskilimų, šlifavimo būgną, ar nėra įtrūkimų, įplėšimų ar perymely didelio nusidėvėjimo, o vielinį šepetį, ar nėra laisvų ar sulūžusių vielių. Jei elektrinis įrankis ar priedas nukrito, patikrinkite, ar nėra pažeidimų, arba įdėkite geros

būklės atsarginę dalį. Patikrinę ir sumontavę priedą, atsisotkite ir pašalinkite pašalinusius asmenis nuo besisukančios dalies plokštumos ir viena minutę paleiskite elektrinį įrankį maksimaliu greičiu be apkrovos. Sugadinti priedai paprastai sulūžta per šį bandymą.

- Būtina dėvėti asmenines apsaugos priemones. Prisklausomai nuo darbo pobūdžio, būtina dėvėti veido skydą, apsauginius akinius arba apsaugines akines. Jei reikia, dėvėkite dulkių kaukę, ausų apsaugus, pirštines ir darbo prijuostę, kad apsaugotumėte nuo smulkių šlifavimo medžiagų ar ruošinių fragmentų. Akių apsauga turi apsaugoti nuo fragmentų, susidaranciu atliekant įvairias operacijas. Dulkių kaukė arba respiratorius turi filtruoti operacijos metu susidarancias daleles. Ilgalaiskis buvimas didelio triukšmo aplinkoje gali sukelti klausos praradimą.
- Užtikrinkite, kad pašaliniai asmenys būtų laikomi saugiu atstumu nuo darbo zonos. Kiekvienas, įeinantis į darbo zoną, privalo dėvėti asmenines apsaugos priemones. Apdirbamojo ruošinio ar pažeistų priedų fragmentai gali išskristi ir sukelti sužalojimus net už artimiausios darbo zonos ribų.
- Atliekant darbus, kuriuose pjovimo įrankis gali liestis su paslėptais laidais arba savo pačio kabeliu, elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų rankenų paviršių. Pjovimo įrankio sąlytis su įtampa turinčiu kabeliu gali sukelti, kad atidengtos elektrinio įrankio metalinės dalys taps įtamos turinčios, o tai kelia elektros smūgio pavojų.
- Paleidžiant įrankį, visada tvirtai laikykite jį rankoje (-ose). Variklio sukimo momentas, kai jis įsibėgėja iki pilno greičio, gali sukelti įrankio pasisukimą.
- Jei reikia, pritvirtinkite apdirbamąjį ruošinį spaustukais. Niekada nelaikykite mažo ruošinio viena ranka, o įrankio – kita, dirbdami. Prisitvirtinus mažą ruošinį, galėsite laisvai valdyti įrankį abiem rankomis. Apvalios medžiagos, pvz., kaiščiai, vamzdžiai ar laidai, pajunant linkusios nuriudėti, o tai gali sukelti gražto užstrigimą arba smarkų atatranką jūsų link.
- Laikykite laidą atokiau nuo besisukančios dalies. Jei prarasite kontrolę, laidas gali būti perkirtas arba užsikabinai, o jūsų ranka ar ranka gali būti įtraukta į besisukančią dalį.
- Niekada nenuleiskite elektrinio įrankio, kol priedas visiškai nustojo. Besisukančias priedas gali užsikabinai už paviršiaus ir priversti jus prarasti elektrinio įrankio kontrolę.
- Pakeitus gražtus ar atlikus bet kokius reguliavimus, įsitinkinkite, kad spaustuvo veržlė, griebtuvas ar kiti reguliavimo elementai yra tvirtai priveržti. Laisvi reguliavimo elementai gali netikėtai pajudėti, dėl to prarasite kontrolę, o laisvos besisukančios dalys bus smarkiai išmestos.
- Nenaudokite elektrinio įrankio laikydami jį šone. Atsiktinis sąlytis su besisukančiu priedu gali sukelti drabužių užsikabinimą, dėl ko priedas bus įtrauktas link jūsų kūno.
- Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventilacijos angas. Variklio ventilatoriaus į korpusą įtraukia dulkes, o per didelis metalo dulkių susikaupimas gali kelti elektros pavojų.
- Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų. Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.
- Nenaudokite priedų, kuriems reikia skystų aušinimo medžiagų. Vandens ar kitų skystų aušinimo medžiagų naudojimas gali sukelti elektros smūgį.
- Naudokite tik tam tikram elektriniam įrankiui rekomenduojamus diskų tipus ir tik rekomenduojamiems darbams. Pavyzdžiui: nešlifaukite pjovimo disko šonu. Pjovimo diska skirti periferiniai šlifavimui; šoninės jėgos, veikiančios šiuos diskus, gali sukelti jų lūžimą.
- Kūgiams ir srieginiams šlifavimo įdėklams naudokite tik nepažeistus įtvarus, skirtus diskams su lygia flanšo dalimi, tinkamo dydžio ir ilgio. Tinkamų įtvarų naudojimas sumažina lūžimo riziką.
- Nesusprandykite pjovimo disko ir netaikykite jam per didelio spaudimo. Nebandykite daryti per gilių pjūvių. Disko perkrovimas padidina jo apkrovą ir riziką, kad pjovimo metu diskas susisuks ar užsikabins, taip pat atatranks ar disko lūžimo tikimybe.
- Nelaikykite rankos vienoje linijoje su besisukančiu disku arba už jo. Jei disko judesio metu jis nutolsta nuo jūsų rankos, atatranka gali sukelti besisukančio disko ir elektrinio įrankio smūgį tiesiai į jus.
- Jei pjovimo diskas užstrigo ar įsispainiojo, arba jei pjovimas dėl kokios nors priežasties buvo nutrauktas, išjunkite elektrinį įrankį ir laikykite jį nejudamam, kol pjovimo diskas visiškai sustos. Niekada nebandykite ištraukti pjovimo disko iš pjovimo vietos, kol jis juda, nes tai gali sukelti atatranką. Išsiaiškinkite disko užstrigimo ar įsispainiojimo priežastį ir imkitės taisomųjų veiksmų, kad ją pašalintumėte.

- Negalima tęsti pjovimo į ruošinį. Palaukite, kol pjovimo diskas pasieks visą greitį, tada atsargiai tęskite pjovimą. Jei elektrinis įrankis paleidžiamas iš naujo, kai jis vis dar yra ruošinyje, pjovimo diskas gali užstrigti, pasislinkti į šoną arba sukelti atitrūkumą.
- Palaikykite ploktės ar bet kokius didelius ruošinius, kad sumažintumėte disko užstrigimo ir atitrūkimo riziką. Dideliai ruošiniai linkę išlinkti dėl savo svorio. Pastatykite atramas po ruošiniu netoli pjovimo linijos ir ruošinio kraštuose abiejose disko pusėse.
- Būkite ypač atsargūs, kai darote „pjovimus“ esančiose sienose ar kitose vietose, kurias sunku matyti. Išsikūšęs pjovimo diskas gali perkirpti dujų ar vandens vamzdžius, elektros kabelius ar kitus objektus, o tai gali sukelti atitrūkumą.

ATŠOKIMO PRIEŽASTYS IR PREVENCIJA, KURIAS TURI UŽTIKRINTI OPERATORIUS:

- Atitrūkimas – tai staigi reakcija į besisukančio disko, šepetio ar kito priedo užstrigimą ar užsikabinimą. Užstrigimas ar užsikabinimas priverčia besisukančią priedą staigiai sustoti, o tai savo ruožtu sukelia nekontroliuojamą elektrinio įrankio stumimą priešinga kryptimi nei priedo sukimosi kryptis užstrigimo vietoje.
- Pavyzdžiui, jei šlifavimo diskas užsikabina arba užstrigsta ant apdirbamojo ruošinio, disko kraštas, patekęs į užstrigimo vietą, gali įsigrežti į medžiagos paviršius, dėl ko diskas gali atšokti arba išsviesti. Šlifavimo diskas gali atšokti link operatoriaus arba nuo jo, priklausomai nuo disko judėjimo krypties užstrigimo momentu. Tokiomis sąlygomis šlifavimo diskai taip pat gali lūžti.
- Atitrūkimas atsiranda dėl netinkamo elektrinio įrankio naudojimo ir (arba) netinkamų darbo procedūrų ar sąlygų, tačiau jais galima išvengti imantis toliau išvardytų atitinkamų atsargumo priemonių:

- **Tvirtai laikykite elektrinį įrankį rankoje ir išdėstykite kūną bei ranką taip, kad galėtumėte atlaikyti atitrūkimo jėgas.** Naudotojas gali kontroliuoti atitrūkimo jėgas, jei imasi atitinkamų atsargumo priemonių.
- **Būkite ypač atsargūs dirbdami šalia kampe, aštrių briaunų ir pan. Saugokitės, kad įrankis nešoktelėtų ar neužsikabintų.** Kampai, aštrios briaunos ar šoktelėjimas gali sukelti besisukančio įrankio užsikabinimą, o tai savo ruožtu gali lemti kontrolės praradimą ar atitrūkumą.
- **Nenaudokite dantytų pjovimo diskų.** Tokie diskai sukelia dažną atitrūkumą ir kontrolės praradimą.
- **Visada įstumkite pjovimo diską į medžiagą ta pačia kryptimi, kuria pjovimo kraštas išeina iš medžiagos (t. y. ta pačia kryptimi, kuria išmetamos drožlės).** Įterpiant įrankį neteisinga kryptimi, pjovimo disko pjovimo kraštas pakyla nuo ruošinio ir traukia įrankį įstumimo kryptimi.
- **Dirbdami su rotaciniais failais, pjovimo diskais, greitaeigiais pjovikliais ar volframo karbido pjovikliais, visada tvirtai pritvirtinkite ruošinį.** Šie įrankiai gali užstrigti, jei net šiek tiek pasvirs griovelyje, o tai gali sukelti atitrūkumą. Jei pjovimo diskas užstrigs, jis paprastai sultūs. Jei rotacinis failas, greitaeigis pjoviklis ar volframo karbido pjoviklis užstrigs, jis gali iššokti iš griovelio, sukeldamas pavojų prarasti įrankio kontrolę.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1 2 3 4 5



6 7

1. Perskaitykite vartotojo vadovą ir laikykite jame pateiktų įspėjimų bei saugos instrukcijų!
2. Naudokite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, ausų apsaugas, dulkių kaukes).
3. Naudokite asmenines apsaugos priemones: apsaugines pirštines
4. Neišmeskite su buitinėmis atliekomis
5. Prietaisas atitinka Europos Sąjungos reikalavimus.
6. EAC sertifikavimo ženklas.

7. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

ILIUSTRACIJŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikti numeriai nurodo šio vadovo iliustracijose pavaizduotus prietaiso dalis.

A paveikslas	Aprašymas
1	Fiksavimo veržlė
2	Papildoma rankena
3	Jungiklis
4	Pagrindinė rankena
5	Valdymo skydelis
6	Baterijų skyrius
Baterija į komplektą neįeina!	
B paveikslas	Aprašymas
1	Jungiklis, šlifuko klis įjungtas
2	Jungiklis, malūnėlis išjungtas
3	LED skydelis
4	1 LED
5	2 LED
6	3 šviesos diodai
7	Greičio keitimo mygtukas
8	Priedų laikiklis
9	Fiksavimo veržlė
10	Įpjovos veleno fiksavimui
11	Rodyklė, nurodanti veleno sukimosi kryptį

* Vaizdas gali skirtis nuo tikrojo produkto. **KOMPLEKTO SUDĖTIS:**

- Tiesus šlifuko klis 1
- Specialūs rakteliai 2

ŽYMĖS ANT ĮRENGINIO



- RRRR - pagaminimo metai
- MM - gamybos mėnuo
- Y - papildomas žymėjimas
- XXXXX - serijos numeris
- NNN - papildomas ženklas

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Tiesus šlifuko klis yra akumuliatorinis rankinis elektrinis įrankis. Įrenginį varo bešepetis variklis, kurio sukimosi jėga perduodama tiesiogiai ir tiesiai į veleną. Šlifuko klis skirtas tik šlifavimui. Šio tipo elektrinis įrankis naudojamas visų rūšių atplaišoms pašalinimui nuo metalo, akmens, keramikos ir plastiko detalių paviršių, suvirinimo siūlių apdailai, medžiagos formavimui ir skylių apdirbimui.

Tiesinio šlifuko klis taikymo sritys apima visų rūšių statybos, remonto ar modeliavimo darbus su minėtomis medžiagomis.

- Tiesinį šlifuko klį galima naudoti su darbo įrankiais, pritvirtintais prie atitinkamo skersmens ir ilgio koto bei skirtais naudoti su šio tipo mašina
- Prie mašinos netvirtinkite krumplyų diskų, šlifavimo diskų ar pjovimo diskų. Įrankiai, skirti naudoti su bet kokio kito tipo šlifuko kliais, netinka naudoti su tiesiniu šlifuko klis.
- Mašina skirta naudoti tik sausai.
- Nenaudokite elektrinio įrankio kitais tikslais nei tie, kuriems jis yra skirtas.

ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS

AKUMULIATORIŲ TIPAI IR TALPA

Įrenginys skirtas dirbti su ENERGY+ akumuliatoriais 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G006, 58G006-1, 58GE152.

Rekomenduojame naudoti 4 Ah 58G004-1 bateriją

Akumuliatoriaus tipas	58G001 -1	58G004 -1	58G006 1	58GE152
Akumuliatoriaus talpa	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah

Veikimo laikas	28 min	54 min	84min	114min
-----------------------	--------	--------	-------	--------

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

Bateriją reikia įkrauti esant aplinkos temperatūrai nuo 4 °C iki 40 °C. Nauja baterija arba baterija, kuri nebuvo naudojama ilgą laiką, pasieks visą savo talpą po maždaug 3–5 įkrovimo ir iškrovimo ciklų.

- Išimkite bateriją iš įrenginio.
- Prijunkite įkroviklį prie elektros lizdo (230 V kintamosios srovės).
- Įdėkite bateriją į įkroviklį. Patikrinkite, ar baterija įdėta teisingai (įdėta iki galo).
- Kai įkroviklis įjungiamas į elektros lizdą (230 V kintamosios srovės), įkroviklyje užsidega žalia šviesos diodė, rodanti, kad maitinimas prijungtas.
- Įdėjus bateriją į įkroviklį, užsidegs raudona įkroviklio LED lemputė, rodanti, kad baterija įkraunama.
- Tuo pačiu metu žali baterijos įkrovimo būsenos šviesos diodai mirgs įvairiais modeliais (žr. aprašymą žemiau).
- Mirksi visos lemputės – rodo, kad baterija išsikrovusi ir ją reikia įkrauti.
- Mirksi dvi lemputės – rodo, kad baterija yra išsikrovusi iš dalies.
- Mirksi viena lemputė – rodo, kad akumuliatoriaus įkrovos lygis yra aukštas.
- Kai baterija įkrauta, įkroviklio šviesos diodė užsidega žalia spalva, o visos baterijos įkrovos būsenos šviesos diodės lieka užsidegusios. Po trumpo laiko (maždaug 15 sekundžių) baterijos įkrovos būsenos šviesos diodės užgesa.

Akumuliatoriaus neturėtų būti įkraunamas ilgiau nei 8 valandas. Viršijus šį laiką, gali būti pažeisti akumuliatoriaus elementai. Įkroviklis automatiškai neišsijungs, kai akumuliatoriaus bus visiškai įkrautas. Žalia įkroviklio lemputė liks įjungta. Akumuliatoriaus įkrovos būsenos lemputės užges po trumpo laiko. Prieš išimant akumuliatorių iš įkroviklio lizdo, atjunkite maitinimą. Venkite pakartotinių trumpų įkrovimo ciklų. Neįkraukite akumuliatorių po to, kai prietaisą naudojote tik trumpai. Žymus laiko tarp reikalingų įkrovimų sutrumpėjimas rodo, kad akumuliatoriaus yra susidėvėjęs ir turėtų būti pakeistas.

Įkraunant baterijos įkaišta. Nepraadėkite dirbti iškart po įkrovimo – palaukite, kol baterija pasieks kambario temperatūrą. Tai padės išvengti baterijos sugadinimo.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMO BŪSENOS INDIKATORIUS

Baterija turi baterijos įkrovos būsenos indikatorius (3 šviesos diodai). Norėdami patikrinti baterijos įkrovos lygį, paspauskite baterijos įkrovos indikatoriaus mygtuką. Visos degančios šviesos diodai rodo aukštą baterijos įkrovos lygį. Dvi degančios šviesos diodai rodo dalinį išsikrovimą. Tik viena degančioji šviesos diodas rodo, kad baterija yra išsikrovusi ir ją reikia įkrauti.

Darbo vieta

Darbo vietą laikykite gerai apšviestą ir švarią. Tinkama ir prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus. Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkoje, kurioje yra padidinta sprogmio rizika, kurioje yra degių skysčių, dujų ar garų. Elektriniai įrankiai generuoja kibirkštes, kurios, susilietusios su degiosiomis dujomis ar garais, gali sukelti gaisrą. Neleiskite vaikams ar pašaliniamis asmenims būti darbo vietoje. Dėmesio praradimas gali sukelti įrankio kontrolės praradimą.

PIRIEDŲ MONTAVIMAS

ĮSPĖJIMAS! Visos operacijos su šlifuoekliu turi būti atliekamos atjungus akumuliatorių; jis turi būti išimtas iš lizdo!

Priedų montavimas įrankių laikiklyje

Prieš įdedant darbo įrankį į griebtuvą (**pav. A1**), atsukite fiksavimo veržlę. Tam vienu raktu laikykite veleną (**pav. B10**) vietoje, o kitu atsukite fiksavimo veržlę (**pav. B9**). Negalima visiškai išimti veržlės iš griebtuvo. Įdėkite darbo įrankio kotą į griebtuvą (**pav. B8**). Tarpas tarp priedo darbo dalies ir įrankio griebtuvo neturi viršyti 8 mm.

ĮSPĖJIMAS! Bent pusę priedo koteliuko turi būti įkišta į įrankio laikiklį. Priedą galima nuimti atsukus tvirtinimo veržlę, atlikus atvirkštinę procedūrą. **ĮSPĖJIMAS!** Priedas gali būti karštas iškart po naudojimo. Prieš nuimant leiskite jam natūraliai atvėsti. **ĮSPĖJIMAS!** Nenaudokite priedų, kurių skersmuo didesnis nei nurodyta šiame vadove.

ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS

Šlifuoekliu paleidimas ir išjungimas

Pradėdami naudoti šlifuoeklį, laikykite jį abiem rankomis už rankenų (**pav. A2** ir **pav. A4**) arba už izoliuotų korpuso dalių ir įsitikinkite, kad priedas noliečia jokios medžiagos ar daikto. Veleno sukimosi kryptį rodo rodyklė ant korpuso (**pav. A2**). Įjunkite šlifuoeklį, paspausdami ir laikydami jungiklio galinę dalį, tada pastumdami jį į priekį (**pav. B1**). Jungiklį galima užfiksuoti į priekį, o tai gali būti naudinga dirbant nepertraukiamai.

ĮSPĖJIMAS! Po ilgesnio neveikimo laikotarpio įjunkite šlifuoeklį ir leiskite jam veikti 20–30 sekundžių, tuo metu jį stebėdami. Patikrinkite, ar įrankis neskleidžia neįprastų garų, ar triukšmo lygis nėra per didelės ir ar jis pernelyg nevirbuoja. Jei nepastebima jokių neįprastų veikimo požymių, jį naudoti saugu. Išjunkite įrankį atleidžiant spaudimą ant jungiklio arba, jei jis buvo užfiksuotas, paspaudžiant jungiklio mygtuko galinę dalį (**pav. B2**). Mygtukas atsitrauks automatiškai; priedas gali trumpą laiką toliau sukeltis veleno ašyje po to, kai jungiklis bus atleistas. Įrankį galima padėti tik tada, kai priedas visiškai sustos.

GREIČIO REGULIAVIMAS

Greitį galima reguliuoti tik tada, kai šlifuoekliis veikia. Greitis reguliuojamas 6 iš anksto nustatytais lygiais. Norėdami pakeisti greitį, paspauskite mygtuką (**pav. B7**); indikatoriai šalia greičio skaičiaus užsidegs paeiliui. Kuo didesnis pavaros skaičius, tuo didesnis sukimosi greitis. Pasiekus didžiausią greitį, dar kartą paspaudus mygtuką bus perjungta į mažiausią greitį. Žemesnį pavarų indikatoriai užsidega žaliai, o aukštesnį – raudonai.

Prietaisas išsaugo paskutinį greitį nustatymą tiek išjungus, tiek išėmus bateriją.

ŠLIFUOKLIO NAUDOJIMAS

Įdėkite akumuliatorių į maitinimo lizdą (**pav. A6**) taip, kad kontaktai būtų nukreipti į vidų, link įrankio, kol išgirsite aiškų spragtelėjimą, reiškiantį, kad akumuliatoriaus įdėtas teisingai. Tai užtikrina, kad akumuliatoriaus neatsikabins darbo metu. Norėdami išimti akumuliatorių, paspauskite akumuliatoriaus išėmimo mygtuką ir išstumkite jį iš lizdo (**pav. A6**).

ŠLIFUOKLIO NAUDOJIMAS

Dirbdami nepertraukiamai, stebėkite šlifuoekliu ir įrankio temperatūrą ir, kai temperatūra pakyla, darykite pertraukas. Kad variklis neperkaistų, rekomenduojama dažnai daryti pertraukas ir užtikrinti, kad ventiliacijos angos nebūtų užkimštos. Naudodami šlifuoeklį, netaikykite per didelio spaudimo ant apdirbamojo ruošinio ir nedarykite staigių judesių, kad nesugadintumėte pritvirtinto priedo ar paties šlifuoekliu. Greičiant ar frezuojant plieną ar aluminį, įrankius galima aušinti emulsine alyva arba aušinimo skysčiu, rekomenduojama konkrečiai medžiagai; tačiau dirbant su variu aušinimo skysčio naudoti nerekomenduojama. Baigiamajame skylyje greičio etape sumažinkite spaudimą gražtiui, kad jis nesulūžtų ar neužstrigtų. Jei gražtas užstrigo, nedelsdami išjunkite įrankį. Pernelyg didelis spaudimas įrankiu arba netinkamo greičio pasirinkimas užduočiai atlikti perkraus įrankį, o tai galima nustatyti pagal žymų korpuso išorinių paviršių įkaitimą. Neleiskite įrankiui perkausti; išorinių paviršių temperatūra niekada neturi viršyti 60 °C. Baigę darbą, išjunkite įrankį, atjunkite akumuliatorių ir patikrinkite bei prižiūrėkite šlifuoeklį.

PRIEŽIŪRA IR PATIKRINIMAI

ĮSPĖJIMAS! Prieš atliekant bet kokius reguliavimus, aptarnavimą ar priežiūrą, atjunkite įrankį nuo elektros tinklo lizdo. Baigę darbą, patikrinkite elektrinio įrankio techninę būklę, vizualiai apžiūrėdami ir įvertindami: korpusą ir rankeną, akumuliatorių, jungiklio veikimą, ventiliacijos angų laisvumą, guolių ir reduktoriaus triukšmo lygį, paleidimą ir veikimo sklandumą. Baigę darbą, išvalykite korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, pagalbines rankenas ir apsaugas, pvz., oro srove (ne didesniu kaip 0,3 MPa slėgiu), šepetėliu arba sausa šluoste, nenaudodami cheminių medžiagų ar valymo skysčių. Esant didesniam užteršimui, galima naudoti švelnų ploviklį. Ypatingai atsargiai, kad drėgmė nepatektų į įrankio vidų, išvalykite priedus ir rankenas sausa, švaria šluoste. Garantinio laikotarpio metu naudotojas neturi modifikuoti elektrinio įrankio ar keisti jokių komponentų ar dalių, nes tai panaikins garantiją. Bet kokios per patikrinimą ar veikimą pastebėtos gedimų požymiai rodo, kad įrankį reikia remontuoti serviso centre.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

PARAMETRAS	VERTĖ
Maitinimo įtampa	18 V DC

Tuščiosios eigos greitis	10 000–26 000 aps/min
Maks. šlifavimo disko skersmuo	25 mm
Velenėlio spaustuvo skersmuo	6 mm
Apsaugos klasė	III
Svoris	1,7 kg
TRIUKŠMO IR VIBRACIJOS DUOMENYS	
Garso slėgio lygis	$L_{PA} = 79 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Garso galios lygis	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Vibracijos pagreitis	$a_h = 2,75 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Prietaiso sklaidžiamas triukšmas apibūdinamas šiais rodikliais: garso slėgio lygiu L_{PA} ir garso galios lygiu L_{WA} (kur K žymi matavimo neapibrėžtumą). Prietaiso sklaidžiamas vibracijos apibūdinamos vibracijos pagreio vertė a_h (kur K žymi matavimo neapibrėžtumą). Šiame vadove pateikti garso slėgio lygis L_{PA} , garso galios lygis L_{WA} ir vibracijos pagreio vertė a_h buvo išmatuoti pagal EN 60745-1. Pateiktas vibracijos lygis a_h gali būti naudojamas prietaisams palyginti ir preliminariam vibracijos poveikio įvertinimui.

Nurodytas vibracijos lygis atspindi tik pagrindines prietaiso naudojimo sąlygas. Jei prietaisas naudojamas kitoms reikmėms arba su kitais darbo įrankiais, vibracijos lygis gali pasikeisti. Nepakankama arba reta prietaiso priežiūra lems didesnę vibracijos lygį. Dėl minėtų priežasčių vibracijos poveikis gali padidėti per visą darbo laikotarpį.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, reikia atsizvelgti į laikotarpį, kai prietaisas yra išjungtas arba jungtas, bet nenaudojamas. Atidžiai įvertinus visus veiksnius, bendras vibracijos poveikis gali pasirodyti esąs žymiai mažesnis.

Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, pvz., reguliariai prižiūrėti įrangą ir įrankius, užtikrinti, kad rankos būtų tinkamos temperatūros, bei tinkamai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA



Elektrinių prietaisų negalima išmesti su buitinėmis atliekomis, juos reikia perduoti perdirbti ir atitinkamas įstaigas. Informaciją apie perdirbimą galima gauti iš produkto pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi aplinkai kenksmingų medžiagų. Neperdirbta įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), šiuo dokumentu informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo maketą, priklauso išimtinai „GTX Poland“ ir yra saugomos įstatymu pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. Įstatymų leidinys 2006 m. Nr. 90, 631 punktus, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visą Vadovą ar bet kurį jo elementą komerciniais tikslais be raštiško GTX Poland sutikimo griežtai draudžiama ir už tai gali būti taikoma civilinė bei baudžiamoji atsakomybė.

EB atitikties deklaracija

Gamintojas: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Varšuva

Gaminys: Tiesus šlifukoelis

Modelis: 58GE146

Prekės pavadinimas: GRAPHITE

Serijos numeris: 00001 + 99999

Ši atitikties deklaracija išduodama gamintojo atsakomybe.

Aukščiau aprašytas produktas atitinka šiuos dokumentus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES RoHS direktyva 2011/65/ES, su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES ir atitinka šių standartų reikalavimus:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-2:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2-2021;

EN IEC 63000:2018

Ši deklaracija taikoma tik tai mašinai, kokia ji buvo pateikta į rinką, ir neapima galutinio vartotojo pridėtų komponentų ar jo atliktų vėlesnių modifikacijų.

ES gyvenančio ar įsisteigusio asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją, vardas, pavardė ir adresas:

Pasirašyta vardu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLAND kokybės atstovas

Varšuva, 2023 m. lapkričio 16 d.

(iv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKJOJUMS

Bezvadū taisnā slīpmašīna

58GE146

BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektriskajam instrumentam. Ja neievērosiet visas zemāk minētās instrukcijas, var rasties elektriskā strāva, ugunsgrēks un/vai nopietni ievainojumi.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmāki lietošanai.

- Šis elektriskais instruments ir paredzēts lietošanai kā slīpmašīna. Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektriskajam instrumentam. Ja neievērosiet visas zemāk minētās instrukcijas, var rasties elektriskā strāva, ugunsgrēks un/vai nopietni ievainojumi.
- Nav ieteicams izmantot šo elektrisko instrumentu darbībām, piemēram, slīpēšanai ar smilšpapīru, slīpēšanai ar metāla suku, pulēšanai vai griešanai. Darbību veikšana, kam elektriskais instruments nav paredzēts, var būt bīstama un izraisīt traumas.
- Nelietojiet piederumus, kas nav īpaši izstrādāti un ieteikti instrumenta ražotāja. Vienkārši fakts, ka piederumu var uzstādīt uz elektriskā instrumenta, negarantē drošu darbību.
- Slīpēšanas piederuma nominālajam ātrumam jābūt vismaz vienādam ar elektriskajam instrumentam norādīto maksimālo ātrumu. Slīpēšanas piederums, kas darbojas ar ātrumu, kas pārsniedz tā nominālo ātrumu, var tikt bojāts un sadalīties gabalos.
- Piederuma ārējais diametrs un bezciems nedrīkst pārsniegt elektriskā instrumenta nominālos parametrus. Piederumus ar neatbilstošiem izmēriem nav iespējams pienācīgi kontrolēt.
- Disku, slīpēšanas cilindru vai citu piederumu kāta izmēram ir jābūt pareizi piemērotam elektriskā instrumenta vārpstai vai skavai. Piederumi, kas neatbilst elektriskā instrumenta stiprinājuma elementiem, darbosies nelīdzsvaroti, pārmērīgi vibrēs un var izraisīt instrumenta kontroles zaudēšanu.
- Uz kāta uzstādīti diski, slīpēšanas cilindri, griezēji un citi piederumi ir pilnībā jāievieto spēlēs vai patronā. Ja kāts nav pareizi nostiprināts vai diska izvērztā daļa ir pārāk gara, uzstādītais disks var atbīties un izsiviesties ar lielu ātrumu.
- Nelietojiet bojātus piederumus. Pirms katras lietošanas pārbaudiet piederumus, piemēram, abrazīvos diskus, vai uz tiem nav skrumbu un pīšumu, slīpēšanas cilindru, vai uz tā nav pīšumu, ielīšumu vai pārmērīga noduluma, un metāla suku, vai uz tās nav atslābušu vai salauztu stieplīņu. Ja elektriskais instruments vai piederums ir nokritis, pārbaudiet to uz bojājumiem vai uzstādiet labas kvalitātes rezerves daļu. Pēc piederuma pārbaudes un uzstādīšanas nostādieties un novietojiet apkārtējos cilvēkus tālu no rotējošās daļas plaknes vienu minūti darbiniet elektrisko instrumentu ar maksimālo ātrumu bez slodzes. Bojāti piederumi parasti salūzīs šīs pārbaudes laikā.
- Ir jāvalkā individuālie aizsardzības līdzekļi. Atkarībā no darba veida ir jāvalkā sejas aizsargs, aizsargbrilles vai aizsargmaska. Ja nepieciešams, valkājiet putekļu masku, ausu aizsargus, cimdus un darba piekuresu, lai pasargātu no abrazīvo materiālu vai apstrādājamo detaļu sīkiem fragmentiem. Aizsardzība acīm ir jānodrošina pret fragmentiem, kas rodas dažādu darbību laikā. Putekļu maska vai respirators ir jāfiltrē darbības laikā radušās daļiņas. Ilgstoša pakļaušana augstam trokšņam ilmeņim var izraisīt dzirdes zudumu.
- Pārliecinieties, ka apkārtējie cilvēki atrodas drošā attālumā no darba zonas. Ikvienam, kas ienāk darba zonā, jāvalkā individuālie aizsardzības līdzekļi. Fragmenti no apstrādājamā materiāla vai bojātiem piederumiem var izlidot un izraisīt traumas pat ārpus tiešās darba zonas.
- Veicot darbus, kur griešanas instruments var saskarties ar slēptām vadu instalācijām vai paša instrumenta kabeli, turiet elektrisko

instrumentu tikai par izolētājām rokturu virsmām. Saskaņā ar griešanas instrumentu un strāvas vadu var izraisīt to, ka elektrisko instrumentu atklātās metāla daļas kļūst strāvas vadītājas, radot elektriskās strāvas trieciena risku.

- Ieslēdzot instrumentu, vienmēr turiet to stingri rokā (-ās). Motora griezes moments, tam paštrinoties līdz pilnam ātrumam, var izraisīt instrumenta pagriezienu.
- Ja nepieciešams, nostipriniet apstrādājamo detaļu ar skavām. Darba laikā nekad neturiet mazu detaļu vienā rokā un instrumentu otrā. Mazas detaļas nostiprināšana ļauj brīvi vadīt instrumentu ar abām rokām. Apalēm materiāliem, piemēram, tapām, caurulēm vai kabeļiem, ir tendence rīpot prom griešanas laikā, kas var izraisīt urbjā sastrēgumu vai spēcīgu atslīdenu pret jum.
- Turot vadu prom no rotējošās daļas. Ja zaudējāt kontroli, vads var tikt pārgriezts vai iekerties, un jūsu roka vai plauksta var tikt ievilkta rotējošajā daļā.
- Nekad nenovietojiet elektrisko instrumentu, kamēr piederums nav pilnībā apstājies. Rotējošs piederums var aizķerties par virsmu un izraisīt elektrisko instrumentu kontroles zaudēšanu.
- Pēc urbjū nomainīšanas vai jebkādu regulējumu veikšanas pārliecinieties, ka skavas uzgrieznis, patronas vai citas regulēšanas detaļas ir droši pievilkta. Nefiksētās regulēšanas detaļas var negaidīti pārvietoties, izraisot kontroles zaudēšanu, un nefiksētās rotējošās detaļas tiks strauji izsviestas.
- Nelietojiet elektrisko instrumentu, turot to pie sāniem. Neapzināts kontakts ar rotējošo piederumu var izraisīt apģērba iekēršanu, kā rezultātā piederums tiks ievilkts pret jūsu ķermeni.
- Regulāri tīriet elektriskā instrumenta ventilācijas atveres. Motora ventilators ievieļ putekļus korpusā, un pārmērīga metāla putekļu uzkrāšanās var radīt elektriskas briesmas.
- Nelietojiet elektrisko instrumentu uzliesmojošu materiālu tuvumā. Dzirktēstels var aizdedzināt šos materiālus.
- Nelietojiet piederumus, kam nepieciešama šķidrā dzesēšana. Ūdens vai citu šķidrā dzesēšanas līdzekļu lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienus.
- Izņemot tikai tos disku veidus, kas ir ieteikti konkrētajam elektriskajam instrumentam, un tikai ieteiktajiem pielietojumiem. Piemēram: neveiciet slīpēšanu ar griešanas diska malu. Griešanas diski ir paredzēti perifērajai slīpēšanai; uz šiem diskiem iedarboties sānu spēkiem var izraisīt to lūšanu.
- Konusveida un vītņotajiem abrazīvajiem ieliktņiem izmantojiet tikai nebojātus mandreļus diskam ar nelielenu atloku, pareizā izmēra un garumā. Pareizū mandreļu izmantošana samazina lūzuma risku.
- Ne "bloķējiet" griešanas disku un neuzlieciet tam pārmērīgu spiedienu. Nemēģiniet veikt pārāk dziļus griezumus. Diska pārslodze palielina slodzi uz to un risku, ka disks griešanās laikā var izliekties vai iekerties, kā arī atslīdēt vai diska lūzuma iespēju.
- Nenovietojiet roku vienā līnijā ar rotējošo asmeni vai aiz tā. Ja asmens darbības laikā attālinās no jūsu rokas, jebkurš atslīdēšanas spēks var izraisīt to, ka rotējošais asmens un elektriskais instruments tiek izmests tieši jūsu virzienā.
- Ja asmens ir iestrēdzis vai aizķēries, vai ja griešana kāda iemesla dēļ tiek pārtraukta, izslēdziet elektrisko instrumentu un turiet to nekustīgi, līdz asmens ir pilnībā apstājies. Nekad nemēģiniet izvilkāt griešanas disku no griezumā, kamēr tas kustas, jo tas var izraisīt atslīdēšanu. Noskaidrojiet diska iestrēgšanas vai aizķēršanās cēloni un veiciet korektīvus pasākumus, lai to novērstu.
- Neatsāciet griešanu darba gabalā. Pagaidiet, līdz asmens sasniedz pilnu ātrumu, un tikai tad uzmanīgi atsāciet griešanu. Ja elektrisko instrumentu iedarbina atkārtoti, kamēr tas joprojām atrodas darba gabalā, asmens var iestrēgt, novirzīties sāniem vai izraisīt atslīdēšanu.
- Atbalstiet panelus vai jebkādas liela izmēra darba gabalus, lai samazinātu diska iesprūšanas un atslīdēšanas risku. Lieliem darba gabaliem ir tendence sagāzīties zem sava paša svara. Novietojiet atbalstus zem darba gabala pie griešanas līnijas un darba gabala malā abās diska pusēs.
- Esiet īpaši uzmanīgi, veicot "iegriezumus" esošās sienās vai citās vietās, kuras ir grūti redzamas. Izvirzītais asmens var pārgriezt gāzes vai ūdens caurules, elektriskos vadus vai citus priekšmetus, kas var izraisīt atslīdēšanu.

ATSPRIEDS CĒĻU UN NOVĒRŠANA, KO VEIC OPERATORS:

- Atgriezeniskais trieciens ir pēkšņa reakcija uz rotējoša ratīņa, diska, sukas vai cita piederuma iesprūšanu vai aizķēršanos. Iesprūšana vai aizķēršanās izraisa rotējošā piederuma pēkšņu apstāšanos, kas

savukārt izraisa nekontrolēta elektriskā instrumenta atgrūšanu pretējā virzienā piederuma rotācijas virzienam iesprūšanas vietā.

- Piemēram, ja slīpēšanas diska iekēras vai sastrēgst apstrādājamajā detaļā, diska mala, kas nonāk sastrēguma vietā, var iedurties materiāla virsmā, izraisot diska atslīdēšanu vai izvietošanu. Slīpēšanas disks var atslīdēt pret operatoru vai prom no viņa, atkarībā no diska kustības virziena sastrēguma brīdī. Šādos apstākļos slīpēšanas diski var arī apslīst.
- Atgriezeniskais trieciens rodas elektriskā instrumenta nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darba procedūru vai apstākļu dēļ, un to var novērst, ievierojot turpmāk uzskaitītos drošības pasākumus:
 - **Stingri turiet elektrisko instrumentu rokā un novietojiet ķermeni un roku tā, lai varētu izturēt atslīdēšanas spēkus.** Lietotājam jākontrolē atslīdēšanas spēkus, ja veic atbilstošus drošības pasākumus. **Esiet īpaši uzmanīgi, strādājot pie stūriem, asām malām utt. Pievirsiet uzmanību instrumenta atslīdēšanai vai iekēršanās gadījumiem.** Stūri, asas malas vai atslīdēšana var izraisīt rotējoša instrumenta iekēršanos, kas savukārt var izraisīt kontroles zaudēšanu vai atslīdēšanu.
 - **Nelietojiet zobainu asmeni.** Šādi asmeņi izraisa biežu atslīdēšanu un kontroles zaudēšanu.
 - **Vienmēr virziet asmeni materiālā tajā pašā virzienā, kādā griešanas mala iziet no materiāla (t. i., tajā pašā virzienā, kādā tiek izmesti skaidiņi).** Instrumenta ievietošana nepareizā virzienā izraisa to, ka asmens griešanas mala atdalās no apstrādājamā materiāla un velk instrumentu šīs virzības virzienā.
 - **Strādājot ar rotējošajām vīļēm, griešanas diskām, ātrgriezējiem vai volframa karbīda griezējiem, vienmēr stingri nostipriniet apstrādājamo detaļu.** Šie instrumenti var iestrēgt, ja tie pat nedaudz savasveras rievās, kas var izraisīt atslīdēšanu. Ja griešanas disks iestrēdz, tas parasti salūzt. Ja rotējošā vīle, ātrgriezējs vai volframa karbīda griezējs iestrēdz, tas var izlēkt no rievās, radot risku zaudēt kontroli pār instrumentu.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDĪNĀJUMI



1 2 3 4 5



6 7

1. Izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā iekļautos brīdinājumus un drošības norādījumus!
2. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, ausu aizsargus, putekļu maskas).
3. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus: aizsardzības cimdus
4. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem
5. Ierīce atbilst Eiropas Savienības noteikumiem.
6. EAC sertifikācijas zīme.
7. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme

ILUSTRĀCIJU APRAKSTS

Zemāk norādītie numuri attiecas uz ierīces detaļām, kas parādītas šīs rokasgrāmatas ilustrācijās.

A attēls	Apraksts
1	Fiksējošā uzgriežņa
2	Papildu rokturis
3	Slēdzis
4	Galvenā rokturi
5	Vadības panelis
6	Bateriju nodalījums
Baterija nav iekļauta komplektā!	
Attēls B	Apraksts
1	Slēdzis, malamais ir ieslēgts
2	Slēdzis, dzirnaviņas izslēgts

3	LED panelis
4	1 LED
5	2 LED
6	3 LED
7	Ātruma maiņas poga
8	Piederumu turētājs
9	Fiksējošā uzgriežņa
10	Iezīmes vārpstas fiksēšanai
11	Bultiņa, kas norāda vārpstas rotācijas virzienu

* **Atbēlts var atšķirties no faktiskā izstrādājuma. KOMPLEKTA SATURS:**

- Taisnā slīpmašīna 1
- Speciālie atslēgas 2

MARKĒJUMI UZ IERĪCES



RRRR -izgatavošanas gads
MM -ražošanas mēnesis
Y -papildu apzīmējums
XXXXX -sērijas numurs
NNN -papildu marķējums

LIETOŠANAS MĒRĶIS

Taisnā slīpmašīna ir ar akumulatoru darbināms rokas elektriskais instruments. Ierīci darbinā bezsuku motoru, kura rotācija tiek lineāri un tieši pārnēsta uz vārpstu. Slīpmašīna ir paredzēta tikai slīpēšanai. Šāda veida elektriskos instrumentus izmanto, lai no metāla, akmens, keramikas un plastmasas detaļu virsmām noņemtu visa veida atgriezumus, veiktu metināto šuvju virsmas apdari, materiāla formēšanu un caurumu apstrādi.

Taisnās slīpmašīnas pielietojuma jomas ietver visus veidus būvniecības, remonta vai modelēšanas darbus ar iepriekš minētajiem materiāliem.

- Taisno slīpmašīnu var izmantot kopā ar darba rīkiem, kas piestiprināti pie kāta ar atbilstošu diametru un garumu un paredzēti lietošanai ar šāda veida mašīnu
- Nepievienojiet mašīnai zobratu diskus, abrazīvos diskus vai griešanas diskus. Instrumenti, kas paredzēti lietošanai ar jebkura cita veida slīpmašīnām, nav piemēroti lietošanai ar taisno slīpmašīnu.
- Mašīna ir paredzēta tikai lietošanai sausā vidē.
- Nelietojiet elektrisko instrumentu citiem mērķiem, kas nav tie, kam tas paredzēts.

INSTRUMENTA DARBĪBA

AKUMULATORU TIPI UN JAUDAS

Ierīce ir paredzēta darbam ar ENERGY+ akumulatoriem 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Mēs iesakām izmantot 4 Ah 58G004-1 akumulatoru

Akumulatora tips	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akumulatora jauda	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Darba laiks	28 min	54 min	84min	114min

AKUMULATORA UZLĀDE

Akumulatoru jāuzlādē apkārtējā temperatūrā no 4 °C līdz 40 °C. Jauns akumulators vai akumulators, kas ilgu laiku nav bijis lietots, sasniegs pilnu jaudu pēc aptuveni 3–5 uzlādes un izlādes cikliem.

- Izņemiet akumulatoru no ierīces.
- Pievienojiet lādētāju elektrotīklam (230 V maiņstrāva).
- Ievietojiet akumulatoru lādētājā. Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi ievietots (ievietots līdz galam).
- Kad lādētājs ir pievienots elektrotīklam (230 V maiņstrāva), uz lādētāja iedegsies zaļā LED indikatora gaisma, norādot, ka ir pievienots strāvas padeve.
- Kad akumulators ir ievietots lādētājā, uz lādētāja iedegsies sarkana LED indikatora gaisma, norādot, ka akumulators tiek lādēts.

- Vienlaikus zaļās akumulatora uzlādes statusa LED gaismas mirgos dažādos veidos (skatīt aprakstu zemāk).
- Visas LED mirgo – norāda, ka akumulators ir izlādējies un ir jāuzlādē.
- Mirgo divi LED indikatori – norāda, ka akumulators ir daļēji izlādējies.
- Mirgo viens LED indikators – norāda uz augstu akumulatora uzlādes līmeni.
- Kad akumulators ir uzlādēts, lādētāja LED iedegas zaļā krāsā un visas akumulatora uzlādes statusa LED paliek iedegtas. Pēc īsa brīža (aptuveni 15 sekundēm) akumulatora uzlādes statusa LED nodziest.

Akumulatoru nedrīkst uzlādēt ilgāk par 8 stundām. Šī laika pārsniegšana var sabojāt akumulatora elementus. Lādētājs neizslēdzas automātiski, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts. Zaļā LED indikatora gaisma uz lādētāja paliks ieslēgta. Akumulatora uzlādes statusa LED indikatori pēc īsa brīža izslēdzas. Atvienojiet barošanas avotu, pirms izņemiet akumulatoru no lādētāja ligzdas. Izvairieties no atkārtotiem īsiem uzlādes cikliem. Neuzlādējiet akumulatorus pēc tās ierīces lietošanas. Ievērojams laika samazinājums starp nepieciešamajām uzlādēm norāda, ka akumulators ir nolietojies un ir jānomaina.

Akumulatori uzlādes laikā uzkarst. Neuzsāciet darbu uzreiz pēc uzlādes – pagaidiet, līdz akumulators ir sasniedzis istabas temperatūru. Tas novērsīs akumulatora bojājumus.

AKUMULATORA UZLĀDES STATUSA INDIKATORS

Akumulatoram ir akumulatora uzlādes stāvokļa indikators (3 LED). Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes līmeni, nospiediet akumulatora uzlādes indikatora pogu. Ja deg visas LED, tas norāda uz augstu akumulatora uzlādes līmeni. Ja deg divas LED, tas norāda uz daļēju izlādi. Ja deg tikai viena LED, tas norāda, ka akumulators ir izlādējies un ir jāuzlādē.

Darba vieta

Uzturiet darba vietu labi apgaismotu un tīru. Ja darba vieta ir pārbīvēta un slikti apgaismota, tas var izraisīt nelaimes gadījumus. Nelietojiet elektriskos instrumentus vidē, kur pastāv paaugstināts sprādzienbīstamības risks, kurā atrodas uzliesmojošas šķidrums, gāzes vai tvaiki. Elektriskie instrumenti rada dzirksteles, kas var izraisīt ugunsgrēku, ja nonāk saskarē ar uzliesmojošām gāzēm vai tvaikiem. Nelaujiet bērniem vai garāmājājiem atrasties darba zonā. Koncentrācijas zudums var izraisīt instrumenta kontroles zaudēšanu.

PĀRĪKAS

BRĪDINĀJUMS! Visas darbības ar slīpmašīnu jāveic, atvienojot akumulatoru; tas jāizņem no ligzdas!

Piederumu uzstādīšana instrumenta turētājā

Pirms darba instrumenta ievietošanas patronā (**att. A1**) atslābiniet fiksējošo uzgriezni. Lai to izdarītu, ar vienu atslēgu noturiet vārpstu (**att. B10**) vieta, bet ar otru atskrūvējiet fiksējošo uzgriezni (**att. B9**). Neizņemiet uzgriezni pilnībā no patronas. Ievietojiet darba instrumenta kātu patronā (**att. B8**). Atstarpe starp piederuma darba daļu un instrumenta patronu nedrīkst pārsniegt 8 mm.

BRĪDINĀJUMS! Vismaz pusei piederuma kāta jāatrodas instrumenta turētājā. Piederumu var noņemt, atslābinot fiksējošo uzgali, veicot šo darbību pretējā secībā. **BRĪDINĀJUMS!** Piederums var būt karsts tūlīt pēc lietošanas. Ļaujiet tam atdzist dabiskā veidā, pirms to noņemat. **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet piederumus, kuru diametrs pārsniedz šajā rokasgrāmatā norādīto.

INSTRUMENTA DARBĪBA

Slīpmašīnas iedarbināšana un apstādināšana

ieslēdzot slīpmašīnu, turiet to ar abām rokām aiz rokturiem (**att. A2** un **att. A4**) vai korpusa izolētajām daļām, un pārliecinieties, ka piederums nepieskaras nevienam materiālam vai priekšmetam. Vārpstas rotācijas virzienu norāda bultiņa uz korpusa (**att. A2**). Ieslēdziet slīpmašīnu, nospiežot un turot slēdža aizmugurējo daļu, pēc tam to pabīdot uz priekšu (**att. B1**). Slēdzi var fiksēt priekšējā stāvoklī, kas var būt noderīgi ilgstošas darbības laikā.

BRĪDINĀJUMS! Pēc ilgāka dīkstāves perioda iedarbiniet slīpmašīnu un ļaujiet tai darboties 20–30 sekundes, šajā laikā to novērojot. Pārbaudiet, vai instruments nerada nepareizas skaņas, vai trokšņa līmenis nav pārmērīgs un vai tas nepārmērīgi neviņbrē. Ja netiek novērotas nepareizas darbības pazīmes, to var droši lietot. Izsēdziet instrumentu, atbrīvojot spiedienu un slēdža vai, ja tas bija fiksēts, nospiežot slēdža pogas aizmugurējo daļu (**att. B2**). Poga atgriezīsies

automātiski; pēc slēdža atbrīvošanas piederums var turpināt griezties vārpstā vēl īsu brīdi. Instrumentu drīkst nolikt tikai tad, kad piederums ir pilnībā apstājies.

ĀTRUMA REGULĒŠANA

Ātruma regulēšana ir iespējama tikai tad, ja slīpmašīna darbojas. Ātruma regulēšana notiek 6 iepriekš iestatītajos posmos. Lai mainītu ātrumu, nospiediet pogu (**att. B7**); indikatoru gaismas blakus ātruma numuram iedegsies seši. Jo lielāks pānesuma numurs, jo lielāks rotācijas ātrums. Kad ir sasniegts augstākais ātrums, atkārtota pogas nospiešana pārslēgs uz zemāko ātrumu. Indikatoru gaismas zemākiem pānesumiem kļūst zaļas, bet augstākiem pānesumiem – sarkanās. Ierīce saglabā pēdējo ātruma iestatījumu gan tad, kad tā ir izslēgta, gan tad, kad ir izņemta baterija.

SLĪPĒTĀJA LIETOŠANA

Ievietojiet akumulatoru strāvas ligzdā (**att. A6**) ar kontaktiem vēršotiem uz iekārtas pusi, līdz dzirdat skaidru klikšķi, kas norāda, ka akumulators ir pareizi ievietots. Tas nodrošina, ka akumulators darbības laikā neizkrist. Lai izņemtu akumulatoru, nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu un pēc tam izvelciet to no ligzdas (**att. A6**).

SLĪPĒTĀJA DARBĪBA

Nepārtrauktas darbības laikā uzraugiet slīpmašīnas un instrumenta temperatūru un, temperatūrai paaugstinoties, veiciet pārtraukumus. Lai novērstu motora pārkaršanu, ieteicams veikt biežus pārtraukumus slīpmašīnas lietošanā un nodrošināt, ka ventilācijas atveres paliek brīvas. Darbojoties ar slīpmašīnu, neuzspiediet pārmērīgu spiedienu uz apstrādājamo detaļu un neveiciet pēkšņas kustības, lai nesabojātu pievienoto piederumu vai pašu slīpmašīnu. Urbjot vai frēzējot tēraudu vai alumīniju, instrumentus var dzesēt ar emulgējošu eļļu vai konkrētajam materiālam ieteikto dzesēšanas šķidrumu; tomēr, strādājot ar misiņu, dzesēšanas šķidruma lietošana nav ieteicama. Pēdējā caurumu urbšanas posmā samaziniet spiedienu uz urbi, lai novērstu tā lūšanu vai iesprūšanu. Ja urbis iesprūst, nekavējoties izslēdziet instrumentu. Pārmērīga spiediena pielikšana instrumentam vai neatbilstoša ātruma izvēle darbam pārslodzina instrumentu, ko var atpazīt pēc korpusa ārējo virsmu ievērojamas uzkaršanās. Neļaujiet instrumentam pārslodzēties; ārējo virsmu temperatūra nekad nedrīkst pārsniegt 60 °C. Pēc darba pabeigšanas izslēdziet instrumentu, atvienojiet akumulatoru un pārbaudiet un veiciet slīpmašīnas apkopi.

APKOPE UN PĀRBAUDES

BRĪDINĀJUMS! Pirms jebkādu regulēšanu, apkopi vai tehnisko apkopi veikšanas atvienojiet instrumentu no elektrotīkla rozetes. Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet elektriskā instrumenta tehnisko stāvokli, vizuāli pārbaudot un novērtējot: korpusu un rokturi, akumulatoru, slēdža darbību, ventilācijas atveru brīvumu, gultņu un pānesumkārbas trokšņu līmeni, iedarbināšanu un darbības vienmērīgumu.

Pēc darba pabeigšanas notīriet korpusu, ventilācijas atverumus, slēdžus, papildu rokturi un aizsargus, piemēram, ar gaisa strūklu (ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa), suku vai sausu drānu, neizmantojot ķīmiskājus vai tīrīšanas šķidrumus. Ja netīrumi ir stiprāki, var izmantot maigu mazgāšanas līdzekli. Īpaši uzmanoties, lai mitrums neiekļūtu instrumenta iekšienē, notīriet piederumus un rokturus ar sausu, tīru drānu. Garantijas perioda laikā lietotajam ir aizliegts veikt elektriskā instrumenta modifikācijas vai nomainīt jebkuras detaļas vai sastāvdaļas, jo tas anulēs garantiju. Jebkādas pārbaudes vai darbības laikā konstatētas kļūdas liecina, ka instrumentam nepieciešams remonts servisa centrā.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

PARAMETRS	VĒRTĪBA
Piegādes spriegums	18 V DC
Darbības ātrums	10 000–26 000 apgr./min
Maks. slīpēšanas diska diametrs	25 mm
Vārpstas spīles diametrs	6 mm
Aizsardzības klase	III
Svars	1,7 kg
TROKŠŅA UN VIBRĀCIJAS DATI	
Skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 79 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Vibrācijas paātrinājums	$a_h = 2,75 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informācija par troksni un vibrācijām

Ierīces radīto troksni raksturo: skaņas spiediena līmenis L_{PA} un skaņas jaudas līmenis L_{WA} (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību). Ierīces radītās vibrācijas raksturo vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību).

Šajā rokasgrāmatā norādītais skaņas spiediena līmenis L_{PA} , skaņas jaudas līmenis L_{WA} un vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h ir mērti saskaņā ar standartu EN 60745-1. Norādīto vibrācijas līmeni a_h var izmantot, lai salīdzinātu ierīces un veiktu sākotnēju vibrācijas iedarbības novērtējumu.

Norādītais vibrācijas līmenis attiecas tikai uz ierīces pamatlītojumiem. Ja ierīci izmanto citiem lietojumiem vai kopā ar citiem darba rīkiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Nepietiekama vai neregulāra ierīces apkope izraisīs augstāku vibrācijas līmeni. Iepriekš minētie iemesli var izraisīt paaugstinātu vibrācijas iedarbību visā darba laikā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, ņemiet vērā laiku, kad ierīce ir izslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek lietota. Pēc rūpīgas visu faktoru izvērtēšanas kopējā vibrācijas iedarbība var izrādīties ievērojami zemāka.

Lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas ietekmes, ir jāievieš papildu drošības pasākumi, piemēram: regulāra iekārtu un instrumentu apkope, roku uzturēšana piemērotā temperatūrā un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA



Elektrisko ierīču nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānodod pārstrādei atbilstošās iekārtās. Informāciju par atkritumu apglabāšanu var saņemt no izplatītāja vai vietējām iestādēm. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas ir kaitīgas videi, iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, ar reģistrācijas adresi Varšava, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk: "GTX Poland"), ar šo informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk: „Rokasgrāmata”), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās izkārtojums, pieder ekskluzīvi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t.i., Likumu Vēstnesis 2006. g. Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modifikācija pilnībā vai jebkuru tās atsevišķu elementu komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

ES atbilstības deklarācija

Ražotājs: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Produkts: Taisnās slīpēšanas mašīna

Modelis: 58GE146

Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE

Sērijas numurs: 00001 + 99999

Šī atbilstības deklarācija ir izsniegta, uzņemoties pilnu atbildību ražotājam.

Iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādiem dokumentiem:

Mašīnbūves direktīva 2006/42/EEK

Elektromagnētiskās saderības direktīva 2014/30/ES RoHS

direktīva 2011/65/ES, kas grozīta ar Direktīvu 2015/863/ES Un

atbilst šādu standartu prasībām:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63001:2018

Šī deklarācija attiecas tikai uz mašīnu tādā stāvoklī, kādā tā tika laista tirgū, un neattiecas uz komponentiem, kurus pievienojis gala lietotājs, vai uz turpmākajām modifikācijām, kuras veicis gala lietotājs.

ES rezidojošas vai reģistrētas personas vārds, uzvārds un adrese, kas pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Parakstīts vārds:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

GTX POLAND kvalitātes pārstāvis

Varšava, 2023. gada 16. novembris

(sl)
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL
Akumulatorska ravna brusilka

58GE146

PREVIDNO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, priložene temu električnemu orodju. Če ne upoštevate vseh spodnjih navodil, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

- To električno orodje je namenjeno za uporabo kot brusilnik. Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, priložene temu električnemu orodju. Če ne upoštevate vseh spodnjih navodil, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.
- Ne priporočamo uporabe tega električnega orodja za delo, kot je brušenje s šmirgljenim papirjem, brušenje z žično krtačo, poliranje ali rezalno brušenje. Izvajanje del, za katera električno orodje ni namenjeno, je lahko nevarno in lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne uporabljajte dodatkov, ki niso bili posebej zasnovani in priporočeni s strani proizvajalca orodja. Samo dejstvo, da je dodatek mogoče namestiti na električno orodje, še ne zagotavlja varnega delovanja.
- Nazivna hitrost brusilnega dodatka mora biti vsaj enaka največji hitrosti, navedeni na električnem orodju. Brusilni dodatek, ki deluje pri hitrosti, višji od nazivne, se lahko poškoduje in razleti na koščke.
- Zunanji premer in debelina dodatka morata ustrezati nazivnim parametrom električnega orodja. Dodatki z neprimernimi dimenzijami ni mogoče ustrezno nadzorovati.
- Velikost vretena diskov, brusilnih bobnov ali drugih dodatkov mora biti pravilno prilagojena vretenu ali vpenjalni sklopki električnega orodja. Dodatki, ki ne ustrezajo pritrilnim elementom električnega orodja, bodo delovali neuravnoteženo, prekomerno vibrirali in lahko povzročijo izgubo nadzora nad orodjem.
- Diski, brusilni bobni, rezila in drugi dodatki, nameščeni na vreteno, morajo biti v celoti vstavljeni v vpenjalo ali vpenjalno glavo. Če vreteno ni pravilno pritrjeno ali je izstopajoči del diska predolg, se lahko nameščeni disk zrahlja in izleti z visoko hitrostjo.
- Ne uporabljajte poškodovanega dodatnega pribora. Pred vsako uporabo preverite dodatni pribor, kot so brusni diski, ali so na njih odlomki in razpoke, brusni bobni, ali so na njem razpoke, raztrganine ali prekomerna obraba, ter žično krtačo, ali so na njej ohlapne ali zlomljene žice. Če je električno orodje ali dodatni pribor padel na tla, ga preverite, ali je poškodovan, ali pa namestite nadomestni del v dobrem stanju. Po pregledu in namestitvi dodatka se vi in prisotne osebe umaknite izven ravnine vrtečega se dela in električno orodje eno minuto pogonjajte na največji hitrosti brez obremenitve. Poškodovani dodatki se običajno zlomijo med tem preskusom.
- Nositi je treba osebno zaščitno opremo. Glede na vrsto dela je treba nositi zaščitni ščit za obraz, varnostna očala ali zaščitna očala. Po potrebi nosite protiprašno masko, ušesne zaščitnike, rokavice in delovni predpasnik za zaščito pred majhnimi delci brusilnih materialov ali obdelavancev. Zaščita za oči mora ščititi pred delci, ki nastajajo med različnimi postopki. Protiprašna maska ali respirator mora filtrirati delce, ki nastajajo med delovanjem. Daljša izpostavljenost visokim ravnem hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
- Poskrbite, da so opazovalci na varni razdalji od delovnega območja. Vsakdo, ki vstopi na delovno območje, mora nositi osebno zaščitno opremo. Delci z obdelovanca ali poškodovane dodatne opreme lahko odletijo in povzročijo poškodbe tudi zunaj neposrednega delovnega območja.
- Pri opravljanju nalog, pri katerih lahko rezalno orodje pride v stik s skritimi kablji ali lastnim kablom, električno orodje držite samo za izolirane površine ročaja. Stik med rezalnim orodjem in kablom pod napetostjo lahko povzroči, da se izpostavljeni kovinski deli električnega orodja napolnijo z električno napetostjo, kar predstavlja nevarnost električnega udara.
- Ob zagonu orodja ga vedno trdno držite v rokah. Navor motorja med pospeševanjem do polne hitrosti lahko povzroči zasuk orodja.
- Po potrebi pritridite obdelovanec s sponkami. Med delom nikoli ne držite majhnega obdelovanca v eni roki in orodja v drugi. Pritriditev majhnega obdelovanca vam omogoča prosto upravljanje orodja z obema rokama. Okrogli materiali, kot so sorniki, cevi ali kablji, se med rezanjem pogosto odkotalijo, kar lahko povzroči zatikanje svedra ali močan odskok proti vam.

- Kabel držite stran od vrtečega se dela. Če izgubite nadzor, se kabel lahko prereže ali zatakne, vaša roka ali roka pa se lahko potegne v vrteči se del.
- Električnega orodja nikoli ne odlagajte, dokler se priključek ni popolnoma ustavil. Vrtljivi priključek se lahko zatakne na površini in povzroči izgubo nadzora nad električnim orodjem.
- Po zamenjavi svedrov ali kakršnih koli nastavitev se prepričajte, da so matica vpenjalne glave, vpenjalna glava ali drugi nastavljeni deli trdno pritrjeni. Ohlapni nastavljeni deli se lahko nepričakovano premaknejo, kar povzroči izgubo nadzora, ohlapni vrteči se deli pa se bodo močno izstrelili.
- Električnega orodja ne uporabljajte, medtem ko ga držite ob telesu. Nenameren stik z vrtečim dodatkom lahko povzroči, da se oblačila zataknejo, kar ima za posledico, da se dodatek potegne proti telesu.
- Redno čistite prezračevalne reže električnega orodja. Ventilator motorja lahko vsesava prah v ohišje, prekomerno kopičenje kovinskega prahu pa lahko predstavlja električno nevarnost.
- Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov. Iskre lahko te materiale vžgejo.
- Ne uporabljajte dodatkov, ki zahtevajo uporabo tekočih hladilnih sredstev. Uporaba vode ali drugih tekočih hladilnih sredstev lahko povzroči električni udar.
- Uporabljajte le vrste diskov, priporočene za zadevno električno orodje, in le za priporočene namene. Na primer: ne brusite s stranico rezalnega diska. Rezalni diski so namenjeni obodnemu brušenju; bočne sile, ki delujejo na te diske, lahko povzročijo njihovo zlom.
- Za stožce in navojne brusne vložke uporabljajte le nepoškodovane vretena za diske z ravnim obodom, ustrezne velikosti in dolžine. Uporaba ustreznih vreten zmanjša tveganje zloma.
- Rezalnega diska ne „zaklepajte“ in nanj ne izvajajte prekomernega pritiska. Ne poskušajte izvajati preglobkih rezov. Preobremenitev diska poveča obremenitev na njem in tveganje za zvijanje ali zatikanje diska med rezanjem, pa tudi možnost odboja ali zloma diska.
- Roke ne postavljajte v osi z vrtečim se rezilom ali za njim. Če se rezilo med delovanjem odmakne od vaše roke, lahko vsak odskok povzroči, da se vrteče rezilo in električno orodje vrzeta neposredno proti vam.
- Če se rezilo zatakne ali se zaplete ali če se rezanje iz kakršnega koli razloga prekine, izklopite električno orodje in ga držite mirno, dokler se rezilo popolnoma ne ustavi. Nikoli ne poskušajte izvleči rezalnega diska iz reza, medtem ko se giblje, saj lahko to povzroči odskok. Ugotovite vzrok za zatikanje ali zapletanje diska in sprejmite ustrezne ukrepe za njegovo odpravo.
- Ne nadaljujte z rezanjem v obdelovancu. Počakajte, da rezilo doseže polno hitrost, nato previdno nadaljujte z rezanjem. Če električno orodje ponovno zagnate, medtem ko je še v obdelovancu, se lahko rezilo zatakne, premakne vstran ali povzroči odskok.
- Podprite plošče ali kakršne koli prevelike obdelavence, da zmanjšate tveganje za zatikanje rezila in odskok. Veliki obdelovanci se pogosto upogibajo pod lastno težo. Pod obdelovanec postavite podpore blizu rezalne črte in na rob obdelovanca na obeh straneh rezila.
- Bodite posebno previdni pri izdelavi »rezov« v obstoječe stene ali na drugih mestih, ki jih je težko videti. Izstopajoči rezilni disk lahko prereže plinske ali vodovodne cevi, električne kable ali druge predmete, kar lahko povzroči odskok.

VZROKI IN PREPREČEVANJE ODBOJA S STRANI UPORABNIKA:

- Odskok je nenadna reakcija na zatikanje ali zapletanje vrtečega se kolesa, diska, krtače ali drugega dodatka. Zatikanje ali zapletanje povzroči nenadno ustavitev vrtečega se dodatka, kar posledično povzroči, da se električno orodje v točki zatikanja potisne v nasprotno smer od vrtenja dodatka.
- Če se na primer brusilni kolut zatakne ali zaplete v obdelovancu, se lahko rob koluta, ki vstopi v točko zatikanja, zagreje v površino materiala, kar povzroči odskok ali izmet koluta. Brusilni kolut lahko odskoči proti uporabniku ali stran od njega, odvisno od smeri gibanja koluta v trenutku zatikanja. V takih pogojih se lahko brusilni koluti tudi zlomijo.
- Odskok je posledica nepravilne uporabe električnega orodja in/ali napačnih delovnih postopkov ali pogojev, vendar ga je mogoče preprečiti z upoštevanjem ustreznih varnostnih ukrepov, navedenih spodaj:

➤ **Električno orodje trdno držite v roki ter telo in roko namestite tako, da lahko prenesete sile odboja.**

Uporabnik lahko obvladuje sile odboja, če sprejme ustrezne varnostne ukrepe.

- **Bodite posebno previdni pri delu v bližini vogalov, ostrih robov itd. Pazite, da se orodje ne odbije ali ne zatakne.** Vogali, ostri robovi ali odskoki lahko povzročijo zatikanje vrtečega se orodja, kar lahko vodi do izgube nadzora ali povratnega udarca.
- **Ne nameščajte nazobčanega rezila.** Takšna rezila povzročajo pogoste odboje in izgubo nadzora.
- **Rezilo vedno vstavljajte v material v isti smeri, v kateri rezilo izstopa iz materiala (tj. v isti smeri, v kateri se izmetavajo odrezki).** Vstavljanje orodja v napačni smeri povzroči, da se rezilo dvigne z obdelovanca in potegne orodje v smeri tega pomika.
- **Pri delu z rotacijskimi pilami, rezalnimi diski, visokohitrostnimi rezili ali rezili iz volframovega karbida vedno trdno pritrдите obdelovanec.** Ta orodja se lahko zataknejo, če se v utoru niti najmanj nagnejo, kar lahko povzroči odskok. Če se rezalni disk zatakne, se običajno zlomi. Če se rotacijska pila, visokohitrostno rezilo ali rezilo iz volframovega karbida zatakne, lahko skoči iz utora, kar povzroči nevarnost izgube nadzora nad orodjem.

PIKTOGRAMI IN OPOZORIILA



1. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila ter varnostna navodila, ki so v njih navedena!
2. Uporabljajte osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, ušesni čepki, protiprašne maske).
3. Uporabljajte osebno zaščitno opremo: zaščitne rokavice
4. Ne odlagajte z gospodinjskimi odpadki
5. Naprava je v skladu s predpisi Evropske unije.
6. Certifikacijska oznaka EAC.
7. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

OPIS SLIK

Številčenje spodaj se nanaša na dele naprave, prikazane na ilustracijah v tem priložniku.

Slika A	Opis
1	Zavarovalna matica
2	Dodatni ročaj
3	Stikalo
4	Glavni ročaj
5	Nadzorna plošča
6	Prostor za baterije
Baterija ni vključena v komplet!	
Slika B	Opis
1	Stikalo, minček vzklopjen
2	Stikalo, minček izklopjen
3	LED-plošča
4	1 LED
5	2 LED-a
6	3 LED
7	Gumb za spremembo hitrosti
8	Nosilec za dodatke
9	Zaporna matica
10	Zareze za blokiranje vretena
11	Puščica, ki kaže smer vrtenja vretena

* Sliki in dejanski izdelek se lahko razlikujeta. VSEBINA KOMPLETA:

- Pravokotna brusilka 1
- Posebni ključ 2

OZNAKE NA NAPRAVI

RRRR	-leto izdelave
MM	-mesec izdelave
Y	-dodatna oznaka
XXXXX	-serijska številka
NNN	-dodatna oznaka

NAMEN UPORABE

Pravokotna brusilka je akumulatorsko ročno električno orodje. Napravo pogonja breztrkačni motor, pri čemer se vrtenje motorja linearno in neposredno prenaša na vreteno. Brusilka je namenjena izključno brušenju. Ta vrsta električnega orodja se uporablja za odstranjevanje vseh vrst ostrih robov s površin kovinskih, kamnitih, keramičnih in plastičnih elementov, za končno obdelavo varjenih spojev, oblikovanje materiala in obdelavo lukenj.

Področja uporabe ravne brusilke vključujejo vse vrste gradbenih, popravilnih ali modelarskih del z navedenimi materiali.

- Pravokotno brusilno orodje se lahko uporablja z delovnimi orodji, ki so pritrjena na držalo ustreznega premera in dolžine ter so namenjena za uporabo s to vrsto stroja
- Na stroj ne pritrđite zobatih, brusnih ali rezalnih diskov. Orodja, namenjena za uporabo z drugimi vrstami brusilnikov, niso primerna za uporabo s pravokotnim brusilnikom.
- Stroj je namenjen izključno suhi uporabi.
- Električnega orodja ne uporabljajte za namene, za katere ni namenjeno.

UPORABA ORODJA

VRSTE IN ZMOGLJIVOST AKUMULATORJEV

Naprava je zasnovana za delovanje z baterijami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Priporočamo uporabo baterije 4 Ah 58G004-1

Tip baterije	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Zmogljivost akumulatorja	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Čas delovanja	28 min	54 min	84min	114min

POLNJENJE AKUMULATORJA

Baterijo je treba polniti pri sobni temperaturi med 4 °C in 40 °C. Nova baterija ali baterija, ki ni bila dolgo časa v uporabi, bo dosegla polno zmogljivost po približno 3–5 cikih polnjenja in praznjenja.

- Odstranite baterijo iz naprave.
- Vtičnite polnilnik v omrežno vtičnico (230 V AC).
- Vstavite baterijo v polnilnik. Preverite, ali je baterija pravilno nameščena (vstavljena do konca).
- Ko je polnilnik priključen v omrežno vtičnico (230 V AC), se na njem prižge zelena LED-lučka, ki kaže, da je napajanje vzpostavljeno.
- Ko je baterija vstavljena v polnilnik, se na njem prižge rdeča LED-lučka, ki kaže, da se baterija polni.
- Hkrati bodo zelene LED-lučke za stanje polnjenja baterije utripale v različnih vzorcih (glejte opis spodaj).
- Utripa vsa LED-lučka – pomeni, da je baterija prazna in jo je treba napolniti.
- Utripa dve LED-lučki – pomeni, da je baterija delno prazna.
- Utripa ena LED – kaže na visoko raven napoljenosti baterije.
- Ko je baterija napolnjena, se LED na polnilniku prižge zeleno in vse LED-lučke za stanje napoljenosti baterije ostanejo prižgane. Po kratkem času (približno 15 sekund) LED-lučke za stanje napoljenosti baterije ugasnejo.

Baterije ne smete polniti dlje kot 8 ur. Če ta čas presežete, lahko poškodujete baterijske celice. Polnilnik se ne bo samodejno izklopil, ko bo baterija popolnoma napolnjena. Zelena LED-lučka na polnilniku bo ostala prižgana. LED-lučke za stanje napoljenosti baterije ugasnejo po kratkem času. Pred odstranitvijo akumulatorja iz vtičnice polnilnika odklopite napajanje. Izogibajte se ponavljajočim se kratkim ciklom polnjenja. Akumulatorjev ne polnite po le kratki uporabi naprave. Znatno

skrajšanje časa med potrebnimi polnjenji kaže, da je akumulator izrabljen in ga je treba zamenjati.

Baterije se med polnjenjem segrejejo. Ne začnite z delom takoj po polnjenju – počakajte, da baterija doseže sobno temperaturo. S tem boste preprečili poškodbe baterije.

INDIKATOR STANJA NAPOLNJENOSTI AKUMULATORJA

Baterija je opremljena z indikatorjem stanja napolnjenosti baterije (3 LED-i). Za preverjanje stanja napolnjenosti baterije pritisnite gumb indikatorja stanja napolnjenosti baterije. Vse prižgane LED-lučke kažejo na visoko stanje napolnjenosti baterije. Dve prižgani LED-lučki kažejo na delno praznjenje. Samo ena prižgana LED-lučka kaže, da je baterija prazna in jo je treba ponovno napolniti.

Delovno mesto

Delovno območje naj bo dobro osvetljeno in čisto. Nered in slaba osvetlitev lahko povzročita nesreče. Električnega orodja ne uporabljajte v okoljih s povečanim tveganjem eksplozije, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali hlapi. Električno orodje ustvarja iskre, ki lahko povzročijo požar, če pridejo v stik z vnetljivimi plini ali hlapi.

Otrokom in mimoidočim ne dovolite vstopa na delovno mesto. Izguba koncentracije lahko povzroči izgubo nadzora nad orodjem.

PRIPOMOČKI

PREVIDNO! Vsa dela z brusilnikom je treba opravljati z odklopljeno baterijo; baterijo je treba odstraniti iz vtičnice!

Namestitev dodatkov v držalo orodja

Pred vstavitvijo delovnega orodja v vpenjalo (sl. A1) popustite pritrdilno matico. Za to z enim ključem pridržite vreteno (sl. B10), z drugim pa odvijte pritrdilno matico (sl. B9). Maticе ne odstranite v celoti iz vpenjala. Vstavite držalo delovnega orodja v vpenjalo (sl. B8). Razmak med delovnim delom dodatka in vpenjalom za orodje ne sme presežati 8 mm.

PREVIDNO! Vsaj polovica držala dodatka mora biti znotraj držala orodja. Dodatek lahko odstranite po popuščanju pritrdilne matice, tako da sledite postopku v obratnem vrstnem redu. **PREVIDNO!** Dodatek je lahko takoj po uporabi vroč. Pred odstranitvijo počakajte, da se naravno ohladi. **PREVIDNO!** Ne uporabljajte dodatkov s premerom, večjim od tistega, ki je naveden v tem priročniku.

UPORABA ORODJA

Zagon in zaustavitev brusilnika

Pri zagonu brusilnika ga držite z obema rokama za ročaji (sl. A2 in sl. A4) ali za izolirane dele ohišja in se pripravljajte, da se pripomoček ne dotika nobenega materiala ali predmeta. Smer vrtenja vretena je označena s puščico na ohišju (sl. A2). Brusilnik zagnajte tako, da pritisnete in pridržite zadnji del stikala, nato pa ga potisnite naprej (sl. B1). Stikalo je mogoče zakleniti v položaju naprej, kar je lahko koristno med neprekinjenim delovanjem.

PREVIDNO! Po daljšem obdobju neuporabe vklopite brusilnik in ga pustite delovati 20–30 sekund, medtem pa ga opazujte. Preverite, ali orodje ne oddaja nenavadnih zvokov, ali raven hrupa ni prekomerna in ali ne vibrira prekomerno. Če ne opazite nobenih nenavadnih zvokov delovanja, je uporaba varna. Orodje izklopite tako, da sprostite pritisnik na stikalo ali, če je bilo zaklenjeno, s pritiskom na zadnji del gumba stikala (sl. B2). Gumb se bo samodejno umaknil; priključek se lahko še nekaj časa po sprostitvi stikala vrti v vretenu. Orodje lahko odložite šele, ko se priključek popolnoma ustavi.

NADZOR HITROSTI

Nastavitev hitrosti je mogoča le, ko je brusilnik v pogonu. Nastavitev hitrosti poteka v 6 vnapijev nastavljenih stopnjah. Za spremembo hitrosti pritisnite gumb (sl. B7); indikatorji ob številkah hitrosti se bodo zaporedoma prižgali. Višja je številka prestave, višja je hitrost vrtenja. Ko je dosežena najvišja hitrost, bo ponovno pritiskanje gumba preklopilo na najnižjo hitrost. Indikatorji za nižje prestave zasvetijo zeleno, tisti za višje prestave pa rdeče.

Naprava ohrani zadnjo nastavitev hitrosti tako ob izklopu kot tudi ob odstranitvi baterije.

UPORABA BRUSILNIKA

Vstavite baterijo v vtičnico (sl. A6) tako, da so kontakti obrnjeni navznoter proti orodju, dokler ne zaslišite jasnega klikanja, ki kaže, da je baterija pravilno vstavljena. To zagotavlja, da se baterija med delovanjem ne bo zrahljala. Za odstranitev baterije pritisnite gumb za sprostitve baterije in jo nato izvlecite iz vtičnice (sl. A6).

UPORABA BRUSILNIKA

Med neprekinjenim delovanjem spremljajte temperaturo brusilnika in orodja ter si vzemite premore, ko se temperatura dvigne. Da preprečite pregrevanje motorja, priporočamo, da med uporabo brusilnika pogosto delate premore in poskrbite, da prezračevalne reže ostanejo neovirane. Med delovanjem brusilnika ne pritiskajte premočno na obdelovanec in ne izvajajte nenadnih gibov, da ne poškodujete pritrjenega dodatka ali samega brusilnika. Pri vrtenju ali rezkanju v jeklu ali aluminiju se orodje lahko hladi z emulzijskim oljem ali hladilno tekočino, priporočeno za določen material; vendar se uporaba hladilne tekočine ne priporoča pri delu z medenino. V zaključni fazi vrtenja skoznih lukenj zmanjšajte pritisnik na sveder, da se ne zlomi ali zatakne. Če se sveder zatakne, takoj izklopite orodje. Prekomeren pritisnik na orodje ali izbera neustrezne hitrosti za opravilo bo preobremenilo orodje, kar je mogoče prepoznati po znatnem segrevanju zunanjih površin ohišja. Ne dopustite preobremenitve orodja; temperatura zunanjih površin nikoli ne sme preseči 60 °C. Po končanem delu izklopite orodje, odklopite akumulator ter preglejte in vzdržujte brusilnik.

VZDRŽEVANJE IN PREGLEDI

PREVIDNO! Pred kakršnim koli nastavljanjem, servisiranjem ali vzdrževanjem orodje izključite iz omrežne vtičnice. Po končanem delu preverite tehnično stanje električnega orodja z vizualnim pregledom in oceno: ohišja in ročaja, akumulatorja, delovanja stikala, prostora in prezračevalnih režah, ravni hrupa ležajev in menjalnika, zagona in gladkosti delovanja.

Po končanem delu očistite ohišje, prezračevalne reže, stikala, pomožni ročaj in zaščitne naprave, npr. s curkom zraka (pri tlaku, ki ne presega 0,3 MPa), krtačo ali suho krpo, brez uporabe kemikalij ali čistilnih tekočin. Pri močnejši umazaniji lahko uporabite blago čistilo. Posebno pazite, da vlaga ne vdira v notranjost orodja, in očistite dodatke in ročaje s suho, čisto krpo. V garancijskem obdobju uporabnik ne sme spreminjati električnega orodja ali zamenjati nobenih komponent ali delov, saj bo to razveljavilo garancijo. Vse napake, ugotovljene med pregledom ali delovanjem, so znak, da orodje zahteva popravilo v servisnem centru.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

PARAMETER	VREDNOST
Napetost napajanja	18 V DC
Prost tek	10.000–26.000 vrt/min
Največji premer brusnega diska	25 mm
Premer vpenjalne glave vretena	6 mm
Razred zaščite	III
Teža	1,7 kg
PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH	
Raven zvočnega tlaka	$L_{PA} = 79 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Raven zvočne moči	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Pospešek vibracij	$a_{th} = 2,75 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije o hrupu in vibracijah

Hrup, ki ga oddaja naprava, je opisan z: ravno zvočnega tlaka L_{PA} in ravno zvočne moči L_{WA} (pri čemer K označuje merilno negotovost). Vibracije, ki jih oddaja naprava, so opisane z vrednostjo pospeška vibracij a_{th} (pri čemer K označuje merilno negotovost).

Ravno zvočnega tlaka L_{PA} , raven zvočne moči L_{WA} in vrednost pospeška vibracij a_{th} navedene v tem priročniku, so bile izmerjene v skladu z EN 60745-1. Navedena raven vibracij a_{th} se lahko uporabi za primerjavo naprav in za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam. Navedeni nivo vibracij velja le za osnovne namene uporabe naprave. Če se naprava uporablja za druge namene ali z drugimi delovnimi orodji, se lahko nivo vibracij spremeni. Nezadostno ali redko vzdrževanje naprave bo povzročilo višji nivo vibracij. Zgoraj navedeni razlogi lahko povzročijo povečano izpostavljenost vibracijam skozi celotno delovno obdobje.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam upoštevajte obdobja, ko je naprava izklopljena ali ko je vklopljena, vendar se ne uporablja. Po skrbni oceni vseh dejavnikov se lahko izkaže, da je skupna izpostavljenost vibracijam znatno nižja.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvajati dodatne varnostne ukrepe, kot so: redno vzdrževanje opreme in orodij,

затогатване на устремна температура рок на устремна организация на дела.

VARSTVO OKOLJA



Електрични изделия не смеете одлагати меу господарски отпадке, амак их морате предати в устремне оброте за отстраняване. Информацие о отстранявану лалхо добите при продавалк изделка али локални органи. Отпадна електрична на електронска опрема всебуеи спнови, ки се шкюдливие за околје. Опрема, ки се не рециклира, представлја потенциална неварност за околје на здравје лјуди.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, s seueдем в Варшави, ул. Pogranicznа 2/4 (в надалежану: „GTX Poland“), s тем обвеща, да с все авторске правце до всебне тега прирочника (в надалежану: „Прирочник“), вклјучно меу другим з беседилом, фотографјам, диаграм, рисам и тер поставлјиво, припадојо изклјучно дружи GTX Poland и со законско заштите в складу з Законом з dne 4. фебруарја 1994 о авторских на сородних правцах (тј. Урадни лист 2006 шт. 90, точка 631, какој је бил спременје). Копирање, обделава, објавя али спременјанје Прирочника в целоти али категорије коли од нјевојих посамезних елементов за комерциалне намене без писнега согласја подпојета GTX Poland је строго преповедано и лалхо повзрочи цивилно и казенско одговорност.

Изјавя о складности ES

Произвалек: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pogranicznа 2/4 02-285 Варшава

Изделек: Равна бруслика

Модел: 58GE146

Трговоко име: GRAPHITE

Серийска штевилка: 00001 + 99999

Та изјавя о складности је издана на изклјучно одговорност произвалекя.

Згорјат описан изделек је складен з наследним документ:

Директива о строжн 2006/42/ES

Директива о електромангнетнн здружлјивости 2014/30/EU Директива

RoHS 2011/65/EU, какој је била спременјана з Директиво

2015/863/EU In изполнјује заштеве наследних стандардов:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Та изјавя велја изклјучно за строж в станју, в katerem је бил дан на трг, in не зјема компонент, ки их је додал коначнн употребнн, нити накнадних спременб, ки их је изведел.

Име in наслов особе с сталним преблвалнштем али седежем в EU, пооблашчене за прираво теиичне документације:

Подписано в имену:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pogranicznа 2/4 02-285 Варшава

Pawel Kowalski

Представннк за кавокост при GTX POLAND

Варшава, 16. november 2023

(bg)

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Акумулаторна права шлнфовъчна машина

58GE146

ВНИМАНИЕ Прочетете всечки предупреденја за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, приложени към този електроинструмент. Неспазването на всечки инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. **Съхранявайте всечки предупреденја и инструкции за бъдеща справка.**

- Този електроинструмент е предназначен за използване като шлнфовъчна машина. Прочетете всечки предупреденја за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, приложени към този електроинструмент. Неспазването на всечки инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.
- Не се препоръчва използването на този електроинструмент за операции като шлнфоване с шкурка, шлнфоване с телена четка, полиране или рязане. Извършването на операции, за които електроинструментът не е предназначен, може да бъде опасно и да доведе до телесни наранявания.

- Не използвайте приставки, които не са специално проектирани и препоръчани от производителя на инструмента. Самият факт, че дадена приставка може да се монтира на електроинструмента, не гарантира безопасна работа.
- Номналната скорост на шлнфовъчния аксесоар трябва да бъде поне равна на максималната скорост, посочена за електроинструмента. Шлнфовъчен аксесоар, работещ при скорост, по-висока от номналната му скорост, може да се повреди и да се разпадне на парчета.
- Външният диаметър и дебелината на приставката трябва да попадат в рамките на номналните параметри на електроинструмента. Приставки с неподходящи размери не могат да се контролират правилно.
- Размерът на държката на дисковете, шлнфовъчните барабани или другите приставки трябва да съответства точно на шпindle или кангата на електроинструмента. Приставки, които не пасват на номналните компоненти на електроинструмента, ще работят небалансирано, ще вибрират прекомерно и могат да доведат до загуба на контрол върху инструмента.
- Дисковете, шлнфовъчните барабани, режещите инструменти и другите приставки, монтирани на държката, трябва да бъдат напълно вкрани в кангата или патрона. Ако държката не е правилно закрепена или изпъкналата част на диска е прекалено дълга, монтираният диск може да се разхлаби и да бъде изхвърлен с висока скорост.
- Не използвайте повредени аксесоари. Преди всяка употреба проверявайте аксесоарите, като например абразивните дискове за отчупвания и пукнатини, шлнфовъчния барабан за пукнатини, разкъсвания или прекомерно износване, а телената четка за разхлабени или счупени жици. Ако електроинструментът или аксесоарът е паднал, проверете го за повреди или го заместете с такъв в добро състояние. След като проверите и монтирате приставката, застанете заедно с присъстващите далеч от равнината на въртящата се част и пуснете електроинструмента на максимална скорост без натоварване за една минута. Повредените приставки обикновено се счупват по време на този тест.
- Трябва да се носи лична защитна екипировка. В зависимост от вида на работата трябва да се носи лицева маска, предпазни очила или защитни очила. Ако е необходимо, носете прахова маска, предпазни слушалки, ръкавици и работен престилка за защита срещу малки фрагменти от абразивни материали или детайли. Защитата за очите трябва да предпазва от фрагменти, генерирани по време на различни операции. Праховата маска или респираторът трябва да филтрират частиците, генерирани по време на работата. Продължителното излагане на високи нива на шум може да доведе до загуба на слуха.
- Уверете се, че страничните лица се държат на безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства. Фрагменти от детайла или повредени принадлежности могат да изхвърчат и да причинят наранявания дори извън непосредствената работна зона.
- Когато изпълнявате задачи, при които режещият инструмент може да влезе в контакт със скрити кабели или със собствения си кабел, държете електроинструмента само за изолираните повърхности на държката. Контактът между режещия инструмент и кабел под напрежение може да доведе до това откритите метални части на електроинструмента да станат под напрежение, което представлява риск от токов удар.
- Когато пускате инструмента, винаги го държете здраво в ръката/ръцете си. Въртящият момент на двигателя при ускоряване до пълна скорост може да доведе до завъртане на инструмента.
- Ако е необходимо, закрепете детайла с скоби. Никога не държете малък детайл в едната ръка и инструмента в другата, докато работите. Закрепването на малък детайл ви позволява да контролирате инструмента свободно с двете ръце. Кръглите материали, като дюбели, трябва или кабели, имат склонност да се търкалят по време на рязане, което може да доведе до заклещване на свредлото или до силен откат към вас.
- Държете кабела далеч от въртящата се част. Ако загубите контрол, кабелът може да се пререже или закачи, а ръката или ръката ви може да бъде вкрана във въртящата се част.
- Никога не поставяйте електроинструмента, докато приставката не е напълно спряла. Въртяща се приставка може да се закачи

за повърхност и да доведе до загуба на контрол върху електроинструмента.

- След смяна на свредла или извършване на настройки се уверете, че гайката на кангата, патронът или другите компоненти за настройка са здраво затегнати. Разхлабените компоненти за настройка могат да се движат неочаквано, което да доведе до загуба на контрол, а разхлабените въртящи се части ще бъдат изхвърлени с голяма сила.
- Не работете с електроинструмента, докато го държите до тялото си. Случаен контакт с въртящия се прикачен инструмент може да доведе до закъчане на дрехите, в резултат на което прикаченият инструмент да бъде издърпан към тялото ви.
- Почиствайте редовно вентилационните отвори на електроинструмента. Вентилаторът на мотора всмуква прах в корпуса, а прекомерното натрупване на метален прах може да представлява електрическа опасност.
- Не използвайте електроинструмента в близост до запалими материали. Искрите могат да възпламенят тези материали.
- Не използвайте приставки, които изискват използването на течни охладители. Използването на вода или други течни охладители може да доведе до токов удар.
- Използвайте само въведените дискове, препоръчани за съответния електроинструмент, и само за препоръчаните приложения. Например: не шлифовайте със страничната част на режещ диск. Режещите дискове са предназначени за периферно шлифване; страничните сили, приложени върху тези дискове, могат да доведат до счупването им.
- За конуси и резбовани абразивни вложки използвайте само неповредени дорни за дискове с гладка фланш, с подходящ размер и дължина. Използването на подходящи дорни намалява риска от счупване.
- Не „блокирайте“ режещия диск и не упорнявайте прекалено голям натиск върху него. Не се опитвайте да правите прекалено дълбоки разрези. Претоварването на диска увеличава натоварването върху него и риска от усукване или закъчане на диска по време на рязане, както и вероятността от отскачане или счупване на диска.
- Не поставяйте ръката си в една линия с въртящото се острие или зад него. Ако острието се отдалечи от ръката ви по време на работа, всяко отскачане може да доведе до изхвърляне на въртящото се острие и електроинструмента директно към вас.
- Ако острието се заклещи или закачи, или ако рязането бъде прекъснато по някаква причина, изключете електроинструмента и го задръжте неподвижно, докато острието не спре напълно. Никога не се опитвайте да издърпате режещия диск от разреза, докато той се движи, тъй като това може да доведе до отскачане. Проверете причината за заклещването или закъчането на диска и предприемете коригиращи действия, за да я отстраните.
- Не продължавайте рязането на детайла. Изчакайте, докато ножът достигне пълна скорост, след което внимателно продължете рязането. Ако електроинструментът бъде рестартиран, докато все още е в детайла, ножът може да се заклещи, да се измести настрана или да предизвика отскачане.
- Подпрете панелите или всякакви прекалено големи детайли, за да сведете до минимум риска от заклещване на диска и отскачане. Големите детайли са склонни да провисват под собствената си тежест. Поставете опори под детайла близо до линията на рязане и по краищата на детайла от двете страни на диска.
- Бъдете особено внимателни, когато правите „вдълбнати разрези“ в съществуващи стени или други области, които са трудни за виждане. Изпълнено острие може да пререже газопровод или водни тръби, електрически кабели или други предмети, което може да предизвика отскачане.

ПРИЧИНИ И ПРЕДОТВРЯТЯВАНЕ НА ОТДАВАНЕТО ОТ ОПЕРАТОРА:

- Отскачането е внезапна реакция на заклещване или закъчане на въртящ се шлифовъчния диск, четка или друг аксесоар. Заклещването или закъчането води до рязко спиране на въртящия се аксесоар, което от своя страна води до изтласкване на електроинструмента в посока, обратна на въртенето на аксесоара в точката на заклещване.
- Например, ако шлифовъчният диск се закачи или заклещи в детайла, ръбът на диска, навлизащ в точката на заклещване, може да се забие в повърхността на материала, което да доведе

до отскачане или изхвърляне на диска. Шлифовъчният диск може да отскача към оператора или в обратна посока, в зависимост от посоката на движение на диска в момента на заклещване. При такива условия шлифовъчните дискове могат също да се счупят.

- Отдаването е резултат от неправилна употреба на електроинструмента и/или неправилни работни процедури или условия и може да бъде избегнато чрез спазване на изброените по-долу предпазни мерки:

➤ **Дръжте електроинструмента здраво в ръката си и позиционирайте тялото и ръката си така, че да можете да устоите на силите на отката.**

Операторът може да контролира силите на отката, ако вземе подходящи предпазни мерки.

➤ **Бъдете особено внимателни, когато работите в близост до ъгли, остри ръбове и др. Внимавайте за отскачане или заклещване на инструмента.**

Ъглите, острите ръбове или отскачането могат да причинят заклещване на въртящия се инструмент, което от своя страна може да доведе до загуба на контрол или отскачане.

➤ **Не монтирайте назъбено острие.** Такива остриета причиняват чести отскачания и загуба на контрол.

➤ **Винаги подавайте острието към материала в същата посока, в която режещият ръб излиза от материала (т.е. в същата посока, в която се изхвърлят стружките).** Поставянето на инструмента в грешна посока води до отлепване на режещия ръб на острието от детайла и издърпване на инструмента в посоката на подаване.

➤ **Когато работите с ротационни пили, режещи дискове, високоскоростни фрези или фрези от волфрамов карбид, винаги закрепвайте здраво детайла.** Тези инструменти могат да се заклещат, ако се наклонят дори леко в канала, което може да доведе до отскачане. Ако режещият диск се заклещи, обикновено се счува. Ако ротационна пила, високоскоростна фреза или фреза от волфрамов карбид се заклещи, тя може да изскочи от канала, което създава риск от загуба на контрол върху инструмента.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1 2 3 4 5



6 7

1. Прочетете ръководството за употреба и спазвайте предупрежденията и инструкциите за безопасност, съдържащи се в него!

2. Използвайте лични предпазни средства (защитни очила, предпазни слушалки, прахови маски).

3. Използвайте лични предпазни средства: защитни ръкавици

4. Не изхвърляйте с битовите отпадъци

5. Устройството отговаря на изискванията на Европейския съюз.

6. Сертификационен знак ЕАС.

7. Сертификационен знак за украинския пазар

ОПИСАНИЕ НА ИЛЮСТРАЦИИЕ

Номерацията по-долу се отнася за частите на уреда, показани на илюстрациите в това ръководство.

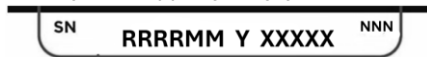
Фигура А	Описание
1	Контрагайка
2	Допълнителна дръжка
3	Превключвател
4	Основна дръжка
5	Контролен панел

6	Отделение за батерията
Батерията не е включена в комплекта!	
Фигура Б	Описание
1	Превключвател, шлифовъчна машина включена
2	Превключвател, мелницата е изключена
3	LED панел
4	1 LED
5	2 LED-а
6	3 светодиода
7	Бутон за промяна на скоростта
8	Държач за аксесоари
9	Контрагайка
10	Прези за фиксиране на шпиндела
11	Стрелка, показваща посоката на въртене на шпиндела

* Възможно е да има разлики между изображението и действителния продукт. **СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА:**

- Права шлифовъчна машина 1
- Специални ключове 2

МАРКИРОВКИ ВЪРХУ УСТРОЙСТВОТО



RRRR -година на производство
MM -месец на производство
Y -допълнително обозначение
XXXXX -сериен номер
NNN -допълнително обозначение

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Правата шлифовъчна машина е акумулаторно ръчно електроинструмент. Устройството се задвижва от безщетков мотор, като въртенето на мотора се предава линейно и директно към шпиндела. Шлифовъчната машина е предназначена само за шлифване. Този тип електроинструмент се използва за отстраняване на всички видове гравламини от повърхностите на метали, камени, керамични и пластмасови компоненти, за повърхностна обработка на заварки, оформяне на материали и обработка на отвори.

Областите на приложение на правата шлифовъчна машина включват всички видове строителни, ремонтни или моделиращи работи с гореспоменатите материали.

- Правата шлифовъчна машина може да се използва с работни инструменти, монтирани на дръжка с подходящ диаметър и дължина, предназначени за употреба с този тип машина
- Не монтирайте зъбни дискове, абразивни дискове или режещи дискове на машината. Инструментите, предназначени за използване с друг тип шлифовъчна машина, не са подходящи за използване с права шлифовъчна машина.
- Машината е предназначена само за работа на сую.
- Не използвайте електроинструмента за цели, различни от тези, за които е предназначен.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА

ТИПОВЕ И КАПАЦИТЕТ НА АКУМУЛАТОРИТЕ

Уредът е предназначен за работа с батерии ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Препоръчваме да използвате батерията 4 Ah 58G004-1

Тип батерия	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Капацитет на батерията	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Време на работа	28 мин	54 мин	84мин	114мин

ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

Батерията трябва да се зарежда при околна температура между 4 °C и 40 °C. Нова батерия или такава, която не е била използвана дълго време, ще достигне пълния си капацитет след приблизително 3–5 цикъла на зареждане и разреждане.

- Извадете батерията от устройството.
- Включете зарядното устройство в електрически контакт (230 V AC).
- Поставете батерията в зарядното устройство. Уверете се, че батерията е поставена правилно (вмъкната докрай).
- Когато зарядното устройство е включено в електрически контакт (230 V AC), зелен светодиод на зарядното устройство ще светне, показвайки, че захранването е включено.
- След като батерията бъде поставена в зарядното устройство, червен светодиод на зарядното устройство ще светне, показвайки, че батерията се зарежда.
- В същото време зелените светодиоди за състоянието на зареждане на батерията ще мигат по различни начини (вижте описанието по-долу).
- Всички светодиоди мигат – показва, че батерията е изтощена и се нуждае от презареждане.
- Мигат два светодиода – показва, че батерията е частично разрядена.
- Мига един светодиод – показва високо ниво на заряд на батерията.
- След като батерията се зареди, светодиодът на зарядното устройство светва в зелено и всички светодиоди за състоянието на заряда на батерията остават запалени. След кратко време (около 15 секунди) светодиодите за състоянието на заряда на батерията угасват.

Батерията не трябва да се зарежда по-дълго от 8 часа. Превъзаването на това време може да повреди клетките на батерията. Зарядното устройство няма да се изключи автоматично, след като батерията се зареди напълно. Зелените светодиоди на зарядното устройство ще остане запален. Светодиодите за състоянието на заряда на батерията ще угаснат след малко. Изключете захранването, преди да извадите акумулатора от гнездото на зарядното устройство. Избягвайте повтарящи се кратки цикли на зареждане. Не презареждайте акумулаторите след кратка употреба на устройството. Значително съкращаване на времето между необходимите зареждания показва, че акумулаторът е износен и трябва да бъде подменен.

Батериите се нагреват по време на зареждане. Не започвайте работа веднага след зареждане – изчакайте, докато батерията достигне стайна температура. Това ще предотврати повреда на батерията.

ИНДИКАТОР ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Батерията е оборудвана с индикатор за състоянието на заряда (3 светодиода). За да проверите нивото на заряд на батерията, натиснете бутона за индикатора за заряд на батерията. Всички светодиоди, които светят, показват високо ниво на заряд на батерията. Два светодиода, които светят, показват частично зареждане. Само един светодиод, който свети, показва, че батерията е изтощена и се нуждае от презареждане.

Място на работа

Поддържайте работното място добре осветено и чисто. Разхвърлянето и лошото осветление могат да причинят инциденти. Не използвайте електроинструменти в среда с повишен риск от експлозия, съдържаща запалими течности, газове или пари. Електроинструментите генерират искри, които могат да предизвикат пожар, ако влязат в контакт със запалими газове или пари.

Не допускайте деца или странични лица в работното пространство. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол върху инструмента.

МОНТАЖНИ АКСЕСОАРИ

ВНИМАНИЕ! Всички операции, свързани с шлифовъчната машина, трябва да се извършват с изключена батерия; тя трябва да бъде извадена от гнездото!

Монтиране на приставки в държача за инструменти

Преди да поставите работния инструмент в патрона (фиг. А1), разхлабете затягащата гайка. За да направите това, използвайте

един гаечен ключ, за да задържите шпиндела (фиг. В10) на място, а с другия отвийте затягащата гайка (фиг. В9). Не изваждайте гайката напълно от патрона. Поставете дръжката на работния инструмент в патрона (фиг. В8). Разстоянието между работната част на приставката и патрона не трябва да надвишава 8 mm.

ВНИМАНИЕ! Поне половината от дръжката на приставката трябва да бъде вътре в патрона. Приставката може да бъде извадена след разхлабване на фиксиращата гайка, като се следва обратната процедура. **ВНИМАНИЕ!** Приставката може да е гореща веднага след употреба. Оставете я да изстине естествено, преди да я извадите. **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте приставки с диаметър, по-голям от посочения в това ръководство.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА

Стартиране и спиране на шлифовъчната машина

Когато стартирате шлифовъчната машина, я дръжте с две ръце за дръжките (фиг. А2 и фиг. А4) или за изолираните части на корпуса, след което се уверете, че приставката не докосва никакъв материал или предмет. Посоката на въртене на шпиндела е обозначена със стрелка върху корпуса (фиг. А2). Стартирайте шлифовъчната машина, като натиснете и задържите задната част на превключвателя, след което го плъзнете напред (фиг. В1). Превключвателят може да се фиксира в предно положение, което може да бъде полезно при продължителна работа.

ВНИМАНИЕ! След всеки по-дълъг период на неактивност, стартирайте шлифовъчната машина и я оставете да работи за 20–30 секунди, като я наблюдавате през това време. Проверете дали инструментът не издава необичайни шумове, дали нивото на шума не е прекомерно и дали не избира прекомерно. Ако не се наблюдават необичайни симптоми при работа, той е безопасен за употреба. Изключете инструмента, като отпуснете натиска върху превключвателя или, ако е бил заключен, като натиснете задната част на бутона на превключвателя (фиг. Б2). Бутонът ще се прибере автоматично; приставката може да продължи да се върти в шпиндела за кратко време след отпускане на превключвателя. Инструментът може да бъде оставен настрана едва след като приставката е спряла напълно.

РЕГУЛИРАНЕ НА СКОРОСТТА

Регулирането на скоростта е възможно само когато шлифовъчната машина работи. Регулирането на скоростта се извършва в 6 предварително зададени стъпки. За да промените скоростта, натиснете бутона (фиг. В7); индикаторните лампички до номера на скоростта ще светнат последователно. Колкото по-висок е номерът на предавката, толкова по-висока е скоростта на въртене. Щом се достигне най-високата скорост, повторно натиснете на бутона ще превключи към най-ниската скорост. Индикаторните лампички за по-ниските предавки стават зелени, докато тези за по-високите предавки стават червени.

Устройството запазва последната настройка на скоростта както при изключване, така и при изваждане на батерията.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ШЛИФОВАЧА

Поставете акумулатора в гнездото за захранване (фиг. А6) с контактите обърнати навътре към инструмента, докато чуete ясно шракване, което показва, че акумулаторът е поставен правилно. Това гарантира, че акумулаторът няма да се разхлаби по време на работа. За да извадите акумулатора, натиснете бутона за освобождаване на акумулатора и след това го издърпайте от гнездото (фиг. А6).

РАБОТА С ШЛИФОВАЧА

По време на продължителна работа следете температурата на шлифовъчната машина и инструмента и правете паузи, когато температурата се повиши. За да предотвратите прегряване на мотора, се препоръчва да правите чести паузи при работа с шлифовъчната машина и да се уверите, че вентилационните отвори остават незапушени. Когато работите с шлифовъчната машина, не упрежнявайте прекалено налягане върху детайла и не правете резки движения, за да не повредите прикачения аксесоар или самата шлифовъчна машина. При пробиване или фрезозване в стомана или алуминий инструментите могат да се охлаждат с емулгирало мамино или охлаждаща течност, препоръчана за конкретния материал; обаче използването на охлаждаща течност не се препоръчва при работа с месинг. В последния етап на пробиване на отвори през цялата дебелина намалете натиска

върху средлото, за да предотвратите счупването или заклепването му. Ако средлото се заклеи, изключете инструмента незабавно. Прилагането на прекалено голям натиск върху инструмента или изборът на неподходяща скорост за задачата ще претовари инструмента, което може да се установи по значителното загряване на външните повърхности на корпуса. Не позволявайте инструментът да се претовари; температурата на външните повърхности никога не трябва да надвишава 60 °C. След приключване на работата изключете инструмента, извадете акумулатора и проверете и поддържайте шлифовъчната машина.

ПОДДЪРЖКА И ПРОВЕРКИ

ВНИМАНИЕ! Преди да извършвате каквито и да било настройки, сервизно обслужване или поддръжка, изключете инструмента от контакта. След приключване на работата проверете техническото състояние на електроинструмента чрез визуална проверка и оценка: корпуса и дръжката, акумулатора, работата на превключвателя, свободното пространство на вентилационните отвори, нивото на шума на лагерите и редуктора, стартирането и плавността на работа.

След приключване на работата почистете корпуса, вентилационните отвори, превключвателите, допълнителната дръжка и предпазителите, например със струя въздух (при налягане, ненадвишаващо 0,3 MPa), четка или суха кърпа, без да използвате химикали или почистващи течности. При по-силно замърсяване може да се използва мек почистващ препарат. Като обръщате специално внимание да не попадне влага във вътрешността на инструмента, почистете приставките и дръжките със суха, чиста кърпа. По време на гаранционния срок потребителят не трябва да модифицира електроинструмента или да подменя компоненти или части, тъй като това ще доведе до анулиране на гаранцията. Всякакви неизправности, забелязани по време на проверка или работа, са признак, че инструментът се нуждае от ремонт в сервизен център.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

ПАРАМЕТЪР	СТОЙНОСТ
Напрежение на захранване	18 V DC
Скорост на празен ход	10 000–26 000 об/мин
Макс. диаметър на шлифовъчния диск	25 mm
Диаметър на цапгата на шпиндела	6 mm
Клас на защита	III
Тегло	1,7 kg
ДАНИИ ЗА ШУМ И ВИБРАЦИИ	
Ниво на звуковото налягане	$L_{PA} = 79 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Ниво на звуковата мощност	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Ускорение на вибрациите	$a_h = 2,75 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Информация за шума и вибрациите

Шумът, излъчван от уреда, се описва чрез: нивото на звуковото налягане L_{PA} и нивото на звуковата мощност L_{WA} (където K обозначава неточността на измерването). Вибрациите, излъчвани от уреда, се описват чрез стойността на вибрационното ускорение a_h (където K обозначава неточността на измерването).

Нивото на звуковото налягане L_{PA} , нивото на звуковата мощност L_{WA} и стойността на ускорението на вибрациите a_h посочени в настоящото ръководство, са измерени в съответствие с EN 60745-1. Посоченото ниво на вибрациите a_h може да се използва за сравнение на устройствата и за предварителна оценка на експозицията на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително само за основните приложения на устройството. Ако устройството се използва за други приложения или с други работни инструменти, нивото на вибрации може да се промени. Недостатъчната или нередовна поддръжка на устройството ще доведе до по-високо ниво на вибрации. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия работен период.

За да се оцени точно експозицията на вибрации, трябва да се отчетат периодите, когато устройството е изключено или

когато е включено, но не се използва. След внимателна оценка на всички фактори общата експозиция на вибрации може да се окаже значително по-ниска.

За да се предпази потребителят от въздействието на вибрациите, трябва да се предприемат допълнителни мерки за безопасност, като например: редовна поддръжка на оборудването и инструментите, поддържане на ръцете на подходяща температура и правилна организация на работата.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Продуктите с електрическо захранване не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци, а трябва да се предават за изхвърляне в подходящи съоръжения. Информация за изхвърлянето може да бъде получена от търговеца на продукта или от местните власти. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които са вредни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością "Spółka komandytowa, s.c.s. седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък: "GTX Poland"), уведомява, че всички автори права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък: "Наръчник"), включително, наред с другото, неговия текст, фотографии, диаграми, чертежи, както и оформлението му, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г., № 90, точка 631, с последващи изменения). Копирането, обработката, публикуването или модифицирането на Наръчника в неговата цялост или на който и да е от неговите отделни елементи за търговски цели без писменото съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

Декларация за съответствие на EO

Производител: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Варшава

Продукт: Права шлифовъчна машина

Модел: 58GE146

Търговско наименование: GRAPHITE

Сериен номер: 00001 + 99999

Настоящата декларация за съответствие се издава на изцяло отговорността на производителя.

Описание на по-горе продукт отговаря на следните документи:

Директива за машините 2006/42/EO

Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/EC

Директива RoHS 2011/65/EC, изменена с Директива

2015/863/EC и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Настоящата декларация се отнася изключително за машината в състоянието, в което е била пусната на пазара, и не обхваща компоненти, добавени от крайния потребител, или последващи модификации, извършени от него.

Име и адрес на лицето, пребиваващо или установено в ЕС, упълномощено да изготви техническата документация:

Подписано от името на:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Варшава

Павел Ковалски

Представител по качеството за GTX POLAND

Варшава, 16 ноември 2023 г.

(sr)
ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИ УПУТСТВА
Бежична правоугаона брусилца

58GE146

ОПРЕЗ: Прочитайте све безбедносне упозорења, упутства, илустрации и спецификации приложене уз овај електрични алат. Непоштовање свих доле наведених упутстава може довести до струјног удара, пожара и/или озбиљних повреда.

Чувајте све упозорења и упутства за будућу употребу.

- Овај електрични алат је дизајниран за употребу као брусилца. Прочитајте сва упозорења о безбедности, упутства, илустрације и спецификације које се испоручују уз овај електрични алат. Непоштовање свих доле наведених упутстава може довести до струјног удара, пожара и/или озбиљних повреда.
- Не препоручује се коришћење овог електричног алата за радове као што су брушење шмирглом, брушење жичаном четком, полирање или сечење брушењем. Извођење радова за које алат није намењен може бити опасно и довести до личних повреда.
- Не користите додатке који нису посебно дизајнирани и препоручени од стране произвођача алата. Чињеница да се додатак може причврстити на електрични алат не гарантује безбедно коришћење.
- Номинална брзина брусног прикључка мора бити најмање једнака максималној брзини наведеној на електричном алату. Брусни прикључак који ради на брзини вишој од своје номиналне брзине може бити оштећен и распусти се на комаде.
- Спољни пречник и дебелина прикључка морају бити у оквиру номиналних параметара електричног алата. Прикључци са неправилним димензијама не могу се правилно контролисати.
- Величина вратила дискова, брусних бубњева или других прибора мора бити правилно усклађена са вретеном или стезалком електричног алата. Прибори који не одговарају компонентама за монтажу електричног алата биће небалансирани, прекомерно ће вибрирати и могу изазвати губитак контроле над алатом.
- Дискови, брусне бубњеве, резачи и други додаци са дршком морају бити у потпуности убачени у колектор или стезаљку. Ако дршка није правилно причвршћена или ако део диска који превише избија, причвршћени диск може да се олабави и буде избачен великом брзином.
- Не користите оштећене прикључке. Пре сваке употребе проверите прикључке као што су абразивни дискови на чипове и пукотине, бубањ за брушење, поцепе или прекомерно хабање, и жичану четку на лабаве или поломљене жице. Ако је електрични алат или прикључак пао, проверите да ли има оштећења или уградите нови, у добром стању. Након провере и постављања додатка, сместите се и све присутне далеко од равнине ротирајућег дела и пустите електрични алат да ради на максималној брзини без оптерећења један минут. Оштећени додаци обично се ломе током овог теста.
- Мора се носити лична заштитна опрема. У зависности од врсте посла, мора се носити штитник за лице, заштитне наочаре или маске за очи. По потреби, носите маску против прашине, заштиту за уши, рукавице и радни прегачу ради заштите од ситних фрагмената абразивних материјала или радних комада. Заштита за очи мора да штити од фрагмената насталих током различитих операција. Маска против прашине или респиратор мора да филтрира честице настале током рада. Дуготрајна изложеност високим нивоима буке може изазвати губитак слуха.
- Обезбедите да се посматрачи држе на безбедној удаљености од радног простора. Сви који улазе у радни простор морају носити личну заштитну опрему. Откидани комадићи од радње или оштећени прибор могу да полете и изазову повреду чак и ван непосредног радног простора.
- Када обављате задатке при којима резни алат може доћи у контакт са скривеним ожичењем или сопственим каблом, држите електрични алат само за изоловане површине за хватање. Контакт између резног алата и под напоном налазећег кабла може узроковати да изложени метални делови алата постану под напоном, чиме се ствара ризик од струјног удара.
- При покретању алата увек га чврсто држите у рукама. Моменат мотора при убрзању до пуне брзине може изазвати закрућивање алата.
- По потреби, причврстите обрадак стезаљкама. Никада не држите мали обрадак у једној руци, а алат у другој током рада. Причвршћавање малог обратка омогућава вам да слободно управљате алатом обема рукама. Кружни материјали, као што су шипке, цеви или каблови, имају тенденцију да се одвајају током сечења, што може изазвати заглављивање бушилице или снажан одскок ка вама.
- Држите кабл даље од ротирајућег дела. Ако изгубите контролу, кабл може бити пресечен или заглављен, а ваша рука или подлактица могу бити увучене у ротирајући део.

- Никада не стављајте електрични алат на под док се прикључак не заустави у потпуности. Вртећи се прикључак може да се закачи за неку површину и узрокује губитак контроле над алатом.
- Након замене бушилица или било каквих подешавања, уверите се да су колета, стезна глава или други елементи за подешавање чврсто затегнути. Лабави елементи за подешавање могу се неочекивано померити, што може довести до губитка контроле, а лабави ротирајући делови ће бити насилно избачени.
- Не користите електрични алат док га држите уз бок. Случајан контакт са ротирајућим прикључком може да заустави одећу, што ће довести до тога да се прикључак повуче ка вашем телу.
- Редовно чистите вентилационе отворе електричног алата. Вентилатор мотора усисава прашину у кућиште, а прекомерно нагомиланавање металне прашине може представљати електрични ризик.
- Не користите електрични алат у близини запаљивих материјала. Искре могу да запале те материјале.
- Не користите додатке који захтевају употребу течних расхладних средстава. Употреба воде или других течних расхладних средстава може довести до струјног удара.
- Користите само врсте дискова препоручене за одговарајући електрични алат и само за предвиђене примене. На пример: не брусите бочном страном резног диска. Резни дискови су дизајнирани за периферно брушење; бочне силе примењене на ове дискове могу изазвати њихово пуцање.
- За конусне и навојне абразивне уметке користите само нетакнуте вратила за дискове са равним фланцем, одговарајуће величине и дужине. Коришћење одговарајућих вратила смањује ризик од ломљења.
- Не "закључавајте" дисковну пилу или примењујте прекомерни притисак на њу. Не покушавајте да правите превише дубоке резове. Преоптерећавање диска повећава оптерећење на њему и ризик од савијања или заглављивања током резања, као и могућност одскока или ломљења диска.
- Не стављајте руку у линији са или иза ротирајућег диска. Ако се диск током рада одмакне од ваше руке, сваки одбацивање може узроковати да ротирајући диск и електрични алат буду бачени директно ка вама.
- Ако се сечиво заглави или запне, или ако се рез прекине из било ког разлога, искључите електрични алат и држите га мирно док се сечиво потпуно не заустави. Никада не покушавајте да извучете резни диск из реза док се креће, јер то може изазвати одскок. Истражите узрок заглављивања или запнења диска и предузмите корективне мере да бисте га елиминисали.
- Не настављајте резање у радном комаду. Сачекајте да се сечиво у потпуности убрза, а затим пажљиво наставите са резањем. Ако се електрични алат поново покрене док је још урађен у радном комаду, сечиво може да се заглави, помери у страну или изазове повратно бацање.
- Ослањте се на панеле или било које превелике радне комаде како бисте смањили ризик од заглављивања сечива и одбацивања. Велики радни комади имају тенденцију да се савијају под сопственом тежином. Поставите потпоре испод радног комада у близини линије резања и на ивици радног комада са обе стране сечива.
- Посебну пажњу обратите приликом извођења "уреца у постојеће зидове" или у другим тешко увидимим местима. Изашла пила може пресећи гасне или водовodne цеви, електричне каблове или друге предмете, што може изазвати одскок.

УЗРОЦИ И ПРЕВЕНЦИЈА ОДБОЈА ОД СТРАНЕ ОПЕРАТЕРА:

- Кикбек је изненадна реакција на заглављивање или запетљивање ротирајућег точка, диска, четке или другог прибора. Заглављивање или запетљивање нагло зауставља ротирајући прибор, што заузврат нагони неконтролисани електрични алат да се помери у супротном смеру од ротације прибора на месту заглављивања.
- На пример, ако се брусна плоча заглави или заустави на радном комаду, ивица плоче која улази у место заглављивања може да се зарии у површину материјала, што узрокује да се плоча одбије или буде избачена. Брусна плоча се може одбити назад ка оператеру или од њега, у зависности од правца кретања плоче у тренутку заглављивања. У таквим условима, брусне плоче се такође могу сломити.

- Кикбек је последица неправилне употребе електричне алате и/или неправилних радних поступака или услова, и може се избећи предузимањем одговарајућих мера предострожности наведених у наставку:

- **Чврсто држите електрични алат у руци и поставите тело и руку тако да можете да издржите силе повратног удара.** Оператер може да контролише силе повратног удара ако предузме одговарајуће мере предострожности.
- **Посебно пажњу обратите при раду у близини углова, оштрих ивица итд. Пазице да алат не одскаче или не заглави.** Углови, оштре ивице или одскачивање могу узроковати да се ротирајући алат заглави, што може довести до губитка контроле или повратног удара.
- **Не урађујте назубљену плочу.** Такве плоче изазивају честе повратне ударе и губитак контроле.
- **Увек уводите сечиво у материјал у истом правцу у ком сечиво излази из материјала (тј. у истом правцу у ком се одбацују стругоутине).** Увођење алата у погрешном правцу узрокује да се сечиво одлепи од обрадка и повуче алат у правцу тог храњења.
- **При раду са ротационим турпијама, резним дисковима, бросечним резачима или резачима од карбида увек чврсто причврстите обрадак.** Ови алати могу да заглаве ако се и најмање нагну у жлебу, што може да изазове одскок. Ако се резни диск заглави, он ће се обично полумити. Ако се ротациона турпија, бросечни резач или резач од карбида заглави, може да искочи из жлеба, чиме се ризикује губитак контроле над алатом.

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1 2 3 4 5



6 7

1. Прочитајте упутство за употребу и поштујте упозорења и безбедносне инструкције наведене у њему!
2. Користите личну заштитну опрему (заштитне наочаре, штитници за уши, маске за прашину).
3. Користите личну заштитну опрему: заштитне рукавице
4. Не одбацујте са кућним отпадом
5. Уређај је у складу са прописима Европске уније.
6. ЕАС ознака сертификације.
7. Марка сертификације за украјинско тржиште

ОПИС ИЛУСТРАЦИЈА

Бројеви у наставку односе се на делове уређаја приказане на илустрацијама у овом приручнику.

Слика А	Опис
1	Заштитна навртка
2	Додатна ручка
3	Прекидач
4	Главна ручка
5	Контролна табла
6	Одсек за батерије
Батерија није укључена у комплет!	
Слика В	Опис
1	Прекидач, брусилица укључена
2	Прекидач, млин искључен
3	LED панел
4	1 LED
5	2 LED диоде
6	3 LED

7	Дугме за промену брзине
8	Држач за додатке
9	Заштитна навртка
10	Удлабине за закључавање вретена
11	Стрелица која показује смер ротације вретена

* Могуће је да постоје разлике између слике и стварног производа. **САДРЖАЈ СЕТА:**

- Права брусиллица 1
- Специјални кључеви 2

ОЗНАКЕ НА УРЕЂАЈУ



- PPPP - година производње
- MM - месец производње
- Y - додатна ознака
- XXXXX - серијски број
- NNN - додатна ознака

НАМЕНА

Права брусиллица је ручна електрична алатка на батерији. Уређај покреће безетикични мотор, при чему се ротација мотора преноси линеарно и директно на вретено. Брусиллица је намењена само за брушење. Ова врста електричне алатке користи се за уклањање свих врста заузета са површина металних, каменних, керамичких и пластичних компоненти, за завршну обраду заварених спојева, обликовање материјала и обраду рупа.

Области примене правог брусилнице обухватају све врсте грађевинских, поправних или моделарских радова са наведеним материјалима.

- Права брусиллица може да се користи са радним алатима монтираним на дршку одговарајућег пречника и дужине и дизајнираним за употребу са овом врстом машине
- Не привршћивајте на машину зупчасте дискове, абразивне дискове или резне дискове. Алати дизајнирани за употребу са било којом другом врстом брусилнице нису погодни за употребу са правоугаоном брусилницом.
- Машина је намењена само за суву употребу.
- Не користите електрични алат у сврхе другачије од оних за које је намењен.

РАД СА АЛАТОМ

ТИПОВИ И КАПАЦИТЕТ БАТЕРИЈА

Уређај је дизајниран за рад са ENERGY+ батеријама 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Препоручујемо коришћење батерије 58G004-1 од 4 Аh

Тип батерије	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Капацитет батерије	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Време рада	28 мин	54 мин	84мин	114мин

ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

Батерија треба да се пуни на амбијенталној температури од 4°C до 40°C. Нова батерија, или она која се дуго није користила, достићи ће свој пун капацитет након отприлике 3–5 циклуса пуњења и грађења.

- Уклоните батерију из уређаја.
- Укључите пуњач у наизменичну утичницу (230 V AC).
- Убаците батерију у пуњач. Проверите да ли је батерија правилно смештена (у потпуности убачена).
- Када је пуњач укључен у наизменичну утичницу (230 V AC), зелена LED диода на пуњачу ће се упалити, што означава да је напајање повезано.
- Када се батерија постави у пуњач, црвена LED диода на пуњачу ће се упалити, што указује да се батерија пуни.
- Истовремено ће зелене LED диоде за статус пуњења батерије трептати у различитим обрасцима (погледајте опис у наставку).

- Све LED диоде трепере – указује да је батерија испразњена и да треба да се напуни.
- Две LED диоде трепере – указује да је батерија делимично испразњена.
- Једна трепћућа LED – указује на висок ниво пуњења батерије.
- Када је батерија напуњена, LED на пуњачу светли зелено и све LED диоде за статус пуњења батерије остају упалене. Након кратког времена (отприлике 15 секунди), LED диоде за статус пуњења батерије се гасе.

Батерија се не би требало пунити дуже од 8 сати. Прекорачење овог времена може оштетити ћелије батерије. Пуњач се неће аутоматски искључити када се батерија потпуно напуни. Зелена LED на пуњачу ће остати упалена. LED индикатори статуса пуњења батерије ће се угасити након кратког времена. Искључите напајање пре него што извадите батерију из прикључка пуњача. Избегавајте поновљене кратке циклусе пуњења. Немојте но пунити батерије након само кратке употребе уређаја. Значајно скраћење времена између потребних пуњења указује да је батерија истрошена и да треба да је замените.

Батерије се загревају током пуњења. Немојте одмах након пуњења почети са радом – сачекајте да батерија достигне собну температуру. Ово ће спречити оштећење батерије.

ИНДИКАТОР СТАЊА ПУЊЕЊА БАТЕРИЈЕ

Батерија је опремљена индикатором статуса пуњења (3 LED диоде). Да бисте проверили ниво пуњења батерије, притисните дугме за индикацију пуњења батерије. Све упалене LED диоде указују на висок ниво пуњења батерије. Две упалене LED диоде указују на делимично грађење. Само једна упалена LED диода указује да је батерија испразњена и да је потребно пуњење.

Место рада

Радно место држите добро осветљено и чисто. Неред и лоше осветљење могу изазвати незгоде. Не користите електричне алате у окружењима са повећаним ризиком од експлозије, које садрже запaljиве течности, гасове или испарења. Електрични алати производе искре које могу изазвати пожар ако дођу у контакт са запaljивим гасовима или испарењима.

Не дозволите деци или другим лицима да улазе у радно подручје. Губитак концентрације може довести до губитка контроле над алатом.

ПОСТАВЉАЊЕ ПРИКЉУЧАКА

ОПРЕЗ! Све операције које укључују брусиллицу морају се изводити са одстојаном батеријом; батерија мора бити извађена из лежишта!

Постављање прибора у држач

Пре уметања радног алата у вретено (сл. А1), опустите затезни вијак. За то употребите један кључ за држите вретено (сл. В10) на месту, а другим одврните затезни вијак (сл. В9). Не скидајте навртку потпуно са чекића. Убаците дршку радног алата у чекић (сл. В8). Размак између радног дела додатка и чекића не сме бити већи од 8 мм.

ОПРЕЗ! Најмање половина дршке додатка мора бити унутар држача алата. Додатак се може уклонити након отпуштања стезне матице, поступајући обрнутим редоследом. **ОПРЕЗ!** Додатак може бити врху одмах након употребе. Дозволите му да се природно охлади пре уклањања. **ОПРЕЗ!** Не користите додатке са пречником већим од оног наведеног у овом приручнику.

РАД СА АЛАТОМ

Покретање и заустављање брусилнице

При покретању брусилнице држите је обема рукама за ручке (сл. А2 и сл. А4) или за изолиране делове кућишта, а затим проверите да додаток не додирује ниједан материјал или предмет. Смер ротације вретена означен је стрелицом на кућишту (сл. А2). Покрените брусиллицу тако што ћете притиснути и држати задњи део прекидача, а затим га померити напред (сл. В1). Прекидач се може закључати у напредном положају, што може бити корисно током непрекидног рада.

ОПРЕЗ! Након сваког дужег периода неактивности, покрените брусиллицу и оставите је да ради 20–30 секунди, посматрајући је током тог времена. Проверите да алат не прави необичне звуке, да нико буке није прекомеран и да не бира прекомерно. Ако се не примећују необични радни симптоми, безбедно је за употребу.

Искључите алат ослобађањем притиска на прекидач или, ако је закључан, притиском на задњи део дугмета прекидача (сл. В2). Дугме ће се аутоматски повући; прикључна глава може да настави да се врти у вретену кратко након ослобађања прекидача. Алат сме да се одложи тек када се прикључна глава потпуно заустави.

КОНТРОЛА БРЗИНЕ

Подешавање брзине је могуће само када брусилце ради. Подешавање брзине се врши у 6 унапред подешених корака. Да бисте променили брзину, притисните дугме (сл. В7); индикаторска светла поред броја брзине ће се заустопно упалити. Што је број степена преноса већи, то је већа ротациона брзина. Када се достигне највећа брзина, поновним притиском на дугме прелази се на најнижу брзину. Индикаторска светла за ниже брзине постају зелена, док она за више брзине постају црвена.

Уређај памти последњу подешену брзину и када је искључен и када је батерија укључена.

КОРИШЋЕЊЕ БРУСИЛКЕ

Убаците батерију у прикључак (сл. А6) контактима окренутим према унутра, ка алату, док не чујете јасан клик, што указује да је батерија правилно уграђена. Ово осигурава да се батерија неће ослабавити током рада. Да бисте укљинили батерију, притисните дугме за отпуштање батерије и затим је извучите из прикључка (сл. А6).

РАД СА БРУСИЛКОМ

Током непрекидног рада, пратите температуру брусилце и алата и правите паузе како температура расте. Да бисте спречили прегревање мотора, препоручује се да често правите паузе у коришћењу брусилце и да обезбедите да вентилациони отвори остану непоклопирани. Приликом рада брусилце, немојте вршити претерани притисак на радну комаду и немојте правити изненадне покрете, како не бисте оштетили причвршћену додатну опрему или саму брусилцу. При бушењу или глодању у челику или алуминијуму, алати се могу хладити емулзионим уљем или расхладном течношћу препорученом за одређени материјал; међутим, употреба расхладне течности се не препоручује при раду са месингом. У завршној фази бушења пролазних рупа смањите притисак на бушилицу како бисте спречили њен лом или заглављивање. Ако се бушилица заглави, одмах искључите алат. Претерано оптерећивање алата или избор неприкладне брзине за задатак доведће до преоптерећења алата, што се може препознати по значајном загревању спољашњих површина кућишта. Не дозволите да алат буде преоптерећен; температура спољашњих површина никада не сме прећи 60°C. Након завршетка рада, искључите алат, одспојте батерију и прегледајте и одржавајте брусилцу.

ОДРЖАВАЊЕ И ПРОВЕРЕ

ОПРЕЗ! Пре него што извршите било каква подешавања, сервис или одржавање, искључите алат из наизменичне розете. Након завршетка посла, проверите техничко стање електричног алата визуелним прегледом и проценом: кућишта и дршке, батерије, рада прекидача, размака вентилационих отвора, нивоа буке лежачега и редуктора, покретања и глаткоћи рада. Након завршетка посла, очистите кућиште, вентилационе отворе, прекидаче, помоћну ручку и заштитне уређаје, нпр. млазом ваздуха (под притиском који не прелази 0,3 МПа), четком или сувом крпом, без употребе хемикалија или течности за чишћење. За јаче запрљање може се користити благи детерџент. Посебно пазите да влага не уђе у унутрашњост алата и очистите додатке и ручке сувом, чистом крпом. Током гарантног рока, корисник не сме да мења електрични алат или замењује било које компоненте или делове, јер ће то поништити гаранцију. Сваки квар уочен приликом прегледа или рада представља знак да алат захтева поправку у сервисном центру.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

ПАРАМЕТАР	ВРЕДНОСТ
Напон напајања	18 V DC
Празни ход	10.000–26.000 об/мин
Макс. пречник брусне кола	25 мм

Пречник конусне гланице вретена	6 мм
Класа заштите	III
Тежина	1,7 кг
ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈИ	
Ниво звучног притиска	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Ниво звучне снаге	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Убрзање вибрације	$a_{h1} = 2,75 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Информације о буци и вибрацијама

Бука коју емитује уређај описана је нивоима звучног притиска L_{pA} и звучне снаге L_{WA} (где К означава неизвесност мерења). Вибрације које емитује уређај описане су вредношћу убрзања вибрације a_h (где К означава неизвесност мерења). Ниво звучног притиска L_{pA} , ниво звучне снаге L_{WA} и вредност убрзања вибрација a_h наведени у овом приручнику измерени су у складу са EN 60745-1. Наведени ниво вибрација a_h може се користити за упоређивање уређаја и за прелиминарну процену изложености вибрацијама.

Наведени ниво вибрација је репрезентативан само за основне примене уређаја. Ако се уређај користи за друге примене или са другим радним алатима, ниво вибрација може да се промени. Недовољно или ретко одржавање уређаја доведће до вишег нивоа вибрација. Разлози наведени изнад могу довести до повећане изложености вибрацијама током целог радног периода.

Да би се тачно проценила изложеност вибрацијама, потребно је узети у обзир периоде када је уређај искључен или када је укључен, али се не користи. Након пажљиве процене свих фактора, укупна изложеност вибрацијама може се показати знатно нижио.

Да би се заштитио корисник од последица вибрација, треба предузети додатне безбедносне мере, као што су: редовно одржавање опреме и алата, одржавање руку на одговарајућој температури и правилна организација рада.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не смеју да се одлажу са комуналним отпадом, већ морају да се предају на одлагање у одговарајуће објекте. Информације о одлагању могу се добити од продавца производа или локалних власти. Отпадни електрични и електронски уређаји садрже супстанце које су штетне за животну средину. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну претњу за животну средину и људско здравље.

"GTХ Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, са седиштем у Варшави, ул. Pogranicza 2/4 (у даљем тексту: "GTХ Poland"), овим обавештава да су сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов распоред, припадају искључиво GTХ Poland и заштитени су законом у складу са Законом од 4. фебруара 1994. о ауторским и сродним правима (тј. Службени лист 2006, бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или мењање Приручника у целини или било ког његовог појединачног елемента у комерцијалне сврхе без писмене сагласности компаније GTХ Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el)
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ
Ασπίματος ευθύγραμμος τροχός
58GE146

ΠΡΟΣΟΧΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, τυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο έχει σχεδιαστεί για χρήση ως τριβείο. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, τυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.
- Δεν συνιστάται η χρήση αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες όπως λείανση με γυαλόχαρτο, λείανση με συμπιεσμένο αέρα, στίβωση ή κοπή. Η εκτέλεση εργασιών για τις οποίες το ηλεκτρικό

εργαλείο δεν έχει σχεδιαστεί μπορεί να είναι επικίνδυνη και να προκαλέσει τραυματισμό.

- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν έχουν σχεδιαστεί ειδικά και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Το γεγονός και μόνο ότι ένα εξάρτημα μπορεί να τοποθετηθεί στο ηλεκτρικό εργαλείο δεν εγγυάται την ασφαλή λειτουργία του.
- Η ονομαστική ταχύτητα του εξαρτήματος λείανσης πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που καθορίζεται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα εξάρτημα λείανσης που λειτουργεί με ταχύτητα υψηλότερη από την ονομαστική του ταχύτητα ενδέχεται να υποστεί ζημιά και να σπάσει σε κομμάτια.
- Η εξωτερική διάμετρος και ο πάχος του εξαρτήματος πρέπει να εμπνύουν στις ονομαστικές παραμέτρους του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα με ακατάλληλες διαστάσεις δεν μπορούν να ελεγχθούν σωστά.
- Το μέγεθος του στελέχους των δίσκων, των κυλίνδρων λείανσης ή άλλων εξαρτημάτων πρέπει να ταιριάζει σωστά με τον άξονα ή το σφικτήρα του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα που δεν ταιριάζουν στα εξαρτήματα στερέωσης του ηλεκτρικού εργαλείου θα λειτουργούν εκτός ισορροπίας, θα δονούνται υπερβολικά και ενδέχεται να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου του εργαλείου.
- Οι δίσκοι, οι τροχοί λείανσης, τα κοπτικά και άλλα εξαρτήματα που τοποθετούνται στον άξονα πρέπει να εισάγονται πλήρως στο σφικτήρα ή στο τσοκ. Εάν ο άξονας δεν είναι σωστά στερεωμένος ή το προεξέχον τμήμα του δίσκου είναι πολύ μακρύ, ο τοποθετημένος δίσκος μπορεί να χαλαρώσει και να εκτοξευθεί με μεγάλη ταχύτητα.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα εξαρτήματα. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τα εξαρτήματα, όπως τους δίσκους λείανσης για ρωγμές και σπασίματα, τον κύλινδρο λείανσης για ρωγμές, σχισίματα ή υπερβολική φθορά και τη συρματόβουρτσα για χαλαρά ή σπασμένα σύρματα. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή το εξάρτημα έχει πέσει, ελέγξτε το για ζημιές ή τοποθετήστε ένα ανταλλακτικό σε καλή κατάσταση. Αφού ελέγξετε και τοποθετήσετε το εξάρτημα, τοποθετήστε τον εαυτό σας και τους παραρτηρούμενους μακριά από το επίπεδο του περιστρεφόμενου μέρους και θέστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα συνήθως σπάνε κατά τη διάρκεια αυτής της δοκιμής.
- Πρέπει να φοριέται εξοπλισμός ατομικής προστασίας. Ανάλογα με το είδος της εργασίας, πρέπει να φοριέται ασπίδα προσώπου, γυαλιά ασφαλείας ή γυαλιά προστασίας. Εάν είναι απαραίτητο, φορέστε μάσκα σκόνης, προστατευτικά αυτιών, γάντια και ποδιά εργασίας για προστασία από μικρά θραύσματα λειαντικών υλικών ή τμημάτων εργασίας. Η προστασία των ματιών πρέπει να προστατεύει από θραύσματα που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια διαφόρων εργασιών. Μια μάσκα σκόνης ή αναπνευστήρας πρέπει να φιλτράρει τα σωματίδια που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας. Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλά επίπεδα θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παρευρισκόμενοι βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας. Όποιος εισέρχεται στην περιοχή εργασίας πρέπει να φοράει εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Θραύσματα από το τεμάχιο εργασίας ή κατεστραμμένα εξαρτήματα ενδέχεται να εκτοξευθούν και να προκαλέσουν τραυματισμό ακόμη και εκτός της άμεσης περιοχής εργασίας.
- Όταν εκτελείτε εργασίες όπου το εργαλείο κοπής ενδέχεται να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση ή το δικό του καλώδιο, κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μουμυμένες επιφάνειες λαβής. Η επαφή μεταξύ του εργαλείου κοπής και ενός καλωδίου υπό τάση μπορεί να προκαλέσει την ηλεκτροδότηση των εκτεθειμένων μεταλλικών μερών του ηλεκτρικού εργαλείου, δημιουργώντας κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Κατά την εκκίνηση του εργαλείου, κρατήστε το πάντα σταθερά με το/τα χέρη/χέρια σας. Η ροπή του κινητήρα καθώς επιταχύνει στην πλήρη ταχύτητα μπορεί να προκαλέσει στρέβλωση ή καλώδιο.
- Εάν είναι απαραίτητο, στερεώστε το τεμάχιο εργασίας με σφικτήρες. Ποτέ μην κρατάτε ένα μικρό τεμάχιο εργασίας στο ένα χέρι και το εργαλείο στο άλλο ενώ εργάζεστε. Η στερέωση ενός μικρού τμηαχίου εργασίας σας επιτρέπει να ελέγχετε ελεύθερα το εργαλείο με τα δύο χέρια. Τα στρογγυλά υλικά, όπως πέτρινο, σωλήνες ή καλώδια, τείνουν να κυλούν μακριά κατά τη διάρκεια της κοπής, κάτι που μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή του τρυπανιού ή βίαιη αναπήδηση προς το μέρος σας.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από το περιστρεφόμενο μέρος. Εάν χάσετε τον έλεγχο, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να πιαστεί, και το

χέρι ή ο βραχίονας σας μπορεί να τραβηχτεί προς το περιστρεφόμενο μέρος.

- Μην αφήνετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο μέχρι να σταματήσει εντελώς το εξάρτημα. Ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να πιαστεί σε μια επιφάνεια και να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Μετά την αλλαγή τρυπανιών ή την πραγματοποίηση οποιονδήποτε ρυθμίσεων, βεβαιωθείτε ότι το παζιμάδι της τσοκ, η τσοκ ή άλλα εξαρτήματα ρύθμισης είναι σφηνωμένα με ασφάλεια. Τα χαλαρά εξαρτήματα ρύθμισης ενδέχεται να κινηθούν απροσδόκητα, προκαλώντας απώλεια ελέγχου, ενώ τα χαλαρά περιστρεφόμενα μέρη θα εκτοξευθούν βίαια.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατώντας το στο πλάι σας. Η τυχόν επαφή με το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να προκαλέσει το πάσιμο των ρούχων, με αποτέλεσμα το εξάρτημα να τραβηχτεί προς το σώμα σας.
- Καθαρίστε τακτικά τις σχισμές εξασπίρας του ηλεκτρικού εργαλείου. Ο ανεμιστήρας του κινητήρα αναρροφά σκόνη στο περιβλήμα και η υπερβολική συσσωρεύση μεταλλικής σκόνης μπορεί να αποτελέσει ηλεκτρικό κίνδυνο.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες ενδέχεται να αναφλέκουν αυτά τα υλικά.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που απαιτούν τη χρήση υγρών ψυκτικών. Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τους τύπους δίσκων που συνιστώνται για το συγκεκριμένο ηλεκτρικό εργαλείο και μόνο για τις συνιστώμενες εφαρμογές. Για παράδειγμα: μην τροχίζετε με την πλευρά ενός δίσκου κοπής. Οι δίσκοι κοπής έχουν σχεδιαστεί για περιφερειακή λείανση. Οι πλευρικές δυνάμεις που ασκούνται σε αυτούς τους δίσκους μπορεί να προκαλέσουν θραύση.
- Για κώνους και στεροβόλη λειαντικά ένθετα, χρησιμοποιείτε μόνο άθικτους άξονες για δίσκους με φλάντζα χωρίς εσοχές, του σωστού μεγέθους και μήκους. Η χρήση των σωστών αξόνων μειώνει τον κίνδυνο θραύσης.
- Μην «κλειδώνετε» τον δίσκο κοπής και μην ασκείτε υπερβολική πίεση πάνω του. Μην επιχειρείτε να κάνετε πολύ βαθιές κοπές. Η υπερφόρτωση του δίσκου αυξάνει το φορτίο που δέχεται και τον κίνδυνο στρέψης ή αποκόλλησης του δίσκου κατά τη διάρκεια της κοπής, καθώς και την πιθανότητα αναπήδησης ή θραύσης του δίσκου.
- Μην τοποθετείτε το χέρι σας στην ευθεία ή πίσω από την περιστρεφόμενη λεπίδα. Εάν η λεπίδα απομακρυνθεί από το χέρι σας κατά τη λειτουργία, οποιαδήποτε αναπήδηση μπορεί να προκαλέσει την εκκίνηση της περιστρεφόμενης λεπίδας και του ηλεκτρικού εργαλείου κατευθύνει προς εσάς.
- Εάν η λεπίδα μπλοκάρει ή σφηνώνεται, ή εάν η κοπή διακοπεί για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε το ακίνητο έως ότου η λεπίδα σταματήσει εντελώς. Μην επιχειρείτε ποτέ να τραβήξετε τον δίσκο κοπής έξω από την κοπή ενώ κινείται, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει κρούση. Εξετάστε την αιτία του μπλοκαρίσματος ή του σφηνώματος του δίσκου και λάβετε διορθωτικά μέτρα για την εξάλειψή της.
- Μην συνεχίσετε την κοπή στο τεμάχιο εργασίας. Περιμένετε έως ότου η λεπίδα φτάσει σε πλήρη ταχύτητα και, στη συνέχεια, συνεχίστε προσεκτικά την κοπή. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο επανεκκινηθεί ενώ βρίσκεται ακόμα μέσα στο τεμάχιο εργασίας, η λεπίδα ενδέχεται να μπλοκάρει, να μετατοπιστεί πλευρικά ή να προκαλέσει κρούση.
- Στήριξτε τα πάνελ ή τα υπερμεγέθη τεμάχια εργασίας για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο εμπλοκής της λεπίδας και αναπήδησης. Τα μεγάλα τεμάχια εργασίας τείνουν να κρεμούν λόγω του βάρους τους. Τοποθετήστε στήριγματα κάτω από το τεμάχιο εργασίας κοντά στη γραμμή κοπής και στην άκρη του τεμαχίου εργασίας και στις δύο πλευρές της λεπίδας.
- Δείτε ιδιαίτερη προσοχή όταν πραγματοποιείτε «κοπές εσοχών» σε υπάρχοντες τοίχους ή σε άλλες περιοχές που είναι δύσκολο να δείτε. Μια προεξέχουσα λεπίδα μπορεί να κόψει σωληνώσεις αερίου ή νερού, ηλεκρικά καλώδια ή άλλα αντικείμενα, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει κρούση.

ΑΙΤΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ:

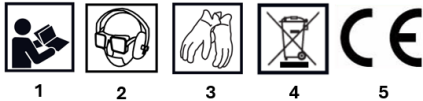
- Η αναπήδηση είναι μια ξαφνική αντίδραση στο μπλοκάρισμα ή το σφηνώμα ενός περιστρεφόμενου τροχού, δίσκου, βούρτσας ή άλλου εξαρτήματος. Το μπλοκάρισμα ή το σφηνώμα προκαλεί την απότομη διακοπή της περιστροφής του εξαρτήματος, η οποία με τη σειρά της προκαλεί την ώθηση του ανεξέλεγκτου ηλεκτρικού εργαλείου προς

την αντίθετη κατεύθυνση της περιστροφής του εξαρτήματος στο σημείο του μπλοκαρίσματος.

- Για παράδειγμα, εάν ένας τροχός λείανσης πιστεί ή μπλοκαριστεί από το τεμάχιο εργασίας, η άκρη του τροχού που εισέρχεται στο σημείο εμπλοκής μπορεί να σκαφτεί στην επιφάνεια του υλικού, προκαλώντας την εκτίναξη ή την εκτόξευση του τροχού. Ο τροχός λείανσης μπορεί να αναπηδήσει προς τον χειριστή ή μακριά από αυτόν, ανάλογα με την κατεύθυνση της κίνησης του τροχού τη στιγμή της εμπλοκής. Υπό τέτοιες συνθήκες, οι τροχοί λείανσης μπορεί επίσης να σπάσουν.
- Η αναπήδηση είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου ή/και λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών εργασίας, και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα που αναφέρονται παρακάτω:

- **Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σταθερά στο χέρι σας και τοποθετήστε το σώμα και το χέρι σας έτσι ώστε να μπορείτε να αντέξετε τις δυνάμεις της αναπήδησης.** Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις της αναπήδησης εάν λάβει τις κατάλληλες προφυλάξεις.
- **Δείτε ιδιαίτερα προσοχή όταν εργάζεστε κοντά σε γωνίες, αιχμηρές άκρες κ.λπ. Προσέξτε μήπως το εργαλείο αναπηδήσει ή σφηνώσει.** Οι γωνίες, οι αιχμηρές άκρες ή η αναπήδηση μπορούν να προκαλέσουν το σφηνώμα του περιστρεφόμενου εργαλείου, το οποίο με τη σειρά του μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου ή κρούση.
- **Μην τοποθετείτε οδοντωτή λεπίδα.** Τέτοιες λεπίδες προκαλούν συχνή αναπήδηση και απώλεια ελέγχου.
- **Πάντα εισάγετε τη λεπίδα στο υλικό προς την ίδια κατεύθυνση με την οποία η κοπτική άκρη εξέρχεται από το υλικό (δηλ. προς την ίδια κατεύθυνση με την οποία εκτοξεύονται τα ριζίσματα).** Η εισαγωγή του εργαλείου προς λάθος κατεύθυνση προκαλεί την απομάκρυνση της κοπτικής άκρης της λεπίδας από το τεμάχιο εργασίας και την έλξη του εργαλείου προς την κατεύθυνση αυτής της προώθησης.
- **Όταν εργάζεστε με περιστροφικές λίμες, δίσκους κοπής, κόπτες υψηλής ταχύτητας ή κόπτες καρβιδίου βολφραμίου, στερεώνετε πάντα το τεμάχιο εργασίας σταθερά.** Αυτά τα εργαλεία μπορούν να μπλοκάρουν αν γείρουν έστω και ελαφρώς στην αλυσάκος, κάτι που μπορεί να προκαλέσει κρούση. Αν ένας δίσκος κοπής μπλοκάρει, συνήθως θα σπάσει. Αν μια περιστροφική λίμα, ένας κόπτης υψηλής ταχύτητας ή ένας κόπτης καρβιδίου βολφραμίου μπλοκάρει, μπορεί να πεταχτεί έξω από την αλυσάκος, με κίνδυνο απώλειας ελέγχου του εργαλείου.

ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1 2 3 4 5



6 7

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
2. Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας (γυαλιά ασφαλείας, προστατευτικά αυτιών, μάσκες σκόνης).
3. Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας: προστατευτικά γάντια
4. Μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
5. Η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
6. Σήμα πιστοποίησης EAC.
7. Σήμα πιστοποίησης για την αγορά της Ουκρανίας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΙΚΟΝΩΝ

Η παρακάτω αριθμηση αναφέρεται στα μέρη της συσκευής που εμφανίζονται στις εικόνες αυτού του εγχειριδίου.

Εικόνα Α	Περιγραφή
----------	-----------

1	Παξιμάδι ασφάλισης
2	Πρόσθετη λαβή
3	Διακόπτης
4	Κύρια λαβή
5	Πίνακας ελέγχου
6	Θήκη μπαταρίας
Η μπαταρία δεν περιλαμβάνεται στο σετ!	
Εικόνα Β	Περιγραφή
1	Διακόπτης, μύλος ενεργοποιημένος
2	Διακόπτης, μύλος απενεργοποιημένος
3	Πίνακας LED
4	1 LED
5	2 LED
6	3 LED
7	Κουμπί αλλαγής ταχύτητας
8	Θήκη αεσοούαρ
9	Παξιμάδι ασφάλισης
10	Εγκοπές για το κλειδί/μα του άξονα
11	Βέλος που υποδεικνύει την κατεύθυνση περιστροφής του άξονα

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ της εικόνας και του πραγματικού προϊόντος. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΣΕΤ:

- Ευθύγραμμος τροχός 1
- Ειδικά κλειδιά 2

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ



- RRRR -έτος κατασκευής
- MM -μήνας κατασκευής
- Y -πρόσθετη ονομασία
- XXXXX -αριθμός σειράς
- NNN -πρόσθετη σήμανση

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ο ευθύγραμμος τροχός είναι ένα φορητό ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία. Η συσκευή κινείται από έναν κινητήρα χωρίς ψήκτρες, με την περιστροφή του κινητήρα να μεταδίδεται γραμμικά και άμεσα στον άξονα. Ο τροχός προορίζεται αποκλειστικά για λείανση. Αυτός ο τύπος ηλεκτρικού εργαλείου χρησιμοποιείται για την αφαίρεση κάθε είδους γρέζιν από τις επιφάνειες μεταλλικών, πτερίνων, κεραμικών και πλαστικών εξαρτημάτων, για το φινιρίσμα επιφανιών συγκολληθένων, τη διαμόρφωση υλικών και τη μηχανική κατεργασία σιμάνων.

Οι τομείς εφαρμογής του ευθύγραμμου τροχού περιλαμβάνουν κάθε είδους εργασίες κατασκευής, επισκευής ή μοντελοποίησης με τα προαναφερθέντα υλικά.

- Ο ευθύγραμμος τροχός μπορεί να χρησιμοποιηθεί με εξαρτήματα εργασίας που τοποθετούνται σε άξονα κατάλληλης διαμέτρου και μήκους και έχουν σχεδιαστεί για χρήση με αυτόν τον τύπο μηχανήματος
- Μην τοποθετείτε δίσκους με γρανυλία, λειαντικούς δίσκους ή δίσκους κοπής στο μηχανήμα. Τα εργαλεία που έχουν σχεδιαστεί για χρήση με οποιονδήποτε άλλο τύπο τροχού δεν είναι κατάλληλα για χρήση με ευθύγραμμο τροχό.
- Το μηχανήμα προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε ξηρές συνθήκες.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

ΤΥΠΟΙ ΚΑΙ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με μπαταρίες ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Συνιστούμε τη χρήση της μπαταρίας 4 Ah 58G004-1

Τύπος μπαταρίας	58G001 58G001- 1	58G004 58G004- 1	58G086 58G086-1	58GE152
-----------------	------------------------	------------------------	--------------------	---------

Χωρητικότητα μπαταρίας	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Χρόνος λειτουργίας	28 λεπτά	54 λεπτά	84λεπτά	114λεπτά

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 4 °C και 40 °C. Μια καινούργια μπαταρία, ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα φτάσει στη μέγιστη χωρητικότητα της μετά από περίπου 3–5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

- Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.
- Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα ρεύματος (230 V AC).
- Τοποθετήστε την μπαταρία στο φορτιστή. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά (έχει εισαχθεί μέχρι το τέρμα).
- Όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε πρίζα (230 V AC), ανάβει ένα πράσινο LED στον φορτιστή, υποδεικνύοντας ότι υπάρχει σύνδεση με το ρεύμα.
- Μόλις τοποθετηθεί η μπαταρία στο φορτιστή, θα ανάψει ένα κόκκινο LED στο φορτιστή, υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.
- Ταυτόχρονα, τα πράσινα LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας θα αναβοσβήνουν με διάφορους τρόπους (βλ. περιγραφή παρακάτω).
- Όλα τα LED αναβοσβήνουν – υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι άδεια και χρειάζεται επαναφόρτιση.
- Δύο LED αναβοσβήνουν – υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι μερικώς αποφορτισμένη.
- Αναβοσβήνει μια λυχνία LED – υποδεικνύει υψηλό επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας.
- Μόλις φορτιστεί η μπαταρία, η λυχνία LED στο φορτιστή ανάβει πράσινη και όλες οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας παραμένουν αναμμένες. Μετά από λίγο (περίπου 15 δευτερόλεπτα), οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας σβήνουν.

Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται για περισσότερο από 8 ώρες. Η υπέρβαση αυτού του χρόνου μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα στοιχεία της μπαταρίας. Ο φορτιστής δεν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως. Η πράσινη λυχνία LED στον φορτιστή θα παραμείνει αναμμένη. Οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας θα σβήσουν μετά από λίγο. Αποσυνδέστε την τροφοδοσία πριν αφαιρέσετε την μπαταρία από την υποδοχή του φορτιστή. Αποφύγετε τους επαναλαμβανόμενους σύντομους κύκλους φόρτισης. Μην επαναφορτίσετε τις μπαταρίες μετά από σύντομη χρήση της συσκευής. Μια σημαντική μείωση του χρόνου μεταξύ των απαραίτητων φορτίσεων υποδηλώνει ότι η μπαταρία έχει φθαρεί και πρέπει να αντικατασταθεί.

Οι μπαταρίες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Μην ξεκινήσετε την εργασία αμέσως μετά τη φόρτιση – περιμένετε έως ότου η μπαταρία φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου. Αυτό θα αποτρέψει τη φθορά της μπαταρίας.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία είναι εξοπλισμένη με ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας (3 LED). Για να ελέγξετε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί ένδειξης φόρτισης μπαταρίας. Όλα τα LED αναμμένα υποδεικνύουν υψηλό επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας. Δύο LED αναμμένα υποδεικνύουν μερική αποφόρτιση. Μόνο ένα LED αναμμένο υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι άδεια και χρειάζεται επαναφόρτιση.

Χώρος εργασίας

Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλοντα με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά εάν έρθουν σε επαφή με εύφλεκτα αέρια ή ατμούς.

Μην επιτρέψετε την είσοδο παιδιών ή παρευρισκομένων στον χώρο εργασίας. Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Όλες οι εργασίες που αφορούν τον τροχό πρέπει να εκτελούνται με την μπαταρία αποσυνδεδεμένη· πρέπει να αφαιρεθεί από την υποδοχή!

Τοποθέτηση εξαρτημάτων στη βάση του εργαλείου

Πριν τοποθετήσετε το εργαλείο εργασίας στο τσοκ (**Εικ. A1**), χαλαρώστε το παξιμάδι σύσφιξης. Για να το κάνετε αυτό, χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να κρατήσετε τον άξονα (**Εικ. B10**) στη θέση του και χρησιμοποιήστε το άλλο για να ξεβιδώσετε το παξιμάδι σύσφιξης (**Εικ. B9**). Μην αφαιρέτε εντελώς το παξιμάδι από το τσοκ. Εισάγετε το στέλεχος του εργαλείου εργασίας στο τσοκ (**Εικ. B8**). Το κενό μεταξύ του τμήματος εργασίας του εξαρτήματος και του τσοκ εργαλείου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 8 mm.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τουλάχιστον το μισό του στελέχους του εξαρτήματος πρέπει να βρίσκεται μέσα στη βάση συγκράτησης εργαλείου. Το εξάρτημα μπορεί να αφαιρεθεί αφού χαλαρώσετε το παξιμάδι στερέωσης, ακολουθώντας την αντίστροφη διαδικασία. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το εξάρτημα ενδέχεται να είναι καυτό αμέσως μετά τη χρήση. Αφήστε το να κρυώσει φυσικά πριν το αφαιρέσετε. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε εξάρτημα με διάμετρο μεγαλύτερη από αυτή που καθορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Εκκίνηση και διακοπή λειτουργίας του τροχού

Κατά την εκκίνηση του τροχού, κρατήστε τον με τα δύο χέρια από τις λαβές (**Εικ. A2** και **Εικ. A4**) ή από τα μονωμένα μέρη του περιβλήματος και, στη συνέχεια, βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα δεν έρχεται σε επαφή με κανένα υλικό ή αντικείμενο. Η κατεύθυνση περιστροφής του άξονα υποδεικνύεται από ένα βέλος στο περίβλημα (**Εικ. A2**). Εκκινήστε τον τροχό πατώντας και κρατώντας πατημένο το πίσω μέρος του διακόπτη και, στη συνέχεια, σύροντάς τον προς τα εμπρός (**Εικ. B1**). Ο διακόπτης μπορεί να κλειδωθεί στην εμπρόσθια θέση, κάτι που μπορεί να είναι χρήσιμο κατά τη διάρκεια της συνεχούς λειτουργίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μετά από οποιαδήποτε παρατεταμένη περίοδο αδράνειας, θέστε σε λειτουργία τον τροχό και αφήστε τον να λειτουργεί για 20–30 δευτερόλεπτα, παρατηρώντας τον κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου. Ελέγξτε ότι το εργαλείο δεν εκπέμπει ασυνήθιστους θορύβους, ότι το επίπεδο θορύβου δεν είναι υπερβολικό και ότι δεν λουφάει υπερβολικά. Εάν δεν παρατηρηθούν ασυνήθιστα συμπτώματα λειτουργίας, η χρήση του είναι ασφαλής. Απενεργοποιήστε το εργαλείο απελευθερώνοντας την πίεση στον διακόπτη ή, εάν ήταν κλειδωμένο, πατώντας το πίσω μέρος του κουμπιού του διακόπτη (**Εικ. B2**). Το κουμπί θα ανασυρθεί αυτόματα. Το εξάρτημα ενδέχεται να συνεχίσει να περιστρέφεται στον άξονα για μικρό χρονικό διάστημα μετά την απελευθέρωση του διακόπτη. Το εργαλείο μπορεί να τοποθετηθεί στο έδαφος μόνο όταν το εξάρτημα έχει σταματήσει εντελώς.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Η ρύθμιση της ταχύτητας είναι δυνατή μόνο όταν ο τροχός λειτουργεί. Η ρύθμιση της ταχύτητας πραγματοποιείται σε 6 προκαθορισμένα βήματα. Για να αλλάξετε την ταχύτητα, πατήστε το κουμπί (**Εικ. B7**). Οι ενδεικτικές λυχνίες δίπλα στον αριθμό ταχύτητας θα ανάψουν διαδοχικά. Όσο υψηλότερος είναι ο αριθμός ταχύτητας, τόσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα περιστροφής. Μόλις επιτευχθεί η υψηλότερη ταχύτητα, πατώντας ξανά το κουμπί θα μεταβείτε στην χαμηλότερη ταχύτητα. Οι ενδεικτικές λυχνίες για τις χαμηλότερες ταχύτητες γίνονται πράσινες, ενώ αυτές για τις υψηλότερες ταχύτητες γίνονται κόκκινες. Η συσκευή διατηρεί την τελευταία ρύθμιση ταχύτητας τόσο όταν είναι απενεργοποιημένη όσο και όταν αφαιρείται η μπαταρία.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΡΙΦΤΗ

Τοποθετήστε την μπαταρία στην υποδοχή τροφοδοσίας (**Εικ. A6**) με τις επαφές στραμμένες προς τα μέσα, προς το εργαλείο, μέχρι να ακούσετε ένα σαφές κλικ, που υποδηλώνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά. Αυτό εξασφαλίζει ότι η μπαταρία δεν θα χαλαρώσει κατά τη λειτουργία. Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας και, στη συνέχεια, σύρετέ την έξω από την υποδοχή (**Εικ. A6**).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΤΡΙΦΤΗ

Κατά τη διάρκεια της συνεχούς λειτουργίας, παρακολουθήστε τη θερμοκρασία του τροχού και του εργαλείου και κάντε διαλείμματα καθώς η θερμοκρασία αυξάνεται. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του κινητήρα, συνιστάται να κάνετε συχνά διαλείμματα από τη χρήση του τροχού και να βεβαιώνετε ότι οι οπές εξαερισμού παραμένουν ανεμπόδιστες. Κατά τη λειτουργία του τροχού, μην ασκείτε υπερβολική

πίεση στο τεμάχιο εργασίας και μην κάνετε απότομες κινήσεις, ώστε να μην προκληθεί ζημία στο προσαρτημένο εξάρτημα ή στον ίδιο τον τροχό. Κατά τη διάτρηση ή τη φρεζάρισμα σε χάλυβα ή αλουμίνιο, τα εργαλεία μπορούν να ψυχθούν να γαλακτωματοποιημένο λάδι ή ψυκτικό υγρό που συνιστάται για το συγκεκριμένο υλικό. Παύση, η χρήση ψυκτικού υγρού δεν συνιστάται κατά την εργασία με ορείχαλκο. Στο τελικό στάδιο της διάτρησης διαμετρώων οπών, μειώστε την πίεση στο τρυπάνι για να αποφυγείτε το σπασίμο ή το μπλοκάρισμα του. Εάν το τρυπάνι μπλοκάρει, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο. Η άσκηση υπερβολικής πίεσης στο εργαλείο ή η επιλογή ακατάλληλης ταχύτητας για την εργασία θα υπερφορτώσει το εργαλείο, κάτι που μπορεί να ανανυνώσει από τη σημαντική θέρμανση των εξωτερικών επιφανειών του σώματος. Μην επιπρέπει την υπερφορτώση του εργαλείου. Η θερμοκρασία των εξωτερικών επιφανειών δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει τους 60 °C. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, απενεργοποιήστε το εργαλείο, αποσυνδέστε την μπαταρία και επιθεωρήστε και συντηρήστε τον τροχό.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, επισκευή ή συντήρηση, αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου με οπτική επιθεώρηση και αξιολόγηση: του σώματος και της λαβής, της μπαταρίας, της λειτουργίας του διακόπτη, του ελεύθερου χώρου των αεραγωγών, του επιπέδου θορύβου των ρουλεμάν και του κιβωτίου ταχυτήτων, της εκκίνησης και της ομαλότητας της λειτουργίας.

Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε το περίβλημα, τις σχισμές εξαερισμού, τους διακόπτες, τη βοηθητική λαβή και τα προστατευτικά καλύμματα, π.χ. με πιόκα αέρα (με πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa), μια βούρσα ή ένα στεγνό πανί, χωρίς να χρησιμοποιείτε χημικά ή υγρά καθαρισμού. Για πιο έντονη ρύπανση, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα ήπιο απορρυπαντικό. Προσέχοντας ιδιαίτερα ώστε να μην εισέλθει υγρασία στο εσωτερικό του εργαλείου, καθαρίστε τα εξαρτήματα και τις λαβές με ένα στεγνό, καθαρό πανί. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν πρέπει να τροποποιεί το ηλεκτρικό εργαλείο ή να αντικαθιστά οποιαδήποτε εξαρτήματα ή μέρη, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Τυχόν βλάβες που παρατηρούνται κατά την επιθεώρηση ή τη λειτουργία αποτελούν ένδειξη ότι το εργαλείο απαιτεί επισκευή σε κέντρο σέρβις.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΣ	ΤΙΜΗ
Τάση τροφοδοσίας	18 V DC
Στροφές ρελατί	10.000–26.000 σ.α.λ.
Μέγιστη διάμετρος τροχού λείανσης	25 mm
Διάμετρος τσοκ άξονα	6 mm
Κατηγορία προστασίας	III
Βάρος	1,7 kg
ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ	
Επίπεδο ηχητικής πίεσης	$L_{PA} = 79 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Επιτάχυνση κραδασμών	$a_h = 2,75 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Πληροφορίες σχετικά με τον θόρυβο και τους κραδασμούς

Ο θόρυβος που εκπέμπει η συσκευή περιγράφεται από: το επίπεδο ηχητικής πίεσης L_{PA} και το επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA} (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα μέτρησης). Οι δονήσεις που εκπέμπει η συσκευή περιγράφονται από την τιμή επιτάχυνσης δόνησης a_h (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα μέτρησης).

Το επίπεδο ηχητικής πίεσης L_{PA} , το επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA} και η τιμή επιτάχυνσης δόνησης a_h που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο έχουν μετρηθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-1. Το αναφερόμενο επίπεδο δόνησης a_h μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση συσκευών και για μια προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης σε δόνηση. Το επίπεδο δόνησης που αναφέρεται είναι αντιπροσωπευτικό μόνο των βασικών εφαρμογών της συσκευής. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία εργασίας, το επίπεδο δόνησης ενδέχεται να μεταβληθεί. Η ανεπαρκής ή σπάνια συντήρηση της συσκευής θα έχει ως αποτέλεσμα υψηλότερο επίπεδο δόνησης. Οι

λόγοι που αναφέρονται παραπάνω ενδέχεται να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε δόνηση καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εργασίας.

Για την ακριβή εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς, λάβετε υπόψη τις περιόδους κατά τις οποίες η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή όταν είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται. Μετά από προσεκτική αξιολόγηση όλων των παραγόντων, η συνολική έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να αποδειχθεί σημαντικά χαμηλότερη.

Για την προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των κραδασμών, πρέπει να εφαρμόζονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως: τακτική συντήρηση του εξοπλισμού και των εργαλείων, διασφάλιση ότι τα χέρια παραμένουν σε κατάλληλη θερμοκρασία και σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδίδονται για απόρριψη σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να λάβετε από τον πωλητή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland»), ενημερώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειρίδιου (εφεξής: «εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της διάταξης του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενών Δικαιωμάτων (δλφ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση ή τροποποίηση του εγχειρίδιου στο σύνολό του ή οποιοδήποτε από τα επιμέρους στοιχεία του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και ενδέχεται να επιφέρει αστική και ποινική ευθύνη.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Κατασκευαστής: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Βαρσοβία

Προϊόν: Ευθύγραμμος τροχός

Μοντέλο: 58GE146

Εμπορική ονομασία: GRAPHITE

Αριθμός σειράς: 00001 + 99999

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία για τα μηχανήματα 2006/42/ΕΚ

Οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ, όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία

2015/863/ΕΕ Και πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων προτύπων:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Η παρούσα δήλωση ισχύει αποκλειστικά για το μηχανήμα στην κατάσταση στην οποία διατέθηκε στην αγορά και δεν καλύπτει εξαρτήματα που προστέθηκαν από τον τελικό χρήστη ή μεταγενέστερες τροποποιήσεις που πραγματοποιήθηκαν από αυτόν.

Όνομα και διεύθυνση του προσώπου που κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο στην ΕΕ και είναι εξουσιοδοτημένο να συντάξει την τεχνική τεκμηρίωση:

Υπογεγραμμένο εκ μέρους της:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Υπεύθυνος ποιότητας για την GTX POLAND

Βαρσοβία, 16 Νοεμβρίου 2023

(nl)

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

Accu-rechte slijpmachine

58GE146

WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- Dit elektrisch gereedschap is ontworpen voor gebruik als schuurmachine. Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- Het wordt afgeraden dit elektrisch gereedschap te gebruiken voor bewerkingen zoals schuren met schuurpapier, slijpen met een staalborstel, polijsten of doorslijpen. Het uitvoeren van bewerkingen waarvoor het elektrisch gereedschap niet is bedoeld, kan gevaarlijk zijn en persoonlijk letsel veroorzaken.
- Gebruik geen accessoires die niet specifiek zijn ontworpen en aanbevolen door de fabrikant van het gereedschap. Het feit dat een accessoire op het elektrisch gereedschap kan worden gemonteerd, garandeert nog niet dat het veilig werkt.
- Het nominale toerental van het slijpaccessoire moet ten minste gelijk zijn aan het maximale toerental dat op het elektrisch gereedschap is aangegeven. Een slijpaccessoire dat op een hoger toerental dan het nominale toerental werkt, kan beschadigd raken en in stukken breken.
- De buitendiameter en dikte van het hulpstuk moeten binnen de nominale parameters van het elektrisch gereedschap vallen. Hulpstukken met ongeschikte afmetingen kunnen niet goed worden gecontroleerd.
- De schachtmaat van schijven, slijptrommels of andere hulpstukken moet correct zijn afgestemd op de spil of spantang van het elektrisch gereedschap. Hulpstukken die niet passen op de bevestigingsonderdelen van het elektrisch gereedschap zullen onbalans vertonen, overmatig trillen en kunnen leiden tot verlies van controle over het gereedschap.
- Schijven, schuurtrommels, frezen en andere hulpstukken met een schacht moeten volledig in de spantang of boorkop worden gestoken. Als de schacht niet goed is vastgezet of het uitstekende deel van de schijf te lang is, kan de gemonteerde schijf losraken en met hoge snelheid worden weggeslingerd.
- Gebruik geen beschadigde accessoires. Controleer voor elk gebruik accessoires zoals schuurshijven op afgebroken stukjes en scheuren, de schuurtrommel op scheuren, scheurtjes of overmatige slijtage, en de staalborstel op losse of gebroken draden. Als het elektrisch gereedschap of de accessoire is gevallen, controleer deze dan op schade of vervang deze door een exemplaar in goede staat. Nadat u het hulpstuk hebt gecontroleerd en gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat u en omstanders zich niet in het draaivlak van het roterende onderdeel bevinden en het elektrisch gereedschap gedurende één minuut op maximale snelheid zonder belasting laten draaien. Beschadigde hulpstukken breken meestal tijdens deze test.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden gedragen. Afhankelijk van het soort werk moet een gelaatsscherm, veiligheidsbril of stofbril worden gedragen. Draag indien nodig een stofmasker, gehoorbeschermers, handschoenen en een werkschoor ter bescherming tegen kleine fragmenten van schuurmaterialen of werkstukken. Oogbescherming moet beschermen tegen fragmenten die tijdens verschillende bewerkingen ontstaan. Een stofmasker of ademhalingsmasker moet deeltjes die tijdens de bewerking ontstaan, uifilteren. Langdurige blootstelling aan hoge geluidsniveaus kan gehoorverlies veroorzaken.
- Zorg ervoor dat omstanders op veilige afstand van het werkgebied worden gehouden. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Fragmenten van het werkstuk of beschadigde accessoires kunnen wegvliegen en zelfs buiten het directe werkgebied letsel veroorzaken.
- Houd het elektrisch gereedschap bij het uitvoeren van taken waarbij het snijgereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of de eigen kabel, uitsluitend vast bij de geïsoleerde greepvlakken. Contact tussen het snijgereedschap en een stroomvoerende kabel kan ervoor zorgen dat blootliggende metalen delen van het elektrisch gereedschap onder spanning komen te staan, wat een risico op elektrische schokken met zich meebrengt.
- Houd het gereedschap bij het starten altijd stevig in uw hand(en). Het koppelen van de motor bij het opvoeren tot volle snelheid kan ervoor zorgen dat het gereedschap gaat draaien.
- Zet het werkstuk indien nodig vast met klemmen. Houd tijdens het werk nooit een klein werkstuk in de ene hand en het gereedschap in de andere. Door een klein werkstuk vast te zetten, kunt u het gereedschap vrij met beide handen bedienen. Ronde materialen, zoals deukels, buizen of kabels, hebben de neiging weg te rollen tijdens het zagen, waardoor de boor kan vastlopen of met een krachtige terugslag naar u toe kan schieten.
- Houd de kabel uit de buurt van het draaiende onderdeel. Als u de controle verliest, kan de kabel worden doorgesneden of ergens achter blijven haken, waardoor uw hand of arm in het draaiende onderdeel kan worden getrokken.
- Zet het elektrisch gereedschap nooit neer voordat het hulpstuk volledig tot stilstand is gekomen. Een roterend hulpstuk kan ergens achter blijven haken, waardoor u de controle over het gereedschap verliest.
- Zorg er na het verwisselen van boorbits of het uitvoeren van afstellingen voor dat de spantangmoer, boorkop of andere afstelonderdelen stevig zijn vastgedraaid. Loszittende afstelonderdelen kunnen onverwacht bewegen, waardoor u de controle verliest, en loszittende draaiende onderdelen kunnen met geweld worden weggeslingerd.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet terwijl u het naast uw lichaam houdt. Onbedoeld contact met het roterende hulpstuk kan ervoor zorgen dat kleding vast komt te zitten, waardoor het hulpstuk naar uw lichaam wordt getrokken.
- Reinig de ventilatiesleuven van het elektrisch gereedschap regelmatig. De motorventilator zuigt stof in de behuizing en een overmatige ophoping van metaalstof kan een elektrisch gevaar vormen.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.
- Gebruik geen hulpstukken waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn. Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan leiden tot een elektrische schok.
- Gebruik alleen de soorten schijven die worden aanbevolen voor het betreffende elektrisch gereedschap en alleen voor de aanbevolen toepassingen. Bijvoorbeeld: slijp niet met de zijkant van een doorslijpschijf. Doorslijpschijven zijn ontworpen voor radiaal slijpen; zijdelingse krachten die op deze schijven worden uitgeoefend, kunnen ervoor zorgen dat ze breken.
- Gebruik voor conussen en schuurinzetstukken met schroefdraad uitsluitend onbeschadigde opspanknoppen voor schijven met een onbeschadigde flens, van de juiste maat en lengte. Het gebruik van de juiste opspanknoppen vermindert het risico op breuk.
- Zet de snijschijf niet 'vast' en oefen er geen overmatige druk op uit. Probeer geen te diepe sneden te maken. Overbelasting van de schijf verhoogt de belasting ervan en het risico dat de schijf tijdens het snijden verdraait of vastloopt, evenals de kans op terugslag of het breken van de schijf.
- Houd uw hand niet in de lijn van of achter het draaiende blad. Als het blad tijdens het gebruik van uw hand afwijkt, kan een terugslag ervoor zorgen dat het draaiende blad en het elektrisch gereedschap rechtstreeks naar u toe worden geslingerd.
- Als het blad vastloopt of blijft haken, of als het zagen om welke reden dan ook wordt onderbroken, schakel het elektrisch gereedschap dan uit en houd het stil totdat het blad volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de zaagschijf uit de zaagsnede te trekken terwijl deze nog draait, aangezien dit terugslag kan veroorzaken. Onderzoek de oorzaak van het vastlopen of blijven haken van de schijf en neem corrigerende maatregelen om dit te verhelpen.
- Ga niet verder met het zagen in het werkstuk. Wacht tot het zaagblad zijn volledige snelheid heeft bereikt en ga dan voorzichtig verder met zagen. Als het elektrisch gereedschap opnieuw wordt gestart terwijl het nog in het werkstuk zit, kan het zaagblad vastlopen, opzij verschuiven of terugslag veroorzaken.
- Ondersteun panelen of extra grote werkstukken om het risico op vastlopen van het zaagblad en terugslag te minimaliseren. Grote werkstukken hebben de neiging om door te zakken onder hun eigen gewicht. Plaats steunen onder het werkstuk nabij de zaaglijn en aan de rand van het werkstuk aan beide zijden van het zaagblad.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het maken van 'uitsparingen' in bestaande muren of andere moeilijk zichtbare plaatsen. Een

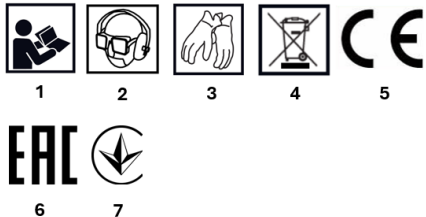
uitstekend zaagblad kan gas- of waterleidingen, elektrische kabels of andere voorwerpen doorsnijden, wat terugslag kan veroorzaken.

ORZAKEN EN PREVENTIE VAN TERUGSLAG DOOR DE GEBRUIKER:

- Terugslag is een plotselinge reactie op het vastlopen of haken van een roterende schijf, borstel of ander hulpstuk. Vastlopen of haken zorgt ervoor dat het roterende hulpstuk abrupt stopt, waardoor het oncontroleerbare elektrisch gereedschap op het punt van vastlopen in de tegenovergestelde richting van de rotatie van het hulpstuk wordt geduwd.
- Als een slijpschijf bijvoorbeeld vastloopt of vast komt te zitten in het werkstuk, kan de rand van de schijf die het vastgelopen punt raakt, in het oppervlak van het materiaal graven, waardoor de schijf terugslaat of wordt weggeslingerd. De slijpschijf kan terugslagen in de richting van of weg van de gebruiker, afhankelijk van de bewegingsrichting van de schijf op het moment dat deze vastloopt. Onder dergelijke omstandigheden kunnen slijpschijven ook breken.
- Terugslag ontstaat door onjuist gebruik van het elektrisch gereedschap en/of onjuiste werkwijzen of omstandigheden, en kan worden voorkomen door de hieronder genoemde voorzorgsmaatregelen te nemen:

- **Houd het elektrisch gereedschap stevig vast en positioneer uw lichaam en arm zo dat u de terugslagkrachten kunt weerstaan.** De gebruiker kan de terugslagkrachten beheersen door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen.
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het werken in de buurt van hoeken, scherpe randen, enz. Let op het stuiten of vastlopen van het gereedschap.** Hoeken, scherpe randen of stuiters kunnen ervoor zorgen dat het roterende gereedschap vastloopt, wat op zijn beurt kan leiden tot verlies van controle of terugslag.
- **Gebruik geen gekarteld zaagblad.** Dergelijke zaagbladen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle.
- **Voer het zaagblad altijd in het materiaal in dezelfde richting in als waarin de snijkant het materiaal verlaat (d.w.z. in dezelfde richting als waarin de spanen worden uitgestoten).** Als het gereedschap in de verkeerde richting wordt ingebracht, komt de snijkant van het zaagblad los van het werkstuk en trekt het gereedschap in de richting van die aanvoer.
- **Zet het werkstuk altijd stevig vast bij het werken met roterende vijlen, snijschijven, hogesnelheidsfreesen of hardmetalen frezen.** Deze gereedschappen kunnen vastlopen als ze ook maar enigszins in de groef kantelen, wat terugslag kan veroorzaken. Als een snijschijf vastloopt, zal deze meestal breken. Als een roterende vijl, hogesnelheidsfrees of hardmetalen frees vastloopt, kan deze uit de groef springen, waardoor u de controle over het gereedschap kunt verliezen.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1. Lees de gebruikershandleiding en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies die daarin staan!
2. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbeschermers, stofmaskers).
3. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen: beschermende handschoenen
4. Niet met het huishoudelijk afval weggooien
5. Het apparaat voldoet aan de regelgeving van de Europese Unie.
6. EAC-certificeringsmerk.
7. Oekraïens marktcertificeringsmerk

BESCHRIJVING VAN DE AFBEELDINGEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat die in de afbeeldingen in deze handleiding worden getoond.

Afbeelding	Beschrijving
A	
1	Borgmoer
2	Extra handgreep
3	Schakelaar
4	Hoofdhandgreep
5	Bedieningspaneel
6	Batterijvak
De batterij is niet bij de set inbegrepen!	
B	Beschrijving
1	Schakelaar, slijpmachine ingeschakeld
2	Schakelaar, slijpmachine uit
3	LED-paneel
4	1 LED
5	2 LED's
6	3 LED
7	Knop voor snelheidswijziging
8	Accessoirehouder
9	Zetmoer
10	Uitsparingen voor spindelvergrendeling
11	Pijl die de draairichting van de spil aangeeft

* Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product. **INHOUD VAN DE SET:**

- Rechte slijpmachine 1
- Speciale sleutels 2

MARKERINGEN OP HET APPARAAT



RRRR	-bouwjaar
MM	-maand van fabricage
Y	-aanvullende aanduiding
XXXXX	-serienummer
NNN	-aanvullende markering

BESTEMD GEBRUIK

De rechte slijpmachine is een accu-aangedreven handgereedschap. Het apparaat wordt aangedreven door een borstelloze motor, waarbij de rotatie van de motor lineair en direct op de spil wordt overgebracht. De slijpmachine is uitsluitend bedoeld voor slijpen. Dit type gereedschap wordt gebruikt voor het verwijderen van alle soorten bramen van de oppervlakken van metalen, stenen, keramische en kunststof onderdelen, voor het afwerken van lasnaden, het vormgeven van materiaal en het bewerken van gaten.

De toepassingsgebieden voor de rechte slijper omvatten alle soorten bouw-, reparatie- of modelleerwerkzaamheden met de bovengenoemde materialen.

- De rechte slijpmachine kan worden gebruikt met gereedschap dat is bevestigd op een schacht met de juiste diameter en lengte en dat is ontworpen voor gebruik met dit type machine
- Bevestig geen tandwielschijven, schuurschijven of doorslijpschijven op de machine. Gereedschappen die zijn ontworpen voor gebruik met een ander type slijpmachine zijn niet geschikt voor gebruik met een rechte slijpmachine.
- De machine is uitsluitend bedoeld voor droog gebruik.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.

HET GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP

BATTERIJTYPEN EN CAPACITEIT

Het apparaat is ontworpen voor gebruik met ENERGY+ accu's 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Wij raden aan de 4 Ah 58G004-1 accu te gebruiken

Accutype	58G001 58G001- 1	58G004 58G004- 1	58G086 58G086-1	58GE152

Batterijcapaciteit	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Gebruiksduur	28 min	54 min	84min	114min

DE BATTERIJ OPLADEN

De batterij moet worden opgeladen bij een omgevingstemperatuur tussen 4 °C en 40 °C. Een nieuwe batterij, of een batterij die lange tijd niet is gebruikt, bereikt zijn volledige capaciteit na ongeveer 3–5 laad- en onlaadcycli.

- Verwijder de accu uit het apparaat.
- Steek de stekker van de lader in een stopcontact (230 V wisselstroom).
- Plaats de accu in de lader. Controleer of de accu goed zit (volledig is geplaatst).
- Wanneer de lader is aangesloten op een stopcontact (230 V AC), gaat een groene LED op de lader branden, wat aangeeft dat de stroom is aangesloten.
- Zodra de batterij in de lader is geplaatst, gaat een rood LED-lampje op de lader branden, wat aangeeft dat de batterij wordt opgeladen.
- Tegelijkertijd knipperen de groene LED's voor de laadstatus van de batterij in verschillende patronen (zie beschrijving hieronder).
- Alle LED's knipperen – geeft aan dat de batterij leeg is en moet worden opgeladen.
- Twee LED's knipperen – geeft aan dat de batterij gedeeltelijk ontladen is.
- Eén LED knippert – geeft een hoog laadniveau van de batterij aan.
- Zodra de batterij is opgeladen, licht het lampje op de lader groen op en blijven alle LED's voor de laadstatus van de batterij branden. Na een korte tijd (ongeveer 15 seconden) gaan de LED's voor de laadstatus van de batterij uit.

De accu mag niet langer dan 8 uur worden opgeladen. Als deze tijd wordt overschreden, kunnen de accucellen beschadigd raken. De lader schakelt niet automatisch uit zodra de accu volledig is opgeladen. Het groene lampje op de lader blijft branden. De LED's voor de laadstatus van de accu gaan na korte tijd uit. Koppel de stroomtoevoer los voordat u de accu uit de laderhaak haalt. Vermijd herhaaldelijke korte laadcycli. Laad de accu's niet op na slechts kort gebruik van het apparaat. Een aanzienlijke verking van de tijd tussen noodzakelijke oplaadbeurten duidt erop dat de accu versleten is en vervangen moet worden.

Accu's worden warm tijdens het opladen. Begin niet direct na het opladen met werken – wacht tot de accu kamertemperatuur heeft bereikt. Dit voorkomt schade aan de accu.

INDICATOR VOOR DE LAADSTATUS VAN DE ACCU

De accu is uitgerust met een acculadingsindicator (3 LED's). Om het laadniveau van de accu te controleren, drukt u op de knop van de acculadingsindicator. Als alle LED's branden, is het laadniveau van de accu hoog. Als twee LED's branden, is de accu gedeeltelijk ontladen. Als slechts één LED brandt, is de accu leeg en moet deze worden opgeladen.

Werkplek

Zorg dat de werkplek goed verlicht en schoon is. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken. Gebruik geen elektrisch gereedschap in omgevingen met een verhoogd explosiegevaar, waar brandbare vloeistoffen, gassen of dampen aanwezig zijn. Elektrisch gereedschap produceert vonken die brand kunnen veroorzaken als ze in contact komen met brandbare gassen of dampen.

Laat geen kinderen of omstanders toe in de werkruimte. Verlies van concentratie kan leiden tot verlies van controle over het gereedschap.

MONTAGE VAN TOEBEHOREN

LET OP! Alle werkzaamheden met de slijpmachine moeten worden uitgevoerd met de accu losgekoppeld; deze moet uit de houder worden verwijderd!

Toebehoren in de gereedschapshouder plaatsen

Voordt u het gereedschap in de boorkop plaatst (**Afb. A1**), draait u de klemmoer los. Gebruik hiervoor één sleutel om de as (**Afb. B10**) op zijn plaats te houden en de andere om de klemmoer (**Afb. B9**) los te draaien. Verwijder de moer niet volledig uit de boorkop. Steek de schacht van het gereedschap in de boorkop (**Afb. B8**). De speling

tussen het werkende deel van het hulpstuk en de boorkop mag niet groter zijn dan 8 mm.

LET OP! Minstens de helft van de schacht van het hulpstuk moet zich in de gereedschapshouder bevinden. Het hulpstuk kan worden verwijderd na het losdraaien van de bevestigingsmoer, volgens de omgekeerde procedure. **LET OP!** Het hulpstuk kan direct na gebruik heet zijn. Laat het op natuurlijke wijze afkoelen voordat u het verwijderd. **LET OP!** Gebruik geen hulpstukken met een grotere diameter dan aangegeven in deze handleiding.

HET GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP

De slijpmachine starten en stoppen

Houd de slijpmachine bij het starten met beide handen vast aan de handgrepen (**Afb. A2** en **Afb. A4**) of aan de geïsoleerde delen van de behuizing, en zorg ervoor dat het hulpstuk geen materiaal of voorwerpen raakt. De draairichting van de as wordt aangegeven door een pijl op de behuizing (**Afb. A2**). Start de slijpmachine door het achterste deel van de schakelaar ingedrukt te houden en vervolgens naar voren te schuiven (**Afb. B1**). De schakelaar kan in de voorwaartse stand worden vergrendeld, wat handig kan zijn bij continu gebruik.

LET OP! Start de slijpmachine na een langere periode van inactiviteit en laat deze 20–30 seconden draaien, waarbij u het gereedschap gedurende deze tijd in de gaten houdt. Controleer of het gereedschap geen ongebruikelijke geluiden maakt, of het geluidsniveau niet buitensporig is en of het niet overmatig trilt. Als er geen ongebruikelijke symptomen tijdens het gebruik worden waargenomen, is het veilig om het gereedschap te gebruiken. Schakel het gereedschap uit door de druk op de schakelaar te verminderen of, indien deze vergrendeld was, door op het achterste deel van de schakelaar te drukken (**Afb. B2**). De knop trekt automatisch terug; het hulpstuk kan nog korte tijd in de as blijven draaien nadat de schakelaar is losgelaten. Het gereedschap mag pas worden neergelegd als het hulpstuk volledig tot stilstand is gekomen.

TOERENTALREGELING

De snelheid kan alleen worden aangepast terwijl de slijpmachine draait. De snelheid kan in 6 vooraf ingestelde stappen worden aangepast. Om de snelheid te wijzigen, drukt u op de knop (**afb. B7**); de indicatielampjes naast het snelheidsnummer lichten achtereenvolgens op. Hoe hoger het versnellingsnummer, hoe hoger het toerental. Zodra de hoogste snelheid is bereikt, schakelt u door nogmaals op de knop te drukken over naar de laagste snelheid. De indicatielampjes voor lagere versnellingen worden groen, terwijl die voor hogere versnellingen rood worden.

Het apparaat onthoudt de laatste snelheidsinstelling, zowel wanneer het wordt uitgeschakeld als wanneer de batterij wordt verwijderd.

GEBRUIK VAN DE SLIJPER

Plaats de accu in de accuhouder (**afb. A6**) met de contactpunten naar binnen gericht, in de richting van het gereedschap, totdat u een duidelijke klik hoort, wat aangeeft dat de accu correct is geplaatst. Dit zorgt ervoor dat de accu tijdens het gebruik niet losraakt. Om de accu te verwijderen, drukt u op de ontgrendelknop en schuift u de accu vervolgens uit de houder (**afb. A6**).

DE SLIJPER GEBRUIKEN

Houd tijdens continu gebruik de temperatuur van de slijpmachine en het gereedschap in de gaten en neem pauzes naarmate de temperatuur stijgt. Om oververhitting van de motor te voorkomen, wordt aanbevolen regelmatig pauzes in te lassen tijdens het gebruik van de slijpmachine en ervoor te zorgen dat de ventilatiesleuven vrij blijven. Oefen tijdens het gebruik van de slijpmachine geen overmatige druk uit op het werkstuk en maak geen plotselinge bewegingen, om het bevestigde hulpstuk of de slijpmachine zelf niet te beschadigen. Bij het boren of frezen in staal of aluminium kunnen gereedschappen worden gekoeld met emulgerende olie of een koelmiddel voor het specifieke materiaal wordt aanbevolen; het gebruik van koelmiddel wordt echter niet aanbevolen bij het werken met messing. Verminder in de laatste fase van het boren van doorlopende gaten de druk op de boor om te voorkomen dat deze breekt of vastloopt. Als de boor vastloopt, schakel het gereedschap dan onmiddellijk uit. Het uitoefenen van overmatige druk op het gereedschap of het kiezen van een ongeschikte snelheid voor de taak zal het gereedschap overbelasten, wat te herkennen is aan een aanzienlijke verhitting van de buitenoppervlakken van de behuizing. Laat het gereedschap niet overbelast raken; de temperatuur van de buitenoppervlakken mag nooit hoger zijn dan 60 °C. Schakel na

het beëindigen van het werk het gereedschap uit, koppel de accu los en inspecteer en onderhoud de slijpmachine.

ONDERHOUD EN INSPECTIES

LET OP! Haal de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen, service of onderhoud uitvoert. Controleer na afloop van het werk de technische staat van het elektrisch gereedschap door visuele inspectie en beoordeling: de behuizing en handgreep, de accu, de werking van de schakelaar, de vrije ruimte bij de ventilatiesleuven, het geluidsniveau van de lagers en de tandwielkast, het opstarten en de soepelheid van de werking.

Reinig na afloop van het werk de behuizing, ventilatiesleuven, schakelaars, hulphandgreep en beschermkappen, bijvoorbeeld met een luchtstroom (met een druk van maximaal 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder gebruik te maken van chemicaliën of reinigingsvloeistoffen. Bij zwaardere vervuiling mag een mild reinigingsmiddel worden gebruikt. Let er vooral op dat er geen vocht in het gereedschap terechtkomt en reinig de accessoires en handgrepen met een droge, schone doek. Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker het elektrisch gereedschap niet wijzigen of onderdelen vervangen, aangezien dit de garantie ongeldig maakt. Eventuele defecten die tijdens inspectie of gebruik worden geconstateerd, zijn een teken dat het gereedschap moet worden gerepareerd bij een servicecentrum.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

PARAMETER	WAARDE
Voedingsspanning	18 V DC
Toerental stationair	10.000–26.000 tpm
Max. slijpschijfdiameter	25 mm
Diameter spindelklem	6 mm
Beschermingsklasse	III
Gewicht	1,7 kg
GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS	
Geluidsdruk niveau	$L_{PA} = 79 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Geluidsvermogensniveau	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Trillingsversnelling	$a_h = 2,75 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informatie over geluid en trillingen

Het geluid dat door het apparaat wordt geproduceerd, wordt beschreven door: het geluidsdruk niveau L_{PA} en het geluidsvermogensniveau L_{WA} (waarbij K de meetonzekerheid aangeeft). De trillingen die door het apparaat worden geproduceerd, worden beschreven door de trillingsversnellingswaarde a_h (waarbij K de meetonzekerheid aangeeft).

Het geluidsdruk niveau L_{PA} , het geluidsvermogensniveau L_{WA} en de trillingsversnellingswaarde a_h , die in deze handleiding worden vermeld, zijn gemeten in overeenstemming met EN 60745-1. Het opgegeven trillingsniveau a_h kan worden gebruikt om apparaten te vergelijken en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen.

Het opgegeven trillingsniveau is alleen representatief voor de basistoepassingen van het apparaat. Als het apparaat voor andere toepassingen of met ander gereedschap wordt gebruikt, kan het trillingsniveau veranderen. Onvoldoende of onregelmatig onderhoud van het apparaat leidt tot een hoger trillingsniveau. De hierboven genoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele werkperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig in te schatten, moet rekening worden gehouden met perioden waarin het apparaat is uitgeschakeld of wanneer het is ingeschakeld maar niet in gebruik is. Na een zorgvuldige afweging van alle factoren kan de totale blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager uitvallen.

Om de gebruiker tegen de effecten van trillingen te beschermen, moeten aanvullende veiligheidsmaatregelen worden genomen, zoals: regelmatig onderhoud van de apparatuur en gereedschappen, ervoor zorgen dat de handen op een geschikte temperatuur blijven en een goede werkorganisatie.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten voor verwijdering worden ingeleverd bij daarvoor bestemde faciliteiten. Informatie over verwijdering is verkrijgbaar bij de productverkoper of de lokale autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparaat die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Poland"), deelt hierbij mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder andere de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de lay-out, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrecht en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, bewerken, publiceren of wijzigen van de handleiding in zijn geheel of van afzonderlijke elementen ervan voor commerciële doeleinden zonder de schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civiel- en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-verklaring van overeenstemming

Fabrikant: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

Product: Rechte slijpmachine

Model: 58GE146

Handelsnaam: GRAPHITE

Serienummer: 00001 + 99999

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

Machinerichtlijn 2006/42/EG

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU RoHS-

richtlijn 2011/65/EU, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2015/863/EU En

voldoet aan de eisen van de volgende normen:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Deze verklaring is uitsluitend van toepassing op de machine in de staat waarin deze op de markt is gebracht en heeft geen betrekking op door de eindgebruiker toegevoegde onderdelen of door hem uitgevoerde latere wijzigingen.

Naam en adres van de in de EU woonachtige of gevestigde persoon die bevoegd is om de technische documentatie op te stellen:

Ondertekend namens:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

Pawel Kowalski

Kwaliteitsvertegenwoordiger voor GTX POLAND

Warschau, 16 november 2023

(pt)
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Esméril retilíneo sem fio

58GE146

ATENÇÃO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica.

O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

- Esta ferramenta elétrica foi concebida para ser utilizada como lixadeira. Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

- Não é recomendável utilizar esta ferramenta elétrica para operações como lixagem com lixa, esmerilagem com escova de arame, polimento ou corte por esmerilagem. A realização de operações para as quais a ferramenta elétrica não se destina pode ser perigosa e causar ferimentos pessoais.

- Não utilize acessórios que não tenham sido especificamente concebidos e recomendados pelo fabricante da ferramenta. O

simples facto de um acessório poder ser acoplado à ferramenta elétrica não garante um funcionamento seguro.

- A velocidade nominal do acessório de esmerilagem deve ser, pelo menos, igual à velocidade máxima especificada na ferramenta elétrica. Um acessório de esmerilagem a funcionar a uma velocidade superior à sua velocidade nominal pode ficar danificado e partir-se em pedaços.
- O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar dentro dos parâmetros nominais da ferramenta elétrica. Os acessórios com dimensões inadequadas não podem ser controlados corretamente.
- O tamanho da haste dos discos, tambores de esmerilagem ou outros acessórios deve corresponder corretamente ao eixo ou pinça da ferramenta elétrica. Os acessórios que não se encaixam nos componentes de montagem da ferramenta elétrica ficarão desequilibrados, vibrarão excessivamente e podem causar perda de controlo da ferramenta.
- Os discos, tambores de lixagem, fresas e outros acessórios montados na haste devem ser totalmente inseridos na pinça ou no mandril. Se a haste não estiver devidamente fixada ou se a parte saliente do disco for demasiado longa, o disco montado pode soltar-se e ser ejetado a alta velocidade.
- Não utilize acessórios danificados. Antes de cada utilização, verifique se os acessórios, tais como discos abrasivos, apresentam lascas e fissuras, se o tambor de lixagem apresenta fissuras, rasgos ou desgaste excessivo e se a escova de arame apresenta fios soltos ou partidos. Se a ferramenta elétrica ou o acessório tiverem caído, verifique se apresentam danos ou substitua-os por outros em bom estado. Após verificar e instalar o acessório, posicione-se e afaste as pessoas que se encontram nas proximidades do plano da parte rotativa e ligue a ferramenta elétrica à velocidade máxima sem carga durante um minuto. Os acessórios danificados partem-se normalmente durante este teste.
- Deve ser utilizado equipamento de proteção individual. Dependendo do tipo de trabalho, deve ser utilizado um visor facial, óculos de segurança ou óculos de proteção. Se necessário, utilize uma máscara anti-pó, protetores auriculares, luvas e um avental de trabalho para se proteger contra pequenos fragmentos de materiais abrasivos ou peças de trabalho. A proteção ocular deve proteger contra fragmentos gerados durante várias operações. Uma máscara anti-pó ou um respirador deve filtrar as partículas geradas durante a operação. A exposição prolongada a níveis elevados de ruído pode causar perda auditiva.
- Certifique-se de que as pessoas que se encontram nas proximidades se mantêm a uma distância segura da área de trabalho. Qualquer pessoa que entre na área de trabalho deve usar equipamento de proteção individual. Fragmentos da peça de trabalho ou acessórios danificados podem ser projetados e causar ferimentos mesmo fora da área de trabalho imediata.
- Ao realizar tarefas em que a ferramenta de corte possa entrar em contacto com cabos ocultos ou com o seu próprio cabo, segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies de pega isoladas. O contacto entre a ferramenta de corte e um cabo sob tensão pode fazer com que as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica fiquem sob tensão, representando um risco de choque elétrico.
- Ao ligar a ferramenta, segure-a sempre firmemente com as mãos. O binário do motor à medida que acelera até à velocidade máxima pode fazer com que a ferramenta gire.
- Se necessário, fixe a peça de trabalho com grampos. Nunca segure uma peça de trabalho pequena numa mão e a ferramenta na outra enquanto trabalha. Fixar uma peça de trabalho pequena permite-lhe controlar a ferramenta livremente com ambas as mãos. Materiais redondos, como cavilhas, tubos ou cabos, tendem a rolar para longe durante o corte, o que pode fazer com que a broca encrave ou recue violentamente na sua direção.
- Mantenha o cabo afastado da parte rotativa. Se perder o controlo, o cabo pode ser cortado ou ficar preso, e a sua mão ou braço podem ser puxados para a parte rotativa.
- Nunca coloque a ferramenta elétrica no chão até que o acessório tenha parado completamente. Um acessório em rotação pode prender-se numa superfície e fazer com que perca o controlo da ferramenta elétrica.
- Após trocar as brocas ou fazer quaisquer ajustes, certifique-se de que a porca da pinça, o mandril ou outros componentes de ajuste estejam bem apertados. Componentes de ajuste soltos podem mover-se inesperadamente, causando perda de controlo, e peças rotativas soltas serão ejetadas violentamente.

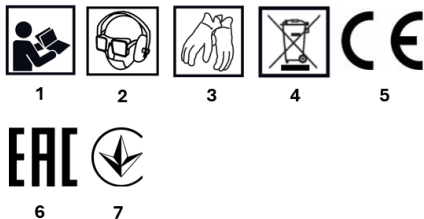
- Não utilize a ferramenta elétrica enquanto a segura ao lado do corpo. O contacto accidental com o acessório rotativo pode fazer com que a roupa fique presa, resultando na atração do acessório para o seu corpo.
- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta elétrica. A ventoinha do motor aspira pó para o interior da caixa e uma acumulação excessiva de pó metálico pode representar um risco elétrico.
- Não utilize a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis. As faíscas podem inflamar esses materiais.
- Não utilize acessórios que requeiram o uso de líquidos de arrefecimento. A utilização de água ou outros líquidos de arrefecimento pode resultar em choque elétrico.
- Utilize apenas os tipos de discos recomendados para a ferramenta elétrica em questão e apenas para as aplicações recomendadas. Por exemplo: não esmerle com a lateral de um disco de corte. Os discos de corte são concebidos para esmerilagem periférica; as forças laterais aplicadas a estes discos podem causar a sua fratura.
- Para cones e insertos abrasivos roscados, utilize apenas mandris em bom estado para discos com uma flange sem amolgadela, do tamanho e comprimento corretos. A utilização dos mandris corretos reduz o risco de quebra.
- Não «bloquee» o disco de corte nem aplique pressão excessiva sobre ele. Não tente fazer cortes demasiado profundos. Sobrecarregar o disco aumenta a carga sobre o mesmo e o risco de o disco torcer ou encravar durante o corte, bem como a possibilidade de recuo ou de o disco partir-se.
- Não coloque a mão na linha de ação ou atrás da lâmina em rotação. Se a lâmina se afastar da sua mão durante o funcionamento, qualquer recuo pode fazer com que a lâmina em rotação e a ferramenta elétrica sejam projetadas diretamente na sua direção.
- Se a lâmina ficar encravada ou presa, ou se o corte for interrompido por qualquer motivo, desligue a ferramenta elétrica e mantenha-a imóvel até que a lâmina pare completamente. Nunca tente retirar o disco de corte do corte enquanto este estiver em movimento, pois isso pode causar um coice. Investigue a causa do encravamento ou do emaranhamento do disco e tome medidas corretivas para a eliminar.
- Não retome o corte na peça de trabalho. Aguarde até que a lâmina atinja a velocidade máxima e, em seguida, retome o corte com cuidado. Se a ferramenta elétrica for reiniciada enquanto ainda estiver na peça de trabalho, a lâmina pode encravar, desviar-se lateralmente ou causar um coice.
- Apoie painéis ou quaisquer peças de trabalho de grandes dimensões para minimizar o risco de encravamento da lâmina e de recuo. As peças de trabalho de grandes dimensões tendem a ceder sob o seu próprio peso. Coloque apoios sob a peça de trabalho perto da linha de corte e na borda da peça de trabalho em ambos os lados da lâmina.
- Tenha especial cuidado ao fazer «cortes em recesso» em paredes existentes ou outras áreas de difícil visualização. Uma lâmina saliente pode cortar tubos de gás ou água, cabos elétricos ou outros objetos, o que pode causar um coice.

CAUSAS E PREVENÇÃO DO RECUE PELO OPERADOR:

- O coice é uma reação repentina ao encravamento ou ao emaranhamento de um disco, escova ou outro acessório rotativo. O encravamento ou emaranhamento faz com que o acessório rotativo pare abruptamente, o que, por sua vez, faz com que a ferramenta elétrica descontrolada seja empurrada na direção oposta à rotação do acessório no ponto de encravamento.
- Por exemplo, se um disco de esmerilagem ficar preso ou encravado na peça de trabalho, a borda do disco que entra no ponto de encravamento pode cravar-se na superfície do material, fazendo com que o disco salte ou seja ejetado. O disco de esmerilagem pode sofrer um recuo na direção do operador ou afastar-se dele, dependendo da direção do movimento do disco no momento do encravamento. Nessas condições, os discos de esmerilagem também podem fraturar-se.
- O coice resulta da utilização inadequada da ferramenta elétrica e/ou de procedimentos ou condições de trabalho incorretos, e pode ser evitado tomando as precauções adequadas abaixo indicadas:
 - **Segure a ferramenta elétrica firmemente com a mão e posicione o corpo e o braço de forma a poder suportar as forças de recuo.** O operador pode controlar as forças de recuo se tomar as precauções adequadas.

- **Tenha especial cuidado ao trabalhar perto de cantos, arestas vivas, etc. Tenha atenção ao ressalto ou ao encravamento da ferramenta.** Cantos, arestas vivas ou ressaltos podem fazer com que a ferramenta rotativa encrave, o que, por sua vez, pode levar à perda de controle ou ao recuo.
- **Não utilize uma lâmina serrilhada.** Essas lâminas causam choques frequentes e perda de controle.
- **Introduza sempre a lâmina no material na mesma direção em que a aresta de corte sai do material (ou seja, na mesma direção em que as aparas são ejetadas).** A inserção da ferramenta na direção errada faz com que a aresta de corte da lâmina se levante da peça de trabalho e puxe a ferramenta na direção dessa alimentação.
- **Ao trabalhar com limas rotativas, discos de corte, fresas de alta velocidade ou fresas de carboneto de tungstênio, fixe sempre a peça de trabalho com firmeza.** Estas ferramentas podem encravar se se inclinarem mesmo que ligeiramente na ranhura, o que pode causar um recuo. Se um disco de corte encravar, normalmente partir-se-á. Se uma lima rotativa, uma fresa de alta velocidade ou uma fresa de carboneto de tungstênio encravar, pode saltar para fora da ranhura, arriscando a perda de controle da ferramenta.

PICTOGRAMAS E AVISOS



1. Leia o manual do utilizador e siga os avisos e as instruções de segurança nele contidos!
2. Utilize equipamento de proteção individual (óculos de proteção, protetores auriculares, máscaras antipó).
3. Utilize equipamento de proteção individual: luvas de proteção
4. Não elimine com o lixo doméstico
5. O dispositivo está em conformidade com os regulamentos da União Europeia.
6. Marca de certificação EAC.
7. Marca de certificação do mercado ucraniano

DESCRIÇÃO DAS ILUSTRAÇÕES

A numeração abaixo refere-se às partes do aparelho apresentadas nas ilustrações deste manual.

Figura A	Descrição
1	Porca de bloqueio
2	Pega adicional
3	Interruptor
4	Pega principal
5	Painel de controlo
6	Compartimento da bateria
A pilha não está incluída no conjunto!	
Figura B	Descrição
1	Interruptor, esmeril ligada
2	Interruptor, moedor desligado
3	Painel de LED
4	1 LED
5	2 LEDs
6	3 LED
7	Botão de mudança de velocidade
8	Suporte para acessórios
9	Porca de bloqueio
10	Entalhes para bloqueio do eixo
11	Seta indicando o sentido de rotação do eixo

* Podem existir diferenças entre a imagem e o produto real.

CONTEÚDO DO CONJUNTO:

- Esmeril reto 1
- Chaves especiais 2

MARCAÇÕES NO DISPOSITIVO



- RRRR -ano de fabrico
- MM -mês de fabrico
- Y -designação adicional
- XXXXX -número de série
- NNN -marcação adicional

UTILIZAÇÃO PREVISTA

A esmeriladora reta é uma ferramenta elétrica portátil alimentada a bateria. O dispositivo é acionado por um motor sem escovas, com a rotação do motor transmitida de forma linear e direta ao eixo. A esmeriladora destina-se exclusivamente à esmerilagem. Este tipo de ferramenta elétrica é utilizado para remover todos os tipos de rebarbas das superfícies de componentes de metal, pedra, cerâmica e plástico, para o acabamento de superfícies de soldaduras, modelagem de materiais e usinagem de orifícios.

As áreas de aplicação da esmeriladora reta incluem todos os tipos de trabalhos de construção, reparação ou modelagem com os materiais acima mencionados.

- A rebarbadora reta pode ser utilizada com acessórios montados numa haste com o diâmetro e comprimento adequados e concebidos para utilização com este tipo de máquina
- Não fixe discos dentados, discos abrasivos ou discos de corte à máquina. As ferramentas concebidas para utilização com qualquer outro tipo de esmeriladora não são adequadas para utilização com uma esmeriladora reta.
- A máquina destina-se apenas a utilização a seco.
- Não utilize a ferramenta elétrica para fins diferentes daqueles para os quais foi concebida.

UTILIZAÇÃO DA FERRAMENTA

TIPOS E CAPACIDADE DAS BATERIAS

O dispositivo foi concebido para funcionar com baterias ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Recomendamos a utilização da bateria 58G004-1 de 4 Ah

Tipo de bateria	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacidade e da bateria	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomia	28 min	54 min	84minuto s	114minuto s

CARREGAR A BATERIA

A bateria deve ser carregada a uma temperatura ambiente entre 4 °C e 40 °C. Uma bateria nova, ou que não tenha sido utilizada durante muito tempo, atingirá a sua capacidade total após aproximadamente 3 a 5 ciclos de carga e descarga.

- Retire a bateria do dispositivo.
- Ligue o carregador a uma tomada de rede (230 V CA).
- Insira a bateria no carregador. Verifique se a bateria está bem encaixada (inserida até ao fim).
- Quando o carregador estiver ligado a uma tomada de rede (230 V CA), um LED verde no carregador acenderá, indicando que a alimentação está ligada.
- Assim que a bateria for colocada no carregador, um LED vermelho no carregador acenderá, indicando que a bateria está a carregar.
- Ao mesmo tempo, os LEDs verdes de estado de carga da bateria piscarão em vários padrões (ver descrição abaixo).
- Todos os LEDs a piscar – indica que a bateria está descarregada e precisa de ser recarregada.

- Dois LEDs a piscar – indica que a bateria está parcialmente descarregada.
- Um LED a piscar – indica um nível de carga da bateria elevado.
- Assim que a bateria estiver carregada, o LED no carregador acende a verde e todos os LEDs de estado de carga da bateria permanecem acesos. Após um curto período de tempo (aprox. 15 segundos), os LEDs de estado de carga da bateria apagam-se.

A bateria não deve ser carregada por mais de 8 horas. Exceder este tempo pode danificar as células da bateria. O carregador não desliga automaticamente quando a bateria estiver totalmente carregada. O LED verde no carregador permanecerá aceso. Os LEDs de estado de carga da bateria apagar-se-ão após um curto período de tempo. Desligue a fonte de alimentação antes de retirar a bateria da tomada do carregador. Evite ciclos de carregamento curtos e repetidos. Não recarregue as baterias de forma e e após uma utilização breve do dispositivo. Uma redução significativa no tempo entre as recargas necessárias indica que a bateria está gasta e deve ser substituída. As baterias aquecem durante o carregamento. Não comece a trabalhar imediatamente após o carregamento – aguarde até que a bateria atinja a temperatura ambiente. Isto evitará danos na bateria.

INDICADOR DO ESTADO DE CARGA DA BATERIA

A bateria está equipada com um indicador do estado de carga da bateria (3 LEDs). Para verificar o nível de carga da bateria, prima o botão do indicador de carga da bateria. Todos os LEDs acesos indicam um nível de carga elevado da bateria. Dois LEDs acesos indicam uma descarga parcial. Apenas um LED aceso indica que a bateria está descarregada e precisa de ser recarregada.

Local de trabalho

Mantenha a área de trabalho bem iluminada e limpa. A desorganização e a iluminação insuficiente podem causar acidentes. Não utilize ferramentas elétricas em ambientes com risco acrescido de explosão, que contenham líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem provocar um incêndio se entrarem em contacto com gases ou vapores inflamáveis.

Não permita a entrada de crianças ou de pessoas que não estejam a trabalhar na área de trabalho. A perda de concentração pode resultar na perda de controlo da ferramenta.

INSTALAÇÃO DE ACESSÓRIOS

CUIDADO! Todas as operações que envolvam a esmeriladora devem ser realizadas com a bateria desligada; esta deve ser removida do suporte!

Montagem de acessórios no porta-ferramentas

Antes de inserir a ferramenta de trabalho no mandril (**Fig. A1**), desaperte a porca de fixação. Para tal, utilize uma chave para segurar o eixo (**Fig. B10**) no lugar e utilize a outra para desapertar a porca de fixação (**Fig. B9**). Não retire a porca completamente do mandril. Insira a haste da ferramenta de trabalho no mandril (**Fig. B8**). A folga entre a parte de trabalho do acessório e o mandril da ferramenta não deve exceder 8 mm.

CUIDADO! Pelo menos metade da haste do acessório deve estar dentro do porta-ferramentas. O acessório pode ser removido após desapertar a porca de fixação, seguindo o procedimento inverso.

CUIDADO! O acessório pode estar quente imediatamente após a utilização. Deixe-o arrefecer naturalmente antes de o remover.

CUIDADO! Não utilize acessórios com um diâmetro superior ao especificado neste manual.

OPERAÇÃO DA FERRAMENTA

Ligar e desligar a esmeriladora

Ao ligar a esmeriladora, segure-a com ambas as mãos pelas pegas (**Fig. A2 e Fig. A4**) ou pelas partes isoladas da carcaça e, em seguida, certifique-se de que o acessório não está a tocar em nenhum material ou objeto. A direção de rotação do eixo é indicada por uma seta na carcaça (**Fig. A2**). Ligue a esmeriladora pressionando e mantendo premido a parte traseira do interruptor e, em seguida, deslizando-o para a frente (**Fig. B1**). O interruptor pode ser bloqueado na posição para a frente, o que pode ser útil durante o funcionamento contínuo.

CUIDADO! Após qualquer período prolongado de inatividade, ligue a esmeriladora e mantenha-a a funcionar durante 20–30 segundos, observando-a durante este tempo. Verifique se a ferramenta não está a emitir ruídos involuntários, se o nível de ruído não é excessivo e se não está a vibrar excessivamente. Se não forem observados sintomas de

funcionamento involuntários, é seguro utilizá-la. Desligue a ferramenta soltando a pressão no interruptor ou, se este estiver bloqueado, premindo a parte traseira do botão do interruptor (**Fig. B2**). O botão retrairá automaticamente; o acessório poderá continuar a rodar no eixo durante um curto período de tempo após o interruptor ser solto. A ferramenta só pode ser pousada quando o acessório tiver parado completamente.

CONTROLO DE VELOCIDADE

O ajuste da velocidade só é possível quando a esmeriladora está a funcionar. O ajuste da velocidade é feito em 6 níveis pré-definidos. Para alterar a velocidade, prima o botão (**Fig. B7**); as luzes indicadoras junto ao número da velocidade acenderão sequencialmente. Quanto maior for o número da velocidade, maior será a velocidade de rotação. Quando a velocidade máxima for atingida, premir o botão novamente mudará para a velocidade mais baixa. As luzes indicadoras das velocidades mais baixas ficam verdes, enquanto as das velocidades mais altas ficam vermelhas.

O dispositivo mantém a última configuração de velocidade tanto quando desligado como quando a bateria é removida.

UTILIZAÇÃO DA ESMERILADORA

Insira a bateria na ranhura de alimentação (**Fig. A6**) com os contactos virados para dentro, na direção da ferramenta, até ouvir um clique distinto, indicando que a bateria está corretamente instalada. Isto garante que a bateria não se solta durante o funcionamento. Para remover a bateria, prima o botão de libertação da bateria e, em seguida, deslize-a para fora da ranhura (**Fig. A6**).

OPERAÇÃO DA ESMERILADORA

Durante o funcionamento contínuo, monitore a temperatura da esmeriladora e da ferramenta e faça pausas à medida que a temperatura aumenta. Para evitar o sobreaquecimento do motor, recomenda-se fazer pausas frequentes durante a utilização da esmeriladora e garantir que as ranhuras de ventilação permanecem desobstruídas. Ao utilizar a esmeriladora, não aplique pressão excessiva na peça de trabalho e não faça movimentos bruscos, para não danificar o acessório acoplado ou a própria esmeriladora. Ao perfurar ou fresar em aço ou alumínio, as ferramentas podem ser arrefecidas com óleo emulsionante ou um líquido de arrefecimento recomendado para o material específico; no entanto, a utilização de líquido de arrefecimento não é recomendada ao trabalhar com latão. Na fase final da perfuração de orifícios passantes, reduza a pressão sobre a broca para evitar que esta se parta ou encrave. Se a broca ficar encravada, desligue a ferramenta imediatamente. A aplicação de pressão excessiva na ferramenta ou a seleção de uma velocidade inadequada para a tarefa sobrecarregará a ferramenta, o que pode ser identificado pelo aquecimento significativo das superfícies exteriores do corpo. Não permita que a ferramenta fique sobrecarregada; a temperatura das superfícies exteriores nunca deve exceder os 60 °C. Após terminar o trabalho, desligue a ferramenta, desligue a bateria e inspeção e faça a manutenção da esmeriladora.

MANUTENÇÃO E INSPEÇÕES

CUIDADO! Antes de realizar quaisquer ajustes, reparações ou manutenção, desligue a ferramenta da tomada. Após terminar o trabalho, verifique o estado técnico da ferramenta elétrica através de uma inspeção visual e avaliação: o corpo e a pega, a bateria, o funcionamento do interruptor, a folga das ranhuras de ventilação, o nível de ruído dos rolamentos e da caixa de velocidades, o arranque e a suavidade de funcionamento.

Após terminar o trabalho, limpe a carcaça, as ranhuras de ventilação, os interruptores, a pega auxiliar e as proteções, por exemplo, com um jato de ar (a uma pressão não superior a 0,3 MPa), uma escova ou um pano seco, sem utilizar produtos químicos ou líquidos de limpeza. Para sujidade mais acentuada, pode ser utilizado um detergente suave. Tendo especial cuidado para garantir que a humidade não entre no interior da ferramenta, limpe os acessórios e as pegas com um pano seco e limpo. Durante o período de garantia, o utilizador não deve modificar a ferramenta elétrica nem substituir quaisquer componentes ou peças, uma vez que tal invalidará a garantia. Quaisquer avarias observadas durante a inspeção ou o funcionamento são um sinal de que a ferramenta necessita de reparação num centro de assistência.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

PARÂMETRO	VALOR
-----------	-------

Tensão de alimentação	18 V DC
Velocidade em vazio	10 000–26 000 rpm
Diâmetro máximo do disco de esmerilagem	25 mm
Diâmetro da pinça do fuso	6 mm
Classe de proteção	III
Peso	1,7 kg
DADOS DE RUÍDO E VIBRAÇÃO	
Nível de pressão sonora	$L_{PA} = 79 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Nível de potência sonora	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Aceleração de vibração	$a_h = 2,75 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informações sobre ruído e vibração

O ruído emitido pelo dispositivo é descrito pelo: nível de pressão sonora L_{PA} e pelo nível de potência sonora L_{WA} (onde K representa a incerteza da medição). As vibrações emitidas pelo dispositivo são descritas pelo valor de aceleração de vibração a_h (onde K representa a incerteza da medição).

O nível de pressão sonora L_{PA} , o nível de potência sonora L_{WA} e o valor de aceleração de vibração a_h indicados neste manual foram medidos em conformidade com a norma EN 60745-1. O nível de vibração a_h indicado pode ser utilizado para comparar dispositivos e para uma avaliação preliminar da exposição à vibração.

O nível de vibração indicado é representativo apenas das aplicações básicas do dispositivo. Se o dispositivo for utilizado para outras aplicações ou com outras ferramentas de trabalho, o nível de vibração pode alterar-se. A manutenção insuficiente ou pouco frequente do dispositivo resultará num nível de vibração mais elevado. As razões acima indicadas podem levar a uma maior exposição à vibração ao longo de todo o período de trabalho.

Para estimar com precisão a exposição à vibração, tenha em conta os períodos em que o dispositivo está desligado ou quando está ligado mas não está a ser utilizado. Após avaliar cuidadosamente todos os fatores, a exposição total à vibração pode revelar-se significativamente mais baixa.

Para proteger o utilizador dos efeitos da vibração, devem ser implementadas medidas de segurança adicionais, tais como: manutenção regular do equipamento e das ferramentas, garantia de que as mãos se mantêm a uma temperatura adequada e organização adequada do trabalho.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser entregues para eliminação em instalações adequadas. As informações sobre a eliminação podem ser obtidas junto do revendedor do produto ou das autoridades locais. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias nocivas para o ambiente. O equipamento que não é reciclado representa uma ameaça potencial para o ambiente e a saúde humana.

A "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, com sede em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Poland"), informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como o seu layout, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, item 631, na sua versão alterada). A cópia, o processamento, a publicação ou a modificação do Manual na sua totalidade ou de qualquer um dos seus elementos individuais para fins comerciais sem o consentimento por escrito da GTX Poland são estritamente proibidos e podem resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração de Conformidade CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Varsóvia

Produto: Esmeril reta

Modelo: 58GE146

Nome comercial: GRAPHITE

Número de série: 00001 + 99999

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O produto acima descrito está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva Máquinas 2006/42/CE

Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE Diretiva RoHS 2011/65/UE, conforme alterada pela Diretiva 2015/863/UE E cumpre os requisitos das seguintes normas:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Esta declaração aplica-se exclusivamente à máquina no estado em que foi colocada no mercado e não abrange componentes adicionados pelo utilizador final nem modificações subsequentes por este realizadas.

Nome e endereço da pessoa residente ou estabelecida na UE autorizada a elaborar a documentação técnica:

Assinado em nome de:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsóvia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Representante de Qualidade da GTX POLAND

Varsóvia, 16 de novembro de 2023

(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Amoladora recta inalámbrica

58GE146

PRECAUCIÓN Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones que se indican a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

- Esta herramienta eléctrica está diseñada para utilizarse como lijadora. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones que figuran a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
- No se recomienda utilizar esta herramienta eléctrica para operaciones tales como lijado con papel de lija, esmerilado con cepillo de alambre, pulido o esmerilado de corte. Realizar operaciones para las que la herramienta eléctrica no está diseñada puede ser peligroso y causar lesiones personales.
- No utilice accesorios que no hayan sido diseñados y recomendados específicamente por el fabricante de la herramienta. El mero hecho de que un accesorio pueda acoplarse a la herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.
- La velocidad nominal del accesorio de esmerilado debe ser, como mínimo, igual a la velocidad máxima especificada en la herramienta eléctrica. Un accesorio de esmerilado que funcione a una velocidad superior a su velocidad nominal puede dañarse y romperse en pedazos.
- El diámetro exterior y el grosor del accesorio deben estar dentro de los parámetros nominales de la herramienta eléctrica. Los accesorios de dimensiones inadecuadas no se pueden controlar correctamente.
- El tamaño del vástago de los discos, tambores de esmerilado u otros accesorios debe ajustarse correctamente al eje o al mandril de la herramienta eléctrica. Los accesorios que no se ajusten a los componentes de montaje de la herramienta eléctrica funcionarán desequilibrados, vibrarán excesivamente y pueden provocar la pérdida de control de la herramienta.
- Los discos, tambores de lijado, fresas y otros accesorios montados en el vástago deben insertarse completamente en la pinza o el mandril. Si el vástago no está bien fijado o la parte saliente del disco es demasiado larga, el disco montado puede aflojarse y salir disparado a gran velocidad.
- No utilice accesorios dañados. Antes de cada uso, compruebe que los accesorios, como los discos abrasivos, no presenten astillas ni grietas; que el tambor de lijado no tenga grietas, desgarros o desgaste excesivo; y que el cepillo de alambre no tenga alambres sueltos o rotos. Si la herramienta eléctrica o el accesorio se han caído, compruebe si presentan daños o sustitúyalos por otros en

buen estado. Después de comprobar y montar el accesorio, colóquese usted y las personas que se encuentren cerca lejos del plano de la pieza giratoria y haga funcionar la herramienta eléctrica a máxima velocidad sin carga durante un minuto. Los accesorios dañados suelen romperse durante esta prueba.

- Es obligatorio el uso de equipo de protección personal. Dependiendo del tipo de trabajo, se debe utilizar una pantalla facial, gafas de seguridad o gafas protectoras. Si es necesario, utilice una mascarilla antipolvo, protectores auditivos, guantes y un delantal de trabajo para protegerse contra pequeños fragmentos de materiales abrasivos o piezas de trabajo. La protección ocular debe proteger contra los fragmentos generados durante diversas operaciones. Una mascarilla antipolvo o un respirador deben filtrar las partículas generadas durante la operación. La exposición prolongada a altos niveles de ruido puede causar pérdida de audición.
- Asegúrese de que las personas que se encuentren cerca se mantengan a una distancia segura de la zona de trabajo. Cualquier persona que entre en la zona de trabajo debe llevar equipo de protección personal. Los fragmentos de la pieza de trabajo o de los accesorios dañados pueden salir disparados y causar lesiones incluso fuera de la zona de trabajo inmediata.
- Al realizar tareas en las que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable, sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas. El contacto entre la herramienta de corte y un cable con corriente puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se electrifiquen, lo que supone un riesgo de descarga eléctrica.
- Al poner en marcha la herramienta, sujétela siempre con firmeza con la(s) mano(s). El par del motor al acelerar hasta alcanzar la velocidad máxima puede provocar que la herramienta se retuerza.
- Si es necesario, fije la pieza de trabajo con abrazaderas. Nunca sujete una pieza de trabajo pequeña con una mano y la herramienta con la otra mientras trabaja. Fijar una pieza de trabajo pequeña le permite controlar la herramienta libremente con ambas manos. Los materiales redondos, como clavijas, tubos o cables, tienden a rodar durante el corte, lo que puede provocar que la broca se atasque o rebote violentamente hacia usted.
- Mantenga el cable alejado de la parte giratoria. Si pierde el control, el cable podría cortarse o engancharse, y su mano o brazo podrían ser arrastrados hacia la parte giratoria.
- Nunca deje la herramienta eléctrica en el suelo hasta que el accesorio se haya detenido por completo. Un accesorio giratorio puede engancharse en una superficie y hacer que pierda el control de la herramienta eléctrica.
- Después de cambiar las brocas o realizar cualquier ajuste, asegúrese de que la tuerca de la pinza, el portabrocas u otros componentes de ajuste estén bien apretados. Los componentes de ajuste sueltos pueden moverse inesperadamente, provocando una pérdida de control, y las piezas giratorias sueltas saldrán disparadas violentamente.
- No utilice la herramienta eléctrica mientras la sostiene a un lado del cuerpo. El contacto accidental con el accesorio giratorio puede hacer que la ropa se enganche, lo que provocaría que el accesorio fuera arrastrado hacia su cuerpo.
- Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor aspira polvo hacia el interior de la carcasa, y una acumulación excesiva de polvo metálico puede suponer un riesgo eléctrico.
- No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas pueden inflamarse estos materiales.
- No utilice accesorios que requieran el uso de refrigerantes líquidos. El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar una descarga eléctrica.
- Utilice únicamente los tipos de discos recomendados para la herramienta eléctrica en cuestión y solo para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no amolado con el lateral de un disco de corte. Los discos de corte están diseñados para el amolado periférico; las fuerzas laterales aplicadas a estos discos pueden provocar su fractura.
- Para conos e insertos abrasivos roscados, utilice únicamente mandriles en buen estado para discos con una brida sin muescas, del tamaño y la longitud correctos. El uso de los mandriles correctos reduce el riesgo de rotura.
- No «bloquee» el disco de corte ni aplique una presión excesiva sobre él. No intente realizar cortes demasiado profundos. Sobrecargar el

disco aumenta la carga sobre él y el riesgo de que el disco se tuerza o se enganche durante el corte, así como la posibilidad de que se produzca un retroceso o de que el disco se rompa.

- No coloque la mano en la línea de la hoja giratoria ni detrás de ella. Si la hoja se aleja de su mano durante el funcionamiento, cualquier retroceso puede hacer que la hoja giratoria y la herramienta eléctrica salgan disparadas directamente hacia usted.
- Si la hoja se atasca o se engancha, o si el corte se interrumpe por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y manténgala inmóvil hasta que la hoja se haya detenido por completo. Nunca intente sacar el disco de corte de la pieza mientras está en movimiento, ya que esto puede provocar un retroceso. Investigue la causa del atasco o enganche del disco y tome medidas correctivas para eliminarla.
- No reanude el corte en la pieza de trabajo. Espere hasta que la hoja haya alcanzado su velocidad máxima y, a continuación, reanude el corte con cuidado. Si se vuelve a poner en marcha la herramienta eléctrica mientras aún se encuentra en la pieza de trabajo, la hoja puede atascarse, desplazarse lateralmente o provocar un retroceso.
- Sujete los paneles o cualquier pieza de trabajo de gran tamaño para minimizar el riesgo de que la hoja se atasque y se produzca un retroceso. Las piezas de trabajo grandes tienden a combarse por su propio peso. Coloque soportes debajo de la pieza de trabajo cerca de la línea de corte y en el borde de la pieza a ambos lados de la hoja.
- Tenga especial cuidado al realizar «cortes en huecos» en paredes existentes u otras zonas de difícil visibilidad. Una hoja que sobresalga puede cortar tuberías de gas o agua, cables eléctricos u otros objetos, lo que puede provocar un retroceso.

CAUSAS Y PREVENCIÓN DEL CONTRASALTO POR PARTE DEL OPERADOR:

- El retroceso es una reacción repentina al atascamiento o enganche de una rueda, disco, cepillo u otro accesorio giratorio. El atascamiento o enganche hace que el accesorio giratorio se detenga bruscamente, lo que a su vez provoca que la herramienta eléctrica, fuera de control, sea empujada en la dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto de atascamiento.
- Por ejemplo, si un disco de amolado se engancha o se atasca con la pieza de trabajo, el borde del disco que entra en el punto de atasco puede clavarse en la superficie del material, provocando que el disco se desvíe o sea expulsado. El disco de amolado puede provocar un retroceso hacia el operario o alejándose de él, dependiendo de la dirección del movimiento del disco en el momento del atasco. En tales condiciones, los discos de amolado también pueden romperse.
- El retroceso se produce como consecuencia de un uso inadecuado de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de trabajo incorrectos, y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación:
 - **Sujete la herramienta eléctrica con firmeza y coloque el cuerpo y el brazo de manera que pueda soportar las fuerzas de retroceso.** El operario puede controlar las fuerzas de retroceso si toma las precauciones adecuadas.
 - **Tenga especial cuidado al trabajar cerca de esquinas, bordes afilados, etc. Tenga cuidado con los rebotes o atascos de la herramienta.** Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes pueden hacer que la herramienta giratoria se atasque, lo que a su vez puede provocar una pérdida de control o un retroceso.
 - **No utilice una hoja dentada.** Este tipo de hojas provocan retrocesos frecuentes y pérdida de control.
 - **Introduzca siempre la hoja en el material en la misma dirección en que el filo de corte sale del material (es decir, en la misma dirección en que se expulsan las virutas).** Insertar la herramienta en la dirección incorrecta hace que el filo de corte de la hoja se levante de la pieza de trabajo y tire de la herramienta en la dirección de ese avance.
 - **Cuando trabaje con limas rotativas, discos de corte, fresas de alta velocidad o fresas de carburo de tungsteno, sujete siempre la pieza de trabajo con firmeza.** Estas herramientas pueden atascarse si se inclinan incluso ligeramente en la ranura, lo que puede provocar un retroceso. Si un disco de corte se atasca, normalmente se romperá. Si una lima rotativa, una fresa

de alta velocidad o una fresa de carburo de tungsteno se atasca, puede saltar fuera de la ranura, con el riesgo de perder el control de la herramienta.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1. ¡Lea el manual de usuario y siga las advertencias y las instrucciones de seguridad que contiene!
2. Utilice equipo de protección individual (gafas de seguridad, protectores auditivos, mascarillas antipolvo).
3. Utilice equipo de protección personal: guantes protectores
4. No lo deseche con la basura doméstica
5. El dispositivo cumple con la normativa de la Unión Europea.
6. Marca de certificación EAC.
7. Marca de certificación del mercado ucraniano

DESCRIPCIÓN DE LAS ILUSTRACIONES

La numeración que figura a continuación hace referencia a las partes del aparato que se muestran en las ilustraciones de este manual.

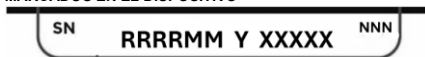
Figura A	Descripción
1	Tuerca de seguridad
2	Mango adicional
3	Interruptor
4	Asa principal
5	Panel de control
6	Compartimento de la batería
La pila no está incluida en el juego!	
Figura B	Descripción
1	Interruptor, amoladora encendida
2	Interruptor, molinillo apagado
3	Panel LED
4	1 LED
5	2 LED
6	3 LED
7	Botón de cambio de velocidad
8	Soporte para accesorios
9	Tuerca de bloqueo
10	Muecas para el bloqueo del husillo
11	Flecha que indica el sentido de giro del husillo

* Puede haber diferencias entre la imagen y el producto real.

CONTENIDO DEL SET:

- Amoladora recta 1
- Llaves especiales 2

MARCADOS EN EL DISPOSITIVO



RRRR	-año de fabricación
MM	-mes de fabricación
A	-designación adicional
XXXXX	-número de serie
NNN	-marcado adicional

USO PREVISTO

La amoladora recta es una herramienta eléctrica manual alimentada por batería. El dispositivo está accionado por un motor sin escobillas, cuya rotación se transmite de forma lineal y directa al eje. La amoladora está destinada exclusivamente al amolado. Este tipo de herramienta eléctrica se utiliza para eliminar todo tipo de rebabas de las superficies de componentes de metal, piedra, cerámica y plástico, para el acabado

de superficies de soldaduras, el modelado de materiales y el mecanizado de orificios.

Los campos de aplicación de la amoladora recta incluyen todo tipo de trabajos de construcción, reparación o modelado con los materiales mencionados anteriormente.

- La amoladora recta se puede utilizar con herramientas de trabajo montadas en un vástago del diámetro y la longitud adecuados y diseñadas para su uso con este tipo de máquina
- No acople discos dentados, discos abrasivos ni discos de corte a la máquina. Las herramientas diseñadas para su uso con cualquier otro tipo de amoladora no son adecuadas para su uso con una amoladora recta.
- La máquina está diseñada exclusivamente para uso en seco.
- No utilice la herramienta eléctrica para fines distintos de aquellos para los que está destinada.

FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

TIPOS DE BATERÍAS Y CAPACIDAD

El dispositivo está diseñado para funcionar con baterías ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Recomendamos utilizar la batería de 4 Ah 58G004-1

Tipo de batería	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacidad de la batería	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomía	28 min	54 min	84min	114min

CARGA DE LA BATERÍA

La batería debe cargarse a una temperatura ambiente de entre 4 °C y 40 °C. Una batería nueva, o una que no se haya utilizado durante mucho tiempo, alcanzará su capacidad máxima tras aproximadamente 3-5 ciclos de carga y descarga.

- Retire la batería del dispositivo.
- Enchufe el cargador a una toma de corriente (230 V CA).
- Inserte la batería en el cargador. Compruebe que la batería esté bien colocada (insertada hasta el fondo).
- Cuando el cargador esté enchufado a una toma de corriente (230 V CA), se encenderá un LED verde en el cargador, lo que indica que está conectado a la red eléctrica.
- Una vez colocada la batería en el cargador, se encenderá un LED rojo en el cargador, lo que indica que la batería se está cargando.
- Al mismo tiempo, los LED verdes de estado de carga de la batería parpadearán siguiendo diversos patrones (véase la descripción más abajo).
- Todos los LED parpadean: indica que la batería está descargada y necesita recargarse.
- Dos LED parpadean: indica que la batería está parcialmente descargada.
- Un LED parpadean: indica un nivel de carga de la batería alto.
- Una vez que la batería está cargada, el LED del cargador se ilumina en verde y todos los LED de estado de carga de la batería permanecen encendidos. Tras un breve lapso de tiempo (aprox. 15 segundos), los LED de estado de carga de la batería se apagan.

La batería no debe cargarse durante más de 8 horas. Superar este tiempo puede dañar las celdas de la batería. El cargador no se apagará automáticamente una vez que la batería esté completamente cargada. El LED verde del cargador permanecerá encendido. Los LED de estado de carga de la batería se apagarán al cabo de un rato. Desconecte la fuente de alimentación antes de retirar la batería de la toma del cargador. Evite los ciclos de carga cortos repetidos. No recargue e e las baterías tras un uso breve del dispositivo. Una reducción significativa del tiempo entre las cargas necesarias indica que la batería está desgastada y debe sustituirse.

Las baterías se calientan durante la carga. No comience a trabajar inmediatamente después de la carga; espere hasta que la batería haya alcanzado la temperatura ambiente. Esto evitará daños en la batería.

INDICADOR DEL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería está equipada con un indicador del estado de carga (3 LED). Para comprobar el nivel de carga de la batería, pulse el botón del indicador de carga. Si se iluminan todos los LED, el nivel de carga de la batería es alto. Si se iluminan dos LED, la batería está parcialmente descargada. Si solo se ilumina un LED, la batería está descargada y necesita recargarse.

Lugar de trabajo

Mantenga el área de trabajo bien iluminada y limpia. El desorden y la mala iluminación pueden provocar accidentes. No utilice herramientas eléctricas en entornos con un riesgo elevado de explosión, que contengan líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden provocar un incendio si entran en contacto con gases o vapores inflamables.

No permita que haya niños o personas ajenas al trabajo en la zona de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control de la herramienta.

MONTAJE DE ACCESORIOS

¡PRECAUCIÓN! Todas las operaciones con la amoladora deben realizarse con la batería desconectada; ¡debe retirarse del soporte!

Montaje de accesorios en el portaherramientas

Antes de insertar la herramienta de trabajo en el portabrocas (Fig. A1), afloje la tuerca de sujeción. Para ello, utilice una llave para sujetar el eje (Fig. B10) y utilice la otra para desenroscar la tuerca de sujeción (Fig. B9). No retire la tuerca completamente del portabrocas. Inserte el vástago de la herramienta de trabajo en el portabrocas (Fig. B8). La distancia entre la parte de trabajo del accesorio y el portabrocas no debe superar los 8 mm.

¡PRECAUCIÓN! Al menos la mitad del vástago del accesorio debe estar dentro del portaherramientas. El accesorio se puede retirar después de aflojar la tuerca de fijación, siguiendo el procedimiento inverso. **¡PRECAUCIÓN!** El accesorio puede estar caliente inmediatamente después de su uso. Deje que se enfríe de forma natural antes de retirarlo. **¡PRECAUCIÓN!** No utilice accesorios con un diámetro superior al especificado en este manual.

MANEJO DE LA HERRAMIENTA

Puesta en marcha y parada de la amoladora

Al poner en marcha la amoladora, sujétela con ambas manos por las asas (Fig. A2 y Fig. A4) o por las partes aisladas de la carcasa, y asegúrese de que el accesorio no toque ningún material u objeto. La dirección de giro del eje está indicada por una flecha en la carcasa (Fig. A2). Ponga en marcha la amoladora presionando y manteniendo pulsada la parte trasera del interruptor, y luego deslizando hacia delante (Fig. B1). El interruptor se puede bloquear en la posición delantera, lo que puede resultar útil durante el funcionamiento continuo.

¡PRECAUCIÓN! Tras cualquier periodo prolongado de inactividad, ponga en marcha la amoladora y manténgala en funcionamiento durante 20-30 segundos, observándola durante este tiempo. Compruebe que la herramienta no emita ruidos inusuales, que el nivel de ruido no sea excesivo y que no vibre en exceso. Si no se observan síntomas de funcionamiento inusuales, es seguro utilizarla. Apague la herramienta soltando la presión sobre el interruptor o, si estaba bloqueado, pulsando la parte trasera del botón del interruptor (Fig. B2). El botón se retraerá automáticamente; el accesorio puede seguir girando en el eje durante un breve periodo de tiempo después de soltar el interruptor. La herramienta solo se puede dejar en el suelo una vez que el accesorio se haya detenido por completo.

CONTROL DE VELOCIDAD

El ajuste de la velocidad solo es posible cuando la amoladora está en funcionamiento. El ajuste de la velocidad se realiza en 6 pasos preestablecidos. Para cambiar la velocidad, pulse el botón (Fig. B7); las luces indicadoras situadas junto al número de velocidad se encenderán en secuencia. Cuanto mayor sea el número de marcha, mayor será la velocidad de rotación. Una vez alcanzada la velocidad máxima, al pulsar de nuevo el botón se pasará a la velocidad mínima. Las luces indicadoras de las marchas inferiores se vuelven verdes, mientras que las de las marchas superiores se vuelven rojas.

El dispositivo conserva el último ajuste de velocidad tanto cuando se apaga como cuando se retira la batería.

USO DE LA AMOLADORA

Inserte la batería en el compartimento (Fig. A6) con los contactos orientados hacia el interior, hacia la herramienta, hasta que oiga un clic

claro, lo que indica que la batería está correctamente instalada. Esto garantiza que la batería no se suelte durante el funcionamiento. Para extraer la batería, pulse el botón de liberación de la batería y, a continuación, deslízelo hacia fuera del compartimento (Fig. A6).

FUNCIONAMIENTO DE LA AMOLADORA

Durante el funcionamiento continuo, controle la temperatura de la amoladora y de la herramienta, y haga pausas a medida que la temperatura aumente. Para evitar que el motor se sobrecaliente, se recomienda hacer pausas frecuentes durante el uso de la amoladora y asegurarse de que las ranuras de ventilación permanezcan despejadas. Al utilizar la amoladora, no aplique una presión excesiva sobre la pieza de trabajo y no realice movimientos bruscos, para no dañar el accesorio acoplado ni la propia amoladora. Al taladrar o fresar en acero o aluminio, las herramientas pueden enfriarse con aceite emulsionante o un refrigerante recomendado para el material específico; sin embargo, no se recomienda el uso de refrigerante cuando se trabaja con latón. En la fase final de la perforación de orificios pasantes, reduzca la presión sobre la broca para evitar que se rompa o se atasque. Si la broca se atasca, apague la herramienta inmediatamente. Aplicar una presión excesiva a la herramienta o seleccionar una velocidad inadecuada para la tarea sobrecargará la herramienta, lo que se puede identificar por un calentamiento significativo de las superficies exteriores del cuerpo. No permita que la herramienta se sobrecaliente; la temperatura de las superficies exteriores nunca debe superar los 60 °C. Una vez finalizado el trabajo, apague la herramienta, desconecte la batería e inspeccione y realice el mantenimiento de la amoladora.

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡PRECAUCIÓN! Antes de realizar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento, desconecte la herramienta de la toma de corriente. Una vez finalizado el trabajo, compruebe el estado técnico de la herramienta eléctrica mediante una inspección visual y una evaluación de: el cuerpo y el mango, la batería, el funcionamiento del interruptor, el espacio libre de las ranuras de ventilación, el nivel de ruido de los cojinetes y la caja de cambios, el arranque y la suavidad de funcionamiento.

Una vez finalizado el trabajo, limpie la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, el mango auxiliar y las protecciones, por ejemplo, con un chorro de aire (a una presión que no supere los 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco, sin utilizar productos químicos ni líquidos de limpieza. Para la suciedad más resistente, se puede utilizar un detergente suave. Prestando especial atención a que no entre humedad en el interior de la herramienta, limpie los accesorios y los mangos con un paño seco y limpio. Durante el periodo de garantía, el usuario no debe modificar la herramienta eléctrica ni sustituir ningún componente o pieza, ya que esto invalidará la garantía. Cualquier fallo observado durante la inspección o el funcionamiento es señal de que la herramienta requiere reparación en un centro de servicio técnico.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

PARÁMETRO	VALOR
Tensión de alimentación	18 V DC
Velocidad en ralentí	10 000–26 000 rpm
Diámetro máximo de la muela	25 mm
Diámetro de la pinza del husillo	6 mm
Clase de protección	III
Peso	1,7 kg
DATOS DE RUIDO Y VIBRACIONES	
Nivel de presión sonora	$L_{PA} = 79 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Nivel de potencia acústica	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Aceleración de vibración	$a_h = 2,75 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Información sobre ruido y vibraciones

El ruido emitido por el dispositivo se describe mediante: el nivel de presión acústica L_{PA} y el nivel de potencia acústica L_{WA} (donde K indica la incertidumbre de medición). Las vibraciones emitidas por el dispositivo se describen mediante el valor de aceleración de vibración a_h (donde K indica la incertidumbre de medición).

El nivel de presión acústica L_{PA} , el nivel de potencia acústica L_{WA} y el valor de aceleración de vibración a_h que figuran en este manual se han medido de conformidad con la norma EN 60745-1. El nivel de vibración

an indicado puede utilizarse para comparar dispositivos y para una evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.

El nivel de vibración indicado es representativo únicamente de las aplicaciones básicas del dispositivo. Si el dispositivo se utiliza para otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, el nivel de vibración puede variar. Un mantenimiento insuficiente o poco frecuente del dispositivo dará lugar a un mayor nivel de vibración. Las razones expuestas anteriormente pueden provocar una mayor exposición a las vibraciones durante todo el periodo de trabajo.

Para estimar con precisión la exposición a la vibración, hay que tener en cuenta los periodos en los que el dispositivo está apagado o encendido pero sin utilizar. Tras evaluar cuidadosamente todos los factores, la exposición total a la vibración puede resultar significativamente menor.

Para proteger al usuario de los efectos de la vibración, deben aplicarse medidas de seguridad adicionales, tales como: mantenimiento regular del equipo y las herramientas, garantizar que las manos se mantengan a una temperatura adecuada y una organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben entregarse para su eliminación en instalaciones adecuadas. Se puede obtener información sobre la eliminación del producto en el distribuidor o en las autoridades locales. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los equipos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: «GTX Poland»), informa por la presente de que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: «Manual»), incluyendo, entre otras cosas, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su maquetación, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibida la copia, el procesamiento, la publicación o la modificación del Manual en su totalidad o de cualquiera de sus elementos individuales con fines comerciales sin el consentimiento por escrito de GTX Poland, lo que puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Varsovia

Producto: Amoladora recta

Modelo: 58GE146

Nombre comercial: GRAPHITE

Número de serie: 00001 + 99999

La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva de máquinas 2006/42/CE

Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE, modificada por la Directiva 2015/863/UE Y cumple los requisitos de las siguientes normas:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-2:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

La presente declaración se aplica exclusivamente a la máquina en el estado en que fue comercializada y no cubre los componentes añadidos por el usuario final ni las modificaciones posteriores realizadas por este.

Nombre y dirección de la persona residente o establecida en la UE autorizada para elaborar la documentación técnica:

Firmado en nombre de:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Responsable de calidad de GTX POLAND

Varsovia, 16 de noviembre de 2023

(et) ORIGINALAALJUHTEN TÕLGE

Akutoitega sirgihlvija

58GE146

HOIATUS Lugege läbi kõik selle elektritööriista kaasasolevad ohutushoiatused, juhised, joonised ja tehnilised andmed. Allpool esitatud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Säilitage kõik hoiatused ja juhised edaspidiseks kasutamiseks.

- See elektritööriist on mõeldud kasutamiseks lihvjana. Lugege läbi kõik selle elektritööriista kaasasolevad ohutushoiatused, juhised, joonised ja tehnilised andmed. Allpool esitatud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.
- Seda elektritööriista ei soovitata kasutada sellisteks töödeks nagu lihvimine liivapaberiga, traatpitsliga lihvimine, poleerimine või lõikamine. Elektritööriista kasutamine muuks otstarbeks kui see on ette nähtud, võib olla ohtlik ja põhjustada kehavigastusi.
- Ärge kasutage tarkivuid, mida tööriista tootja ei ole spetsiaalselt kavandanud ja soovitanud. Asjaolu, et tarkiv sobib elektritööriistale, ei taga veel selle ohutut kasutamist.
- Lihvimistarviku nimikiirus peab olema vähemalt võrdne elektritööriistal märgitud maksimaalse kiirusega. Lihvimistarvik, mis töötab nimikiirusest suuremal kiirusel, võib kahjustada ja puruneda.
- Lisaseadme välisilabiimoot ja paksus peavad jääma elektritööriista nimiparameetrite piiresse. Sobimatute mõõtmetega lisaseadmeid ei ole võimalik nõuetekohaselt juhtida.
- Kettide, lihvimistruumite või muude lisaseadmete varre suurus peab olema õigesti sobitatud elektritööriista spindli või pingutustanguga. Lisaseadmed, mis ei sobi elektritööriista kinnitusdetailidega, töötavad tasakaalust väljas, vibreerivad liigselt ja võivad põhjustada tööriista kontrolli kaotuse.
- Varre külge kinnitatud ketad, lihvimistruumid, lõikurid ja muud tarkivad peavad olema täielikult surutud pingutusmuhvi või padrunisse. Kui varre ei ole korralikult kinnitatud või ketta väljalatuv osa on liiga pikk, võib kinnitatud ketas lahti tulla ja suure kiirusega välja paiskuda.
- Ärge kasutage kahjustatud tarkivuid. Enne iga kasutamist kontrollige tarkivuid, näiteks lihvkettaid, et neil ei oleks murdunud tükke ega pragusid, lihvitruumit, et sellel ei oleks pragusid, rebendeid ega liigset kulumist, ning traatpuhasiti, et sellel ei oleks lahtiseid või katkenud traate. Kui elektritööriist või tarkiv on maha kukkunud, kontrollige seda kahjustuste suhtes või paigaldage heas seisukorras asendustarkiv. Pärast tarkivute kontrollimist ja paigaldamist asuge ise ja kõrvalseisjad eemale pöörleva osa tasapinnast ning laske elektritööriistal töötada maksimaalsel kiirusel ilma koormuseta ühe minuti jooksul. Kahjustatud tarkivid purunevad tavaliselt selle katse käigus.
- Tuleb kanda isiklikke kaitsevahendeid. Töö liigist sõltuvalt tuleb kanda näokaitset, kaitseprille või -maski. Vajaduse korral kandke tolmu maski, kuulmiskaitset, kindaid ja tööpõlle, et kaitsta end abrasiivmaterjalide või töödeldavate detailide väikeste kildude eest. Silmakaitse peab kaitsma erinevate toimingute käigus tekkinud kildude eest. Tolmu maski võib hingamiskaitse peab filtreerima toimuigu käigus tekkinud osakesi. Pikaajaline kokkupuude kõrge müratasemega võib põhjustada kuulmislangust.
- Veenduge, et kõrvalseisjad hoiaksid tööpiirkonnast ohutult vahemaa. Igaüks, kes siseneb tööpiirkonda, peab kandma isiklikke kaitsevahendeid. Töödetailidest või kahjustatud lisaseadmetest pärit kildud võivad lennata laiali ja põhjustada vigastusi isegi vahetult tööpiirkonnast väljaspool.
- Tööde tegemisel, kus lõikeriist võib puutuda kokku varjatud juhtmestiku või omaenda kaabliga, hoidke elektritööriista ainult isoleeritud käepidemete küljest. Lõikeriista ja pingestatud kaabli kokkupuude võib põhjustada elektritööriista paljastatud metallosade pingestumise, mis tekitab elektrilöögi ohtu.
- Tööriista käivitamisel hoidke seda alati kindlat käes. Mootori pöördenemist täiskirusele kiirendamisel võib põhjustada tööriista väanumist.
- Vajaduse korral kinnitage töödeldav detail klambritega. Ärge kunagi hoidke töötamise ajal ühe käega väikest detaili ja teise käega tööriista. Väikese detaili kinnitamine võimaldab teil tööriista vabalt mõlema käega juhtida. Ümarad materjalid, nagu tüüblid, torud või kaablid, kipuvad lõikamise ajal ära veerema, mis võib põhjustada puuriterade kinni jooksmist või vägivaldselt tagasilööki teie suunas.

- Hoidke kaabel eemal pöörlevast osast. Kui kaotate kontrolli, võib kaabel läbi lõigata või kinni jääda ning teie käsi või käsivars võib pöörlevasse osasse tõmmata.
- Ärge kunagi asetage elektritööriista maha enne, kui lisaseade on täielikult peatunud. Pöörlev lisaseade võib pinda kinni jääda ja põhjustada elektritööriista üle kontrolli kaotamise.
- Pärast puuriterade vahetamist või mis tahes reguleerimist veenduge, et pingutusmutter, padrun või muud reguleerimiskomponendid on kindlalt kinni keeratud. Lahtised reguleerimiskomponendid võivad ootamatult liukuda, põhjustades kontrolli kaotust, ja lahtised pöörlevad osad paiskuvad vägivaldselt välja.
- Ärge kasutage elektritööriista, hoides seda oma kõrval. Juhuslik kokkupuude pöörleva lisaseadmega võib põhjustada riite kinni jäämist, mille tagajärjel tõmmatakse lisaseade teie keha poole.
- Puhastage elektritööriista ventilatsioonivärske regulaarselt. Mootori ventilator imeb tolmu korpusesse ja metallitolmu liigne kogunemine võib põhjustada elektrilist ohtu.
- Ärge kasutage elektritööriista kergsüttivate materjalide läheduses. Sädemed võivad neid materjale süüdata.
- Ärge kasutage tarvikuid, mis nõuavad vedelate jahutusvedelike kasutamist. Veega või muude vedelate jahutusvedelikega töötamine võib põhjustada elektrilöögi.
- Kasutage ainult selle elektritööriista jaoks soovitatud tüüpi kettaid ja ainult soovitatud rakenduste jaoks. Näiteks: ärge lihvide löikeketta külge. Löikekettad on mõeldud perifeerseks lihvimiseks; nendele ketastele mõjuvad külgjõud võivad põhjustada nende purunemist.
- Koonuste ja keermestatud lihvimisotsikute puhul kasutage ainult kahjustamata telge, mis on mõeldud õige suurusega ja pikkusega ketastele, millel on sile äär. Õigete telgede kasutamine vähendab purunemise ohtu.
- Ärge „lukustage“ löikeketast ega avaldage sellele liigset survet. Ärge üritage teha liiga sügavaid löikeid. Ketasele liigse koormuse avaldamine suurendab selle koormust ja riski, et ketas löikamise ajal väänub või takerdub, samuti tagasilöögi või ketas purunemise võimalust.
- Ärge asetage kätt pöörleva tera suunas ega selle taha. Kui tera liigub töötamise ajal käest eemale, võib tagasilöök põhjustada pöörleva tera ja elektritööriista paiskumise otse teie suunas.
- Kui tera jookseb kinni või takerdub või kui löikamine mingil põhjusel katkeb, lülitage elektritööriist välja ja hoidke seda paigal, kuni tera on täielikult seisma jäänud. Ärge kunagi üritage löikeketast liikuvast löikest välja tõmmata, kuna see võib põhjustada tagasilööki. Uurige ketas kinni jooksmise või takerdumise põhjust ja võtke parandusmeetmed selle kõrvaldamiseks.
- Ärge jätkake töödeldava detaili löikamist. Oodake, kuni tera on saavutanud täiskiiruse, ja jätkake seejärel ettevaatlikult löikamist. Kui elektritööriist käivitatakse uuesti, kui see on veel töödeldavas detailis, võib tera kinni jääda, kõrvale nihkuda või tagasilöögi põhjustada.
- Toetage paneele või muid ülemõõdulisi töödeldavaid esemeid, et vähendada tera kinni jooksmise ja tagasilöögi ohtu. Suured töödeldavad esemed kipuvad omaenda raskuse all läbi vajuma. Paigutage toed töödeldava eseme alla lõikelini lähedale ja töödeldava eseme servale tera mõlemale poole.
- Olge eriti ettevaatlik, kui teete „süvendlöikeid“ olemasolevatesse seintesse või muudesse kohtadesse, mida on raske näha. Eest väljaulatuv tera võib läbi lõigata gaasi- või veetoru, elektrikaabli või muud esemed, mis võib põhjustada tagasilöögi.

TAGASILÖÖGI PÕHJUSED JA ENNETAMINE KASUTAJA POOLT:

- Tagasilöök on ootamatu reaktsioon pöörleva ketas, harja või muu tarviku kinni jooksmisele või takerdumisele. Kinni jooksmine või takerdumine põhjustab pöörleva tarviku järsu seiskumise, mis omakorda põhjustab kontrollimatu elektritööriista tõuke vastupidises suunas tarviku pöörlemis-suunale kinni jooksmise kohas.
- Näiteks kui lihvetas jääb töödeldava detaili taha kinni või takerdub, võib takerdumiskohas olev ketas serv kaevuda materjali pinnasse, põhjustades ketas tagasilöögi või väljapaiksumise. Lihvetas võib tagasilöögi suunata operaatori poole või temast eemale, sõltuvalt ketas liikumise suunast takerdumise hetkel. Sellistes tingimustes võivad lihvetad ka puruneda.
- Tagasilöök on tingitud elektritööriista ebaõigest kasutamisest ja/või valedest töömeetoditest või -tingimustest ning seda on võimalik vältida, järgides allpool loetletud ettevaatusabinõusid:

- **Hoidke elektritööriista kindlalt käes ning asetage oma keha ja käsi nii, et suudaksite tagasilöögi jõule vastu**

seista. Kasutaja suudab tagasilöögi jõudu kontrollida, kui ta võtab tarvitusele asjakohased ettevaatusabinõud.

- **Olge eriti ettevaatlik, kui töötate nurkade, teravate servade jne lähedal. Olge ettevaatlik, et tööriist ei pöörduks ega takerduks.** Nurgad, teravad servad või pörkumine võivad põhjustada pöörleva tööriista takerdumist, mis omakorda võib kaasa tuua kontrolli kaotuse või tagasilöögi.
- **Ärge paigaldage hambulist tera.** Sellised terad põhjustavad sagedast tagasilööki ja kontrolli kaotust.
- **Sisestage tera materjali alati samas suunas, milles löikeääre väljub materjalist (st samas suunas, milles laastud eemaldatakse).** Tööriista vales suunas sisestamine põhjustab tera löikeääre tõusu töödeldavast detailist ja tööriista tõmbumist sisseviimise suunas.
- **Töötades pöörlevate viilidega, löikekettadega, kiirliikuritega või volframkarbiidist löikuritega, kinnitage töödeldav detail alati kindlalt.** Need tööriistad võivad kinni jääda, kui need kallutuvad isegi veidi soones, mis võib põhjustada tagasilöögi. Kui löikeketas jääb kinni, puruneb see tavaliselt. Kui pöörlev viil, kiirliikur või volframkarbiidist löikur jääb kinni, võib see soones välja hüpata, ohustades tööriista üle kontrolli kaotamist.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



1 2 3 4 5



6 7

1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusjuhiseid!
2. Kasutage isiklikke kaitsevahendeid (kaitseprillid, kuulmiskaitse, tolmu maski).
3. Kasutage isiklikke kaitsevahendeid: kaitsekindaid
4. Ärge visake ära koos olmejäätmetega
5. Seade vastab Euroopa Liidu määrustele.
6. EAC sertifitseerimismärk.
7. Ukraina turu sertifitseerimismärk

JOONISTE KIRJELDUS

Allpool esitatud numbrid viitavad käesoleva juhendi illustatsioonidele näidatud seadme osadele.

Joonis A	Kirjeldus
1	Lukustusmutter
2	Lisakäepide
3	Lüliti
4	Põhikäepide
5	Juhtpaneel
6	Aku pesa
Patareid ei kuulu komplekti!	
Joonis B	Kirjeldus
1	Lüliti, lihviija sisse lülitatud
2	Lüliti, vesk on välja lülitatud
3	LED-paneel
4	1 LED
5	2 LED-i
6	3 LED
7	Kiiruse muutmise nupp
8	Tarvikute hoidik
9	Lukustusmutter
10	Sõrmikute lukustamise sooned
11	Nool, mis näitab spindli pöörlemis-suunda

* Pildil kujutatud toode võib tegelikult erineda. KOMPLEKTI SISU:

- Sirge lihviija

1

- Spetsiaalsed mutrivõtmed

2

SEADME MÄRGISTUSED

SN RRRRMM Y XXXXX NNN

RRRR -valmistamis aasta
MM -valmistamiskuu
Y -täiendav tähis
XXXXX -seerianumber
NNN -täiendav märke

KASUTUSOTSTARVE

Sirge lihviya on akutoitega käsitööriist. Seadet käitab harjatu mootor, mille põrlemine kantakse lineaarselt ja otse spindlile üle. Lihviya on mõeldud ainult lihvimiseks. Seda tüüpi elektritööriista kasutatakse igat liiki jäätmete eemaldamiseks metalli-, kivi-, keraamika- ja plastosade pindadelt, keevsõmbluste viimistlemiseks, materjali vormimiseks ja aukude töötlemiseks.

Sirge lihvimismasina kasutusvaldkonnad hõlmavad igasuguseid ehitus-, remondi- või modelleerimistöid eespool nimetatud materjalidega.

- Sirget lihvimismasinat võib kasutada tööriistadega, mis on kinnitatud sobiva läbimõõdu ja pikkusega varre külge ning mis on mõeldud kasutamiseks just seda tüüpi masinaga
- Ärge kinnitage masinale hammaskettaid, abrasiivkettaid ega lõikekettaid. Tööriistad, mis on mõeldud kasutamiseks mis tahes muu tüüpi lihvimismasinaga, ei sobi kasutamiseks sirge lihvimismasinaga.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kuivalt.
- Ärge kasutage elektritööriista muul otstarbel kui see, milleks see on ette nähtud.

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

AKUTÜÜBID JA MAHUTAVUS

Seade on mõeldud kasutamiseks ENERGY+ akudega 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Soovitage kasutada 4 Ah 58G004-1 aku

Aku tüüp	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Aku maht	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Tööaeg	28 min	54 min	84min	114minutit

AKU LAADIMINE

Aku tuleks laadida ümbritseva õhu temperatuuril 4–40 °C. Uus aku või aku, mida pole pikka aega kasutatud, saavutab täisvõimsuse umbes 3–5 laadimis- ja tühjenemistsükli järel.

- Eemaldage aku seadmest.
- Ühendage laadija vooluvõrgu pistikupesaga (230 V vahelduvvool).
- Asetage aku laadijasse. Kontrollige, et aku oleks õigesti paigaldatud (täielikult sisse lükatud).
- Kui laadija on ühendatud vooluvõrgu pistikupesaga (230 V vahelduvvool), süttib laadijal roheline LED-tuli, mis näitab, et toide on ühendatud.
- Kui aku on laadijasse paigutatud, süttib laadijal punane LED-tuli, mis näitab, et aku laadib.
- Samal ajal vilguvad rohelised aku laetuse oleku LED-id erinevates mustrites (vt kirjeldust allpool).
- Kõik LED-id vilguvad – näitab, et aku on tühi ja vajab laadimist.
- Kaks LED-i vilguvad – näitab, et aku on osaliselt tühjenenud.
- Vilgub üks LED – näitab, et aku laetuse tase on kõrge.
- Kui aku on laetud, süttib laadijal roheline LED-tuli ja kõik aku laetuse oleku LED-tuled jäävad põlema. Mõne aja pärast (u. 15 sekundit) kustuvad aku laetuse oleku LED-tuled.

Aku ei tohi laadida kauem kui 8 tundi. Selle aja ületamine võib aku elemente kahjustada. Laadija ei lülitu automaatselt välja, kui aku on täielikult laetud. Laadija roheline LED jääb põlema. Aku laetuse oleku LED-id kustuvad mõne aja pärast. Enne aku laadijapistikust eemaldamist ühendage toiteallikas lahti. Vältige korduvaid lühikesi

laadimistsükleid. Ärge laadige akusid pärast seadme lühiajalist kasutamist. Vajalike laadimiste vahelise aja oluline lühenevamine näitab, et aku on kulunud ja tuleks välja vahetada.

Akud kuumenevad laadimise ajal. Ärge alustage tööd kohe pärast laadimist – oodake, kuni aku on saavutanud toatemperatuuri. See aitab vältida aku kahjustumist.

AKU LAADIMISSEISUNDI INDIKAATOR

Aku on varustatud aku laetuse näidikuga (3 LED-i). Aku laetuse taseme kontrollimiseks vajutage aku laetuse näidiku nuppu. Kõik süttinud LED-id näitavad aku kõrget laetustaset. Kaks süttinud LED-i näitavad osalist tühjenemist. Ainult üks süttinud LED näitab, et aku on tühi ja vajab laadimist.

Töökoht

Hoidke tööpiirkond hästi valgustatud ja puhas. Segadus ja halb valgustus võivad põhjustada õnnetusi. Ärge kasutage elektritööriista keskkondades, kus on suurenenud plahvatusoht ja kus on tuleohhtlikke vedelikke, gaase või auru. Elektritööriista tekitavad sädemeid, mis võivad põhjustada tulekahju, kui need puutuvad kokku tuleohhtlike gaaside või aurudega.

Ärge lubage lapsi ega kõrvalseisjaid tööpiirkonda. Kontsentratsiooni kaotus võib põhjustada tööriista kontrolli kaotuse.

TARVIKUTE PAIGALDAMINE

ETTEVAATUST! Kõik lihviyaga seotud toimingud tuleb teha lahti ühendatud akuga; see tuleb pistikupesast eemaldada!

Lisaseadmete paigaldamine tööriista hoidikusse

Enne tööriista paigaldamist padrunisse (**joonis A1**) lahtige kinnitusmutter. Selleks hoidke ühe mutrivõtmega spindlit (**joonis B10**) paigal ja keerake teisele lahti kinnitusmutter (**joonis B9**). Ärge eemaldage mutrit padrunist täielikult. Sisestage tööriista vars padrunisse (**joonis B8**). Lisaseadme tööosa ja tööriista padruni vaheline vahe ei tohi ületada 8 mm.

ETTEVAATUST! Vähemalt pool lisaseadme varre peab olema tööriista hoidikus. Lisaseadme saab eemaldada pärast kinnitusmutteri lahtikeeramist, järgides vastupidist protseduuri. **ETTEVAATUST!** Lisaseade võib vahetult pärast kasutamist olla kuum. Laske sellel enne eemaldamist loomulikult jahtuda. **ETTEVAATUST!** Ärge kasutage lisaseadmeid, mille läbimõõt on suurem kui käesolevas juhendis määratud.

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

Lihvimismasina käivitamine ja seiskamine

Lihvimismasina käivitamisel hoidke seda mõlema käega käepidemetest (**joonis A2** ja **joonis A4**) või korpusse isoleeritud osadest ning veenduge, et lisaseade ei puudutaks ühtegi materjali ega eset. Spindli põrlemisruund näitab nool korpusel (**joonis A2**). Käivitage lihvimismasin, hoides lüliti tagumist osa all ja lükates seda seejärel ettepoole (**joonis B1**). Lüliti saab lukustada ettepoole asendisse, mis võib olla abiks pideva töö korral.

ETTEVAATUST! Pärast pikemat kasutamata olemist käivitage lihviya ja laske sel töötada 20–30 sekundit, jälgides seda sel ajal. Kontrollige, et tööriist ei tekitaks ebatavalisi häälid, et müra tase ei oleks liiga kõrge ja et see ei viibreeriks liigselt. Kui ebatavalisi töösümptomeid ei täheldata, on tööriista kasutamine ohutu. Lülitage tööriist välja, vabastades lüliti surve või, kui see oli lukustatud, vajutades lüliti nupu tagumist osa (**joonis B2**). Nupp tõmbub automaatselt tagasi; lisaseade võib pärast lüliti vabastamist veel lühikest aega spindliss põrlema jääda. Tööriista tohib maha panna alles siis, kui lisaseade on täielikult seisma jäänud.

PÕRDESKIIRUSE REGULEERIMINE

Kiiruse reguleerimine on võimalik ainult siis, kui lihviya töötab. Kiiruse reguleerimine toimub 6 eelseadistatud astmes. Kiiruse muutmiseks vajutage nuppu (**joonis B7**); kiiruse numbril kõrval asuvad märgutuled süttivad järjest. Mida suurem on käigu number, seda suurem on põrlemiskiirus. Kui on saavutatud suurim kiirus, lülitub nuppu uuesti vajutades üle madalaimale kiirusele. Madalamate käikude märgutuled muutuvad roheliseks, kõrgemate käikude omad aga punaseks.

Seade säilitab viimase kiiruse seadistuse nii väljalülitamisel kui ka aku eemaldamisel.

LIVIMISMASINA KASUTAMINE

Asetage aku toitepasa (**joonis A6**) kontaktidega sissepoole tööriista suunas, kuni kuulete selget lõpsu, mis näitab, et aku on õigesti paigaldatud. See tagab, et aku ei tule töötamise ajal lahti. Aku

eemaldamiseks vajutage aku vastastusnuppu ja libistage see pesast välja (joonis A6).

LIIVIMISMASINA KASUTAMINE

Pideva töö ajal jälgige lihvimismasina ja tööriista temperatuuri ning tehke pausid, kui temperatuur tõuseb. Mootori ülekuumenemise vältimiseks on soovitatav teha lihvimismasina kasutamisel sagedasi pause ja tagada, et ventilatsioonivad jääksid takistusteta. Lihvimismasina kasutamisel ärge avaldage töödeldavale detailile liigset survet ega tehke järske liigutusi, et mitte kahjustada kinnitatud lisaseadet või lihvimismasinat ennast. Terasesse või alumiiniumi puurimisel või freesimisel võib tööriistu jahutada emulgeeriva õli või konkreetse materjali jaoks soovitatud jahutusvedelikuga; messingiga töötamisel ei ole jahutusvedeliku kasutamine siiski soovitatav. Läbipuurimise viimases etapis vähendage puuriterale avaldatavat survet, et vältida selle purunemist või kinni jooksmist. Kui puuriterale jääb kinni, lülitage tööriist kohe välja. Tööriistale liiga suure surve avaldamine või töö jaoks sobimatu kiiruse valimine koormab tööriista üle, mida on võimalik tuvastada korpuse välispindade märkimisväärse kuumenemise järgi. Ärge laske tööriistal üle koormuda; välispindade temperatuur ei tohi kunagi ületada 60 °C. Pärast töö lõpetamist lülitage tööriist välja, eemaldage aku ning kontrollige ja hooldage lihvijat.

HOOLDUS JA ÜLEVAATUSED

ETTEVAATUST! Enne mis tahes reguleerimise, hoolduse või remonti tegemist ühendage tööriist vooluvõrgust lahti. Pärast töö lõpetamist kontrollige elektritööriista tehnilist seisukorda visuaalse ülevaate ja hindamisega: korpus ja käepide, aku, lüliti töö, ventilatsioonivad vabadus, laagrite ja reductorite müratase, käivitamine ja töö sujuvus. Pärast töö lõpetamist puhastage korpus, ventilatsioonivad, lülitid, abikäepide ja kaitsekatted, nt õhujõuga (rõhuga kuni 0,3 MPa), harja või kuiva lapiga, ilma kemikaale või puhastusvedelikke kasutamata. Tugevama mustuse puhul võib kasutada kergest pesuvahendit. Pöörake erilist tähelepanu sellele, et niiskus ei satuks tööriista sisse, ning puhastage lisaseadmed ja käepidemed kuiva, puhta lapiga. Garantiiajal ei tohi kasutada elektritööriista muuta ega selle komponente või osi asendada, kuna see tühistab garantii. Kontrollimisel või töötamisel tähdeldatud vead on märk sellest, et tööriist vajab remonti teeninduskeskuses.

TEHNILISED ANDMED

PARAMEETER	VÄÄRTUS
Toitepinge	18 V DC
Tühikäigukiirus	10 000–26 000 p/min
Lihvketta maksimaalne läbimõõt	25 mm
Spindli pinguti läbimõõt	6 mm
Kaitseklass	III
Kaal	1,7 kg
MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED	
Helirõhutase	$L_{PA} = 79 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Vibratsiooni kiirendus	$a_h = 2,75 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Seadme tekitatavat müra kirjeldavad: helirõhutase L_{PA} ja helivõimsustase L_{WA} (kus K tähistab mõõtemääramatust). Seadme tekitatavat vibratsiooni kirjeldab vibratsioonikiirendus a_h (kus K tähistab mõõtemääramatust).

Käesolevas kasutusjuhendis esitatud helirõhutase L_{PA} , helivõimsustase L_{WA} ja vibratsioonikiirenduse väärtus a_h on mõeldud vastavalt standardile EN 60745-1. Esitatud vibratsioonitaset a_h võib kasutada seadmete võrdlemiseks ja vibratsioonikoormuse esialgseks hindamiseks.

Esitatud vibratsioonitase kehtib ainult seadme põhiliste rakenduste puhul. Kui seadet kasutatakse muudel eesmärkidel või koos muude tööriistadega, võib vibratsioonitase muutuda. Seadme ebapiisav või harv hooldus põhjustab kõrgemat vibratsioonitaset. Eespool nimetatud põhjused võivad kogu töötaja jooksul kaasa tuua suurema vibratsioonikoormuse.

Vibratsioonikoormuse täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade on välja lülitatud või sisse lülitatud, kuid ei ole

kasutusel. Pärast kõigi tegurite hoolikat hindamist võib vibratsioonikoormuse kogusumma osutada oluliselt madalamaks.

Kasutage kaitsemiske vibratsiooni mõjude eest tuleks rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, nagu seadmete ja tööriistade regulaarne hooldus, käte sobiva temperatuuri tagamine ja töö õige korraldus.

KESKKONNAKAITSE



Elektriga töötavaid tooteid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega, vaid need tuleb anda kõrvaldamiseks asjakohastes rajatistesse. Teavet kõrvaldamise kohta saab toote müüjalt või kohalike ametiasutustelt. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäämed sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Seadmed, mida ei ringlusvõetata, kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

.GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, rejestrjargne asukoht Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „GTX Poland”), teavitab käesolevaga, et kõik autoriõigused käesoleva juhendi (edaspidi: „Käsiraamat”), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ning kujundus, kuuluvad eranditult GTX Polandile ja on seadusega kaitstud vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90, punkt 631, muudetud redaktsioonis). Käsiraamatut või selle üksikute osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine arhivisel eesmärgil ilma GTX Poland kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

ELi vastavusdeklaratsioon

Tootja: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Varssavi

Toode: Sirge lihviija

Mudel: 58GE146

Kaubamärk: GRAPHITE

Seerianumber: 00001 + 99999

Käesolev vastavusdeklaratsioon on väljastatud tootja ainuvastutusel. Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

Masinadirektiiv 2006/42/EÜ

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL RoHS-direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL Ja vastab järgmistele standardite nõuetele:

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-23:2013;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Käesolev deklaratsioon kehtib ainult masina kohta sellises seisukorras, milles see turule viidi, ning ei hõlma lõppkasutaja poolt lisatud komponente ega tema poolt tehtud hilisemaid muutusi.

ELis elava või asuva isiku nimi ja aadress, kellel on õigus koostada tehniline dokumentatsioon:

Allkirjastatud nimel:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varssavi

Pawel Kowalski

GTX POLANDi kvaliteedisindaja

Varssavi, 16. november 2023